

# KOLEOS

دفترچه راهنمای کاربر وسیله نقلیه



به وسیله نقلیه خود خوش آمدید:

این دفترچه راهنمای کاربر شامل اطلاعات مورد نیاز است:

- برای اینکه با وسیله نقلیه خود آشنا شوید، از آن به بهترین نحو استفاده کنید و از تمام عملکردها و پیشرفت‌های فنی موجود در آن به طور کامل بهره‌مند شوید.
  - برای اطمینان از اینکه همیشه با پیروی از توصیه‌های ساده اما جامع در مورد نگهداری منظم، بهترین عملکرد را ارائه می‌دهد.
  - تا بتوانید به سرعت به خطاهای جزئی که نیازی به توجه متخصص ندارند، رسیدگی کنید
- ارزشش را دارد که چند دقیقه‌ای وقت بگذارید و این دفترچه راهنما را بخوانید تا با اطلاعات و دستورالعمل‌های موجود در مورد وسیله نقلیه و عملکردها و ویژگی‌های جدید آن آشنا شوید. اگر نکات خاصی هنوز مبهم است، تکنسین‌های شبکه ما با کمال میل اطلاعات بیشتری را در اختیار شما قرار خواهند داد.
- برای راهنمایی، لطفاً به نمادهای زیر مراجعه کنید

یا  قابل مشاهده روی وسیله نقلیه هستند، نشان می‌دهند که برای یافتن اطلاعات دقیق و/یا محدودیت‌های عملکرد مربوط به تجهیزات وسیله نقلیه خود، باید به دفترچه راهنما مراجعه کنید.

هر جایی از دفترچه راهنما، نشان‌دهنده یک صفحه است .



هر جایی از دفترچه راهنما، خطر، ریسک یا توصیه ایمنی را نشان می‌دهد .

توضیحات مدل‌های ارائه شده در این دفترچه راهنما بر اساس مشخصات فنی در زمان نگارش است. این دفترچه راهنما تمام تجهیزات و اختیارات موجود برای این مدل‌ها را پوشش می‌دهد، اما اینکه آیا این تجهیزات روی خودرو نصب شده‌اند یا خیر، به نسخه، گزینه‌های انتخاب شده و کشوری که خودرو در آن فروخته می‌شود بستگی دارد.

این دفترچه راهنما همچنین ممکن است حاوی اطلاعاتی در مورد تجهیزاتی باشد که قرار است بعداً معرفی شوند. نمودارهای موجود در دفترچه راهنمای کاربر فقط به عنوان نمونه ارائه شده‌اند.

از رانندگی با وسیله نقلیه جدید خود لذت ببرید.

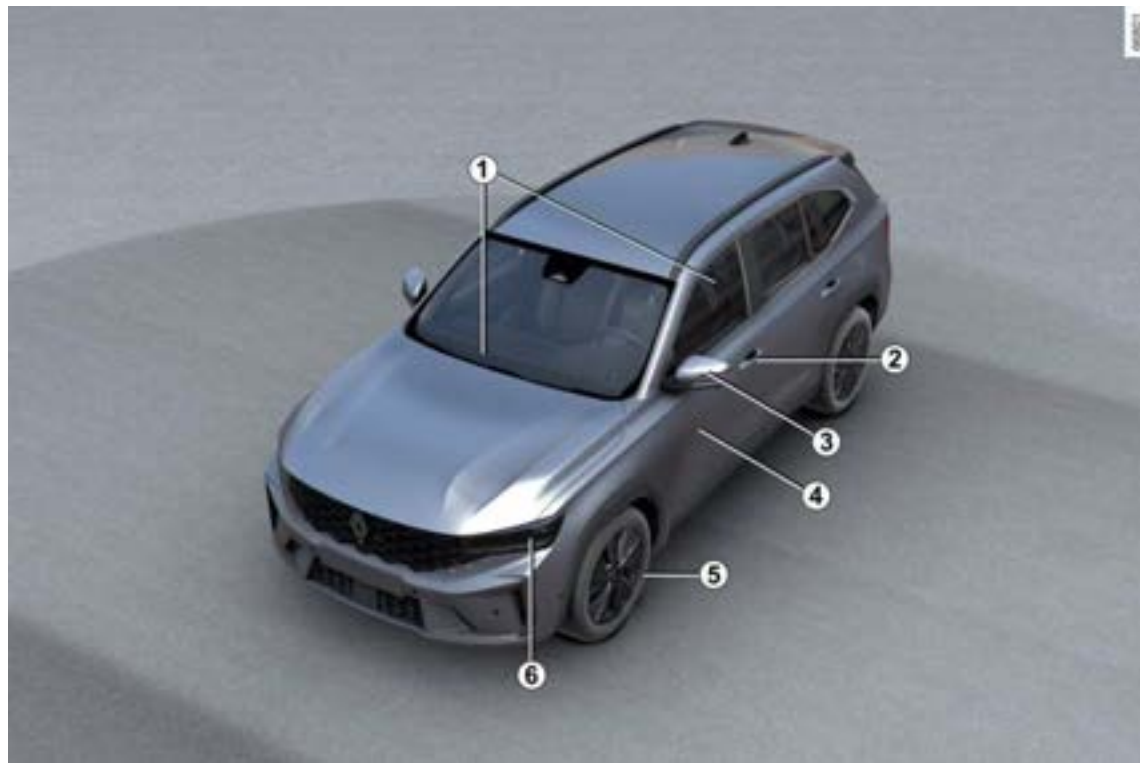
|            |                                                |
|------------|------------------------------------------------|
| <b>4</b>   | <b>به وسیله نقلیه خود خوش آمدید</b>            |
| 4          | قسمت بیرونی                                    |
| 6          | اتاق خودرو                                     |
| 8          | قسمت راننده                                    |
| 10         | کمک رانندگی                                    |
| 12         | ایمنی                                          |
| 14         | شناسایی وسیله نقلیه - برچسب‌ها                 |
| 16         | موتور (نحوه نگهداری)                           |
| 18         | تعمیر خرابی                                    |
| <b>20</b>  | <b>آشنایی با وسیله نقلیه خود</b>               |
| 20         | (HEV) خودروی تمام هیبریدی با فناوری الکترونیکی |
| 26         | کلید یا ریموت                                  |
| 33         | در ها و اعضای بازشو                            |
| 42         | صندلی جلو                                      |
| 49         | صندلی عقب                                      |
| 51         | کمربند ها                                      |
| 56         | وسایل ایمنی اضافی                              |
| 65         | ایمنی کودک                                     |
| 71         | صندلی کودک                                     |
| 77         | موقعیت رانندگی                                 |
| 79         | کامپیوتر سفری                                  |
| 85         | چراغ خطر                                       |
| 88         | فرمان                                          |
| 91         | نمای عقب                                       |
| 94         | روشنایی                                        |
| 98         | شنیداری و دیداری                               |
| 99         | برف پاک کن                                     |
| 104        | باک بنزین                                      |
| <b>106</b> | <b>رانندگی</b>                                 |
| 106        | حرکت                                           |

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| 108        | روشن و خاموش کردن موتور              |
| 114        | کنترل دنده                           |
| 119        | ترمز پارک                            |
| 123        | حالت اکو                             |
| 126        | محیط زیست                            |
| 127        | توصیه‌های نگهداری و ضد آلودگی        |
| 128        | سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک       |
| 130        | سیستم انتقال قدرت: چهار چرخ محرک     |
| 132        | موارد کمک راننده                     |
| 137        | عملکردهای کمک رانندگی اضافی          |
| 159        | محدود کننده سرعت                     |
| 161        | کروز کنترل تطبیقی هوشمند             |
| 174        | کمک راننده فعال                      |
| 189        | کمک پارک                             |
| 207        | تماس اورژانسی                        |
| <b>209</b> | <b>راحتی شما</b>                     |
| 209        | حالت رانندگی                         |
| 211        | دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع  |
| 226        | آپشن های نمایشگر                     |
| 228        | آپشن های مسافر                       |
| 242        | فضای خالی برای استفاده سرنشین        |
| 246        | حمل وسایل                            |
| <b>248</b> | <b>تعمیر و نگهداری</b>               |
| 248        | دسترسی به موتور                      |
| 258        | باتری                                |
| 261        | تمیزکاری                             |
| <b>266</b> | <b>مشاوره</b>                        |
| 266        | لاستیک                               |
| 275        | تعمیر خرابی                          |
| 280        | چراغ‌های جلو، چراغ‌ها: تعویض لامپ‌ها |

## محتویات

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| تیغه برف پاک کن : تعویض ..... | 284        |
| فیوز ها .....                 | 287        |
| نصب و استفاده آپشن ها .....   | 297        |
| خطا ها .....                  | 299        |
| <b>مشخصات فنی .....</b>       | <b>303</b> |
| اطلاعات درباره خودرو .....    | 303        |
| تعمیر و تعویض قطعات .....     | 309        |
| موارد سرویس .....             | 310        |
| بررسی ضد خوردگی .....         | 316        |





1 برف پاک کن و شیشه شور  
برقی → 228 → 99 → 211

2 کلید → 26

قفل کردن، باز کردن قفل درها → 34

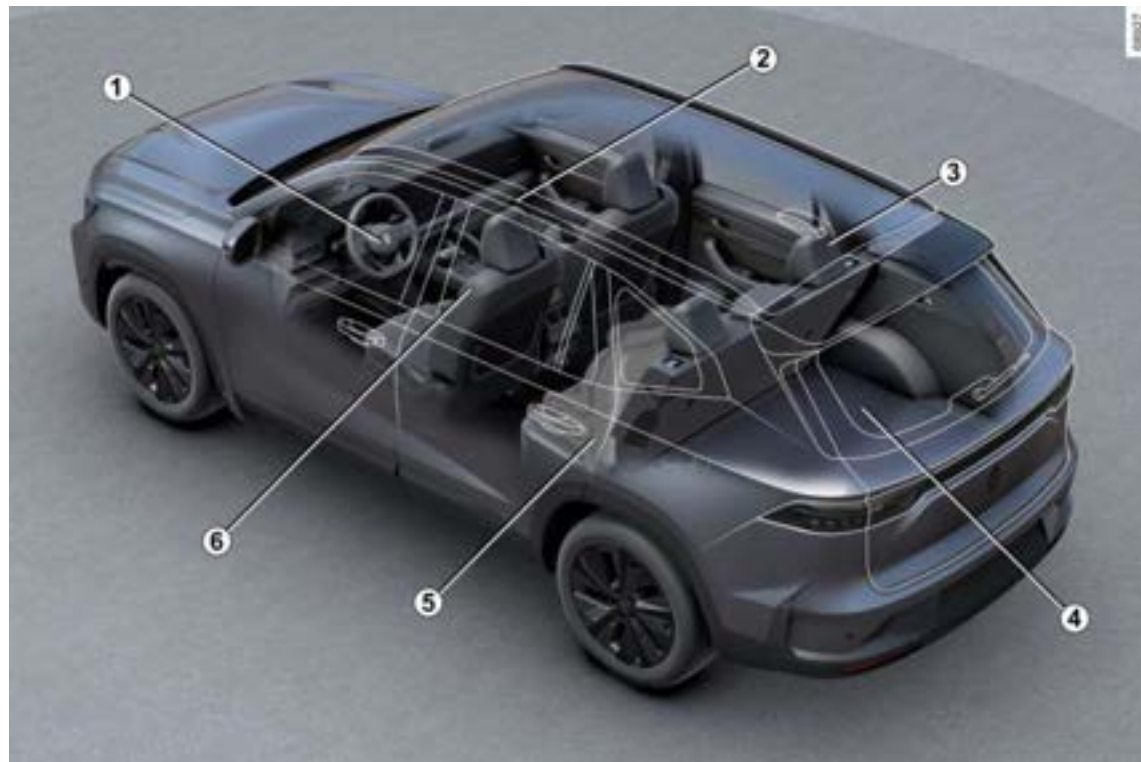
3 آینه‌های دید عقب → 91

4 تعمیر و نگهداری بدنه → 261

5 لاستیک‌ها → 266

6 چراغ‌ها: روشن/خاموش

چراغ‌ها: تعویض → 94 → 280



1 تنظیم موقعیت رانندگی → 51

2 فضای ذخیره سازی داخل اتاق 242 →

3 صندلی عقب، پشت

سری های صندلی → عقب

42 → 49

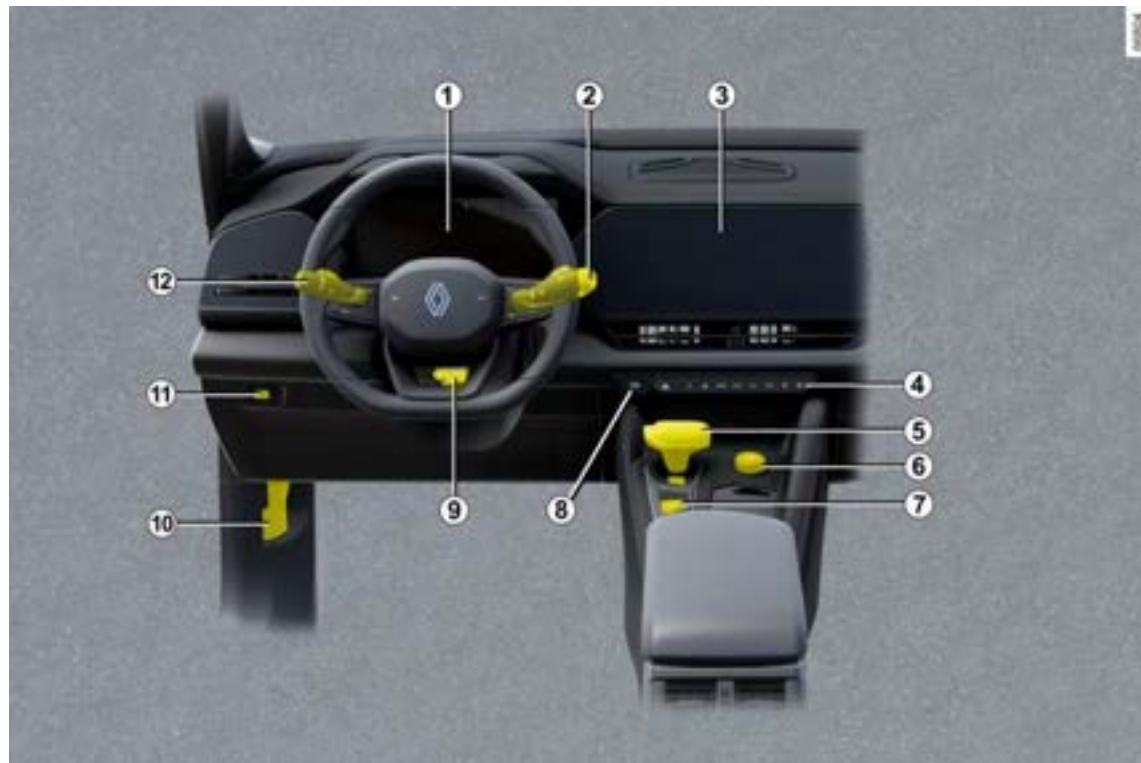
4 حمل اشیاء → 246

5 ایمنی کودک → 65

6 صندلی های جلو، پشت

سری های صندلی های

جلو → 43 → 42

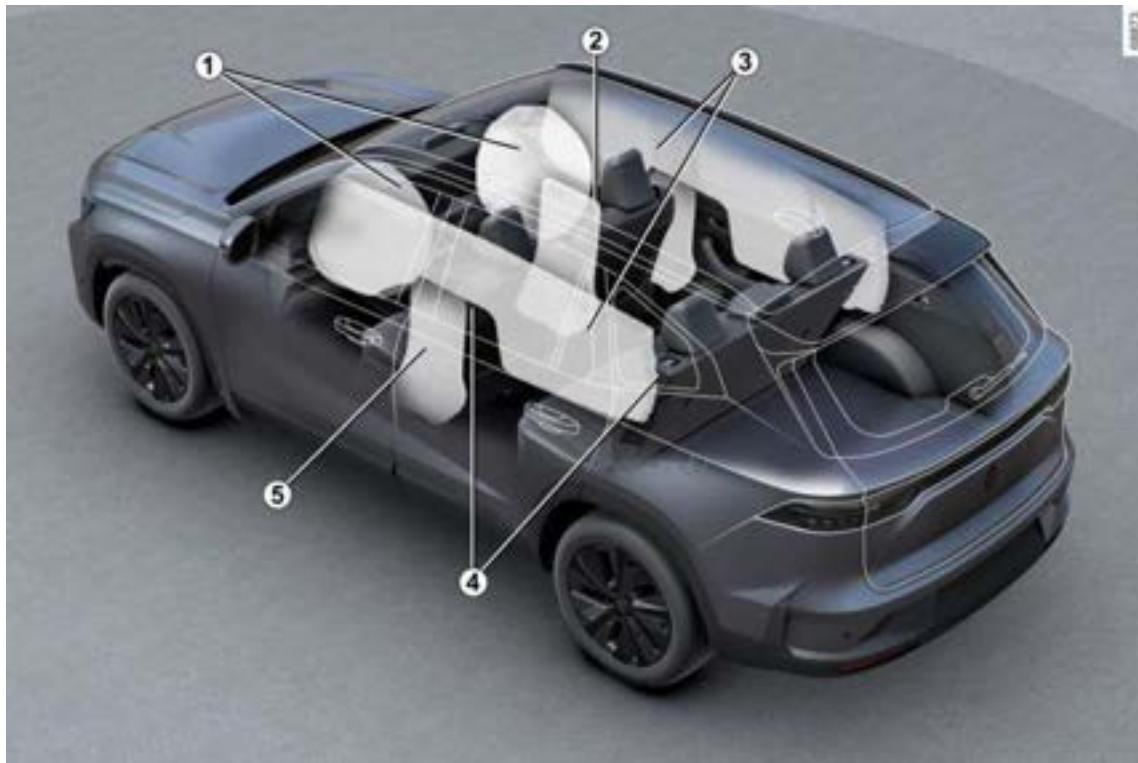


- 1 صفحه کیلومتر 85 → 79 →
- 2 برف پاک کن → 99
- 3 صفحه نمایش مرکزی → 226
- 4 سیستم گرمایش، تهویه مطبوع  
→ 211
- 5 دسته دنده → 114
- 6 حالت رانندگی → 209
- 7 ترمز دستی الکترونیکی → 120
- 8 دکمه روشن/خاموش کردن موتور → 108
- 9 تنظیم فرمان → 88
- 10 باز کردن کاپوت 248 →
- 11 تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو → 96
- 12 نورپردازی بیرونی → 94



- 132
- → 132 (HSA) کمک شروع حرکت در سربالایی
- → 132 (HDC) کنترل حرکت در سربالایی
- نگهداشتن خودکار → 122
- سیستم کمکی حفظ مسیر → 137
- دستیار تغییر خط → 143
- توقف و شروع → 111
- ترمز اضطراری فعال → 149
- محدودکننده سرعت → 159
- کروز کنترل تطبیقی هوشمند
- 161
- دستیار راننده فعال → 174
- کمک پارک → 194
- دوربین ۳۶۰ درجه → 189
- پارک تمام اتوماتیک → 199
- سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک
- 128





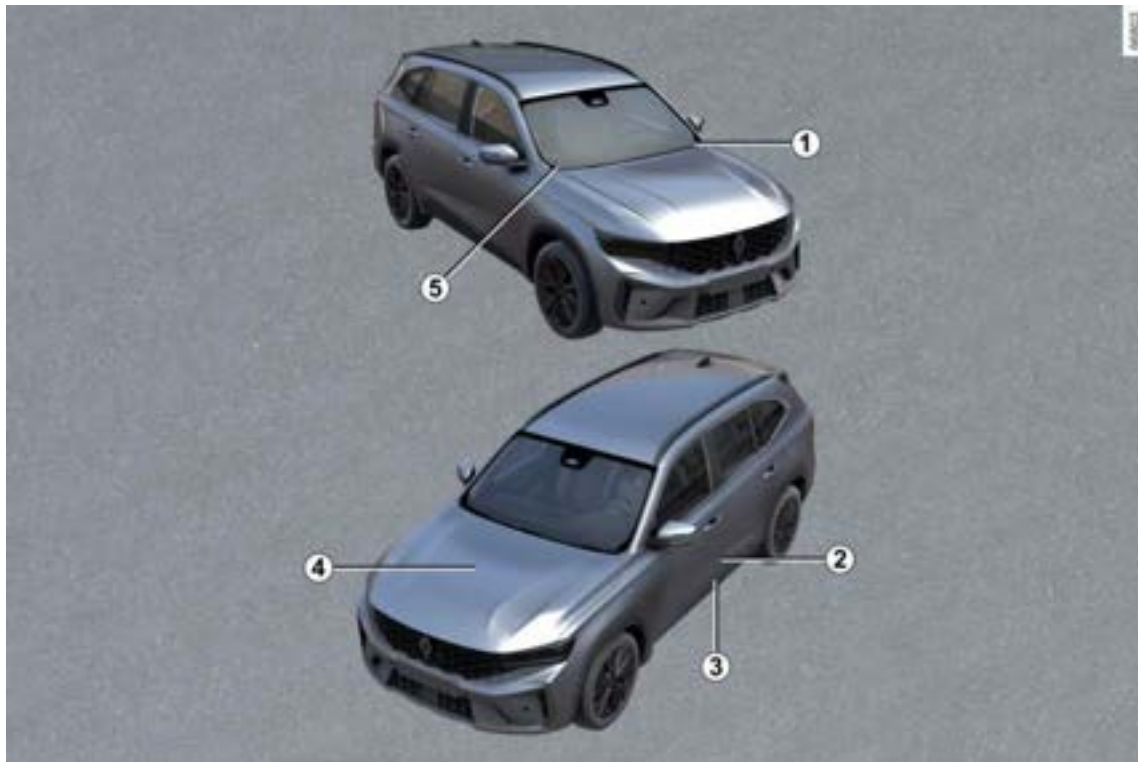
محفظه موتور (نگهداری روتین)

2 کیسه هوای جانبی و مرکزی صندلی  
جلو → 59

3 کیسه‌های هوای پرده‌ای → 59

4 کمربند ایمنی → 51

5 کیسه‌های هوای جانبی → 59



محفظہ موتور (نگہداری روتین)

3 پلاک شناسایی خودرو → 303

4 شناسایی موتور → 304

5 اطلاعات فنی برای خدمات

اورژانس → 303



1 مایع ترمز → 254

2 باتری ۱۲ ولت → 258

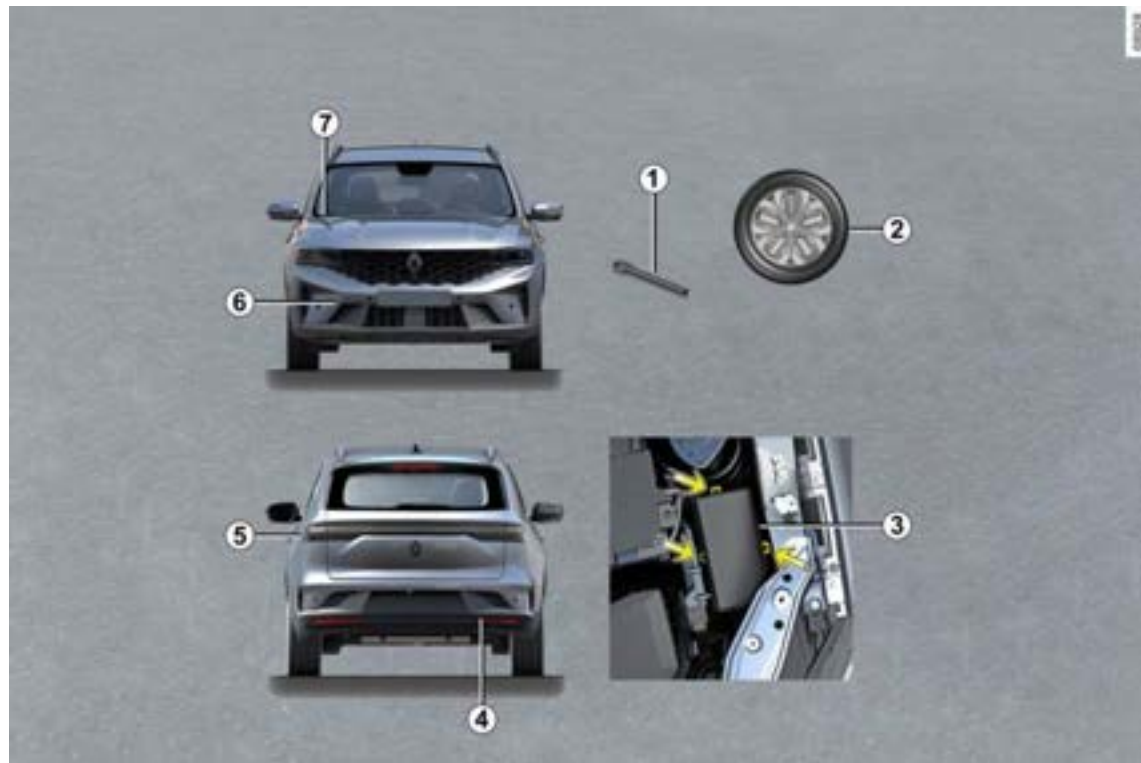
3 درب پرکننده روغن موتور → 250

4 مایع شیشه شوی → 254

محفظہ موتور (نگهداری روتین)

5 کولانت 254 →

6 باز کردن کاپوت → 248



1 قلاب یدک کشی → 270

2 لاستیک‌ها → 266

3 فیوزها → 287

4 قلاب یدک کشی عقب → 275

5 تعویض لامپ چراغ عقب → 280

6 قلاب یدک کشی جلو → 275

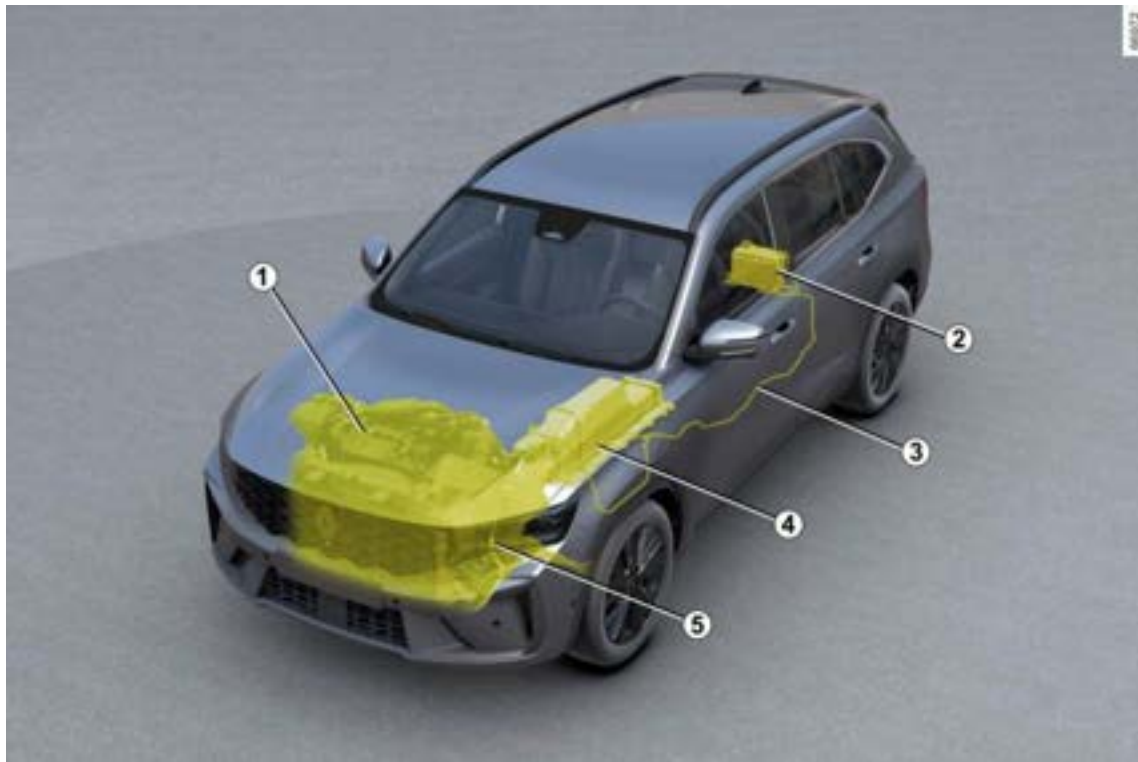
7 تعویض تیغه برف پاک کن شیشه جلو  
284



## (HEV) خودروی تمام هیبریدی برقی

مقدمه

2



مانند هر باتری دیگری، هنگام استفاده دشارژ می‌شود. باتری کششی شارژ می‌شود

– در طول مراحل کاهش سرعت خودرو؛

– زمانی که موتور احتراقی به طور خودکار روشن می‌شود تا به عنوان ژنراتور عمل کند.

برد وسیله نقلیه شما در حالت کارکرد الکتریکی به میزان شارژ باتری کششی و همچنین به سبک رانندگی شما و اجزای مصرف کننده انرژی (تهویه مطبوع، سیستم گرمایش و غیره) بستگی دارد

در صورت خالی شدن باتری کششی، موتور احتراق داخلی به تنهایی وسیله نقلیه را به حرکت در می‌آورد تا زمانی که باتری کششی به اندازه کافی شارژ شود

#### باتری ۱۲ ولت

باتری ۱۲ ولتی که در قسمت پایین محفظه بار قرار دارد، انرژی لازم برای باز و بسته کردن خودرو و راه اندازی تجهیزات را تأمین می‌کند

توجه: هنگام روشن کردن خودرو، باتری ۱۲ ولتی نیروی الکتریکی لازم برای راه اندازی واحدهای کنترل الکترونیکی و سیستم را تأمین می‌کند. سپس خودرو توسط سیستم هیبریدی روشن می‌شود

## (HEV) خودروی تمام هیبریدی برقی

### 1 موتور

### 2 باتری ۱۲ ولت

### 3 کابل‌های برق نارنجی

### 4 باتری کششی ولتاژ بالا

### 5 موتور الکتریکی

سیستم خودروی هیبریدی از یک موتور الکتریکی برای بهبود عملکرد موتور احتراق داخلی (شتاب‌گیری، استارت و غیره) استفاده می‌کند

این خودرو گشتاور شتاب بیشتری در اختیار دارد و در عین حال سوخت کمتری مصرف می‌کند

این وسیله نقلیه ضمن مصرف سوخت کمتر گشتاور شتاب بیشتری را فراهم می‌کند

این وسیله نقلیه از انرژی ذخیره شده در باتری کششی ولتاژ بالا استفاده می‌کند

### باتری

خودروی هیبریدی به دو نوع باتری مجهز است:

– باتری کششی ولتاژ بالا

– باتری ۱۲ ولت

### باتری کششی ولتاژ بالا

این باتری که در زیر قسمت عقب قرار دارد انرژی مورد نیاز برای عملکرد صحیح موتور الکتریکی را ذخیره می‌کند.



سیستم الکتریکی خودروی هیبریدی از ولتاژ بالای مستقیم استفاده می‌کند

این سیستم می‌تواند در حین و پس از خاموش کردن موتور داغ شود به پیام‌های هشدار روی صفحه نمایش داخل خودرو توجه کنید

هرگونه عملیات یا اصلاح سیستم الکتریکی ولتاژ بالا (قطعات، کابل‌ها کانکتورها، باتری کششی (به دلیل خطراتی که برای ایمنی شما ایجاد می‌کنند، اکیداً ممنوع است. با یکی از نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید

**خطر سوختگی‌های جدی یا شوک الکتریکی می‌تواند منجر به مرگ شود**

## (HEV) خودروی تمام هیبریدی برقی

مدارهای الکتریکی ولتاژ بالا

مدار الکتریکی ولتاژ بالا را می‌توان با کابل‌های نارنجی تشخیص داد

6  و قطعاتی که دارای این نماد هستند

نویز

خودروهای هیبریدی به ویژه در حالت کارکرد الکتریکی بی‌صدا هستند

شما هنوز لزوماً به آن عادت نخواهید کرد، و سایر کاربران جاده نیز همینطور. شنیدن صدای وسیله نقلیه شما هنگام حرکت برای آنها دشوار است.

از آنجایی که موتور الکتریکی بی‌صدا است صداهای دیگری را خواهید شنید که ممکن است غیرمعمول به نظر برسند (صداهای (آیرودینامیکی، لاستیک‌ها و غیره

آشنایی با وسیله نقلیه خود - ۲۲



اصلاح سیستم هیبریدی (مثلاً خنک کردن باتری (کششی).

2



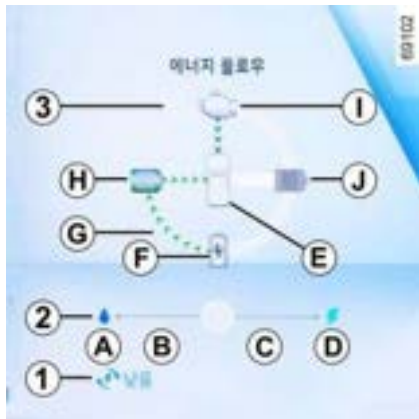
خودروی هیبریدی شما بسیار بی‌صدا است. هنگام پیاده شدن از خودرو، همیشه بررسی کنید که

است، ترمز P اگر دسته دنده در موقعیت دستی را بکشید و سوئیچ را خاموش کنید **خطر آسیب جدی**.

## عملیات

سیستم هیبریدی، موتور احتراق داخلی و/یا موتور الکتریکی را بر اساس سیک رانندگی (نرم، اسپرت و غیره)، شرایط ترافیک و حالت رانندگی انتخاب شده، انتخاب می‌کند.

## (HEV) خودروی تمام هیبریدی برقی



### چراغ هشدار سطح ترمز احیاکننده ۱

وقتی اهرم دنده در حالت D قرار دارد ، می‌توانید با حرکت دادن اهرم به سمت راست شدت ترمزگیری احیاکننده را روی حالت‌های خودکار، کم، معمولی یا زیاد تنظیم کنید. حرکت (به سمت چپ به ترتیب معکوس انجام می‌شود هرچه شدت ترمزگیری بیشتر باشد، انرژی بیشتری احیا می‌شود و انرژی احیا شده باتری کششی را شارژ می‌کند و مسافت رانندگی را افزایش می‌دهد. با این حال، هرچه شدت ترمزگیری بیشتر باشد، ممکن است مقاومت رانندگی بیشتر احساس شود.

وقتی حالت خودکار انتخاب شود، خودرو به طور خودکار شدت ترمز احیاکننده را روی کم/غیرفعال انتخاب می‌کند.

با توجه به سرعت خودرو و فاصله از وسیله نقلیه جلویی.

شدت ترمز احیاکننده تنظیم شده در طول رانندگی قبلی، حتی پس از شروع بعدی نیز حفظ می‌شود.

### کنتور برق ۲

باشد، COMFORT وقتی حالت رانندگی روی یک نشانگر قدرت روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود.

کنتور برق ۲، جریان انرژی بین عناصر زیر را بسته به حالت رانندگی انتخاب شده نشان می‌دهد.

- انرژی تولید: A: قطره روغن آبی سمت چپ احتراقی شده توسط موتور
- کشش موتور: B: میله محرک آبی سمت چپ احتراقی
- کشش: C: میله محرک سبز سمت راست الکتریکی
- انرژی: D: رعد و برق سبز سمت راست الکتریکی

### جریان انرژی ۳

سیستم هیبریدی از طریق سبک‌های مختلف رانندگی، راننده را از وضعیت جریان انرژی سیستم هیبریدی مطلع می‌کند. هر سبک رانندگی جریان انرژی خاص خود را مشخص می‌کند و نشانگر جریان انرژی با توجه به وضعیت خودرو تغییر می‌کند.

: وسیله نقلیه E-

: باتری کششی ولتاژ بالا F-

: جریان انرژی G-

: مجموعه الکتریکی (باتری کششی و موتور H- الکتریکی) ۱

: موتور احتراقی I-

: مجموعه الکتریکی (باتری کششی و موتور J- الکتریکی) ۲

نشانگر جریان انرژی موارد زیر را نشان می‌دهد:

وقتی وسیله نقلیه روشن است و موتور یا - الکتروموتور روشن نمی‌شود: وسیله نقلیه ساکن است و هیچ جریان انرژی وجود ندارد: موتور احتراقی -

وسيله نقلیه منحصرأ توسط موتور احتراقی (موتور و چرخ‌ها (رانده می‌شود موتور احتراقی و موتور الکتریکی به طور - همزمان رانده می‌شوند: وسیله نقلیه توسط موتور الکتریکی و موتور الکتریکی)، موتور الکتریکی و چرخ‌ها (به حرکت در می‌آید

بازیابی انرژی: وقتی پای خود را از روی پدال گاز برمی‌دارید یا هنگام رانندگی در، سرازیری، پدال ترمز را به آرامی فشار می‌دهید، موتور الکتریکی و/یا سیستم ترمز احیاکننده انرژی تولید شده توسط کاهش سرعت خودرو را به انرژی الکتریکی تبدیل کرده و باتری کششی را شارژ می‌کند.

روشن شدن موتور، بازیابی انرژی و شارژ - موتور احتراق داخلی، باتری کششی را شارژ می‌کند.

## (HEV) خودروی تمام هیبریدی برقی

بازسازی می‌تواند به دلایل زیر محدود شود:

- وقتی گشتاور موتور محدود است
- وقتی شارژ باتری کششی به 80 درصد برسد.
- وقتی دمای بیرون پایین است
- وقتی سرعت خودرو محدود است (در سرعت‌های پایین‌تر از حد معینی، بازایی (انرژی امکان‌پذیر نیست



ترمز موتور تحت هیچ شرایطی نباید به عنوان جایگزین ترمز استفاده شود



### مورد خاص

وقتی باتری کششی به حداکثر

ظرفیت خود می‌رسد

سطح شارژ، ترمز موتور موقتاً کاهش

می‌یابد

لطفاً سبک رانندگی خود را به طور

مناسب تنظیم کنید



خودروی هیبریدی شما بسیار

بی‌صدا است. هنگام پیاده

شدن از خودرو، همیشه

بررسی کنید که

است، ترمز P اگر دسته دنده در موقعیت

دستی را بکشید و سوئیچ را خاموش کنید



آب و هوای بد، جاده‌های آب گرفته

اگر عمق آب از لبه پایینی رینگ چرخ بالاتر

است، در سیلاب رانندگی نکنید

اگر از رودخانه یا گودال آب عبور کنید، ممکن

است عملکرد ترمز کاهش یابد. در این حالت، با

سرعت کم رانندگی کنید، به شرایط ترافیک

اطراف توجه داشته باشید و چندین بار پدال

ترمز را به آرامی فشار دهید تا عملکرد ترمز به

حالت عادی برگردد

## (HEV) خودروی تمام هیبریدی برقی

### توصیه‌های مهم



لطفاً این دستورالعمل‌ها را با دقت مطالعه کنید. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها ممکن است منجر به خطر آتش‌سوزی، آسیب جدی یا برق‌گرفتگی شود که می‌تواند منجر به مرگ شود.

#### در صورت تصادف یا ضربه

در صورت تصادف یا برخورد به زیر خودرو (مثلاً برخورد با تیر برق، جدول کنار خیابان یا سایر موارد شهری (ممکن است مدار الکتریکی با باتری کششی آسیب ببیند و سبیله نقلیه را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید. هرگز به قطعات ولتاژ بالا یا کابل‌های نارنجی که در داخل یا خارج خودرو نمایان و قابل مشاهده هستند، دست نزنید. در صورت آسیب جدی به باتری کششی، ممکن است نشتی رخ دهد.

- هرگز مایعات (و غیره) را که از باتری کششی خارج می‌شوند، لمس نکنید
- در صورت تماس با بدن، محل تماس را با آب فراوان بشویید و در اسرع وقت به پزشک مراجعه کنید

#### در صورت آتش‌سوزی

در صورت آتش‌سوزی، فوراً خودرو را ترک کرده و آن را تخلیه کنید، سپس با اورژانس تماس بگیرید و به آنها اطلاع دهید که این یک خودروی هیبریدی است.

که برای خاموش کردن آتش سوزی در سیستم های الکتریکی BC یا ABC اگر مجبور به مداخله شدید، فقط از مواد خاموش کننده که مناسب هستند استفاده کنید

از آب یا سایر مواد خاموش کننده استفاده نکنید

در صورت آسیب دیدن مدار الکتریکی، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید

#### کلیه عملیات یکدکشی

به پاراگراف «یکدکشی و تعمیر خرابی» مراجعه کنید 275 →

شستشوی خودرو

هرگز محفظه موتور و باتری کششی ولتاژ بالا را با استفاده از شوینده فشار قوی نشویید. این کار خطر آسیب به مدار الکتریکی را به همراه دارد.

#### خطر برق‌گرفتگی و خطر جانی

## اطلاعات عمومی



- 1 قفل کردن یا پیدا کردن وسیله نقلیه
- 2 قفل کردن یا باز کردن قفل درب صندوق
- 3 باز کردن قفل خودرو
- 4 روشن کردن خودرو از راه دور → 108
- 5 کلید مکانیکی باز و بسته کردن دربها



کلیدهای پدکی را در جای امنی نگه دارید و آنها را در وسیله نقلیه خود انبار نکنید.

## باز کردن قفل وسیله نقلیه

### با استفاده از کلید

دکمه ۳ را فشار دهید. چراغهای هشدار خطر دو بار چشمک میزنند تا نشان دهند که همه درها و درب عقب باز شدهاند.

### عملکرد بدون دخالت دست



دکمههای کلید هنگام روشن بودن موتور غیرفعال می شوند.

دستتان را روی دستگیره درب جلو (۶) قرار دهید هشدار خطر دو بار چشمک میزنند تا نشان دهند که قفل درها باز شده است. برای استفاده از این عملکرد، به عملکرد بدون دخالت دست در زیر مراجعه کنید.

**توجه:** اگر تقریباً ۴۵ تا ۵۰ ثانیه پس از باز کردن قفل با فشار دادن دکمه ۳ یا استفاده از عملکرد بدون دخالت دست دری را باز نکنید، درها دوباره،

## قفل کردن وسیله نقلیه

### با استفاده از کلید

دکمه ۱ را فشار دهید. چراغهای هشدار خطر یک بار چشمک میزنند تا نشان دهند که درها و درب صندوق قفل شدهاند. اگر یکی از درها به درستی بسته نشده باشد، چراغهای هشدار خطر چشمک نمیزنند و همه درها قفل شده و سپس بلافاصله باز می شوند.

### عملکرد بدون دخالت دست

## کلید، ریموت کنترل



اگر کلید را داشته باشید و دست خود را روی ناحیه ۷ دستگیره درب جلو قرار دهید، خودرو قفل می‌شود. چراغ‌های هشدار دهنده یک بار چشمک می‌زنند تا قفل شدن درب‌ها و درب عقب را نشان دهند. برای استفاده از این عملکرد، به بخش «تنظیمات هندزفری» در زیر مراجعه کنید.



چراغ‌های هشدار خطر چشمک می‌زنند تا قفل/باز شدن خودرو را نشان دهند.

قفل شده

دو بار چشمک زدن نشان می‌دهد که همه - درها و درب عقب قفل نیستند

یک بار چشمک زدن نشان می‌دهد که همه - درها و درب عقب قفل شده‌اند

برای به صدا درآوردن بوق یا خاموش کردن آن هنگام قفل بودن خودرو، از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی، گزینه [تنظیمات] را انتخاب کنید.



[قفل/کلید]-[صدای بوق هنگام قفل]-  
شدن خودرو [به ترتیب]



هرگز وسیله نقلیه خود را با کارت داخل آن رها نکنید.

فقط قفل/باز کردن قفل درب عقب

برای قفل کردن یا باز کردن قفل محفظه بار، دکمه ۲ را فشار داده و نگه دارید.

پیدا کردن وسیله نقلیه شما (موقعیت یابی وسیله نقلیه)

دکمه ۱ را دو بار سریع فشار دهید، چراغ‌های جانبی به مدت حدود ۲۵ ثانیه روشن می‌شوند، چراغ راهنما چندین بار چشمک می‌زند و بوق چندین بار به صدا در می‌آید. در صورت [انتخاب گزینه] بوق و روشنایی]

از منوی سمت چپ صفحه



صفحه نمایش مرکزی، [تنظیمات] را انتخاب کنید.

به ترتیب [قفل/کلید]-[حالت یافتن خودرو] را انتخاب کنید، سپس [بوق و روشنایی] یا [نور] را انتخاب کنید.

باز یا بسته کردن پنجره‌ها

برای باز کردن همه پنجره‌ها، دکمه ۳ را در محدوده عملکرد کلید فشار داده و نگه دارید.

از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی، پس -از انتخاب [تنظیم

اگر عملکرد [بستن خودکار پنجره‌ها هنگام قفل شدن خودرو] روشن باشد، فشردن کوتاه دکمه ۱ باعث بسته شدن همه پنجره‌ها می‌شود. اگر عملکرد [بستن خودکار پنجره‌ها هنگام قفل شدن خودرو] خاموش باشد، فشردن طولانی مدت دکمه ۱ باعث بسته شدن همه پنجره‌ها می‌شود.







**مسئولیت راننده هنگام پارک کردن  
با توقف وسیله نقلیه**

هرگز حیوان، کودک یا  
بزرگسالی را که به تنهایی نمی‌تواند از  
پس خودش برآید، حتی برای مدت  
کوتاهی در وسیله نقلیه خود تنها نگذارید.

آنها ممکن است با روشن کردن  
موتور، فعال کردن تجهیزاتی مانند  
شیشه بالابر برقی یا قفل کردن درها  
برای خود یا دیگران خطر ایجاد کنند.  
همچنین، در هوای گرم و/یا آفتابی، لطفأً به  
یاد داشته باشید که دمای داخل اتاق خیلی  
سریع افزایش می‌یابد.

**خطر مرگ یا آسیب جدی در داخل خودرو**  
مراقب باشید زیرا اگر پدال گاز را فشار  
دهید و دکمه استارت/استاپ خودرو را در  
حالی که کلید نزدیک به محدوده تشخیص  
کلید است، حتی اگر خارج از خودرو  
باشد، فشار دهید، ممکن است موتور  
روشن شود.



**جایگزینی: نیاز به یک کلید اضافی**

اگر کلید خود را گم کردید یا به  
کلید دیگری نیاز داشتید، می‌توانید آن را  
از نمایندگی‌های مجاز تهیه کنید. با این  
حال، لطفأً توجه داشته باشید که از زمان  
درخواست کلید هوشمند تا زمان دریافت  
، آن ممکن است چند هفته طول بکشد  
بنابراین مراقب باشید که کلید هوشمند را  
گم نکنید.  
در صورت تعویض کلید، لازم است  
خودرو و تمام کلیدهای آن برای تنظیم  
اولیه سیستم، نزد نمایندگی مجاز برده شود.



**از قرار دادن ریموت در مناطق**

**گرم، سرد یا مرطوب خودداری کنید**

ریموت را در جایی که ممکن است خم  
شود یا به طور تصادفی آسیب ببیند  
مانند جیب عقب، نگه ندارید. به طور  
خاص، اگر آن را در جیب عقب خود  
قرار دهید و بنشینید، ممکن است کلید  
آسیب ببیند که ممکن است منجر به  
روشن شدن تصادفی خودرو شود.



**ریموت را در مکان‌های گرم**

سرد یا مرطوب رها نکنید.  
در صورت تماس با آب، ممکن است  
باعث نقص شود، بنابراین فوراً آن را  
پاک کنید.  
آن را برای مدت طولانی در ماشین  
لباسشویی نیندازید و در آب خیس نکنید.

**عملکرد بدون دخالت دست**

از منوی سمت چپ صفحه

در وسط صفحه، [تنظیمات -] [قفل/کلید] [را به  
ترتیب انتخاب کنید.

باز کردن قفل با سنسور دستگیره در: هنگام -  
باز کردن قفل با سنسور دستگیره در، می‌توانید  
همه درها [یا] [درایور اصلی] [را انتخاب کنید] [ -  
برای باز کردن درب ها می‌توانید ب طور  
کلی همه در ها را باز کنید یا بطور انتخابی  
عمل کنید.

باز کردن قفل هنگام نزدیک شدن، قفل هنگام -  
دور شدن: برای استفاده از عملکرد باز کردن  
، قفل هنگام نزدیک شدن، قفل هنگام دور شدن  
، گزینه «روشن» را انتخاب کنید.

## کلید، ریموت کنترل

«عملکرد» قفل هنگام خروج  
ممکن است در موارد زیر کار  
نکند، اول

قبل از رفتن، حتماً وضعیت قفل بودن را  
بررسی کنید

وقتی کلید به مدت حدود ۵ دقیقه نزدیک  
وسیله نقلیه (در فاصله حدود ۶ متری (باقی  
بماند

وقتی کلید داخل خودرو است -

وقتی دری باز است -

وقتی ولتاژ باتری ۱۲ ولتی خودرو حدود  
ولت یا کمتر باشد ۱۱ -

وقتی درها بسته هستند و شخصی که -  
کلید را در دست دارد، به سرعت وسیله  
نقلیه را ترک می‌کند

وقتی شخصی که کلید را در دست دارد -  
از محدوده عملکرد کلید در حالی که درب  
باز است خارج می‌شود و شخص دیگری  
درب باز را می‌بندد

وقتی در منطقه‌ای هستید که امواج -  
الکترومغناطیسی قوی تولید می‌شوند، مانند  
تأسیسات ولتاژ بالا، پل‌های خورشیدی و  
تأسیسات شارژ، و تأسیسات نظامی

### محدوده عملیاتی کلیدی

این موضوع بسته به محیط اطراف متفاوت است:  
مراقب باشید که با فشار دادن تصادفی دکمه‌های  
روی کلید، تصادفاً خودرو را قفل یا باز نکنید

اگر کلید کار نمی‌کند یا محدوده عملکرد تغییر  
می‌کند

در موارد زیر باید خودتان وضعیت قفل و باز  
شدن قفل خودرو را بررسی کنید:

- اگر باتری کلید غیرعادی یا خالی باشد -
- اگر از تجهیزات الکتریکی استفاده می‌کنید که -  
از فرکانس مشابه با کلید استفاده می‌کنند (تلفن  
همراه، واکتی تاکسی، کنسول بازی ویدیویی، کلید  
(وسیله نقلیه دیگر و غیره)
- اگر وسیله نقلیه در میدان الکترومغناطیسی با -  
فرکانس بالا قرار دارد (نزدیک ایستگاه‌های  
پلیس، ادارات دولتی، ایستگاه‌های پخش  
پایگاه‌های نظامی، دکل‌های مخابراتی  
(فرودگاه‌ها، بنادر و غیره)
- اگر هوا خیلی سرد باشد -

اگر باتری خیلی ضعیف باشد و نتوانید عملکرد  
صحیح را تضمین کنید، همچنان می‌توانید خودرو  
را روشن و قفل/باز کنید. → 33

کارت را در هیچ جایی که ممکن  
است با سایر وسایل الکترونیکی  
تماس پیدا کند، نگهداری نکنید  
تجهیزات الکترونیکی (کامپیوتر، تلفن و  
غیره (زیرا این امر می‌تواند مانع  
عملکرد آنها شود

### مدیریت باتری

استفاده از باتری‌هایی با مشخصات مشابه  
باتری‌های استفاده شده و نصب صحیح آنها در  
شرایط عادی ضروری است. باتری‌ها از  
نمایندگی‌های مجاز قابل تهیه هستند و عمر مفید  
آنها تقریباً دو سال است

تعویض باتری: → 30



### اقدامات احتیاطی مربوط به باتری‌ها

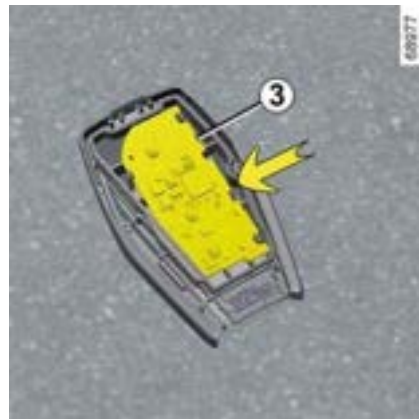
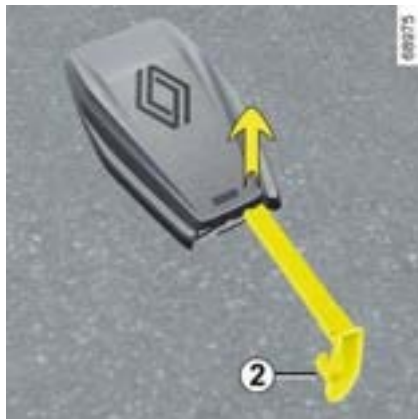
- باتری‌ها (نو یا دست دوم (را دور از دسترس کودکان نگه دارید
- باتری‌ها را قورت ندهید؛ خطر سوختگی -  
شیمیایی که ممکن است منجر به مرگ  
شود
- در صورت بلعیده شدن یا ورود به هر -  
قسمتی از بدن، در اسرع وقت به  
پزشک مراجعه کنید

## کلید، ریموت کنترل

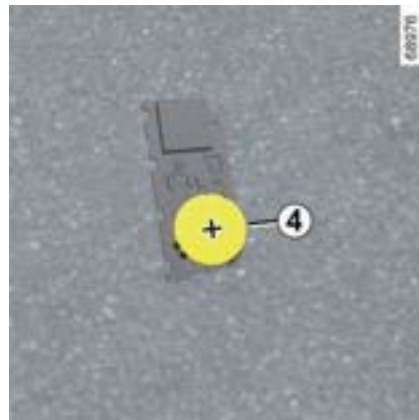
### کلید: باتری

#### تعویض باتری

2



دکمه ۱ را فشار دهید و کلید مکانیکی ۲ را بیرون بکشید ( ). کلید مکانیکی را حدود ۱ سانتی‌متر با زاویه قائمه وارد ناحیه کلید، جایی که کلید مکانیکی خارج شده است، کنید، سپس دسته کلید مکانیکی را بگیرید و پوشش کلید را بلند کنید تا خارج شود. → 34



برد مدار ۳ داخل کلید را در جهت فلش بلند کنید.

## کلید، ریموت کنترل

باتری ۴ را تعویض کنید. هنگام تعویض باتری،  
+ مطمئن شوید که ترمینال مثبت (+) رو به نماد  
روی قاب پشتی قرار گیرد.

### CR2032، توجه: مدل باتری: 3 ولت

برد مدار ۳ را داخل کلید روی قاب پشتی نصب  
کنید.

پوشش کلید مقابل را که قبلاً برداشته شده بود  
دوباره وصل کنید.

**توجه: هنگام تعویض باتری، مدار الکترونیکی یا  
اتصالات روی کلید را لمس نکنید.**

به ترتیب معکوس جداسازی قطعات، مونتاژ  
کنید.



این کلید مجهز به مدار پیچیده‌ای  
است.

آن را از خوردگی ناشی از ضربه

آب، دمای بالا، رطوبت، نور مستقیم

خورشید، حلال‌ها، واکس‌ها و

پاک‌کننده‌های ساینده محافظت کنید.



کلید را به مدت طولانی و مستقیماً در  
معرض دمای منفی ۲۰ درجه  
سانتیگراد قرار ندهید.

در غیر این صورت، ممکن است سوییچ  
هشدار کمبود باتری بدهد. سپس باتری را  
به موقع تعویض کنید. مراقب باشید که  
عملکرد کنترل از راه دور تحت تأثیر  
قرار نگیرد. در غیر این صورت، ممکن  
است خودرو به طور عادی روشن نشود  
که این امر بر نحوه استفاده از خودرو  
تأثیر می‌گذارد.



اگر نیاز به تعویض آنها باشد،  
حتماً از همان نوع باتری یا  
معادل آن استفاده کنید (با ما  
مشورت کنید)



هنگام تعویض

از صحت باتری‌ها اطمینان -  
حاصل کنید

درج شده است.

**خطر انفجار.**

اگر درپوش درست بسته نمی‌شود، از  
کلید استفاده نکنید و آن را دور از  
دسترس کودکان نگهداری کنید.

## خطاهای عملیاتی

اگر باتری خیلی ضعیف باشد و نتوانید عملکرد  
صحیح را تضمین کنید، همچنان می‌توانید خودرو  
را روشن و قفل/باز کنید. → 34

20013





باتری‌ها از نمایندگی‌های مجاز قابل تهیه هستند و طول عمر آنها تقریباً دو سال است بررسی کنید که هیچ رنگی روی باتری وجود نداشته باشد  
**خطر:** اتصال الکتریکی نادرست



باتری‌های استفاده شده خود را مانند زباله دور نیندازید. آنها را به یک مرکز خدمات پس از فروش ببرید.  
برای کسب اطلاعات در مورد مراکز بازیافت مناسب، به نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید یا با مقامات محلی خود مشورت کنید.



### اقدامات احتیاطی مربوط به باتری‌ها

باتری‌ها (نو یا دست دوم) –  
– را دور از دسترس کودکان نگه دارید؛  
باتری‌ها را قورت ندهید؛

**خطر سوختگی شیمیایی که ممکن است منجر به مرگ شود**

در صورت بلعیده شدن یا ورود به هر -  
قسمتی از بدن، در اسرع وقت به پزشک مراجعه کنید.

1

### درهای جلو

در حالی که قفل درها باز است، دستگیره ۱ را نگه دارید و آن را به سمت خود بکشید



### درهای عقب

در حالی که قفل درها باز است، دستگیره ۲ را نگه دارید و آن را به سمت خود بکشید



، هنگام باز و بسته کردن درب مطمئن شوید که حیوان یا انسانی در اطراف آن نباشد.  
نزدیک در باشید و مراقب باشید که دست، سر یا سایر اعضای بدن شما گیر نکند یا به آن ضربه وارد نشود.  
**خطر آسیب جدی وجود دارد**

درها و عناصر باز شو  
باز شدن از داخل  
دستگیره در را بکشید ۳



هنگام باز کردن در یا پیاده شدن  
از ماشین، موارد زیر را رعایت  
کنید:

هنگام باز کردن درب، مراقب باشید -  
که از نیروی بیش از حد استفاده  
نکنید، زیرا این کار ممکن است باعث  
باز شدن و سپس بسته شدن مجدد  
درب شود که خطر آسیب دیدگی را به  
همراه دارد.  
هنگام باز کردن درب یا پیاده شدن -  
مطمئن شوید که هیچ وسیله نقلیه‌ای از  
کنار یا عقب در حال نزدیک شدن نیست

قفل کردن و باز کردن قفل عناصر  
بازکننده و درها

اگر کلید کار نمی‌کند یا محدوده عملکرد  
تغییر می‌کند

در شرایط خاص، ممکن است کلید کار نکند یا  
محدوده عملکرد آن تغییر کند. در موارد زیر باید  
خودتان وضعیت قفل و باز کردن قفل خودرو را  
بررسی کنید:

- وقتی باتری کلید خالی شده یا باتری خودرو  
دشارژ شده است و غیره؛
  - استفاده از وسایلی که با فرکانس مشابه کارت  
، کار می‌کنند (مانند تلفن همراه، واکو تاکو  
کنسول بازی ویدیویی یا کارت/کلید وسیله نقلیه  
دیگر و غیره)؛
  - وسیله نقلیه در منطقه ای با تشعشعات  
الکترومغناطیسی بالا (مانند نزدیکی ایستگاه  
پلیس، اداره دولتی، ایستگاه پخش، پایگاه  
نظامی، برج انتقال، فرودگاه یا بندر) قرار  
دارد.
  - اگر هوا خیلی سرد باشد
- اگر کلید کار نکرد، می‌توانید از کلید مکانیکی موجود  
در کلید روی درب راننده استفاده کنید.



مسئولیت راننده هنگام پارک کردن یا  
توقف وسیله نقلیه

هرگز حیوان، کودک یا  
بزرگسالی را که به تنهایی نمی‌تواند از  
پس خودش برآید، حتی برای مدت  
کوتاهی در وسیله نقلیه خود تنها نگذارید.  
آنها ممکن است با روشن کردن  
موتور، فعال کردن تجهیزات مانند  
«شیشه بالابر برقی یا قفل کردن درها  
برای خود یا دیگران خطر ایجاد کنند  
همچنین، در هوای گرم و/یا آفتابی، لطفاً به  
یاد داشته باشید که دمای داخل محفظه  
مسافر خیلی سریع افزایش می‌یابد.  
**خطر مرگ یا آسیب جدی در داخل خودرو**  
مراقب باشید زیرا اگر پدال گاز را فشار  
دهید و دکمه استارت/استاپ خودرو را در  
حالی که کلید نزدیک به محدوده تشخیص  
کلید است، حتی اگر خارج از خودرو  
باشند، فشار دهید، ممکن است موتور  
روشن شود



به عنوان یک اقدام احتیاطی  
ایمنی، درها فقط باید زمانی  
باز/بسته شوند که وسیله نقلیه  
متوقف شده باشد.

## درها و عناصر بازشو

دسترسی با کلید



از کلید داخلی می‌توان برای قفل کردن یا باز کردن قفل درب راننده در مواقعی که کلید کار نمی‌کند، استفاده کرد.

برای استفاده از کلید مکانیکی، دکمه ۱ را فشار داده و ناحیه ۲ را بکشید.

با استفاده از کلید مکانیکی

شما می‌توانید کلید مکانیکی را در سوراخ دستگیره درب راننده قرار دهید و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل خودرو باز شود و یا در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل شود.

وقتی استفاده از کلید مکانیکی تمام شد، کلید مکانیکی را دوباره داخل کلید قرار دهید.



باز کردن قفل درب با کلید مکانیکی ممکن است باعث فعال شدن دزدگیر شود. در این صورت کلید را در جایوانی کنسول وسط صندلی جلو قرار دهید و دکمه استارت/استاپ خودرو را فشار دهید تا دزدگیر غیرفعال شود.

قفل کردن دستی درها



برای درب‌های جلو و عقب، کلید یدک را در سوراخ ۳ قرار دهید، آن را بچرخانید و درب را ببندید تا قفل شود.

عملکرد قفل دستی درب برای جلوگیری از باز ماندن درب در حالت پارک (بدون مراقبت (در حالت تخلیه خودرو استفاده می‌شود.

ممکن است این ویژگی با قفل کودک اشتباه گرفته شود یا برای آزمایش آن را دستکاری نکنند.

لطفاً توجه داشته باشید که هنگام استفاده از این عملکرد، ممکن است ضامن ۴ قفل به قفل تک مرحله‌ای تبدیل شود.



## درها و عناصر بازشو

ایمنی کودک



کنترل قفل و باز کردن قفل داخلی درب (داخل خودرو)



قفل کردن مجدد و باز کردن قفل خودکار

### قفل مجدد خودکار

اگر به مدت تقریباً ۴۵ تا ۵۰ ثانیه هیچ عملیاتی مانند باز کردن درب انجام نشود، پس از باز کردن قفل، خودرو به طور خودکار دوباره قفل می‌شود. چراغ راهنما یک بار چشمک می‌زند و خودرو به حالت ضد سرقت می‌رود.

### قفل شدن خودکار هنگام رانندگی

II وقتی دکمه استارت/استاپ خودرو در حالت قرار دارد با سرعت خودرو به 7 کیلومتر (0 در ساعت می‌رسد، تمام درها و درب عقب به طور خودکار قفل می‌شوند. → 108

در صورت بروز شرایط اضطراری در حالی که درها قفل هستند، برای باز کردن درها دستگیره داخلی در را برای راننده و سرنشین جلو یک بار و برای صندلی‌های عقب دو بار بکشید.

### باز کردن قفل تصادف

وقتی کیسه هوا به دلیل تصادف از جلو یا پهلو در حین رانندگی فعال می‌شود، قفل تمام درها و درب عقب به طور خودکار باز می‌شود تا سرنشینان بتوانند به سرعت از خودرو خارج شوند. با این حال، اگر مشکلی در دستگاه مکانیکی یا باتری مربوط به باز کردن قفل درها وجود داشته باشد، ممکن است درها باز نشوند. اگر درها باز نشده باشند و به کمک‌های اضطراری نیاز باشد، قفل درها را بشکنید.

شما می‌توانید با فشار دادن دکمه ۷ در حالی که همه درها و درب عقب بسته هستند، خودرو را قفل کنید. برای بستن همه شیشه‌ها، دکمه ۷ را (فشار داده و نگه دارید)

شما می‌توانید با فشار دادن دکمه ۶ در حالی که همه درها و درب عقب قفل هستند، قفل خودرو را باز کنید. برای باز کردن همه شیشه‌ها (دکمه ۶ را فشار داده و نگه دارید)

**توجه:** در داخل خودرو، فقط دکمه‌های تمام درها می‌توانند در صورت غیرفعال بودن حالت ضد سرقت، قفل خودرو را باز کنند و خودرو در حالت ضد سرقت قفل نشده باشد.

برای جلوگیری از باز شدن درهای عقب از داخل، کلید اضطراری را در (5) قرار دهید و آن را در جهت فلش بچرخانید. از داخل بررسی کنید تا مطمئن شوید که درها به طور ایمن قفل شده‌اند.



اگر کودک هنگام رانندگی در را باز کند، خطر آسیب جدی با مرگ وجود دارد. هنگام حمل کودک، همیشه قفل ایمنی کودک را در موقعیت قفل قرار دهید.

## درها و عناصر باز شو

پنجره را باز کنید و دستگیره داخلی را بکشید تا قفل درها باز شود.



اگر تصمیم دارید هنگام رانندگی درها را قفل نگه دارید، به یاد داشته باشید که

در صورت بروز شرایط اضطراری دسترسی به محفظه سر نشینان برای کسانی که به شما کمک می‌کنند، ممکن است دشوارتر باشد.

قفل خودکار هنگام رانندگی، سیستم ضد سرقت

قفل شدن خودکار هنگام رانندگی

پس از روشن شدن خودرو، سیستم به طور خودکار درها را قفل می‌کند، زمانی که سرعت خودرو تقریباً به ۷ کیلومتر در ساعت (۴.۳۵ مایل در ساعت) برسد.

قفل درب را می‌توان باز کرد:

→ با فشار دادن کلید باز کردن قفل درب؛

34

در حالت سکون، با باز کردن درب جلو از داخل خودرو.

خودکار قفل می‌شود.



اگر تصمیم دارید هنگام رانندگی درها را قفل نگه دارید، به یاد داشته باشید که

در صورت بروز شرایط اضطراری دسترسی به محفظه سر نشینان برای کسانی که به شما کمک می‌کنند، ممکن است دشوارتر باشد.

## خطاهای عملیاتی

اگر با نقص عملکردی مواجه شدید (مانند عدم کارکرد قفل مرکزی حساس به سرعت خودرو)، مطمئن شوید که قفل مرکزی به اشتباه غیرفعال نشده باشد و بررسی کنید که همه عناصر بازکننده به درستی بسته شده باشند.

اگر به درستی بسته نشده اند با نمایندگی های مجاز تماس بگیرید.

## سیستم ضد سرقت

سیستم ضد سرقت نیازی به فعال یا غیرفعال کردن دستی ندارد

سیستم ضد سرقت به طور خودکار با فشار دادن دکمه استارت/استاپ خودرو و شناسایی کلید توسط خودرو غیرفعال می‌شود.

توجه: اگر دری باز/بسته شود، وقتی سرعت

خودرو تقریباً به 4.35 مایل در ساعت (7 کیلومتر در ساعت) برسد، دوباره به طور

دادن کلید در جا لیوانی، خودرو ممکن  
است روشن شود.

درها و عناصر بازشو  
روش‌های زیر را امتحان کنید و اگر  
خودرو با هیچ یک از روش‌ها روشن  
نشده، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید زیرا  
خودرو نیاز به بازرسی و تعمیر دارد.

اگر کلید آسیب ندیده است اما به درستی -  
کار نمی‌کند، ابتدا از یک کلید یدکی استفاده  
کنید.

اگر باتری کلید خالی باشد، با قرار -



کلید یا وسایل مرتبط با آن را  
که می‌توانند سیستم ضد  
سرقت را غیرفعال کنند، در  
خودرو رها نکنید.

دما

## درب صندوق

هنگام باز/بسته کردن درب صندوق مطمئن شوید که ، کسی نزدیک قطعات متحرک نباشد



اتصال هرگونه وسیله حمل باربند دوچرخه، جعبه چمدان و غیره (که روی چمدان قرار می‌گیرد ممنوع است



در حالی که وسیله نقلیه متوقف، قفل آن باز و سیستم ضد سرقت غیرفعال است، می‌توانید یکی از روش‌های زیر را انتخاب کنید

- دکمه درب صندوق را بکشید و نگاه دارید ۱
- برای باز کردن درب صندوق عقب، دکمه ۲ درب صندوق عقب را فشار دهید
- برای باز کردن درب صندوق عقب، دکمه روی کلید را فشار داده و نگاه دارید. → 26
- برای انتخاب صفحه [کنترل من]، از سمت چپ ساعت در بالای صفحه مرکزی به پایین بکشید، سپس روی [باز کردن درب صندوق عقب] ضربه بزنید

→ 226

- اگر دکمه سفارشی سمت راست فرمان روی باز/بسته کردن درب صندوق، تنظیم شده است ]

آن دکمه را فشار داده و نگاه دارید

- برای تنظیم دکمه سفارشی روی [باز/بسته کردن درب عقب]، [تنظیم-] را انتخاب کنید

[خودرو -] [دکمه سفارشی فرمان [را - tings] از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی انتخاب کنید و سپس [باز/بسته کردن درب عقب] را



انتخاب کنید

توجه: قبل از باز کردن درب صندوق مطمئن شوید که اطراف شما فضای کافی برای باز شدن

## درها و عناصر باز شو



دارید

1. روی درب راننده

- برای بستن درب صندوق عقب، دکمه

درب صندوق عقب را فشار دهید ۳

- برای بستن درب صندوق عقب، دکمه درب

صندوق عقب روی کلید را فشار داده و نگه

دارید. → 26

- برای انتخاب صفحه [کنترل من]، از سمت

چپ ساعت در بالای صفحه وسط، انگشت

خود را به پایین بکشید، سپس [بستن درب

عقب] را فشار دهید

→ 226

- اگر دکمه سفارشی در سمت راست فرمان

تنظیم شده باشد ✖

اگر از عملکرد «بسته شدن  
درب صندوق با تأخیر  
زمانی» استفاده می‌کنید  
همیشه مطمئن شوید که درب  
عقب باز است

کاملاً بسته باشد. اگر درب عقب بسته  
نباشد، اشیاء داخل خودرو ممکن است  
حرکت کنند یا به بیرون بیفتند



هرگز از اهرم‌ها برای بستن  
درب محفظه بار استفاده نکنید



به عنوان یک اقدام احتیاطی  
ایمنی، درها فقط باید زمانی  
باز/بسته شوند که وسیله نقلیه  
متوقف شده باشد

واژنامه



هنگام باز یا بسته کردن درب  
عقب، مطمئن شوید که هیچ  
حیوان یا انسانی در نزدیکی آن  
نباشد. مراقب باشید

مراقب باشید که دست، سر یا سایر

اعضای بدن شما گیر نکند یا ضربه

نخورد

خطر آسیب جدی

برای [باز/بسته کردن درب صندوق آن دکمه]،  
را به طور خلاصه فشار دهید

پس از بستن درب صندوق عقب، از بسته شدن  
کامل آن اطمینان حاصل کنید

بسته شدن درب عقب با تأخیر زمانی هنگامی  
که تمام شرایط زیر برقرار باشد، دکمه ۳ درب

عقب را دو بار متوالی فشار دهید. یک آژیر به  
مدت حدود ۳۰ ثانیه به صدا در می‌آید و درب  
عقب بسته می‌شود

- موتور خودرو باید خاموش باشد

- همه درها باید بسته باشند

- کلید باید همراهتون باشه

توجه: اگر درب صندوق را به طور مداوم باز و  
بسته کنید، حالت حفاظت سیستم فعال می‌شود و  
عملکرد آن برای مدت زمان مشخصی متوقف  
می‌شود

## درها و عناصر بازشو

محدود کردن زاویه باز شدن درب صندوق عقب

شما می‌توانید حداکثر ارتفاع باز شدن درب عقب را با استفاده از روش زیر تنظیم کنید. پس از تنظیم ارتفاع، درب صندوق همیشه تا ارتفاع تنظیم شده باز خواهد شد.

- وقتی درب صندوق باز است، درب را به صورت دستی در موقعیت دلخواه تنظیم کنید، یا برای مکث هنگام باز یا بسته کردن درب عقب دکمه ۳ را فشار دهید.
- برای ذخیره موقعیت، دکمه ۳ را بیش از سه ثانیه فشار دهید.
- دو بوق به صدا در می‌آید تا به شما اطلاع دهد که موقعیت ذخیره شده است.
- پس از این، وقتی دوباره درب عقب را باز کنید، تا ارتفاع ذخیره شده باز خواهد شد.
- برای تغییر ارتفاع تنظیم شده، درب عقب را به صورت دستی به موقعیت دلخواه حرکت دهید و مراحل فوق را تکرار کنید.



**هنگام پارک کردن یا توقف خودرو: هرگز کلید خود را جا نگذارید.**

داخل خودرو قرار ندهید یا کودک بزرگسالی که نیاز به کمک دارد یا حیوان خانگی را حتی برای مدت کوتاهی داخل خودرو رها نکنید. آنها ممکن است با روشن کردن موتور، فعال کردن تجهیزاتی مانند شیشه بالابر برقی، درب صندوق، اتوماتیک یا قفل کردن درها برای خود یا دیگران خطر ایجاد کنند. علاوه بر این، در روزهای گرم یا آفتابی دمای داخل خودرو می‌تواند به سرعت افزایش یابد و خطر جدی ایجاد کند.

**خطر مرگ یا آسیب جدی در داخل خودرو**

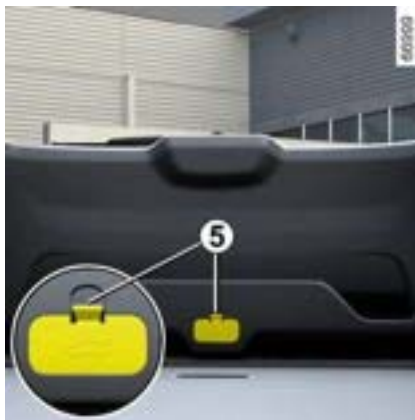
احتیاط کنید، زیرا اگر پدال گاز را فشار دهید و دکمه استارت/استاپ را در حالی که ریموت نزدیک به خودرو است، حتی اگر خارج از خودرو باشد کلید را فشار دهید، ممکن است موتور روشن شود.



نیروی خارجی مانند آویزان شدن از بالابر درب صندوق ممکن است به ، قطعه آسیب برساند و باعث آسیب شود.

## درها و عناصر بازشو

### باز کردن دستی از داخل خودرو



اگر باز کردن قفل محفظه صندوق غیرممکن است، می‌توان این کار را به صورت دستی از داخل انجام داد:

- با خواباندن پشتی صندلی عقب به محفظه بار دسترسی پیدا کنید.
- پوشش دستگاه باز کردن اضطراری درب صندوق را بردارید. (قلاب بالای پوشش را به ۵ (عقب بکشید و آن را بکشید)
- برای باز کردن درب صندوق عقب، کلید (قرمز) مربوط به اهرم خلاص کن اضطراری را به سمت بالا فشار دهید.

## صندلی‌های جلو

### تکیه‌گاه سر



برای بالا بردن، پایین آوردن تکیه‌گاه سر

دکمه ۱ را فشار دهید و پشت سری را تا ارتفاع دلخواه بالا یا پایین بیاورید. آن را تنظیم کنید تا صدای کلیک بشنوید و بررسی کنید که به درستی محکم شده باشد.

برای برداشتن تکیه‌گاه سر

آن را تا بالاترین حالت خود بالا ببرید (در صورت لزوم پشتی صندلی را به عقب خم کنید). (دکمه ۱ را فشار دهید و پشت سری را بلند کنید تا آزاد شود.

برای نصب مجدد پشت سری

بررسی کنید که میله‌های پشت سری تمیز باشند. میله‌های پشت سری را در سوراخ‌ها قرار دهید (در صورت لزوم پشتی صندلی را به عقب کج کنید). پشت سری را پایین بیاورید تا قفل شود و دکمه ۱ را فشار دهید تا پشت سری در ارتفاع دلخواه تنظیم شود. بررسی کنید که هر میله به طور ایمن روی پشتی صندلی قفل شده باشد.



پشت سری یک قطعه ایمنی است؛ بررسی کنید که نصب شده و در موقعیت صحیح قرار گرفته باشد.

خطر تصادفات جدی. پشت سری را بالا و پایین ببرید تا مطمئن شوید که به درستی محکم شده است.



تکیه‌گاه سر یک قطعه ایمنی مهم است؛ مطمئن شوید که در جای خود و در موقعیت صحیح خود قرار دارد.

موقعیت مستقیم بالای سر شما باید با بالای تکیه‌گاه سر در یک راستا باشد. فاصله بین سر شما و تکیه‌گاه سر باید تا حد امکان کوتاه باشد.



## صندلی‌های جلو

### صندلی‌های جلو: عملکردها



برای حرکت دادن صندلی به جلو/عقب  
کلید ۲ را به جلو/عقب حرکت دهید

برای بالا یا پایین بردن پایه صندلی  
از کلید ۲ را به بالا/پایین حرکت دهید A قطعه

برای کج کردن پایه صندلی (بسته به نوع خودرو)

از کلید ۲ را به بالا/پایین حرکت دهید B قطعه

برای کج کردن پشتی صندلی  
کلید ۳ را به جلو/عقب حرکت دهید



پس از انجام تنظیمات  
مطمئن شوید که پشتی‌های  
صندلی به درستی در جای  
خود قفل شده‌اند



به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را  
در حالی که وسیله نقلیه ثابت  
است انجام دهید

توصیه می‌کنیم برای جلوگیری از کاهش  
کارایی کمربند ایمنی، پشتی صندلی‌ها را  
بیش از حد به عقب خم نکنید  
هیچ چیزی نباید روی کف خودرو  
(ناحیه جلوی راننده (قرار گیرد، زیرا  
این اشیاء ممکن است در هنگام  
ترمزگیری ناگهانی به زیر پدال‌ها بروند  
و مانع استفاده از آنها شوند

تنظیم پشتی صندلی (بسته به نوع خودرو)

برای تنظیم قوی/ضعیف تکیه‌گاه کمر، دکمه‌ی  
جلو/عقب کلید ۱ را فشار داده و نگاه دارید

برای تنظیم موقعیت تکیه‌گاه کمری، کلید  
بالا/پایین ۱ را فشار داده و نگاه دارید

وقتی تکیه‌گاه کمری در موقعیت دلخواه قرار  
گرفت، کلید را رها کنید

**توجه:** می‌توانید صندلی راننده را از منوی سمت  
Air. **چپ صفحه نمایش مرکزی تنظیم کنید**  
را انتخاب کنید **Con-**

[تنظیم/صندلی [-] صندلی [4 -] موقعیت [را به  
ترتیب فشار دهید، سپس دکمه مورد نظر را  
انتخاب کرده و صندلی را تنظیم کنید). هنگامی  
که عملکرد تهویه مطبوع در حال کار است  
دکمه [تهویه مطبوع/صندلی [دمای تنظیم شده  
(فعلی را نمایش می‌دهد

**توجه:** اگر کلید تنظیم موقعیت صندلی بیش از 10  
بار در عرض 10 ثانیه فشار داده شود، به دلایل  
ایمنی، عملکرد آن به مدت 20 ثانیه محدود خواهد  
شد

## صندلی‌های جلو

### گرمایش/تهویه صندلی



را 4 [Seat] را انتخاب کنید، سپس ing/Seat) انتخاب کنید و سپس دکمه مورد نظر را از بین گرمایش ۵ و تهویه ۶ انتخاب کنید.

وقتی صندلی مورد نظر برای استفاده از این عملکرد را انتخاب می‌کنید (دکمه‌های ۷، ۸) می‌توانید شدت گرمایش/تهویه را از ۱ تا ۳ سطح تنظیم کنید و چراغ‌های نشانگر مربوط به سطح مربوطه روشن می‌شوند. وقتی دکمه صندلی را فشار می‌دهید و تمام چراغ‌های نشانگر خاموش می‌شوند، این عملکرد غیرفعال می‌شود.



وقتی صفحه نمایش مرکزی، صفحه نمایش صندلی [است، می‌توانید زمان (تایمر) را برای عملکردهای گرمایش و تهویه راننده و سرنشین تنظیم کنید.

با فشار دادن دکمه [تنظیمات] در پایین سمت راست، صندلی‌ها را تنظیم کنید.

**توجه:** اگر دکمه تنظیم شدت گرمایش/تهویه روی صفحه نمایش مرکزی بیش از 15 بار در عرض 1 دقیقه فشرده شود، گرمایش/تهویه به دلایل ایمنی موقتاً متوقف می‌شود. این یک توقف موقت برای حالت ایمنی است، نه یک نقص فنی، و پس از 5 دقیقه دوباره شروع به کار خواهد کرد.

### حافظه صندلی راننده

دکمه حافظه صندلی راننده روی درب راننده قرار دارد و می‌تواند دو موقعیت را ذخیره و بازیابی کند. راننده می‌تواند به سرعت موقعیت رانندگی ذخیره شده خود را پیدا کند.

از منوی سمت چپ صفحه وسط، [وضعیت هوا-] را انتخاب کنید.]

## صندلی‌های جلو

اگر در حالی که خودرو ثابت است، دکمه ۴ یا را فشار دهید، صندلی راننده به طور خودکار ۵ در موقعیت ثبت شده قبلی تنظیم می‌شود. هنگام رانندگی صندلی را تنظیم نکنید. حرکت دادن صندلی هنگام رانندگی می‌تواند باعث از دست رفتن کنترل وسیله نقلیه و در نتیجه تصادف و آسیب‌های جدی شود.



## دسترسی آسان به صندلی راننده

شما می‌توانید با کشیدن انگشت به پایین سمت چپ ساعت از بالای صفحه نمایش مرکزی برای رفتن به [کنترل من] و سپس انتخاب [دسترسی آسان]، عملکرد دسترسی آسان راننده را روشن یا خاموش کنید ( ). وقتی این عملکرد روشن است، → 226

– P خروج آسان: وقتی دسته دنده در موقعیت (پارکینگ) قرار دارد و درب راننده باز است صندلی راننده به طور خودکار به عقب حرکت می‌کند تا راننده بتواند به راحتی پیاده شود.  
– ورود آسان: وقتی راننده سوار خودرو P می‌شود و در حالی که دسته دنده در موقعیت (پارکینگ) قرار دارد، در را می‌بندد، صندلی راننده به موقعیت اولیه خود برمی‌گردد.

**توجه:** عملکرد دسترسی آسان راننده ممکن است به دلیل حافظه صندلی راننده یا تنظیم صندلی مختل شود.

**توجه:** صندلی خودرو با پارچه‌ای کشیده طراحی شده است تا راحتی را بهبود بخشد. سطح تماس بدن به جای صاف، منحنی است و تکیه‌گاه جانبی برای افزایش راحتی و پایداری هنگام رانندگی و راندن خودرو، بالاتر قرار گرفته است. تغییراتی که در چین و چروک پرافیت و بافت صندلی به دلیل استفاده از آن ایجاد می‌شود، پدیده‌های طبیعی هستند و نقص ناشی از نقص محصول محسوب نمی‌شوند.



- اگر مایعی مانند آب ریخت، عملکرد تهویه را خاموش کنید، مایع را با یک حوله خشک پاک کنید و پس از خشک شدن کامل، از آن استفاده کنید.
- هنگام شستن صندلی از حلال‌های آلی مانند بنزن، الکل یا بنزین استفاده نکنید. این مواد ممکن است به عملکرد تهویه آسیب برسانند.
- اشیاء سنگین یا تیز با شکل‌های ناهموار را روی صندلی قرار ندهید.
- در صورت امکان، از عملکرد گرم‌کن صندلی همراه با عملکرد گرم‌کن کولر استفاده کنید. اگر گرم‌کن خاموش باشد و برای مدت طولانی مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است عملکرد آن کاهش یابد.
- عملکرد گرم‌کن صندلی به مقدار زیادی برق نیاز دارد. برای جلوگیری از خالی شدن باتری، از استفاده از آن در هنگام خاموش بودن خودرو خودداری کنید.
- اگر می‌خواهید به طور متناوب از عملکردهای گرم‌کن و تهویه صندلی استفاده کنید، ابتدا عملکردی را که استفاده می‌کنید خاموش کنید و سپس از آن استفاده کنید. تعویض مکرر بین عملکردها ممکن است باعث نقص یا کاهش عملکرد شود.



## اقدامات احتیاطی هنگام استفاده از صندلی جلو

برای ایمنی، صندلی یا صندلی گرم‌شونده را فقط زمانی که وسیله نقلیه متوقف است تنظیم کنید. این کار ممکن است باعث تصادف راننده شود.

- اگر پشتی صندلی بیش از حد به عقب کج شده باشد، اثر کمربند ایمنی کاهش می‌یابد. پشتی صندلی را در زاویه مناسب تنظیم کنید.
- مراقب باشید هیچ شیء نامطمئنی را روی صندلی راننده یا کف صندلی راننده قرار ندهید. اگر هنگام رانندگی زیر پدال راننده بلغزند، ممکن است در عملکرد پدال اختلال ایجاد کرده و خطر جدی ایجاد کنند. به طور خاص، هیچ چیزی را روی کف صندلی راننده قرار ندهید.
- هنگام تنظیم زاویه پشتی صندلی، مطمئن شوید که هیچ جسمی با پشتی صندلی تداخل نداشته باشد. در صورت وجود تداخل، ممکن است پشتی صندلی ثابت نشود که در صورت تصادف می‌تواند منجر به آسیب جدی شود.
- در صورت استفاده از بالشتک، اصطکاک بین سر نشین و صندلی کاهش می‌یابد که ممکن است در صورت تصادف یا توقف ناگهانی، باعث شود باسن از زیر کمربند ایمنی بیرون بیاید و در این صورت، کمربند ایمنی ممکن است به درستی کار نکند که منجر به آسیب جدی می‌شود. با بالشتک یا اشیاء دیگر روی صندلی رانندگی نکنید. صندلی را اصلاح نکنید. هنگام تنظیم صندلی یا بالشتک، دست‌ها یا هر قسمت از بدن خود را در قسمت‌های متحرک صندلی یا تکیه‌گاه سر قرار ندهید. ممکن است دچار آسیب‌های غیرمنتظره شوید. همچنین، هنگام قرار دادن دست‌های خود زیر صندلی برای یافتن چیزی که افتاده است، مراقب باشید.
- هنگام استفاده از صندلی گرم شونده برای نوزادان، کودکان، سالمندان، افراد مست یا افرادی که قرص خواب یا داروی سرماخوردگی مصرف می‌کنند خطر سوختگی در دمای پایین یا گرم‌زدگی وجود دارد.
- هنگام استفاده طولانی مدت از صندلی گرم شونده در حالت "پیوسته"، مراقب خطر سوختگی در دمای پایین باشید.
- **توجه:** «سوختگی‌های دمای پایین» سوختگی‌هایی هستند که در اثر گرما ایجاد می‌شوند، زمانی که پوست برای مدت طولانی در معرض دمای حدود ۵۰ درجه سانتیگراد قرار می‌گیرد. مراقب باشید زیرا ممکن است بدون احساس درد یا گرمای زیاد دچار سوختگی شوید ۴۰.
- جنس بیرونی صندلی را تعویض نکنید. این کار می‌تواند به دلیل آسیب به عملکرد گرمایش، باعث آتش‌سوزی شود.
- مراقب باشید زیرا استفاده طولانی مدت از صندلی گرم شونده با کوسن یا پتو می‌تواند باعث داغ شدن بیش از حد سیستم شود.
- وقتی کسی داخل خودرو نیست، صندلی گرم‌شونده را روشن نگذارید.

هیچ ماده قابل اشتعال (مانند فندک) یا وسایل الکترونیکی که با باتری‌های لیتیوم یونی کار می‌کنند (مانند سیگارهای الکترونیکی) را در خودرو رها نکنید. در تابستان، دمای داخل خودرو افزایش می‌یابد که می‌تواند باعث خطر آتش‌سوزی شود. همچنین، اگر فندکی با صفحه کنترل بدون پوشش زیر صندلی قرار گیرد، حرکت صندلی می‌تواند باعث اعمال نیرو به صفحه کنترل فندک شود که به دلیل انتشار گاز می‌تواند باعث آتش‌سوزی شود.

## صندلی‌های عقب

### صندلی‌های عقب: عملکردها

در مورد تکیه‌گاه سر، به پاراگراف  
تکیه‌گاه سر «مراجعه کنید. → 42»



### برای کج کردن پشتی صندلی

اهرم آزادکننده صندلی ۱ در انتهای چپ و راست  
پشتی صندلی عقب نصب شده است. اگر اهرم  
صندلی مورد نظر را فشار داده و پشتی صندلی  
را به عقب فشار دهید، زاویه پشتی صندلی به  
حالت دوم تغییر می‌کند. اگر اهرم را فشار داده و  
پشتی صندلی را به جلو بکشید، به حالت اول باز  
می‌گردد. پس از تغییر زاویه پشتی صندلی  
قسمت بالایی پشتی صندلی را به جلو و عقب  
فشار دهید تا از ثابت بودن کامل صندلی اطمینان  
حاصل کنید.



**اگر موقعیت پشتی صندلی تنظیم  
شده است، مطمئن شوید که به  
درستی قفل شده است**

وقتی پشتی صندلی تا شده است، نمی‌توان از  
کمربند ایمنی استفاده کرد. سبک آن قابل  
دسترسی نیست.

### برای تا کردن پشتی صندلی

با خواباندن پشتی صندلی عقب می‌توانید فضای  
صندوق عقب را افزایش دهید تا بتوانید وسایل  
بزرگ را در آن قرار دهید  
مطمئن شوید که صندلی‌های جلو به اندازه کافی  
جلو هستند

### قبل از خواباندن پشتی صندلی

- پشت سری‌ها را کاملاً پایین بیاورید
- کمربند ایمنی را ببندید. این کار از قفل  
شدن کمربند ایمنی هنگام بلند کردن مجدد  
پشتی صندلی جلوگیری می‌کند
- دسته ۱ را بکشید و پشتی صندلی را پایین بیاورید
- پس از تا کردن پشتی صندلی، کمی فاصله بین  
پشت سری صندلی عقب و صندلی جلو در نظر  
بگیرید.

عملکرد تهویه مطبوع: → 211

## گرمکن صندلی عقب



وقتی نمایشگر تهویه مطبوع صندلی عقب فعال است، می‌توانید با فشار دادن دکمه ۳ یا ۴ عملکرد گرمایش صندلی‌های چپ و راست را فعال کنید.

وقتی یک چراغ نشانگر کنار دکمه کنترل روشن می‌شود، شدت گرمایش صندلی کم است و وقتی سه چراغ نشانگر روشن می‌شوند، شدت گرمایش زیاد است. وقتی هر سه چراغ نشانگر خاموش می‌شوند، عملکرد گرمایش خاموش می‌شود.

به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را در حالی که وسیله نقلیه ثابت است انجام دهید.



هنگام جابجایی صندلی‌های عقب، مطمئن شوید که هیچ چیزی (دست یا پای سرنشین حیوان خانگی، شن، پارچه، اسباب‌بازی و غیره) مانع از اتصال آنها به نقاط اتصال نشود.

قرار گرفتن در فضای بار بالای صندلی عقب پس از خواباندن آن بسیار خطرناک است.

هنگام نصب مجدد پشتی صندلی، مطمئن شوید که به درستی در جای خود قفل شده است.



اگر روکش صندلی نصب شده است، مطمئن شوید که این روکش‌ها مانع قفل شدن قفل پشتی صندلی نمی‌شوند. مطمئن شوید که کمربندهای ایمنی به درستی قرار گرفته‌اند.

تکیه‌گاه‌های سر را دوباره در جای خود قرار دهید.



## کمر بند ایمنی

### کمر بند ایمنی

برای ایمنی خود، همیشه هنگام سفر با وسیله نقلیه خود کمر بند ایمنی خود را ببندید. همچنین باید از قوانین کشوری که در آن هستید پیروی کنید.

قبل از شروع رانندگی، ابتدا موقعیت رانندگی خود را تنظیم کنید، سپس از همه سرنشینان بخواهید کمر بند ایمنی خود را تنظیم کنند تا از محافظت بهینه اطمینان حاصل شود.

### تنظیم موقعیت رانندگی

- کاملاً به صندلی خود تکیه دهید (کت یا ژاکت خود را در بیاورید و غیره). (این کار برای اطمینان از قرارگیری صحیح کمر ضروری است)
- فاصله بین صندلی و پدال‌ها را تنظیم کنید. صندلی شما باید تا حد امکان عقب باشد و در عین حال به شما امکان دهد پدال‌ها را کاملاً فشار دهید. پشتی صندلی باید طوری تنظیم شود که هنگام نگر داشتن فرمان، بازوهای شما کمی خم شوند.
- موقعیت تکیه‌گاه سر خود را تنظیم کنید. برای حداکثر ایمنی، سر شما باید تا حد امکان به تکیه‌گاه سر نزدیک باشد و بالای تکیه‌گاه سر باید با بالای سر شما هم‌تراز باشد.
- ارتفاع صندلی را تنظیم کنید. این تنظیم به شما امکان می‌دهد تا ارتفاع دلخواه را انتخاب کنید.



کمر بند ایمنی که به درستی تنظیم نشده یا پیچ خورده باشد، ممکن است در صورت تصادف باعث آسیب دیدگی شود.

برای هر نفر، چه کودک و چه بزرگسال، از یک کمر بند ایمنی استفاده کنید.

اگر باردار هستید یا بیماری خاصی دارید لطفاً برای ایمنی در مواقع اضطراری از کمر بند ایمنی استفاده کنید. با این حال، از آنجایی که خطر فشار شدید به شکم وجود دارد، در مورد توانایی رانندگی و نحوه بستن کمر بند ایمنی با پزشک مشورت کنید.

برای افراد باردار، کمر بند ایمنی روی پا باید زیر شکم و تا حد امکان پایین روی باسن قرار گیرد. کمر بند ایمنی روی شانه باید به طور ایمن از روی شانه عبور کند و از شکم اجتناب کند و روی سینه قرار گیرد.



### هشدار در مورد استفاده کودکان از کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای

حتی اگر کودک برای استفاده

از صندلی ایمنی کودک طراحی شده برای نوزادان خیلی بزرگ باشد، باز هم باید از صندلی کودک و کمر بند ایمنی خودرو استفاده کند.

اگر کودک از صندلی کودک استفاده نکند و کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای هنگام رانندگی با گردن یا صورت کودک تماس پیدا کند، در صورت توقف ناگهانی یا تصادف، می‌تواند منجر به آسیب جدی به کودک شود. → 65

## کمر بند ایمنی

### تنظیم کمر بند ایمنی



برای اطمینان از تنظیم و قرارگیری صحیح کمربندهای ایمنی روی همه صندلی‌ها

- صندلی‌ها را تنظیم کنید (در صورت وجود موقعیت صندلی و زاویه پشتی صندلی)؛
- با تکیه دادن محکم به پشتی صندلی بنشینید

- بند شانه ۱ را تا حد امکان به پایین گردن نزدیک کنید، بدون اینکه واقعاً به آن تکیه دهد (در صورت لزوم، در صورت امکان ارتفاع) کمر بند ایمنی را تنظیم کنید (و مطمئن شوید که بند سینه ۱ با شانه در تماس است

- کمر بند ایمنی ۲ را طوری قرار دهید که صاف روی ران‌ها و در مقابل لگن قرار گیرد

کمر بند ایمنی باید تا حد امکان نزدیک به بدن بسته شود

به عنوان مثال، از پوشیدن لباس‌های سنگین، نگه داشتن اشیاء حجیم زیر کمر بند و غیره خودداری کنید.

### قفل کردن

کمر بند را به آرامی و به نرمی باز کنید و مطمئن شوید که سگک ۳ در ضامن ۵ قفل شده است (با کشیدن سگک ۳، قفل بودن آن را (بررسی کنید

اگر گیر کرد، قبل از اینکه دوباره سعی کنید آن را باز کنید، اجازه دهید کمی به حالت اولیه برگردد.

اگر کمر بند ایمنی شما کاملاً گیر کرده است آن را به آرامی اما محکم بکشید، به طوری که کمی بیش از ۳ سانتی‌متر باز شود. قبل از تلاش برای باز کردن مجدد، اجازه دهید کمی به حالت اولیه برگردد

اگر هنوز مشکل وجود دارد، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید

### باز کردن قفل

دکمه ۴ را فشار دهید تا کمر بند ایمنی توسط قرقره اینرسی به عقب پیچیده شود. کمر بند را هدایت کنید

چراغ‌های هشدار یادآوری کمر بند ایمنی



چراغ‌های هشدار عدم استفاده از کمر بند ایمنی روی داشبورد در حالت‌های مختلف روشن می‌شوند

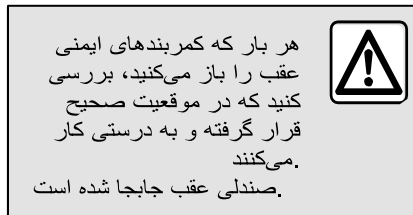
و صندلی‌هایی که کمر بند ایمنی آنها بسته نشده است، نمایش داده می‌شوند.

### یادآوری کمر بند ایمنی جلو

وقتی خودرو در حالت روشن (سوئیچ استارت) است و کمر بند ایمنی راننده یا سرنشین جلو بسته نشده باشد، چراغ هشدار روشن می‌شود. اگر سرعت خودرو تقریباً از ۱۰ کیلومتر در ساعت یا مسافت حرکت رو به جلو از حدود ۳۰۰ متر بیشتر شود، چراغ هشدار همراه با صدای هشدار شروع به چشمک زدن می‌کند. اگر کمر بند ایمنی در حین حرکت خودرو با سرعت بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت باز شود، چراغ هشدار نیز با صدای هشدار چشمک می‌زند. چراغ هشدار تا زمانی که کمر بند ایمنی بسته نشود خاموش نمی‌شود و پس از بسته شدن کمر بند ایمنی صدای هشدار قطع می‌شود

### یادآوری کمر بند ایمنی عقب

اگر کمر بند ایمنی عقب در حین روشن بودن خودرو بسته نشده باشد، هشدار کمر بند ایمنی عقب یک اعلان اولیه را به مدت تقریباً ۶۰ ثانیه شروع می‌کند و صندلی عقب با یک نماد قرمز کمر بند ایمنی و چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر نمایش داده می‌شود. پس از پایان اعلان اولیه، چراغ هشدار خاموش شده و نماد کمر بند ایمنی خاکستری می‌شود. هنگامی که خودرو با سرعت بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت به جلو حرکت می‌کند، اگر کمر بند ایمنی عقب باز شود، چراغ هشدار روشن خواهد شد



با صدای هشدار چشمک می‌زند تا زمانی که کمربند ایمنی دوباره بسته شود.

اگر سرعت خودرو با باز کردن مجدد کمربند ایمنی به کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت کاهش یابد و سپس دوباره با سرعت بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت حرکت کند، صدای هشدار دوباره به صدا در می‌آید. اگر کمربند ایمنی که دوباره رها شده است (در همان صندلی بسته) شود، صدای هشدار و چراغ هشدار ناپدید می‌شوند.

برای تنظیم مجدد چراغ هشدار کمربند ایمنی، سوئیچ استارت خودرو را خاموش کنید یا خودرو را با سوئیچ روشن (سرعت خودرو (صفر) کیلومتر در ساعت (متوقف کرده و) درب را باز کنید.

بستن صحیح کمربند ایمنی می‌تواند خطر آسیب‌دیدگی در ترمزهای اضطراری و تصادفات رانندگی را کاهش دهد. بنابراین، همه سرنشینان باید همیشه در حین حرکت خودرو کمربند ایمنی خود را به درستی ببندند و به چراغ‌های هشدار دهنده روی صفحه کیلومتر شمار توجه کنند. عدم انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی شخصی یا خسارت مالی شود.



- هیچ گونه تغییری در اجزای سیستم مهار اولیه (کمربند ایمنی، صندلی ها و اتصالات آنها) نباید ایجاد شود. برای عملیات ویژه (مثلاً نصب صندلی کودک (لطفاً با نمایندگی های مجاز تماس بگیرید
- از وسایلی که باعث شل شدن کمربند می شوند (مانند گیره لباس، و غیره) استفاده نکنید، زیرا کمربند ایمنی که خیلی شل بسته شده باشد در صورت تصادف خطر آسیب دیدگی را به همراه دارد. علاوه بر این، در صورت تصادف، کمربند ایمنی ممکن است به درستی عمل نکند
- هرگز بند کمربند را زیر بازو یا پشت کمر خود قرار ندهید
- هرگز از یک کمربند ایمنی برای بیش از یک نفر استفاده نکنید و هرگز نوزاد یا کودک را در حالی که کمربند ایمنی خود را دور او بسته اید، روی پای خود نگه ندارید
- کمربند هرگز نباید پیچ بخورد
- پس از تصادف، کمربندهای ایمنی را بررسی و در صورت لزوم تعویض کنید. همیشه به محض مشاهده هرگونه علائم ساییدگی، کمربندهای ایمنی خود را تعویض کنید
- هنگام قرار دادن صندلی عقب، مطمئن شوید که کمربند ایمنی و سگک های آن به درستی قرار گرفته اند تا بتوان به درستی از آنها استفاده کرد
- مطمئن شوید که سگک کمربند ایمنی به درستی در جای مناسب خود قرار گرفته است و از هیچ وسیله ای که صدای هشدار کمربند ایمنی را مسدود می کند، استفاده نکنید
- مطمئن شوید که هیچ جسمی در اطراف گیره کمربند ایمنی قرار ندارد، زیرا می تواند مانع از محکم شدن صحیح آن شود
- مطمئن شوید که گیره کمربند ایمنی به درستی در جای خود قرار گرفته است (نباید پنهان شده باشد، توسط افراد یا اشیاء له یا صاف شده باشد)
- برای کودکان خردسالی که نمی توانند کمربند ایمنی را به درستی ببندند، مانند آنهایی که کمربند ایمنی گردن یا صورتشان را لمس می کند، لطفاً از صندلی ایمنی کودک استفاده کنید. علاوه بر این، برای نوزادانی که نمی توانند خودشان بنشینند، از صندلی ایمنی گهواره ای استفاده کنید
- با پشتی صندلی خوابانده شده رانندگی نکنید. این کار می تواند مانع از عملکرد مؤثر کمربند ایمنی شود و خطر سر خوردن بدن شما از زیر کمربند ایمنی یا وارد شدن آسیب های جدی در صورت تصادف را افزایش دهد

حتی اگر باردار هستید یا بیماری خاصی دارید، برای احتیاط از کمربند ایمنی استفاده کنید. با این حال، از آنجایی که خطر فشار شدید به شکم وجود دارد، در مورد امکان رانندگی و نحوه بستن کمربند ایمنی با پزشک خود مشورت کنید. اگر باردار هستید، کمربند کمربن را طوری ببندید که از شکم جلوگیری کند و تا حد امکان در پایین کمر قرار گیرد. کمربند شانه ای را طوری ببندید که به طور ایمن از روی شانه عبور کند و روی سینه آویزان باشد و از شکم جلوگیری شود

## 2 روش‌های مهار علاوه بر کمربند ایمنی جلو

بسته به وسیله نقلیه، آنها ممکن است شامل موارد زیر باشند:

- قرقره اینرسی کمربند ایمنی، پیش‌کننده‌ها؛
- پیش‌کننده‌های کمربند ایمنی روی پا؛
- محدودکننده‌های نیروی قفسه سینه؛
- کیسه هوای راننده و سرنشین جلو

این سیستم‌ها طوری طراحی شده‌اند که هنگام برخورد از جلو به خودرو، به صورت مستقل یا با هم عمل کنند

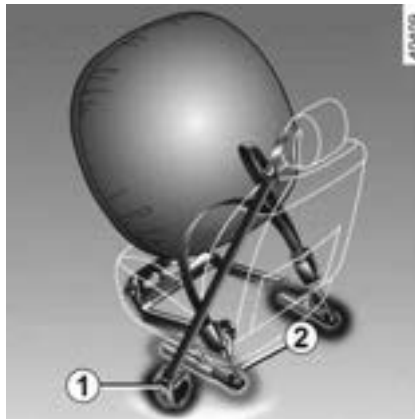
بسته به شدت ضربه، سیستم می‌تواند باعث موارد زیر شود

- مسدود شدن کمربند ایمنی؛

- قرقره اینرسی کمربند ایمنی، پیش‌کننده که برای اصلاح شلی کمربند ایمنی فعال می‌شود؛

- پیش‌کننده کمربند ایمنی روی پا برای نگه داشتن سرنشین در صندلی‌اش؛

- کیسه هوای جلو



پیش‌کننده‌ها کمربند ایمنی را به بدن متصل می‌کنند و سرنشین را محکم‌تر به صندلی می‌چسبانند و در نتیجه کارایی کمربند ایمنی را افزایش می‌دهند

در صورت برخورد شدید از جلو و در صورتی که سوییچ استارت روشن باشد، سیستم بسته به نیروی ضربه ممکن است موارد زیر را فعال کند:

- قرقره اینرسی کمربند ایمنی، پیش‌کننده ۱ که فوراً کمربند ایمنی را جمع می‌کند؛

- قرقره اینرسی کمربند ایمنی روی پا، پیش‌کننده ۲ روی صندلی‌های جلو

بالا تر از شدت ضربه مشخص، این مکانیزم برای محدود کردن نیروی کمربند در برابر بدن به کار می‌رود تا در سطح قابل قبولی باشد



پس از تصادف، کل سیستم - مهار مجدد را بررسی کنید

- هیچ عملیاتی روی هیچ بخشی از سیستم (پیش‌کننده‌ها، کیسه‌های هوا کامپیوترها، سیم‌کشی (مجاز نیست و اجزای سیستم نباید روی هیچ وسیله نقلیه دیگری، حتی اگر یکسان باشند، دوباره استفاده شوند

- فقط پرسنل واجد شرایط از شبکه ما می‌توانند روی کیسه‌های هوا کار کنند؛ در غیر این صورت، سیستم ممکن است به طور تصادفی فعال شده و باعث آسیب شود

- سیستم ایربگ فقط می‌تواند توسط یک تکنسین آموزش دیده ویژه و با استفاده از تجهیزات ویژه آزمایش شود

- هنگام اسقاط خودرو، برای انهدام ژنراتورهای گاز پیش‌کننده و کیسه‌های هوا با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید

## وسایل ایمنی اضافی

کیسه‌های هوای راننده و سرنشین جلو



نصب شده است A در سمت راننده و سرنشین

و قسمت پایین شیشه جلو، متوجه نصب کیسه هوا شوید (A محل نصب کیسه هوا) شما می‌توانید با علامت «کیسه هوا» روی فرمان، داشبورد

هر سیستم کیسه هوا از اجزای زیر تشکیل شده است

- یک کیسه هوا و ژنراتور گاز برای راننده روی فرمان و برای سرنشین جلو روی داشبورد نصب شده است
- یک واحد الکترونیکی برای نظارت بر سیستم کنترل ماشه الکتریکی ژنراتور گاز؛
- حسگر از راه دور؛

– یک چراغ هشدار دهنده تکی روی صفحه کیلومتر شمار



#### عملیات

این سیستم فقط زمانی فعال است که خودرو روشن باشد یا موتور در حال کار باشد.  
در یک ضربه شدید از جلو، کیسه‌های هوا به سرعت باد می‌شوند و ضربه سر و سینه راننده به فرمان و سرنشین جلو به داشبورد را کاهش می‌دهند.  
سپس کیسه‌های هوا فوراً خالی می‌شوند تا به هیچ وجه مانع از خروج سرنشینان از خودرو نشوند.

## وسایل ایمنی اضافی

سپستم کیسه هوا از اصول  
آتش بازی استفاده می‌کند  
این توضیح می‌دهد که چرا  
وقتی کیسه هوا



2

باد شود گرما تولید می‌کند، دود تولید ،  
می‌کند) این به معنای شروع آتش‌سوزی



تمام هشدارهای زیر به این منظور ارائه شده‌اند که کیسه هوا هنگام باد شدن به هیچ وجه مسدود نشود و همچنین از خطر آسیب‌های جدی ناشی از اجسامی که ممکن است هنگام باد شدن از جای خود خارج شوند، جلوگیری شود.



#### هشدارها در مورد کیسه هوای راننده

- فرمان را دستکاری نکنید
  - تحت هیچ شرایطی روی برجستگی فرمان را نپوشانید
  - هیچ شیئی (نشان، لوگو، ساعت، پایه تلفن و غیره) را به غریبک فرمان وصل نکنید
  - فرمان نباید جدا شود (مگر توسط پرسنل واجد شرایط از شبکه ما)
  - خیلی نزدیک به فرمان ننشینید: با بازوهای کمی خم شده بنشینید (به بخش «تنظیم موقعیت رانندگی» مراجعه کنید)
- 51)

این کار فضای کافی برای باز شدن صحیح و مؤثر کیسه هوا را فراهم می‌کند

#### هشدارها در رابطه با کیسه هوای سرنشین

- هیچ شیئی (نشان، لوگو، ساعت، جا موبایل و غیره) را روی یا نزدیک کیسه هوا به داشبورد نچسبانید.
- هیچ چیزی (حیوان، چتر، عصا، بسته و غیره) بین داشبورد و سرنشین قرار ندهید
- مسافر نباید پاهای خود را روی داشبورد یا صندلی قرار دهد زیرا خطر آسیب‌های جدی وجود دارد. به عنوان یک قاعده کلی، قسمت‌هایی از بدن باید از داشبورد دور نگه داشته شوند (زانوها، دست‌ها، سر و غیره)
- صندلی ایمنی کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوا، خطر آسیب جدی وجود دارد. صندلی ایمنی کودک باید در صندلی عقب نصب شود
- کودک را در صندلی سرنشین جلو حمل یا نگه ندارید. کودکان، سالمندان یا زنان باردار را در صندلی سرنشین جلوی خودروی مجهز به کیسه هوای سرنشین قرار ندهید. خطر آسیب شدید ناشی از ضربه شدید هنگام باز شدن کیسه هوای سرنشین وجود دارد

## روش‌های مهار علاوه بر کمربند ایمنی عقب

بسته به وسیله نقلیه، آنها ممکن است شامل موارد زیر باشند:

- قرقره ایمنی کمربند ایمنی جانبی، پیش کشنده‌ها؛

- محدودکننده‌های نیروی قفسه سینه

این سیستم‌ها طوری طراحی شده‌اند که هنگام برخورد از جلو به خودرو، به صورت مستقل یا با هم عمل کنند

بسته به شدت ضربه، سیستم می‌تواند باعث موارد زیر شود:

- مسدود شدن کمربند ایمنی؛

- قرقره ایمنی کمربند ایمنی، پیش کشنده که برای اصلاح شلی کمربند ایمنی درگیر (می‌شود).

### محدودکننده

بالاخر از شدت ضربه مشخص، این مکانیزم برای محدود کردن نیروی کمربند در برابر بدن به کار می‌رود تا در سطح قابل قبولی باشد.



پیش‌کشنده‌ها کمربند ایمنی را به بدن متصل می‌کنند و سرنشین را محکم‌تر به صندلی می‌چسبانند و در نتیجه کارایی کمربند ایمنی را افزایش می‌دهند.

سیستم پیش‌کشنده صندلی‌های عقب، کمربندهای ایمنی صندلی‌های جانبی را به جز صندلی وسط فعال می‌کند.

با روشن بودن سوئیچ، پس از یک ضربه شدید از جلو و بسته به شدت ضربه، سیستم ممکن است پیش‌کشنده حلقه ایمنی کمربند ایمنی ۱ را فعال کند که فوراً کمربند ایمنی را جمع می‌کند.



پس از تصادف، کل سیستم - مهار مجدد را بررسی کنید.

- هیچ عملیاتی روی هیچ بخشی از سیستم پیش‌کشنده‌ها، کیسه‌های هوا کامپیوترها، سیم‌کشی (مجاز نیست و اجزای سیستم نباید روی هیچ وسیله نقلیه دیگری، حتی اگر یکسان باشند، دوباره استفاده شوند.

- فقط پرسنل واجد شرایط شبکه ما می‌توانند روی پیش‌کشنده‌ها و کیسه‌های هوا کار کنند، در غیر این صورت سیستم ممکن است به‌طور تصادفی فعال شده و باعث آسیب شود.

- اگر قصد دارید خودروی خود را اوراق کنید، برای انهدام مولد گاز پیش‌کشنده‌ها و کیسه‌های هوا یا یکی از نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

## وسایل حفاظت جانبی

### کیسه هوای جانبی

این کیسه هوا می‌تواند روی هر یک از صندلی‌های جلو نصب شود و در حادثه فعال می‌شود.



### هشدار مربوط به کیسه هوای جانبی

نصب روکش صندلی -

صندلی‌های مجهز به کیسه هوا نیاز به روکش‌هایی دارند که به‌طور خاص برای وسیله نقلیه شما طراحی شده‌اند. برای اطلاع از موجود بودن این روکش‌ها با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید. استفاده از هرگونه روکشی غیر از روکش‌های طراحی‌شده برای وسیله نقلیه شما (از جمله روکش‌های طراحی‌شده برای وسیله نقلیه دیگر (ممکن است بر عملکرد کیسه هوا تأثیر گذاشته و محافظت شما را کاهش دهد.

- هیچ‌گونه لوازم جانبی قرار ندهید اشیاء یا حتی حیوانات خانگی بین پشتی صندلی، درب و اتصالات داخلی قرار نگیرند. پشتی صندلی را با اشیاء مانند لباس یا لوازم جانبی نپوشانید. این کار ممکن است مانع از عملکرد صحیح کیسه هوا شود یا هنگام باز شدن کیسه هوا باعث آسیب دیدگی شود.

- هیچ‌گونه کار یا تغییری روی صندلی یا اتصالات داخلی مجاز نیست، مگر توسط پرسنل و اجد شرایط از شبکه ما

- کیسه هوا از طریق شکاف‌هایی در پشتی صندلی‌های جلو (کنار درب) باز می‌شود؛ هرگز هیچ جسمی را در این شکاف‌ها وارد نکنید.

- دست‌ها، پاها یا صورت خود را بی‌جهت نزدیک کیسه هوای جانبی در قسمت بیرونی تکیه‌گاه صندلی جلو، کیسه هوای جانبی مرکزی صندلی جلو (دور و محل نصب سیستم کیسه هوای پرده‌ای قرار ندهید. هنگام نشستن در صندلی‌های جلو یا عقب، دستان خود را از پنجره بیرون نیاورید یا به درب تکیه ندهید. علاوه بر این، هنگام نشستن در صندلی عقب، تکیه‌گاه صندلی جلو را در آغوش نگیرید.

خطر آسیب جدی وجود دارد در برابر ضربات شدید هنگام باز شدن کیسه‌های هوای جانبی، کیسه‌های هوای جانبی مرکزی و کیسه‌های هوای پرده‌ای باید توجه ویژه‌ای به کودکان داشت - درب جلو را با نیرویی که باعث شکستن شیشه شود، محکم نزنید. ضربه ممکن است باعث باز شدن کیسه‌های هوای جانبی و کیسه‌های هوای سیستم شود.

کناره‌های صندلی‌ها (سمت درب) (برای محافظت از سرنشینان در صورت برخورد شدید از کنار

### کیسه هوای پرده‌ای

این یک کیسه هوا است که در امتداد قسمت بالایی و کناری خودرو نصب شده است، آنها در امتداد شیشه‌های کناری درب جلو و عقب باز می‌شوند تا در صورت برخورد شدید از کنار، از سرنشینان محافظت کنند.

### کیسه هوای جانبی (دور-کناری (صندلی جلو، وسط

کیسه هوای جانبی مرکزی صندلی جلو در سمت راست صندلی راننده نصب شده و بین راننده و سرنشین جلو باز می‌شود تا در صورت برخورد شدید از کنار، از راننده و سرنشین محافظت کند. این کیسه هوا به طور گسترده باز می‌شود تا در هنگام برخوردهای شدید از کنار، محافظت ایجاد کند.



کیسه هوای جانبی و کیسه هوای پرده‌ای به طور همزمان عمل می‌کنند. علاوه بر این، طوری طراحی شده است که حتی اگر هیچ سرنشینی در صندلی جلو یا صندلی‌های عقب نباشد، فعال شود.



هرگز با کیسه هوای خراب  
رانندگی نکنید. در صورت  
تصادف، کیسه هوا ممکن است  
به درستی کار نکند، که می‌تواند منجر  
به آسیب جدی شود.

– هنگام اسقاط کردن خودرو، برای دفع  
کیسه هوا و پیش‌کشنده‌ها با نمایندگی مجاز  
تماس بگیرید.  
– کیسه هوا با گاز داغ به سرعت باد  
می‌شود تا در صورت تصادف ناگهانی  
از جان سرنشینان محافظت کند. بسته به  
شرایط تصادف، ممکن است جراحاتی  
مانند سابییدگی، کوفتگی و سوختگی رخ  
دهد.



کیسه هوا به گونه‌ای طراحی  
شده است که عملکرد کمربند  
ایمنی را تکمیل کند.  
هم کیسه هوا و هم کمربند  
ایمنی بخش‌های جدایی‌ناپذیر یک سیستم  
حفاظتی هستند. بنابراین، بستن کمربند  
ایمنی در همه حال ضروری است. اگر  
کمربند ایمنی بسته نشود، سرنشینان در  
صورت تصادف در معرض خطر آسیب  
جدی قرار می‌گیرند. همچنین ممکن  
است خطر آسیب‌های سطحی جزئی که  
هنگام باز شدن کیسه هوا رخ می‌دهد را  
افزایش دهد، اگرچه چنین آسیب‌های  
جزئی همیشه با کیسه‌های هوا امکان‌پذیر  
است.  
اگر وسیله نقلیه واژگون شود یا  
ضربه از عقب، هر چقدر هم شدید باشد  
پیش‌کشنده‌ها و کیسه‌های هوا همیشه فعال  
نمی‌شوند. ضربه‌های وارده به زیر بدنه  
خودرو، از آسفالت، چاله‌ها، سنگ‌ها و  
غیره، همگی می‌توانند این سیستم‌ها را  
فعال کنند.

پس از باز شدن کیسه هوا، اجزای –  
مرتبط و قطعات اطراف آن می‌توانند بسیار  
داغ شوند، بنابراین حداقل به مدت 30  
دقیقه به آنها دست نزنید.  
خطر سوختگی وجود دارد.  
هرگونه کار یا تغییر روی هر بخشی از –  
کیسه هوا (کیسه هوا، پیش‌کشنده‌ها  
کامپیوتر، دسته سیم و غیره) اکیداً ممنوع  
است (مگر توسط پرسنل واجد شرایط  
(شبکه).  
برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم –  
و جلوگیری از فعال شدن تصادفی سیستم  
، که ممکن است باعث آسیب دیدگی شود  
فقط پرسنل واجد شرایط شبکه می‌توانند  
روی سیستم کیسه هوا کار کنند.  
به عنوان یک اقدام احتیاطی ایمنی –  
، اگر وسیله نقلیه شما دچار تصادف شده  
یا به سرعت رفته یا مورد سرقت قرار  
گرفته است، سیستم کیسه هوا را بررسی  
کنید.  
هنگام فروش یا قرض دادن خودرو –  
هنگام تحویل این دفترچه راهنما، خریدار  
جدید را از این شرایط مطلع کنید.

عملکرد کیسه هوای راننده/سرنشین جلو

## وسایل ایمنی اضافی

### خطاهای عملیاتی



این چراغ هشدار هنگام روشن شدن موتور روشن می‌شود و پس از تقریباً سه ثانیه خاموش می‌گردد.

اگر با باز کردن سوئیچ استارت، چراغ روشن نشود یا روشن بماند، ایرادی در سیستم وجود دارد.

در اسرع وقت با نمایندگی مجاز خود تماس بگیرید؛

اگر کیسه هوا باز شود، اگر باز نشود

برای جلوگیری از آسیب جدی ناشی از باز شدن ناگهانی کیسه هوا، به اطلاعات زیر مراجعه کنید.

وقتی کیسه هوا فعال می‌شود

اگر در تصادف از جلو یا پهلو، ضربه‌ای به سرنشین وارد شود که حتی با بستن صحیح کمربند ایمنی، منجر به آسیب جدی شود، کیسه هوا فعال خواهد شد.

وقتی کیسه هوا فعال نمی‌شود

به دلیل ساختار بدنه جاذب ضربه خودرو انرژی برخورد در خودرو جذب و توزیع می‌شود، بنابراین ضربه وارده به سرنشین ممکن است کمتر از آسیب وارده به خودرو باشد. بنابراین، حتی اگر آسیب وارده به خودرو شدید باشد، ممکن است کیسه هوا فعال نشود.



- در صورت تصادف از جلو که کمربند ایمنی به تنهایی نمی‌تواند از سرنشینان محافظت کند

- اگر ضربه شدیدی از جهتی در فاصله تقریباً 30 درجه از چپ یا راست جلوی خودرو وارد شود



کیسه هوا با گاز با دمای بالا  
به سرعت باد می‌شود تا از  
جان سرنشینان محافظت کند.  
در یک تصادف ناگهانی بسته به شرایط  
تصادف، ممکن است آسیب‌هایی مانند  
ساییدگی، کبودی و سوختگی رخ دهد.

### چه زمانی ممکن است کار کند

این سیستم ممکن است زمانی کار کند که وسیله  
نقلیه هنگام رانندگی ضربه شدیدی از سطح  
جاده یا موارد مشابه دریافت کند.



– وقتی در یک چاله یا گودال عمیق  
می‌افتید

در موارد فوق، آسیب وارده به وسیله نقلیه  
حداقل قوی‌تر از حد انتظار است، بنابراین کیسه  
هوا برای تشخیص این موارد و محافظت از  
سرنشینان فعال می‌شود.

### مواردی که کار با آن دشوار است

همانطور که در زیر نشان داده شده است، وقتی  
ضربه ضعیف باشد، ممکن است عمل نکند، و  
به خصوص وقتی که هدف ضربه تغییر شکل  
داده یا به بیرون رانده شده باشد، عملکرد کیسه  
هوا را دشوار می‌کند.



– در صورت بروز تصادف که کمربند ایمنی  
به تنهایی می‌تواند از سرنشینان محافظت کند

- اگر با سرعت کمتر از ۵۰ کیلومتر در  
ساعت با یک وسیله نقلیه ثابت برخورد کنید
- برخورد از جلو، زیرسیرکامیون
- اگر در جاده پیچدار با گاردریل یا موارد مشابه  
برخورد کنید



- اگر از پهلوی عقب مورد اصابت یا  
تصادف قرار بگیرید
- اگر غلت بزنید یا چپ کنید
- اگر پس از فعال شدن کیسه هوا تصادف  
کنید



کیسه هوا با گاز یا دمای بالا  
به سرعت باد می‌شود تا از  
جان سرنشینان محافظت کند  
در یک تصادف ناگهانی. بسته به شرایط  
تصادف، ممکن است آسیب‌هایی مانند  
ساییدگی، کبودی و سوختگی رخ دهد

عملکرد کیسه‌های هوای جانبی، کیسه‌های  
هوای پرده‌ای و کیسه‌های هوای مرکزی-  
جانبی صندلی‌های جلو (دور-جانبی)

### وقتی باز شوند

آنها وقتی ضربه قوی باشد به شرح زیر عمل  
می‌کنند:

– وقتی یک خودروی سواری معمولی از کنار  
(نزدیک سرنشینان جلو) با سرعت ۲۵ کیلومتر  
در ساعت یا بیشتر برخورد کند  
مواردی که کار با آن دشوار است

در موارد زیر، ممکن است در صورت ضعیف  
بودن ضربه، کیسه هوا عمل نکند، و به  
خصوص هنگامی که هدف ضربه تغییر شکل  
داده یا به بیرون هل داده شود و ضربه کاهش  
یابد، کیسه هوا ممکن است در عملکرد خود با  
مشکل مواجه شود.

- هنگام برخورد مورب به جلو (هنگام برخورد  
(مورب با دیوار)
- هنگام برخورد با تیر برق یا سایر اجسام از  
کنار
- هنگام برخورد رو در رو با موتورسیکلت  
یا از پهلو
- هنگام غلتیدن یا واژگون شدن
- مواردی که کار نمی‌کند
- در موارد زیر کار نخواهد کرد
- هنگام برخورد از عقب
- هنگام برخورد پس از فعال شدن  
کیسه هوای جانبی

## اطلاعات عمومی

## حمل کودکان

لطفاً مطمئن شوید که مطابق با قوانین کشور خود عمل می‌کنید.

کودکان و بزرگسالان باید در تمام سفرها به درستی نشسته و کمربند ایمنی خود را ببندند. مسئولیت کودکانی که در وسیله نقلیه شما حمل می‌شوند بر عهده شماست.

کودک، یک بزرگسال مینیاتوری نیست. کودکان در معرض خطر آسیب‌های خاصی هستند زیرا عضلات و استخوان‌های آنها هنوز به طور کامل رشد نکرده است. کمربند ایمنی به تنهایی محافظت مناسبی را فراهم نمی‌کند.

از صندلی کودک مورد تایید استفاده کنید و مطمئن شوید که به درستی از آن استفاده می‌کنید.

## استفاده از صندلی کودک

سطح محافظتی که صندلی کودک ارائه می‌دهد به توانایی آن در مهار کودک و نحوه نصب آن بستگی دارد. نصب نادرست، محافظتی را که ارائه می‌دهد به خطر می‌اندازد.

برخورد با سرعت ۵۰ کیلومتر در ساعت (۳۱ مایل در ساعت) مانند سقوط از ارتفاع ۱۰ متری است.



حمل و نقل کودک بدون صندلی ایمنی معادل اجازه دادن به او برای بازی در بالکن طبقه چهارم بدون نرده است. هرگز با کودکی که در آغوش دارید سفر نکنید.

در صورت تصادف، حتی اگر خودتان کمربند ایمنی بسته باشید، نمی‌توانید کودک را در آغوش بگیرید.

اگر وسیله نقلیه شما دچار تصادف جاده‌ای شده است، صندلی کودک را دوباره در جای خود قرار دهید و کمربندهای ایمنی و نقاط اتصال را بررسی کنید. ISOFIX



برای جلوگیری از باز شدن درب‌ها، از ویژگی «قفل کودک» استفاده کنید.

→ 34

کودک در صورت ترمز شدید یا ضربه

قبل از خرید صندلی کودک، بررسی کنید که آیا با مقررات کشوری که در آن هستید مطابقت دارد و آیا می‌توان آن را در وسیله نقلیه خود نصب کرد یا خیر. برای اطلاع از صندلی‌های توصیه شده برای وسیله نقلیه خود، با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.

مقررات مربوط به حمل و نقل کودکان برای هر کشور خاص است. استفاده از صندلی کودک در حین حمل و نقل به سن و/یا اندازه و/یا وزن کودک بستگی دارد.

برای کودکانی که نیازی به حمل و نقل با صندلی کودک ندارند، مطمئن شوید که کمربند ایمنی به درستی تنظیم و بسته شده است.

در هر صورت، شما باید از مقررات کشور خاصی که در آن هستید، پیروی کنید.

قبل از نصب صندلی کودک، دفترچه راهنما را مطالعه کرده و به دستورالعمل‌های آن توجه کنید. در صورت بروز هرگونه مشکل در هنگام نصب، با سازنده تجهیزات تماس بگیرید. دستورالعمل‌ها را همراه صندلی نگه دارید. عدم رعایت دستورالعمل‌های ارائه شده ممکن است منجر به تصادف غیرمنتظره یا آسیب جدی‌تر در صورت تصادف شود.



### مسئولیت راننده هنگام پارک کردن یا توقف وسیله نقلیه



هرگز حیوان، کودک یا بزرگسالی را که به تنهایی قادر به حرکت نیست، حتی برای مدت کوتاهی در وسیله نقلیه خود تنها نگذارید.

آنها ممکن است با روشن کردن موتور فعال کردن تجهیزاتی مانند شیشه بالابر برقی یا قفل کردن درها، برای خود یا دیگران خطر ایجاد کنند. همچنین، در هوای گرم و/یا آفتابی، لطفاً به یاد داشته باشید که دمای داخل محفظه مسافر خیلی سریع افزایش می‌یابد.

**خطر مرگ یا آسیب جدی در داخل خودرو**



با بستن همیشگی کمربند ایمنی و آموزش این کار به فرزندتان، الگوی خوبی برای او باشید.

بکودک:

– کمربند ایمنی خود را به درستی ببندند؛

– همیشه در کنار خیابان و دور از ترافیک شلوغ، سوار و پیاده شدن از ماشین را انجام دهید.

از صندلی کودک دست دوم یا بدون دفترچه راهنما استفاده نکنید

بررسی کنید که هیچ جسمی در نزدیکی صندلی کودک وجود نداشته باشد که بتواند مانع عملکرد آن شود.

## بالشتک‌های تقویت‌کننده



کودک از ۱۵ کیلوگرم یا ۴ سال به بالا می‌تواند با استفاده از صندلی کودک استفاده کند، که این امر امکان تنظیم کمربند ایمنی را با توجه به اندازه و فرم بدن او فراهم می‌کند. بالشتک صندلی کودک باید دارای راهنماهایی باشد تا کمربند ایمنی را به جای شکم، روی ران‌های کودک قرار دهد. توصیه می‌شود از پشتی صندلی قابل تنظیم از نظر ارتفاع استفاده کنید تا کمربند ایمنی در مرکز شانه قرار گیرد. هرگز نباید روی گردن یا بازو قرار گیرد. برای محافظت بهینه از پهلوها، صندلی از نوع سطلی انتخاب کنید.

## صندلی‌های کودک رو به جلو



کودک تا ۱۸ کیلوگرم یا ۴ سال می‌تواند روی صندلی رو به جلو بنشیند. صندلی را بر اساس جثه کودک انتخاب کنید: سر و شکم او نواحی هستند که بیشترین محافظت را نیاز دارند. صندلی کودک رو به جلو که محکم به وسیله نقلیه متصل شده باشد خطر ضربه به سر را کاهش می‌دهد. مطمئن شوید که فرزندان تا زمانی که جثه‌اش اجازه می‌دهد، در صندلی رو به جلو و دارای کمربند ایمنی‌قرار می‌گیرد.

برای محافظت بهینه از پهلوها، صندلی از نوع سطلی انتخاب کنید.

## ایمنی کودک

### انتخاب صندلی کودک

### صندلی‌های کودک رو به عقب



سر نوزاد، به طور نسبی، سنگین‌تر از سر یک بزرگسال است و گردن او بسیار شکننده است تا جایی که ممکن است (حداقل تا ۲ سالگی) کودک را در این حالت حمل کنید. این حالت هم از سر و هم از گردن او پشتیبانی می‌کند. برای بهترین محافظت جانبی، صندلی از نوع سطلی انتخاب کنید و به محض اینکه سر کودک بالاتر از سطح پوسته قرار گرفت، آن را عوض کنید.



برخی از صندلی‌های کودک ممکن است برای نصب سازگار نباشند. به ویژه نصب صندلی‌های کودک بزرگ و رو به عقب ممکن است غیرممکن باشد یا بسته به اندازه آنها، ممکن است به درستی نصب نشوند. قبل از خرید، حتماً بررسی کنید که صندلی کودک به درستی نصب شود.

## انتخاب محل نصب صندلی کودک

دو روش برای نصب سیستم محافظ کودک وجود دارد.

- استفاده از کمربند ایمنی؛
- ISOFIX استفاده از سیستم

## اتصال از طریق کمربند ایمنی

کمربند ایمنی باید به گونه‌ای تنظیم شود که در صورت ترمز ناگهانی یا ضربه، عملکرد خود را حفظ کند.

آشنایی با وسیله نقلیه خود - ۶۸

مطمئن شوید که مسیرهای تسمه مشخص شده توسط سازنده صندلی کودک رعایت شده است.

همیشه با بالا کشیدن کمربند ایمنی و سپس بیرون کشیدن کامل آن در حین فشار دادن صندلی کودک، از بسته بودن صحیح آن اطمینان حاصل کنید.

با حرکت دادن صندلی از یک طرف به طرف دیگر و از عقب به جلو، بررسی کنید که صندلی به درستی در جای خود قرار گرفته است. صندلی باید محکم ثابت بماند.

بررسی کنید که صندلی کودک به صورت کج نصب نشده باشد و به‌شیشه تکیه نداده باشد.



اگر خطر باز شدن کمربند ایمنی و مهار مجدد آن وجود دارد، از صندلی کودک استفاده نکنید.

صندلی نباید روی سگک و/یا گیره کمربند ایمنی قرار گیرد.



کمربند ایمنی هرگز نباید پیچانده شود یا کشش آن کاهش یابد. هرگز بند شانه را از روی زیر بغل یا پشت کمر عبور ندهید.

بررسی کنید که کمربند ایمنی توسط لبه‌های تیز آسیب ندیده باشد. اگر کمربند ایمنی به طور عادی کار نکند، از کودک محافظت نخواهد کرد. با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. تا زمانی که کمربند ایمنی تعمیر نشده است، از این صندلی استفاده نکنید.

## ایمنی کودک

- صندلی سه نقطه‌ای رو به جلو با سیستم جهانی؛ ISOFIX
- ISOFIX صندلی دو نقطه‌ای نیمه‌جهانی و غیره

در دو مورد اول، با مراجعه به لیست خودروهای سازگار، بررسی کنید که آیا صندلی کودک شما قابل نصب است یا خیر.

در صورت وجود، صندلی کودک را با استفاده وصل کنید. سیستم ISOFIX از قفل‌های امکان نصب سریع، آسان و ایمن را ISOFIX فراهم می‌کند.

از ۲ حلقه و در برخی موارد، یک ISOFIX سیستم حلقه سوم تشکیل شده است.



قبل از استفاده از صندلی کودک که برای وسیله نقلیه ISOFIX، دیگری خریداری کرده‌اید، بررسی کنید که

نصب مجاز است. برای اطلاع از لیست خودروهایی که می‌توانند صندلی را نصب کنند، با سازنده تجهیزات مشورت کنید.



هیچ گونه تغییری در اجزای سیستم مهار نصب شده اولیه نباید ایجاد شود. صندلی کمربندها، ایزوفیکس و صندلی‌ها و اتصالات آنها.



نقاط اتصال منحصرأ برای ... صندلی‌های کودک مجهز به ISOFIX. طراحی شده‌اند.

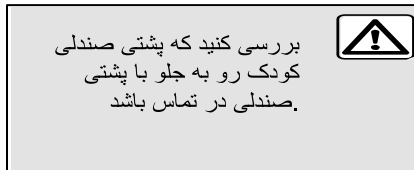
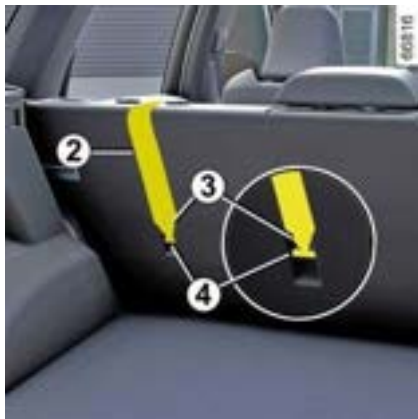
هرگز نوع دیگری ISOFIX. با سیستم از صندلی کودک، کمربند ایمنی با اشیاء دیگر را به این اتصالات وصل نکنید. بررسی کنید که چیزی مانع نقاط تکیه‌گاه نشده باشد.

اگر وسیله نقلیه شما دچار تصادف، جاده‌ای شده است ISOFIX را بررسی کرده و در صورت نیاز آنرا تعویض کنید.



این دو حلقه پشت بست‌های زیبایی ۱، بین پشتی صندلی و پایه صندلی قرار دارند و با هم یکسان هستند.

با یک علامت مشخص شده است.



حلقه سوم ۴ برای اتصال بند بالایی در برخی صندلی‌های کودک استفاده می‌شود. ۲ در برخی صندلی‌های کودک

تسمه بالایی ۲ باید بین پشتی صندلی و طاقچه عقب قرار گیرد. برای انجام این کار طاقچه عقب را دوباره بردارید. → 246

حلقه ۴ درون شکاف قرار دارد

به یکی از حلقه‌های ۴ که با نماد مشخص شده‌اند

تسمه بالایی را بکشید تا پشتی صندلی کودک با پشتی صندلی خودرو تماس پیدا کند

## صندلی کودک



صندلی کودک را در هر کجا که ممکن است، روی صندلی مخصوص کودک قرار دهید.  
مطمئن شوید که صندلی کودک یا پاهای کودک مانع از قفل شدن صحیح صندلی جلو نشود.  
هنگام نصب صندلی کودک در خودرو بررسی کنید که در معرض خطر شل شدن از پایه خود نباشد.  
اگر مجبور به برداشتن تکیه‌گاه سر هستید بررسی کنید که به درستی نگهداری شده باشد تا در اثر ترمزگیری شدید یا ضربه شل نشود.  
حتی اگر از صندلی کودک استفاده نمی‌شود، آن را به خودرو متصل کنید تا در هنگام ترمزگیری شدید یا ضربه شل نشود.



کودکان (زیر ۱۳ سال (در صندلی عقب خودرو ایمن هستند. کمربند ایمنی و صندلی کودک باید از آنها استفاده شود و هرگز آنها را روی صندلی سرنشین نصب نکنید. کیسه هوای سرنشین می‌تواند باعث مرگ یا آسیب جدی کودکان در اثر باد شدن/ضربه کیسه هوا شود. کودکان را تا حد امکان دور از کیسه هوا بنشانید.

### در صندلی جلو

صندلی کودک را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید.

## نصب صندلی کودک، اطلاعات عمومی

بعضی از صندلی‌ها برای نصب صندلی کودک مناسب نیستند. نمودار نشان می‌دهد که صندلی کودک را کجا باید نصب کرد.

ممکن است انواع صندلی کودک ذکر شده موجود نباشد. قبل از استفاده از صندلی کودک متفاوت، با سازنده مشورت کنید که آیا می‌توان آن را نصب کرد یا خیر.



**به دلیل ساختار صندلی عقب وسط، نمی‌توان از آن برای صندلی کودک استفاده کرد در صورت نصب**

در صورت عدم رعایت نکات ایمنی، در صورت بروز تصادف، خطر آسیب جدی وجود دارد.



**نصب صندلی کودک (گروه ۲ یا ۳) بررسی کنید که کمر بند**

**ایمنی کار می‌کند → 51**

کمر بند ایمنی را با قرار دادن در موقعیت‌های زیر تنظیم کنید:

– بند شانه‌ای روی شانه کودک بدون اینکه گردن او را لمس کند؛

– کمر بند ایمنی را طوری تنظیم کنید که صاف روی ران‌ها و در مقابل لگن قرار گیرد

در صورت لزوم، موقعیت صندلی خود را تنظیم کنید.



در صورت امکان، صندلی کودک را در صندلی عقب نصب کنید

برای نصب صندلی کودک

روی این صندلی، قبل از بستن ISOFIX، کمر بندهای ایمنی را با دست باز کنید،



مطمئن شوید که صندلی کودک یا پاهای کودک مانع از قفل شدن در محل

قرارگیری در نشود.

صندلی جلو. → 43 → 42



صندلی کودک دارای تکیه‌گاه

هرگز نباید روی صندلی وسط عقب نصب شود.

**خطر مرگ یا آسیب جدی.**



ISOFIX نصب صندلی کودک

روی صندلی عقب سمت چپ

به این معنی است که صندلی وسط

قابل استفاده نیست.

کمر بند ایمنی مرکزی دیگر نه قابل

دسترسی خواهد بود و نه قابل استفاده

## در صندلی عقب کناری

یک سبد حمل کودک می‌تواند در وسیله نقلیه نصب شود و حداقل دو صندلی را اشغال کند. کودک را طوری قرار دهید که پاهایش به درازدیگتر باشد

برای نصب صندلی کودک رو به عقب، صندلی جلو را تا حد امکان به جلو حرکت دهید، سپس صندلی جلو را تا حد امکان به عقب حرکت دهید، بدون اینکه اجازه دهید با صندلی کودک تماس پیدا کند

برای ایمنی کودک در حالت رو به جلو

– صندلی که کودک روی آن خواهد نشست

را تا حد امکان به عقب ببرید

– صندلی جلوی کودک را به سمت جلو حرکت دهید و پشتی صندلی را طوری تنظیم کنید که از تماس بین صندلی و پاهای کودک جلوگیری شود.

در تمام شرایط، پشت سری صندلی عقب که

صندلی کودک روی آن قرار دارد را بردارید

در صورت لزوم، صندلی عقب را تا حد امکان

عقب ببرید. این کار باید قبل از نصب صندلی

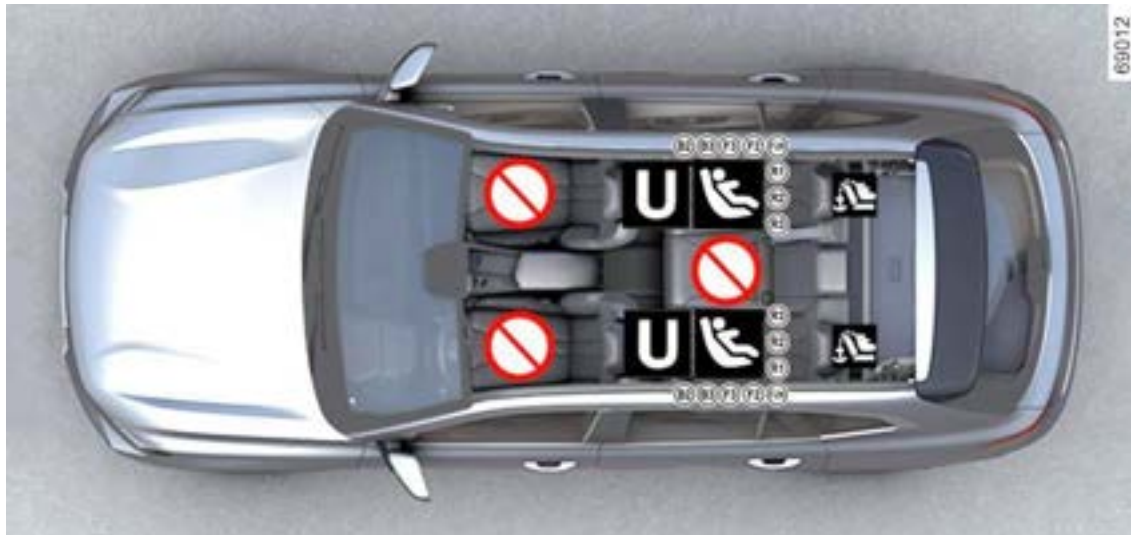
کودک انجام شود. بررسی کنید که صندلی

→ کودک به پشتی صندلی عقب تکیه داده باشد

42

## صندلی کودک

ISOFIX اتصال با کمر بند ایمنی یا با استفاده از سیستم





U

: این بدان معناست که صندلی کمکی را می‌توان با استفاده از کمربند ایمنی نصب کرد :

این بدان معناست که خودرو برای نصب صندلی کودک مناسب نیست

صندلی‌هایی که مجاز به نصب صندلی کودک اند



صندلی رو به جلو گروه ۱) ۹ تا ۱۸ کیلوگرم (ISO/F3، F2، F2X)

- گروه 0) + زیر 13 کیلوگرم (یا گروه 1) 9-18 کیلوگرم (صندلی رو به عقب ISO/R3، R2)

- صندلی کودک رو به عقب گروه ۰) زیر ۱۰ کیلوگرم (یا گروه ۰) + زیر ۱۳ کیلوگرم (ISO/R1)

- صندلی کودک گروه ۲، ۳) ۱۵-۲۵ کیلوگرم، ۲۲-۳۶ کیلوگرم (ISO/B2، B3)

اگر از سیستم صندلی کودک نامناسب برای وسیله نقلیه خود استفاده کنید، نوزاد یا کودک شما به درستی محافظت نخواهد شد. نوزاد یا کودک شما ممکن است دچار جراحات جدی یا کشنده شود



صندلی کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوا، خطر مرگ یا آسیب جدی وجود دارد. صندلی کودک باید در صندلی عقب نصب شود



صندلی کودک باید در صندلی عقب نصب شود. روی صندلی عقب سمت چپ نصب شده باشد، قسمت وسط صندلی عقب قابل استفاده نیست. در این حالت، قسمت وسط ISOFIX اگر صندلی صندلی عقب قابل استفاده نیست و نمی‌توان روی آن نشست



## صندلی کودک

| صندلی عقب، صندلی وسط | سمت صندلی عقب                    | صندلی مسافر | وزن کودک                                 | انواع صندلی کودک                      |
|----------------------|----------------------------------|-------------|------------------------------------------|---------------------------------------|
| -                    | دانشگاه یو، ایالت ایلینوی<br>(2) | -           | کمتر از ۱۰ کیلوگرم<br>کمتر از ۱۳ کیلوگرم | صندلی کودک رو به عقب<br>+ گروه ۰ یا ۰ |
| -                    | دانشگاه یو، ایالت ایلینوی<br>(2) | -           | کمتر از ۱۳ کیلوگرم<br>تا ۱۸ کیلوگرم ۹    | صندلی کودک رو به عقب<br>گروه ۰ و ۱    |
| -                    | دانشگاه یو اف، ایالت ایلینوی     | -           | تا ۱۸ کیلوگرم ۹                          | صندلی کودک رو به جلو<br>گروه ۱        |
| -                    | دانشگاه یو، آیووا                | -           | تا ۲۵ کیلوگرم ۱۵<br>تا ۳۶ کیلوگرم ۲۲     | صندلی تقویت کننده<br>گروه ۲ و ۳       |

- : صندلی برای نصب صندلی کودک مناسب نیست =

صندلی‌های کودک عمومی که با استفاده از کمربند ایمنی مورد تایید یک نهاد معتبر نصب می‌شوند. مطمئن شوید که آنها به درستی نصب شده‌اند  $U$

این سیستم صندلی کودک، یک سیستم مهار برای خودروهای خاص است و یک سیستم مهار از دسته ISOFIX مناسب برای سیستم‌های خاص صندلی کودک: IL محدود یا نیمه‌جهانی محسوب می‌شود

(1) صندلی حمل نوزاد را در خودرو نصب کنید. این تخت می‌تواند تا دو صندلی را اشغال کند. مطمئن شوید که پاهای نوزاد به سمت در باشد

(2) در صورت لزوم، صندلی خودرو را تا حد امکان عقب قرار دهید. با کشیدن صندلی جلو تا حد امکان به جلو، یک صندلی کودک رو به عقب نصب کنید و مطمئن شوید که صندلی جلوی صندلی کودک تا حد امکان به عقب رانده شده است تا صندلی کودک با آن تماس پیدا نکند

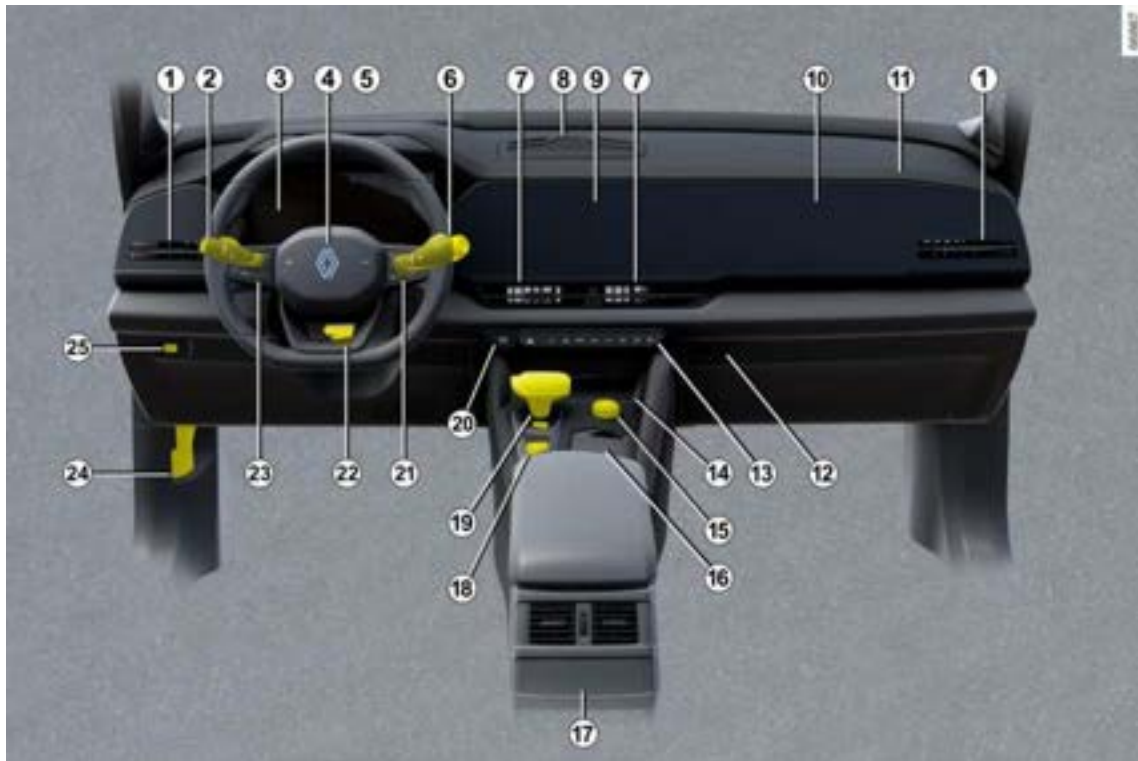
(3) برای صندلی‌های کودک، قبل از نصب صندلی کودک، پشت سری صندلی عقب را بردارید. قبل از نصب صندلی کودک، باید آن را بردارید. صندلی جلوی کودک را به جلو حرکت دهید و پشتی صندلی را به جلو ببرید تا هیچ تماسی بین صندلی و پاهای کودک وجود نداشته باشد

(4) صندلی خودرو را تا بالاترین حالت به عقب هل دهید و به آرامی پشتی صندلی را حدود ۲۵ درجه به عقب خم کنید

آشنایی با وسیله نقلیه خود - ۷۶

## موقعیت رانندگی

### موقعیت رانندگی: فرمان سمت چپ



اتصالات شرح داده شده در زیر، به مدل خودرو و کشور سازنده بستگی دارد.

1 دریچه‌های هوای جانبی

2 دسته راهنما

– چراغ‌های راهنما

– چراغ‌های جلو و عقب

3 پشت آمپر

4 محل قرارگیری کیسه هوا و بوق راننده

5 هدآپ دیسپلی

6 دست‌راهنما برای شیشه شور/برف پاک کن شیشه جلو و عقب

7 دریچه‌های کولر مرکزی

8 بلندگوی داشبورد

9 صفحه نمایش مرکزی

10 صفحه نمایش سرنشین

11 محل قرارگیری کیسه هوای سرنشین

12 داشبورد

13: کنترل‌ها برای

–  چراغ‌های هشدار

دهنده خطر

– کنترل کننده تهویه مطبوع

14 محل شارژ/نگهداری تلفن

15 کلید انتخاب حالت رانندگی

16 جا لیوانی، جا کلیدی

17 کنترل تهویه مطبوع صندلی عقب و گرمکن صندلی

18 فعال/غیرفعال کردن ترمز دستی الکترونیکی

19 دکمه موقعیت پارک روی دسته دنده

20 دکمه روشن/خاموش کردن موتور

21 کنترل‌مدیا روی فرمان

– انتخاب مدیا

– بی‌صدا کردن

– منوی مدیا، را انتخاب کنید

آهنگ‌ها/کانال‌ها را رد کنید یا سریع به

جلو/عقب بروید

– دکمه تنظیم صدا

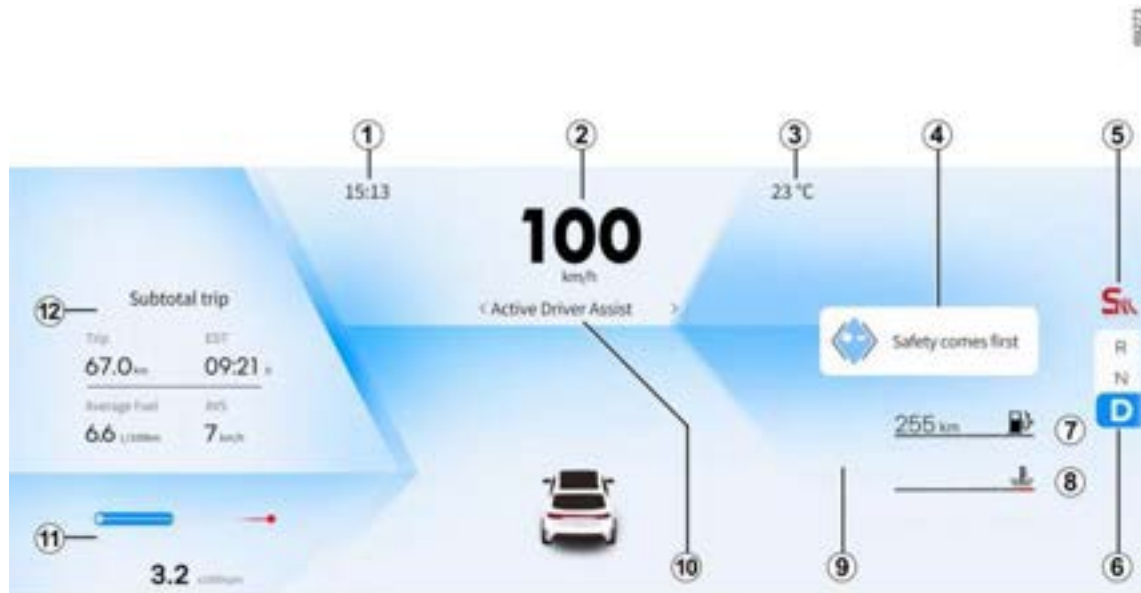
22 کنترل برای تنظیم ارتفاع و دسترسی فرمان

23 کلید اصلی و کنترل‌های مربوط به محدودکننده سرعت/کروز کنترل هوشمند و سیستم کمکی فعال راننده

24 اهرم بازکن کاپوت

با یک بار کشیدن اهرم، قفل درب موتور باز می‌شود و با کشیدن مجدد آن، درب موتور باز می‌شود

25 تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو



## کامپیوتر سفری



صفحه وسط، [تنظیمات] را انتخاب کنید  
[سیستم -] [قالب زمان]، و سپس بین قالب ۲۴ -  
ساعته یا ۱۲ ساعته یکی را انتخاب کنید

### سرعت سنج ۲

-نشانگر دمای خارجی ۳: دمای خارجی بین ۴۰  
تا +85 درجه سانتیگراد نمایش داده می‌شود  
توجه: هنگامی که دمای بیرونی بین 6- درجه  
، سانتیگراد و +3 درجه سانتیگراد باشد



نشانگری در کنار دما ظاهر می‌شود  
تا خطر یخ‌زدگی جاده را نشان دهد

### نشانگر دمای خارجی



از آنجایی که تشکیل یخ با  
تغییرات اقلیمی مرتبط است  
با توجه به شرایط محیطی، رطوبت هوای  
محلی و دما، دمای خارجی به تنهایی  
برای تشخیص یخ کافی نیست



بسته به نوع وسیله نقلیه، اگر منبع  
تغذیه برق قطع شود (قطع باتری)  
مثلاً اگر سیم‌کشی برق قطع شده باشد، و  
غیره)، ساعت پس از چند دقیقه، زمانی  
که سیستم بتواند اطلاعات را دریافت کند  
به طور خودکار به زمان صحیح  
برمی‌گردد

اطلاعات چندرسانه‌ای ۴: اطلاعات اعلان، اطلاعات  
چندرسانه‌ای و غیره نمایش داده می‌شوند  
حالت رانندگی انتخاب شده ۵: موقعیت فعلی  
اهرم دنده ۶ → 209

نشانگر سوخت و محدوده تخمینی ۷: وقتی سوخت  
کم است، چراغ هشدار به رنگ زرد روشن می‌شود  
فورا سوخت‌گیری کنید



وقتی سوخت کم باشد، نشانگر  
از آبی به قرمز تغییر می‌کند  
مرتباً سطح سوخت را بررسی  
کنید  
و دوباره پر کنید  
قبل از سوخت‌گیری، حتماً موتور را  
خاموش کنید

نشانگر دمای مایع خنک‌کننده ۸: اجازه ندهید نشانگر  
دما به منطقه قرمز برسد

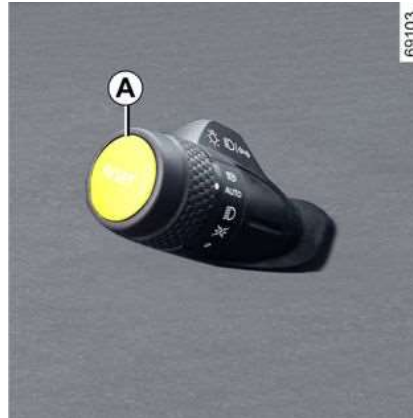


پیام‌های اطلاعات، خطا و هشدار ۹: پیام‌های اطلاعات  
خطا و هشدار بسته به شرایط بسته به مشخصات  
خودرو (نمایش داده می‌شوند)

## کامپیوتر سفری

سیستم کمک راننده ۱۰

دور موتور ۱۱: این عدد زمانی که حالت رانندگی اسپرت یا برقی (باشد، قابل مشاهده است و دور موتور در دقیقه را نشان می‌دهد. → 209



فشار دادن دکمه ۱۳ روی فرمان باعث می‌شود یک پنجره پاپ‌آپ در سمت راست پنل داخلی ظاهر یا ناپدید شود. این پنجره پاپ‌آپ، تماس‌های اخیر ۱۶، نقشه‌ها و ناوبری ۱۷، تنظیمات یا هشدارها ۱۸ (بسته به مدل خودرو (را نمایش می‌دهد و می‌توانید با فشار دادن دکمه ۱۴ بین این زبانه‌ها حرکت کنید. چرخاندن دکمه ۱۵، موارد را در زبانه‌ها به بالا/پایین حرکت می‌دهد و با OK انتخاب می‌کند.

بسته به مدل خودرو، تنظیمات به شما امکان می‌دهد سبک نمایش در سمت چپ صفحه کیلومترشمار را تغییر دهید و قسمت هشدارها (در صورت وجود پیام‌های هشدار (به شما امکان مشاهده پیام‌های هشدار را می‌دهد.



با فشار دادن دکمه A می‌توان موارد زیر را مشاهده کرد.

اطلاعات رانندگی اخیر: می‌توانید با نگه داشتن A. اطلاعات را مجدداً تنظیم کنید،

کامپیوتر سفری

نشانگر جریان انرژی (برای مدل‌های هیبریدی) → 22

نشانگر باز بودن درب، درب صندوق کاپوت و، هشدار دهنده بسته بودن کمر بند ایمنی

چراغ هشدار کم بودن باد لاستیک نقشه

وقتی عملکرد مسیریابی، در حال اجرا است صفحه نمایش مرکزی را با سه انگشت لمس کنید و به سمت چپ بکشید

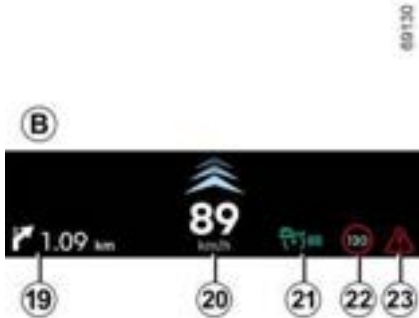
اطلاعات مسیر یابی روی صفحه نمایش داده شود. اگر همین کار را به سمت راست انجام دهید، اطلاعات مسیریابی از صفحه نمایش ناپدید می‌شود



اجازه ندهید دور موتور به منطقه قرمز برسد، زیرا ممکن است به موتور آسیب برساند.

آشنایی با وسیله نقلیه خود - 81





به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را در حالی که وسیله نقلیه ثابت است انجام دهید.



نمایش اطلاعات ممکن است بسته به موقعیت، از نظر میزان دید متفاوت باشد  
موقعیت صندلی، اشیاء قرار گرفته در جلوی صفحه نمایش، لنز و شرایط آب و هوایی (باران، برف یا نور شدید خورشید) ...)



نمایش اطلاعات ممکن است بسته به موقعیت صندلی، دید و ... متفاوت باشد



اجسام قرار گرفته در جلوی صفحه نمایش، قطبش لنز و شرایط آب و هوایی (باران، برف یا نور شدید خورشید و غیره).

- اطلاعات محدودیت سرعت ۲۲
- اطلاعات هشدار دهنده ۲۳

### تنظیمات

از منوی سمت چپ مرکز

- روی صفحه، [تنظیمات -] [تنظیمات رانندگی]

[هدآپ دیسپلی] را به ترتیب انتخاب کنید

در این صفحه، می‌توانید HUD (هدآپ دیسپلی) را روشن و خاموش کنید و روشنایی و ارتفاع آن را تنظیم کنید. همچنین می‌توانید حالت برفی را فعال کنید تا HUD هنگام رانندگی در جاده‌های برفی به وضوح نمایش داده شود.

### تنظیم ارتفاع

در صفحه تنظیمات هدآپ دیسپلی گزینه تنظیم، را انتخاب کنید (adjust)

برای تنظیم موقعیت نمایشگر، دکمه‌های بالا/پایین سمت راست فرمان را فشار دهید. پس از تنظیم، دکمه [ذخیره] را روی صفحه فشار دهید تا تنظیمات ذخیره شده و خارج شوید.

### تنظیم روشنایی

برای تنظیم روشنایی، دکمه‌های چپ/راست سمت راست فرمان را فشار دهید. پس از تنظیم، دکمه [ذخیره] را روی صفحه فشار دهید تا تنظیمات ذخیره شده و خارج شوید.

بسته به مشخصات خودرو هدآپ دیسپلی، روی صفحه کیلومترشمار جلو B (HUD) صندلی راننده نصب می‌شود. ناحیه نمایش در زیر و جلوی شیشه جلو قرار دارد و HUD به صورت یک تصویر مجازی نمایش داده می‌شود. راننده می‌تواند آن را روشن/خاموش کند، آن را کم/زیاد کند یا روشنایی را تنظیم کند و ....

### اطلاعات نمایش

- اطلاعات تماس مربوط به مسیر یاب یا اتصال بلوتوث ۱۹ (در برخی کشورها در دسترس نیست)
- اطلاعات سرعت و جهت خودرو ۲۰
- سیستم کمک رانندگی ۲۱ (در برخی کشورها موجود نیست)



هیچ شبنی را در اطراف  
مانیتور. قرار ندهید  
برای تمیز کردن صفحه نمایش  
از حلال‌های آلی، مواد شوینده یا  
پارچه‌های ساینده استفاده نکنید. با یک  
پارچه نرم پاک کنید.

### خطاهای عملیاتی

اگر مشکل همچنان ادامه داشت، با نمایندگی  
مجاز تماس بگیرید.



فیلترهای پلاریزه یا عینک  
افتابی پلاریزه می‌توانند بر  
میزان دید تأثیر بگذارند  
که تصویر را تاریک، HUD تصویر  
یا نامشخص می‌کند.  
- در نور شدید خورشید، ممکن است  
بخش‌هایی از تصویر برای لحظه‌ای ناپدید شوند  
و سپس دوباره بازیابی شوند که طبیعی است  
- اگر شیشه جلو نیاز به تعویض دارد، از  
شیشه جلویی که برای عملکرد هدآپ  
دیسپلی طراحی شده است استفاده کنید. در  
غیر این صورت، ممکن است تصاویر  
تکراری روی شیشه جلو ظاهر شوند  
- باران، باد یا جاده‌های خیس ممکن است  
روی تصویر تأثیر بگذارند که طبیعی است.



زمان نمایش داده شده روی صفحه نمایش

به دستورالعمل‌های مانیتور. مراجعه کنید

### نشانه‌گر دمای خارجی

دمای بیرون روی صفحه نمایش ۱ نمایش داده  
می‌شود.

به دستورالعمل‌های مانیتور. مراجعه کنید



**نشانهگر دمای خارجی**  
از آنجایی که تشکیل یخ با  
تغییرات اقلیمی مرتبط است  
، با توجه به رطوبت و دمای هوای محلی  
دمای خارجی به تنهایی برای تشخیص  
یخ کافی نیست.

## چراغ‌های هشدار

ظواهر و معنای چراغ‌های هشدار و چراغ‌های نشانگر که روی صفحه کیلومتر روشن می‌شوند به شرح زیر است. با این حال، ممکن است بسته به مشخصات و آپشن‌های خودرو متفاوت باشند.

|| وقتی دکمه استارت/استاپ خودرو در حالت قرار 2 قرار دارد یا موتور روشن می‌شود، برخی از چراغ‌های هشدار قبل از خاموش شدن خودازمایی انجام می‌دهند و برای چند ثانیه روشن می‌مانند. اگر یک چراغ هشدار به دلیل نقص در حین رانندگی همچنان روشن بماند، به آن توجه کنید و در اسرع وقت برای تعمیر با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی شخصی یا خسارت مالی شود.



اگر هیچ چراغ یا صدایی دیده نشود، این نشان دهنده وجود نقص در صفحه کیلومترشمار است. این

نشان می‌دهد که توقف فوری (به محض (اینکه شرایط ترافیک اجازه دهد ضروری است. مطمئن شوید که وسیله نقلیه به درستی بی‌حرکت شده است و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

→ چراغ راهنمای جلو نور اصلی  
94

چراغ خطای جلو پرتو اصلی

چراغ جلو نور پایین، چراغ هشدار دهنده → 94

چراغ خطای چراغ جلو نور پایین

چراغ راهنمای مسیر درست → 94

چراغ راهنمای جهت چپ

چراغ موقعیت → 94  
وقتی چراغ کناری روشن است، سبز روشن می‌شود و وقتی نقصی وجود دارد، زرد روشن می‌شود.

چراغ‌های مه شکن عقب

چراغ‌های راهنما (بسته به وسیله نقلیه)

→ چراغ نشانگر نور اصلی اتوماتیک جلو  
94

وقتی عملکرد در حال کار است، روشن می‌شود و وقتی عملکرد غیر عادی باشد، به رنگ زرد روشن می‌شود.

چراغ هشدار کیسه هوا → 56

چراغ هشدار یادآوری کمربند ایمنی → 51

چراغ‌های هشدار دهنده

قرمز: یک ناهنجاری جدی رخ داده است که ممکن است بر عملکرد رانندگی خودرو تأثیر بگذارد

زرد: هشدار برای وجود یک وضعیت غیر عادی است و ممکن است با یک پیام مرتبط همراه باشد

چراغ هشدار نقص مدار ترمز

زرد: زمانی که مشکلی در سیستم ترمز وجود دارد روشن می‌شود. قرمز: زمانی که مشکلی وجود دارد روشن می‌شود.

مشکل با سیستم ترمز، سطح مایع ترمز پایین است، عملکرد کمک هیدرولیک ضعیف شده است، یا کمک الکترونیکی قدرت ندارد (HEV خودروی).

چراغ هشدار توقف خودکار → 122

چراغ هشدار فعال بودن ترمز دستی

الکترونیکی → 120

وقتی روشن می‌شود، نشان می‌دهد که عملکرد در حال کار است و وقتی چشمک می‌زند نشان می‌دهد

## چراغ‌های هشدار

نشان می‌دهد که مشکلی در عملکرد وجود دارد

2



چراغ هشدار شارژ باتری ۱۲ ولت

اگر روشن شود، همراه با چراغ هشدار و صدای بوق، به این معنی است که مدار الکتریکی بیش از حد شارژ یا دشارژ شده است.



چراغ هشدار دهنده نقص در گیربکس

چراغ زرد نشان دهنده عملکرد ضعیف و چراغ قرمز نشان دهنده وجود نقص است.



چراغ هشدار فشار روغن



چراغ هشدار نقص سیستم فرمان

هیدرولیک → 88

وقتی زرد روشن می‌شود، نشان‌دهنده‌ی کاهش موفق عملکرد است و وقتی قرمز روشن می‌شود، نشان‌دهنده‌ی خرابی است.



چراغ هشدار سیستم فیلتر دود سی

→ 127



چراغ هشدار نقص سیستم کنترل موتور



چراغ هشدار دمای مایع خنک‌کننده → 79



چراغ هشدار سطح پایین

سوخت



چراغ هشدار کم بودن باد لاستیک → 128



→ (ABS) چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل

132



چراغ هشدار سیستم

کنترل پایداری الکترونیکی

→ و سیستم کنترل کشش (ESC)

132

وقتی چراغ نشانگر چشمک می‌زند، به این معنی است که این عملکرد در حال کار است و وقتی روشن می‌شود، به این معنی است که مشکلی وجود دارد.



چراغ هشدار عدم وجود

سیستم کنترل پایداری

و سیستم (ESC) الکترونیکی

کنترل کشش → 132



(HDC) چراغ هشدار دهنده کنترل فاصله از تپه



چراغ (ECO) نشانگر حالت اقتصادی



→ 209 (Comfort) نشانگر حالت راحت

→ 209



چراغ نشانگر حالت اسپرت

→ 209



چراغ نشانگر حالت هوش مصنوعی چراغ



نشانگر حالت برف →

209

→ 209



چراغ نشانگر حالت آفرود

→ 209

(بسته به وسیله نقلیه)



چراغ هشدار آماده به کار موتور

→ 111

وقتی عملکرد در حال کار است، به رنگ سبز روشن می‌شود.



چراغ هشدار محدود کننده سرعت

→ 159



→ چراغ هشدار کروز کنترل تطبیقی هوشمند

161



چراغ هشدار نقطه کور → 143



چراغ هشدار کمکی حفظ مسیر → 137



چراغ هشدار فعال کمک راننده



چراغ هشدار نقص ترمز

اضطراری فعال → 149

## چراغ‌های هشدار



چراغ هشدار خطای سیستم کمکی مانور

گریز → 149



→ چراغ نشانگر ترمز اضطراری پارک

194



چراغ نشانگر آماده بودن وسیله نقلیه

هیبریدی برای رانندگی → 108



چراغ هشدار عملکرد محدود خودروی هیبریدی

این چراغ هشدار زمانی روشن می‌شود که مشکلی در سیستم محرک هیبریدی وجود داشته باشد. شما باید سرعت خودرو خود را به کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت کاهش دهید.



چراغ هشدار نقص سیستم الکترونیکی

خودروی هیبریدی

روشن شدن این چراغ، نشان‌دهنده نقص الکترونیکی مربوط به مجموعه الکترونیکی (باتری محرک و موتور الکتریکی) است. فوراً با نمایندگی مجاز خود تماس بگیرید.



چراغ هشدار نقص باتری در خودروی هیبریدی

اگر این علامت به همراه چراغ هشدار ظاهر شود، نشان‌دهنده نقصی در عملکرد باتری کششی است. فوراً با نمایندگی مجاز خود تماس بگیرید.



چراغ هشدار نقص موتور الکتریکی خودروی

هیبریدی

روشن شدن این چراغ، نشان‌دهنده وجود نقص در سیستم الکترونیکی متصل به موتور الکتریکی است. فوراً با نمایندگی مجاز خود تماس بگیرید.



چراغ هشدار بوق عابر پیاده

خودروهای هیبریدی

وقتی به رنگ زرد روشن می‌شود، عملکرد غیرفعال است و وقتی به رنگ قرمز روشن می‌شود، مشکلی در عملکرد وجود دارد.

## فرمان

### فرمان

2

تنظیم ارتفاع و عمق فرمان



اهرم ۱ را پایین بیاورید و فرمان را در موقعیت مورد نیاز قرار دهید. سپس، اهرم را تا جایی که مقاومت فرمان اجازه می‌دهد، بالا ببرید تا فرمان قفل شود.

**احتیاط:** هنگام تنظیم عمق، فرمان را با نیروی زیاد فشار ندهید. ممکن است پراکت نگهدارنده فرمان آسیب ببیند.



اگر موقعیت فرمان را تنظیم کرده‌اید، همیشه بررسی کنید که

چرخ قبل از رانندگی به درستی محکم شده باشد.



به دلایل ایمنی، فقط زمانی که خودرو ثابت است، فرمان را تنظیم کنید.

موقعیت چرخ هنگام رانندگی می‌تواند منجر به از دست دادن توانایی فرمان‌پذیری شود که می‌تواند منجر به تصادف جدی شود.



هنگام کشیدن اهرم ۱، فرمان را با یک دست نگه دارید و اهرم ۱ را بکشید.

در غیر این صورت، انگشتان شما ممکن است بین اهرم و فرمان گیر کرده و باعث آسیب دیدگی شوند.

## گرم کردن فرمان



این عملکرد باعث گرم شدن فرمان می‌شود.





این نشان دهنده سطح گرمایش پایین است و وقتی سه چراغ نشانگر روشن می‌شوند، نشان دهنده سطح گرمایش بالا است.

خاموش شدن هر سه چراغ نشانگر روی دکمه کنترل گرمکن فرمان، نشان دهنده خاموش بودن گرمکن فرمان است.

وقتی دمای فرمان به سطح دمای تنظیم‌شده برسد، سیستم گرمایش فرمان به‌طور خودکار نوسانات دما را کنترل می‌کند تا دمای فرمان در سطح هدف حفظ شود.



هنگامی که عملکرد گرمکن فرمان فعال است

به طور پیش‌فرض روی سطح ۳ تنظیم شده است.

– هنگام روشن شدن خودرو، عملکرد گرمکن اتوماتیک فرمان به طور پیش‌فرض فعال می‌شود.

– اگر دمای محیط بالاتر از دمای هدف گرمایش باشد، گرمایش پس از حدود ثانیه به طور خودکار خاموش ۱۰۰ می‌شود.

از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی گزینه [تهویه مطبوع/صندلی] را انتخاب کنید.

[تهویه مطبوع/صندلی] را انتخاب کنید، سپس [صندلی ۲ -] گرمایش [۳] را به ترتیب انتخاب کنید و سپس دکمه ۴ روی فرمان را روی صفحه نمایش برای تنظیم عملکرد انتخاب کنید). هنگامی که عملکرد تهویه مطبوع در حال کار است، دکمه [تهویه مطبوع/صندلی] دمای تنظیم شده فعلی را (نمایش می‌دهد).

وقتی یکی از چراغ‌های نشانگر روی دکمه کنترل گرمایش فرمان ۴ در صفحه نمایش مرکزی روشن می‌شود،

هنگام استفاده از دستگاه - خطر سوختگی در دمای پایین یا گرمای بیش از حد



فعال کردن عملکرد گرمکن فرمان. توجه: سوختگی‌های ناشی از دمای پایین سوختگی‌هایی هستند که در اثر گرما و زمانی که پوست برای مدت طولانی در معرض دمای ۴۰ تا ۵۰ درجه سانتیگراد قرار می‌گیرد، ایجاد می‌شوند. زمان مراقب باش چون تو می‌تواند بدون احساس درد یا گرمای زیاد بسوزد.

به ترتیب از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی انتخاب کنید و هنگامی که فعال شد، تنظیمات را انتخاب کنید.

برای فعال کردن این عملکرد، روی دکمه‌ی



در پایین سمت راست کلیک کنید. tom وقتی روی حالت خودکار تنظیم شده باشد عملکرد گرمکن صندلی زمانی فعال می‌شود که دمای داخل خودرو کمتر از ۱۰ درجه سانتیگراد باشد.

فرمان برقی

فرمان برقی حساس به سرعت



بسته به مشخصات خودرو، این مقدار متغیر است، اما این طبیعی است

– بسته به مشخصات خودرو، اگر فرمان هنگام رانندگی با سرعت کم یا در حالت پارک به طور مداوم کار کند، ممکن است عملکرد فرمان سخت شود. دلیل این امر این است که سیستم برای جلوگیری از نقص عملکرد ناشی از اضافه بار سیستم فرمان هیدرولیک، عملکرد را محدود می‌کند. هنگامی که دمای سیستم فرمان هیدرولیک به حالت عادی کاهش می‌یابد عملکرد فرمان هیدرولیک نیز به حالت عادی باز می‌گردد. از کار کردن فرمان با سرعت کم، برای مدت طولانی خودداری کنید



هرگز هنگام رانندگی در سرازیری یا در جاده‌های معمولی، موتور را خاموش نکنید. انجام این کار ممکن است

باعث شود فرمان هیدرولیک و ترمزها به درستی کار نکنند

چرخ‌ها هنوز قابل چرخش هستند، اما به نیروی زیادی نیاز دارند. فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

– در صورت بروز نقص جدی، پیام خطای سیستم فرمان روی صفحه نمایش داده می‌شود.

(همراه با چراغ هشدار و صدای هشدار. (فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید



، هرگز هنگام توقف خودرو فرمان را در حالت چرخش کامل قرار ندهید



با خاموش بودن موتور، یا در صورت وجود نقص در سیستم، هنوز هم می‌توان فرمان را چرخاند نیروی مورد نیاز. بیشتر خواهد بود

#### ویژگی‌های فرمان با کمک برقی

- هرگز با باتری با شارژ ناکافی رانندگی نکنید. ممکن است فرمان به طور عادی حرکت نکند
- هنگام چرخاندن سریع فرمان، ممکن است صدای موتور شنیده شود

## فرمان

سیستم فرمان هیدرولیک حساس به سرعت مجهز به یک سیستم کنترل الکترونیکی است که سطح کمک را متناسب با سرعت خودرو تغییر می‌دهد

فرمان‌پذیری در طول مانورهای پارک (برای راحتی بیشتر (آسان‌تر می‌شود، در حالی که نیروی مورد نیاز برای فرمان‌دهی با افزایش سرعت به تدریج افزایش می‌یابد (برای ایمنی (بیشتر در سرعت‌های بالا

#### در حالت توقف خودکار

وقتی موتور در حالت توقف خودکار است، با فعال شدن فرمان هیدرولیک، عملکرد توقف خودکار غیرفعال می‌شود

**توجه:** حس فرمان هیدرولیک بسته به حالت رانندگی انتخاب شده متفاوت است

#### خطاهای عملیاتی

- اگر سیستم به دلیل نقص فنی به درستی کار نکند، بسته به سرعت خودرو، ممکن است فرمان سنگین شود یا عملکرد آن عادی نباشد که می‌تواند خطرناک باشد. در اسرع وقت خودرو را برای سرویس به نمایندگی مجاز ببرید
- در برخی از نقص‌ها (مانند نقص در احتراق)، ممکن است پیام هشدار یا چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر شمار روشن نشود

[تنظیمات -] [فصل/کلید] را به ترتیب انتخاب کنید

غیرفعال/فعال کردن تا شدن آینه‌های دید عقب پس از قفل شدن خودرو در این رابط

وقتی کلید در موقعیت 1 قرار دارد و آینه دید عقب در حالت جمع شده توسط قفل خودرو است، آینه پس از باز شدن قفل خودرو با روشن شدن موتور، به طور خودکار باز می‌شود

2

## آینه‌های دید عقب گرم‌شونده

دکمه مربوط به آینه دید عقب، یخ‌زدایی و بخارزدایی شیشه عقب را روی پنل کنترل تهویه مطبوع جلو فشار دهید، چراغ نشانگر دکمه روشن می‌شود. گرم‌کن آینه دید عقب بیرونی و یخ‌زدایی شیشه عقب به طور همزمان فعال می‌شوند و تا دقیقه به طور خودکار ۱۵ غیرفعال می‌شوند. زمان آن به دمای محیط، بستگی دارد. هرچه دمای محیط پایین‌تر باشد زمان گرم‌کن طولانی‌تر است. → 211

## آینه‌های تاشو برقی

II یا حالت I وقتی دکمه استارت/استاپ در حالت روشن است، کلید تنظیم آینه دید عقب خارجی ۱ ... را بچرخانید تا علامت '-' روی کلید به سمت اشاره کند

وضعیت تاشو، و آینه دید عقب خارجی تا شده است. کلید ۱ را به موقعیت‌های دیگر بچرخانید تا



آینه دید عقب خارجی باز شود

## جمع شدن آینه‌های دید عقب بیرونی پس از قفل شدن خودرو

## تنظیم

- II یا I وقتی دکمه استارت/استاپ در حالت

موتور روشن است، کلید تنظیم آینه بغل خارجی ۱ L را بچرخانید تا علامت «-» «روی کلید به سمت (چپ) (راست) قرار گیرد تا آینه بغل چپ/راست انتخاب شود

- برای تنظیم زاویه آینه دید عقب خارجی کلید تنظیم آینه دید عقب خارجی را به جلو/عقب و چپ/راست حرکت دهید

## نمای عقب

## آینه‌های دید عقب

## آینه‌های دید عقب بیرونی





روی صفحه نمایش مرکزی چندرسانه‌ای

ES-تنظیمات [-] نور [-] نور خوشامدگویی را به ترتیب انتخاب کنید و سپس چراغ [cort] خوشامدگویی را فعال یا غیرفعال کنید. پس از فعال شدن عملکرد چراغ خوشامدگویی، چراغ گودی ۲ در پایین آینه بیرونی هنگام باز شدن قفل درب روشن می‌شود.

اشیاء مشاهده شده در آینه عقب در واقع از آنچه به نظر می‌رسند، به ما نزدیک‌ترند.

برای ایمنی خود، این را در نظر بگیرید قبل از هرگونه مانور، فاصله را به درستی ارزیابی کنید.

**ویژگی‌های آینه دید عقب بیرونی**

- وقتی آینه دید عقب بیرونی مرتباً تا و باز می‌شود، به مدت ۲ دقیقه وارد حالت ضد لغزش می‌شود. در حالت ضد لغزش، آینه دید عقب بیرونی را نمی‌توان به صورت برقی تا کرد.
- وقتی آینه‌های دید عقب بیرونی تا می‌شوند، اگر سرعت خودرو بیشتر با ۵۰ کیلومتر در ساعت باشد آینه‌های دید عقب بیرونی به طور خودکار باز می‌شوند.

اگر آینه دید عقب بیرونی به صورت دستی تا یا باز شود می‌تواند باعث آسیب شود و هنگام کار الکتریکی پس از آن، نویز ایجاد کند.

به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را در حالی که وسیله نقلیه ثابت است انجام دهید.

آینه دید عقب داخلی





عملکرد تنظیم الکترونیکی -  
نور در فضای داخلی با  
قابلیت تنظیم خودکار نور

آینه دید عقب فقط زمانی کار می‌کند که  
نور تابیده شده به آینه توسط اشیاء دیگر  
مسدود نشده باشد

هنگام تمیز کردن آینه بغل، مراقب باشید -  
که آب یا مواد شوینده به داخل آینه نفوذ  
نکند.



اشیاء را بالاتر از صندلی  
عقب پشت صندلی عقب قرار  
ندهید. آنها می‌توانند

دید عقب را محدود کرده و با حرکت به  
جلو در هنگام توقف‌های ناگهانی یا  
برخورد، خطر ایجاد می‌کند



به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم  
را در حالی که وسیله نقلیه  
ثابت است انجام دهید.



اشیاء مشاهده شده در آینه  
عقب در واقع از آنچه به  
نظر می‌رسند، به ما  
نزدیک‌ترند.

برای ایمنی خود، این را در نظر  
بگیرید

آینه دید عقب داخلی زیر شیشه جلو ثابت شده  
است. نمای آن را می‌توان با نگه داشتن و حرکت  
دادن بدنه آینه تنظیم کرد

آینه دید عقب با اهرم ۴

(بسته به وسیله نقلیه)

هنگام رانندگی در شب، برای جلوگیری از  
اذیت شدن چشم توسط چراغ‌های جلوی  
خودروی پشتی، اهرم کوچک ۴ واقع در پشت  
آینه دید عقب را جابجا کنید

آینه دید عقب بدون اهرم ۴ (آینه دید عقب با تنظیم

خودکار نور) (بسته به نوع خودرو)

آینه دید عقب در صورت وجود نور زیاد یا  
وجود وسیله نقلیه‌ای که شما را تعقیب می‌کند  
به طور خودکار تیره می‌شود



حلقه ۲ را بچرخانید تا نقطه با نماد چراغ موقعیت همسو شود. چراغ موقعیت جلو و عقب روشن می‌شود و چراغ نشانگر روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود.

### (DRL) چراغ‌های روشنایی روز

در طول روز، هنگام حرکت DRL چراغ‌ها خودرو، طور خودکار روشن می‌شوند و با خاموش شدن خودرو، خاموش می‌شوند.

### چراغ جلو نور پایین

#### عملیات دستی

حلقه ۲ را بچرخانید تا نقطه با نماد چراغ نور پایین همسو شود. چراغ نور پایین روشن می‌شود و چراغ نشانگر روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود.

### عملکرد روشنایی خودکار (در صورت وجود)

AUTO حلقه ۲ را بچرخانید تا نقطه با نماد هم‌تراز شود تا فعال شود. وقتی وسیله نقلیه در حال حرکت است چراغ‌های جلو نور پایین به طور خودکار بر اساس روشنایی بیرون روشن یا خاموش می‌شوند.



در حالی که موتور روشن است و چراغ نور پایین جلو روشن است، اهرم ۱ را به سمت داشبورد بدهید تا چراغ نور بالای جلو و چراغ نشانگر روی صفحه کیلومتر روشن شوند.

، برای غیرفعال کردن چراغ جلو با نور بالا اهرم ۱ را به موقعیت اولیه خود بکشید.

### چشمک زدن چراغ جلو نور اصلی

اهرم ۱ را به سمت راننده بکشید تا چراغ‌های نور بالا چشمک بزنند. با رها کردن، اهرم به حالت اولیه خود برمی‌گردد و چراغ‌های نور بالا خاموش می‌شوند.



، قبل از رانندگی در شب، بررسی کنید که تجهیزات الکتریکی به درستی کار می‌کنند و

به عنوان یک اقدام احتیاطی کلی، بررسی کنید که چراغ‌ها (توسط خاک، گل، برف یا اشیاء حمل شده (مسدود نشده باشند

(AHL) نور بالا/پایین خودکار

 این ویژگی با تشخیص وسایل نقلیه اطراف و ترافیک روبرو با دوربینی که پشت آینه دید عقب نصب شده است چراغ‌های جلو نور بالا را به طور خودکار روشن یا خاموش می‌کند.

**عملکرد نوربالای خودکار روشن است**

حلقه ۲ را بچرخانید تا نقطه آن با نماد هم‌تراز شود تا فعال شود. وقتی آن را راها کنید، حلقه به طور خودکار به موقعیت AUTO برمی‌گردد.

پس از فعال شدن، چراغ جلو نور بالا در صورت برآورده شدن تمام شرایط زیر به طور خودکار روشن می‌شود:

- هیچ وسیله نقلیه یا چراغ دیگری شناسایی نشود؛

- سرعت خودرو تقریباً بالاتر از ۴۰ کیلومتر (در ساعت) ۲۵ مایل در ساعت (باشد)

،در صورت وجود هر یک از شرایط زیر چراغ جلو نور بالا به نور پایین تغییر وضعیت می‌دهد:

- وقتی سرعت خودرو تقریباً ۳۵ کیلومتر در ساعت یا کمتر باشد

- وقتی وسیله نقلیه یا چراغ دیگری شناسایی شود

**عملکرد خودکار نور اصلی خاموش است**

ویژگی‌های روشنایی خودکار و چراغ‌های جلو با نور اصلی خودکار این سیستم ممکن است شامل...



،مقابله با مشکلات تحت شرایط خاص از جمله

- ،شرایط آب و هوایی شدید (باران برف، مه و غیره)؛
  - وقتی عناصری وجود دارند که شیشه جلو و دوربین را می‌پوشانند مانند پوشش‌های مسدودکننده نور یا بار روی سقف؛
  - وقتی وسیله نقلیه پشتی یا روبرویی نور ضعیف یا پنهانی داشته باشد؛
  - تنظیمات نادرست برای چراغ‌های جلو؛
  - وقتی اجسام بازتابنده با سیستم تداخل می‌کنند؛
  - وقتی محیط اطراف در شب روشن است؛
- زمان روشن و خاموش شدن چراغ‌های جلو با نور اصلی و روشنایی خودکار بسته به آب و هوا، فصل و محیط اطراف ممکن است متفاوت باشد

برای غیرفعال کردن عملکرد نوربالای خودکار، اهرم را تا انتها به سمت راننده بکشید

**خطاهای عملیاتی**

اگر پیام بررسی خودکار روشنایی روی صفحه کیلومترشمار ظاهر شود، سیستم غیرفعال است با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید

2



سیستم «چراغ‌های جلو با نور اصلی خودکار» تحت هیچ شرایطی نباید استفاده شود.

برای جایگزینی توجه و مسئولیت راننده در رابطه با روشنایی خودرو و تطبیق با نور، دید و شرایط ترافیک راننده باید همیشه وضعیت چراغ‌های خودرو را با توجه به شرایط ترافیک بررسی کند



استفاده از یک سیستم ناوبری قابل حمل در شب در ناحیه شیشه جلو، زیر دوربین ... ممکن است

اختلال در عملکرد سیستم «چراغ‌های جلو با نور بالا اتوماتیک» «خطر (انعکاس نور روی شیشه جلو

ویژگی روشنایی خودکار روشن می‌شوند و اگر چراغ‌های جلو با نور اصلی بعداً فعال شوند، حتی اگر بیرون روشن‌تر شود، به طور خودکار خاموش نمی‌شوند.

چراغ‌های بیرونی را می‌توان به یکی از روش‌های زیر خاموش کرد:

- وسیله نقلیه را خاموش کنید
- وسیله نقلیه را قفل کنید

## عملکرد اسکورت چراغ جلو

این عملکرد، چراغ‌های جلو نور پایین و چراغ‌های راهنما را برای مدت زمان مشخصی روشن نگه می‌دارد

چراغ‌های جلو نور پایین، چراغ‌های موقعیت و چراغ‌های راهنما روی صفحه کیلومترشمار، به‌طور همزمان روشن می‌شوند. مدت زمان (0 ثانیه (را می‌توان توسط کاربر 30، 60، 90 در کنسول وسط تنظیم کرد

وقتی دری باز یا بسته می‌شود، تایمر ریست می‌شود

پیامی در مورد عملکرد اسکورت روی صفحه کیلومترشمار ظاهر می‌شود و کاربر می‌تواند در هر زمان وسیله نقلیه را قفل کند

برای خاموش کردن لامپ‌ها قبل از پایان مدت زمان تنظیم شده، حلقه ۲ را به موقعیت دیگری برگردانید AUTO

## عملکرد خوشامدگویی

در صورت فعال بودن، چراغ‌های جلو، چراغ‌های عقب، چراغ‌های آینه‌های جانبی و چراغ‌های داخلی با نزدیک شدن کاربر به خودرو با کلید روشن می‌شوند

شما می‌توانید با انتخاب گزینه [تنظیمات] از منوی سمت چپ مرکز، عملکرد چراغ خوشامدگویی را فعال کنید

به ترتیب روی صفحه نمایش [چراغ] کلیک کنید و سپس [اسکورت/چراغ خوشامدگویی] را انتخاب کنید

یا می‌توانید از سمت چپ ساعت در بالای صفحه وسط، انگشت خود را به پایین بکشید تا گزینه [کنترل من] را انتخاب کنید و سپس برای تنظیم → عملکرد، [چراغ خوشامدگویی] را فشار دهید

226

## تنظیم نور چراغ‌های جلو



ارتفاع نور چراغ جلو را تنظیم می‌کند A

در حالی که نور پایین روشن است، از کلید برای بالا یا پایین بردن نور چراغ جلو استفاده کنید

جدول زیر نمونه‌هایی را ارائه می‌دهد. ارتفاع نور چراغ‌های جلو باید بر اساس بار خودرو تنظیم شود تا جاده به اندازه کافی روشن شود و از اذیت شدن سایر رانندگان جلوگیری شود

## روشنایی و علائم

| شرایط بارگیری                                                    | A موقعیت<br>را تغییر<br>دهید |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| فقط راننده                                                       | 0                            |
| راننده + سرنشین جلو                                              | 0                            |
| تمام سرنشینان (شامل راننده)                                      | 1                            |
| + سرنشینان کامل (شامل راننده)<br>حداکثر بار مجاز در صندوق<br>عقب | 1                            |
| راننده + حداکثر بار مجاز در<br>صندوق عقب                         | 2                            |



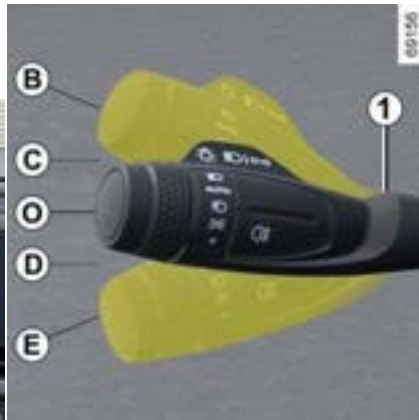
## سیگنال‌های صوتی و تصویری

### سیگنال‌های شنیداری و دیداری

#### بوق



#### نشانگرهای جهت



در حالی که موتور روشن است، دسته راهنما را برای روشن کردن چراغ راهنما و به B به سمت برای روشن کردن چراغ راهنمای سمت راست حرکت دهید.

در حالی که چراغ راهنما روشن است، چرخاندن فرمان در جهت مخالف، دسته راهنما را به موقعیت اولیه برمی‌گرداند و چراغ O راهنما را خاموش می‌کند. اگر دسته راهنما را بدون قفل کردن به نواحی C یا D ببرید راهنمای آن سمت سه بار عمل خواهد کرد.



#### چراغ‌های هشدار دهنده خطر

برای فعال کردن هر چهار چراغ راهنمای جهت و چراغ‌های راهنمای جانبی، کلید ۲ را فشار دهید.

برای اطلاع رسانی به سایر رانندگان هنگام پارک کردن در مواقع اضطراری، مناطق پارک ممنوع یا در شرایط رانندگی خطرناک استفاده کنید.



با کف دست یا مشت خود به ناحیه مرکزی فرمان ضربه محکم وارد نکنید.

جایی که کیسه هوا نصب شده است. این ممکن است به سیستم کیسه هوا آسیب برساند.

## برف پاک

شستشوی شیشه جلو، پاک کردن

اگر روی شیشه جلو کثیفی، یخ یا شن وجود دارد، قبل از استفاده از برف پاک کن آن را تمیز کنید.

وقتی شیشه جلو خشک است از برف پاک کن استفاده نکنید. در غیر این صورت، ممکن است روی شیشه جلو خراش ایجاد کند و عمر تیغه‌های برف پاک کن را کاهش دهد.

با چرخاندن حلقه ۲ می‌توان آستانه تحریک و زمان پیمایش را تغییر داد:

- جهت عقربه‌های ساعت: حساسیت بالا
- خلاف جهت عقربه‌های ساعت: حساسیت کم

هرچه حساسیت بالاتر باشد، برف پاک‌کن‌ها سریع‌تر واکنش نشان می‌دهند و سریع‌تر پاک می‌کنند.

یک فشار کوتاه باعث می‌شود برف پاک‌کن‌ها یک بار حرکت کنند.

2





## موقعیت خاص برف پاک کن جلو (موقعیت سرویس)

روی صفحه نمایش مرکزی چندرسانه‌ای

– به نوبت کلیک کنید: [تنظیمات] – [خودرو]  
[تنظیمات برف پاک کن]، و سپس عملکرد [موقعیت



برف پاک کن جلو [را فعال/غیرفعال کنید

این موقعیت امکان بلند کردن تیغه‌ها و جدا کردن آنها از شیشه جلو را فراهم می‌کند

:ممکن است مفید باشد که

– برای تمیز کردن تیغه‌ها

– برای جدا کردن تیغه‌ها از شیشه جلو در زمستان

– تیغه‌ها را تعویض کنید: → 284

برای بازگرداندن تیغه‌ها به حالت پایین، مطمئن شوید که برف‌پاک‌کن‌ها روی شیشه جلو تا شده‌اند، سپس عملکرد [موقعیت سرویس برف‌پاک‌کن جلو] را غیرفعال کنید

قبل از روشن کردن سوئیچ، برف پاک کن‌ها را روی شیشه جلو قرار دهید. در غیر این صورت، ممکن است به کاپوت یا برف پاک کن‌ها آسیب برسد.

## اقدامات احتیاطی هنگام استفاده از برف پاک کن‌های حساس به باران

- سنسور باران فقط به عنوان یک وسیله کمکی رانندگی در نظر گرفته شده است. در صورت کاهش دید راننده باید به صورت دستی برف پاک کن‌ها را فعال کند. در هوای مه آلود یا هنگام بارش برف، برف پاک کن به طور خودکار فعال نمی‌شود و تحت کنترل راننده باقی می‌ماند
  - لطفاً محل قرارگیری حسگر باران را تمیز نگه دارید تا از تأثیر بر حساسیت حسگر باران و عملکرد برف پاک‌کن‌ها جلوگیری شود
  - به دلیل استفاده از حسگر نوری ممکن است با تغییرات ناگهانی نور محیط ناشی از تونل‌ها، پارکینگ‌های زیرزمینی، سنگ یا گرد و غبار هنگام رانندگی، نقص‌های موقت رخ دهد
  - در هوای خشک از برف پاک کن خودکار فعال استفاده نکنید
- به محض اینکه وسیله نقلیه حرکت کند، سرعت برف پاک کن به سرعت اولیه انتخاب شده باز خواهد گشت
- اگر اهرم برف پاک کن ۱ فعال شود عملکرد خودکار لغو شده و غیرفعال می‌شود

## برف پاک

- قبل از هرگونه اقدامی که مربوط به شیشه جلو باشد (شستن خودرو، یخ‌زدایی، تمیز کردن شیشه جلو و غیره)، اهرم برف‌پاک‌کن ۱ را به توقف (برگرداندن خطر O موقعیت آسیب و/یا خسارت وجود دارد
  - قبل از فعال کردن برف پاک کن خودکار، شیشه جلو را کاملاً یخ‌زدایی کنید
  - اگر قبل از استفاده از برف پاک کن و شیشه شوی، برف و/یا یخ را پاک نکنید، ممکن است به سیستم برف پاک کن و شیشه شوی آسیب برسد
  - وقتی برف پاک کن استفاده نمی‌شود، آن را در موقعیت توقف قرار دهید
  - وقتی شیشه جلو خشک است، برف پاک کن‌ها را فعال نکنید. این کار منجر به ساییدگی یا آسیب زودرس تیغه‌ها می‌شود
  - هنگام رانندگی، هر زمان که خودرو متوقف می‌شود، سرعت برف‌پاک‌کن کاهش می‌یابد
- برای مثال، سرعت برف‌پاک‌کن سریع به سرعت برف‌پاک‌کن معمولی کاهش می‌یابد

آشنایی با وسیله نقلیه خود - ۱۰۰

## برف پاک

2

### شستشو/پاک کردن شیشه جلو

وقتی اهرم برف پاک کن ۱ را به سمت خود می‌کشید، مایع شیشه شور پاشیده شده و برف پاک کن عمل می‌کند. عمل پاشش و برف پاک کن تا زمانی که اهرم برف پاک کن ۱ را رها کنید، ادامه خواهد داشت. وقتی اهرم را رها می‌کنید، پاشش مایع شیشه شور متوقف می‌شود و برف پاک کن قبل از توقف، چندین بار دیگر عمل می‌کند.

### سنسور باران ۵



حسگر نور خورشید با حسگر باران و حسگر نور محیط یکپارچه شده است.

قبل از انجام هرگونه اقدامی در رابطه با شیشه جلو (شستن ... خودرو، یخ‌زدایی یا



تمیز کردن، و غیره (دسته را برگردانید **خطر آسیب و/یا خسارت. قبل از رانندگی در هوای بارانی، همیشه بررسی کنید که آیا برف پاک کن کار می‌کند یا خیر. اگر برف پاک کن کار نمی‌کند، رانندگی نکنید.**

حسگر باران ۵ پشت شیشه جلو نصب شده است و میزان بارندگی را حس کرده و چرخه برف پاک کن را برای فاصله زمانی مناسب کنترل می‌کند. زمان عملکرد برف پاک کن شیشه جلو به طور خودکار بسته به میزان بارندگی کنترل می‌شود.

لطفاً محل قرارگیری حسگر باران را تمیز نگه دارید تا از تأثیر بر حساسیت حسگر باران و استفاده از برف پاک کن جلوگیری شود.



### اقدامات احتیاطی هنگام استفاده از

#### برف پاک کن

- در صورت وجود موانع روی شیشه جلو (خاک، برف، یخ و غیره)، قبل از روشن کردن برف پاک کن ها، شیشه جلو (از جمله قسمت مرکزی واقع در پشت آینه دید عقب داخلی (را تمیز کنید) خطر داغ شدن بیش از حد (موتور).
- اگر جسمی مانع حرکت تیغه برف پاک کن شود، ممکن است عملکرد آن متوقف شود. مانع را بردارید و با استفاده از دسته برف پاک کن، برف پاک کن را دوباره فعال کنید.



### کارایی تیغه برف پاک کن

وضعیت تیغه‌های برف‌پاک‌کن، بررسی کنید، مدت زمان دوام آنها به شما بستگی دارد

- باید تمیز بماند؛ تیغه و شیشه جلو را مرتباً با آب و صابون تمیز کنید.
- وقتی بادگیر خشک است از آن استفاده نکنید.
- وقتی مدت زیادی از آن استفاده نشده است، آن را از شیشه جلو جدا کنید.
- در همه موارد، به محض اینکه شروع به از دست دادن کارایی کرد، آن را دوباره در جای خود قرار دهید؛ تقریباً سالی یک بار. → 284

### اقدامات احتیاطی برای استفاده از برف پاک کن

- در شرایط آب و هوایی یخبندان یا برفی، قبل از روشن کردن برف پاک کن ها، شیشه را تمیز کنید (خطر داغ شدن).
- (بیش از حد موتور برف پاک کن مطمئن شوید که هیچ جسمی مانع حرکت تیغه نمی‌شود.



هنگام تعمیر موتور، مطمئن شوید که دسته برف پاک کن در موقعیت صحیح خود قرار دارد.

### خطاهای عملیاتی

در صورت بروز نقص در سیستم برف پاک کن اتوماتیک، برف پاک کن به صورت متناوب عمل خواهد کرد.  
با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  
عملکرد سنسور باران در موارد زیر ممکن است مختل شود

- تیغه‌های برف‌پاک‌کن آسیب‌دیده؛ یک لایه آب یا رد باقی‌مانده از تیغه در ناحیه تشخیص حسگر، که ممکن است زمان پاسخ برف‌پاک‌کن خودکار یا فرکانس پاک کردن را افزایش دهد.
- شیشه جلو با هرگونه لایپریدگی یا ترک در سطح سنسور، یا شیشه جلو پوشیده از گرد و غبار، خاک، حشرات، یخ، استفاده از واکس شستشو و مواد شیمیایی ضد آب؛ برف پاک کن اتوماتیک حساسیت کمتری خواهد داشت یا حتی پاسخگو نخواهد بود.





### اقدامات احتیاطی هنگام استفاده از برف پاک کن

- در صورت وجود موانع روی شیشه جلو (خاک، برف، یخ و غیره)، قبل از روشن کردن برف پاک کن ها، شیشه جلو) از جمله قسمت مرکزی واقع در پشت آینه دید عقب داخلی (را تمیز کنید) خطر داغ شدن بیش از حد (موتور).
- اگر جسمی مانع حرکت تیغه برف پاک کن شود، ممکن است عملکرد آن متوقف شود. مانع را بردارید و با استفاده از دسته برف پاک کن، برف پاک کن را دوباره فعال کنید.



### کارایی تیغه برف پاک کن

وضعیت تیغه‌های برف پاک کن،

بررسی کنید. مدت زمان دوام آنها به شما بستگی دارد

- باید تمیز بماند: تیغه و شیشه جلو را مرتباً با آب و صابون تمیز کنید
- وقتی بادگیر خشک است از آن استفاده نکنید
- وقتی مدت زیادی از آن استفاده نشده است، آن را از شیشه جلو جدا کنید
- در همه موارد، به محض اینکه شروع به از دست دادن کارایی کرد، آن را دوباره در جای خود قرار دهید: تقریباً سالی یک بار. → 284

### اقدامات احتیاطی برای استفاده از برف پاک کن

- در شرایط آب و هوایی یخبندان یا برفی، قبل از روشن کردن برف پاک کن ها، شیشه را تمیز کنید (خطر داغ شدن). (بیش از حد موتور برف پاک کن مطمئن شوید که هیچ جسمی مانع حرکت تیغه نمی‌شود)

### برف پاک کن شیشه عقب

وقتی کلید ۳ روی اهرم برف پاک کن ۱ را فشار می‌دهید، برف پاک کن شیشه عقب به طور متناوب کار می‌کند و بین هر بار برف پاک کن زدن، چند ثانیه مکث می‌کند

وقتی کلید ۴ روی اهرم برف پاک کن ۱ را فشار می‌دهید، برف پاک کن شیشه عقب به طور مداوم کار می‌کند

اگر کلید در وسط باشد، نشان می‌دهد که برف پاک کن شیشه عقب دیگر کار نمی‌کند

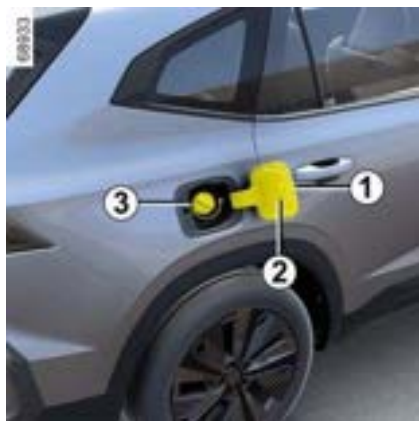
### فعال/غیرفعال کردن برف پاک کن شیشه عقب

در صفحه نمایش مرکزی چندرسانه‌ای، به ترتیب روی [تنظیمات] - [خودرو] [تنظیمات برف پاک کن] کلیک کنید و سپس عملکرد [برف پاک کن عقب] را فعال/غیرفعال کنید

در صورت فعال بودن برف پاک کن جلو، دنده عقب گرفتن باعث حرکت مداوم برف پاک کن می‌شود (برف پاک کن با سرعت کم، برف پاک کن) با سرعت زیاد

### شستشو/پاک کردن شیشه عقب

اهرم برف پاک کن ۱ را از خود دور کنید تا مایع شیشه شوی عقب پاشیده شود و برف پاک کن عقب به کار بيفتد. پس از رها کردن اهرم برف پاک کن ۱، مایع شیشه شور متوقف می‌شود و برف پاک کن پس از چندین بار پاک کردن به حالت اولیه خود باز می‌گردد



درپوش سوخت ۳ را به آرامی در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا درپوش باک باز شود.

در حین پر کردن، از نگهدارنده درب ۲ روی زبانه ۱ برای نگه داشتن درب ۳ در جای خود استفاده کنید.

**توجه:** در هوای سرد، اطراف درب باک سوخت ممکن است یخ بزند و از باز شدن آن جلوگیری کند. به آرامی به اطراف درب ضربه بزنید یا فشار دهید.

حتماً از بنزین بدون سربی استفاده کنید که با مقررات جاری مطابقت داشته باشد.

استفاده از بنزین بدون سرب ضروری است.

باید با اطلاعات نشان داده (RON) عدد اکتان شده روی برچسب روی درب باک سوخت ۱ مطابقت داشته باشد.

درجه سوخت

از سوخت با کیفیت بالا استفاده کنید که با قوانین جاری در هر کشور مطابقت داشته باشد و با مشخصات ذکر شده روی برچسب روی درب ۱ مطابقت داشته باشد.



پس از پر کردن، بررسی کنید که درب و پوشش بسته باشند.

**درب باک سوخت: این یک نوع خاص است.**



اگر مجبور به تعویض آن هستید، مطمئن شوید که یکسان است.

به کلاه اصلی

با نماندگی مجاز تماس بگیرید. هرگز درپوش را نزدیک منبع گرما یا شعله قرار ندهید.

ناحیه پرکننده را با دستگاه شستشوی فشار قوی نشویید.



**برای خودروهای مجهز به سیستم توقف و شروع، موتور باید متوقف شده و روشن نباشد.**

در مورد خودروهایی که مجهز به سیستم توقف و شروع سوخت‌گیری هستند، در حالت آماده به کار قرار دهید. برای خاموش کردن موتور همیشه دکمه شروع/توقف خودرو را فشار دهید یا از کلید استفاده کنید.



## مخزن سوخت

### پر کردن با سوخت

استفاده از سوخت‌ها و افزودنی‌های سوخت تأیید نشده می‌تواند به دستگاه جلوگیری از آلودگی آسیب برساند و تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

– در حالی که سوییچ خاموش است، نازل را وارد کنید و قبل از روشن کردن آن برای پر کردن باک سوخت، آن را کاملاً وارد کنید (خطر پاشش وجود دارد).

– نازل را در تمام طول عملیات پر کردن در این حالت نگه دارید.

**توجه: در حالی که سوییچ خاموش است، مخزن را حداقل تقریباً با**

گالن (۱۰ لیتر (سوخت، سپس موتور ۲.۲۰ را روشن کنید تا پمپ به کار بیفتد و سوخت در مدار تجدید شود. برای به‌روزرسانی اطلاعات سوخت روی صفحه کیلومترشمار هنگام سوخت‌گیری مجدد، باید تقریباً ۱۰ لیتر یا بیشتر سوخت‌گیری کنید.



از هیچ سوختی غیر از سوخت، مشخص شده (نفت سفید، الکل سوخت هواپیما و غیره) استفاده نکنید. همچنین

از سوخت‌ها یا افزودنی‌های غیرمجاز استفاده نکنید. این کار ممکن است به وسیله نقلیه، از جمله سیستم سوخت‌رسانی و موتور، آسیب برساند. این ممکن است باعث آتش سوزی شود.

### بوی مداوم سوخت

۲: اگر متوجه بوی مداوم سوخت شدید

- وقتی شرایط ترافیک اجازه داد، وسیله نقلیه را متوقف کرده و موتور را خاموش کنید
- چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید و از سرنشینان بخواهید که خودرو را ترک کنند و یک مثلث ایمنی برای خودروهای اطراف ایجاد کنند.

– با نمایندگی مجاز تماس بگیرید



بنزین و گازوئیل را با هم مخلوط نکنید. ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.



هیچ گونه تغییری در هیچ بخشی از سیستم سوخت رسانی (سیستم های الکتریکی) مجاز نیست.

به واحدهای تیپ ترونیک، سیم‌کشی) باک سوخت، پمپ سوخت، لوله تزریق سوخت، خطوط سوخت، انژکتور ها پوشش‌های محافظ، درب باک سوخت و غیره توجه نکنید، زیرا این کار ممکن است خطرناک باشد (مگر اینکه توسط (پرسنل واجد شرایط شبکه انجام شود.



### استارت نخوردن

برای جلوگیری از آسیب دیدن کاتالیزور، سعی نکنید خودرو را روشن کنید.

تا زمانی که علت مشکل روشن شدن خودرو مشخص و تعمیر نشده است، دوباره آن را روشن کنید. هنگام هل دادن یا کشیدن خودرو از دکمه استارت/استاپ (استفاده نکنید).

همچنین، تا زمانی که علت خرابی را نمی‌دانید، دوباره اقدام به روشن کردن خودرو نکنید. لطفاً با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



رانندگی در شرایط زیر باید اجتناب شود:

– رانندگی طولانی مدت با چراغ هشدار کمبود سوخت روشن

– استفاده از بنزین سربدار

– استفاده از سوخت یا مکمل‌های سوخت تایید نشده

یا اگر نقص‌های زیر رخ دهد

– نشت سوخت، نقص در احتراق موتور

یا اتصال ضعیف شمع که باعث ایجاد

صدا و لرزش در حین رانندگی می‌شود

– از دست دادن توان خروجی

این امر می‌تواند باعث داغ شدن بیش از حد

مبیل کاتالیزوری و از دست رفتن کارایی

آن شود و در موارد شدید، این دستگاه

می‌تواند به دلیل داغ شدن بیش از حد، از

بین رفته و به خودرو آسیب برساند

در صورت مشاهده هر یک از

نقص‌های فوق، فوراً تعمیرات لازم را

توسط نمایندگی مجاز انجام دهید

با بازرسی و تعمیر آنها در نمایندگی

مجاز طبق فواصل زمانی سرویس و

نگهداری، می‌توان از این نقص‌ها

جلوگیری کرد.

## حرکت

در ۱۰۰۰ کیلومتر اول، در بالاترین دنده، سرعت از ۱۳۰ کیلومتر در ساعت (۸۰ مایل در ساعت) تجاوز نکند.

شما فقط می‌توانید پس از تقریباً ۳۰۰۰ کیلومتر از وسیله نقلیه خود انتظار عملکرد (مایل ۱۸۶۰) عالی داشته باشید.

توجه: برای یک وسیله نقلیه جدید در مرحله کار: سطح مایع خنک کننده ممکن است بالاتر روی مخزن باشد، سپس "MAXI" از علامت "MAXI" و "MINI" به بین علامت های کاهش یابد. این خطری ندارد.

فواصل سرویس: به دفترچه نگهداری وسیله نقلیه خود مراجعه کنید.



از پارک کردن یا توقف روی  
یا نزدیک مواد قابل اشتعال  
،مانند برگ‌های افتاده، کاغذ  
.چوب یا ...خودداری کنید  
روغن ،لوله اگزوز و گازهای خروجی  
داغ هستند و می‌توانند باعث آتش‌سوزی  
شوند .همچنین در صورت تماس لوله  
،اگزوز یا گازهای خروجی با بدن شما  
،خطر سوختگی وجود دارد.

## روشن کردن، خاموش کردن موتور

### روشن و خاموش کردن وسیله نقلیه



این خودرو دارای دکمه الکترونیکی استارت/استاپ ۱ است که می‌توان آن را برای روشن و خاموش کردن خودرو فشار داد. برای فعال کردن سیستم، خودرو باید کلید را شناسایی کند.

### عملکردهای لوازم جانبی

می‌توانید از دکمه ۱ برای تغییر بین حالت‌های مختلف قدرت استفاده کنید

حالت ۰: قفل خودرو را باز کرده و درب – راننده را باز می‌کند. در این حالت، عملکردهای الکتریکی مانند ساعت، سیستم صوتی و چراغ‌های جانبی را می‌توان برای مدت زمان محدودی استفاده کرد.

– حالت اول: وقتی دکمه ۱ روی حالت ۰ تنظیم شده باشد، یک بار فشردن دکمه ۱ بدون فشردن پدال ترمز، دکمه را به حالت ۱ تغییر می‌دهد و فشردن مجدد دکمه ۱، حالت ۰ را بازیابی می‌کند. در این حالت می‌توان از برخی عملکردهای سریع مانند شیشه‌های برقی استفاده کرد.

– حالت دوم: وقتی دکمه استارت/استاپ روی حالت ۰ یا ۱ تنظیم شده باشد، فشار دادن و نگه داشتن دکمه استارت/استاپ برای چند ثانیه بدون فشار دادن پدال ترمز، دکمه استارت/استاپ را به حالت دوم تغییر می‌دهد. در این حالت می‌توان از اکثر امکانات الکتریکی مانند چراغ‌های جلو استفاده کرد. سیستم در عرض چند ثانیه یک تست خودکار انجام می‌دهد.

حالت اول، به خصوص حالت دوم، باتری را به سرعت خالی می‌کند و ممکن است ماشین روشن نشود.

به دلیل خالی شدن باتری خودرو

، هنگام استفاده طولانی مدت

از استفاده غیرضروری خودداری کنید و

به محض روشن شدن چراغ هشدار

شارژ باتری 12 ولتی روی صفحه

کیلومتر، فوراً خودرو را برای شارژ

آماده کنید.



### مسئولیت راننده هنگام پارک کردن یا توقف وسیله نقلیه



هرگز حیوان، کودک یا بزرگسالی را که به تنهایی قادر به حرکت نیست، حتی برای مدت کوتاهی در وسیله نقلیه خود تنها نگذارید.

آنها ممکن است با روشن کردن موتور، فعال کردن تجهیزاتی مانند شیشه بالا بر برقی یا قفل کردن درها، برای خود یا دیگران خطر ایجاد کنند. همچنین، در هوای گرم و/یا آفتابی، لطفاً به یاد داشته باشید که دمای داخل کابین خیلی سریع افزایش می‌یابد.

**خطر مرگ یا آسیب جدی در داخل خودرو**

مراقب باشید زیرا اگر در محدوده تشخیص کلید، پدال گاز را فشار داده و، را فشار دهید START/STOP دکمه ممکن است موتور روشن شود، حتی اگر کلید بیرون از خودرو باشد.

روشن کردن، خاموش کردن موتور

## روشن کردن، خاموش کردن موتور

- قرار دادن دنده در پارک
- پدال ترمز را فشار دهید
- و دکمه استارت را فشار دهید

۱. (۱)

برای خودروهای هیبریدی، چراغ نشانگر داخلی روشن می‌شود تا نشان دهد که خودرو آماده رانندگی است و این موضوع در صفحه کیلومترشمار نشان داده می‌شود



اگر کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد، ترمز دستی آزاد نخواهد شد.



وقتی موتور روشن نمی‌شود

اگر وسیله نقلیه در منطقه‌ای با تداخل سیگنال شدید باشد، باتری کلید کم باشد یا سیستم دکمه استارت/استاپ خراب باشد، ممکن است هنگام فشار دادن دکمه استارت/استاپ، پیامی مبنی بر عدم وجود کلید در خودرو روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده شود. در این حالت موتور را نمی‌توان با استفاده از سیستم دکمه استارت/استاپ روشن کرد.



شما می‌توانید با دنبال کردن مراحل زیر خودرو را روشن کنید:

- دسته دنده را در حالت پارک بگذارید
- کلید را در جالبوانی قرار دهید، به طوری که نشانگر تشخیص سیگنال کلید روی کنسول وسط باشد
- پدال ترمز را فشار دهید
- دکمه شروع/توقف را فشار دهید

اگر خودرو دچار تداخل سیگنال قوی است، از برنامه استارت پشتیبان برای دور کردن خودرو از منطقه استفاده کنید تا عملکرد استارت بازیابی شود.

اگر سیستم دکمه استارت/استاپ پس از تعویض باتری کلید و دور کردن خودرو از محل تداخل همچنان کار نمی‌کند

در اسرع وقت با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

اقدامات احتیاطی هنگام روشن کردن خودرو

- در هوای بسیار سرد یا زمانی که خودرو برای مدت طولانی رانده نشده است، پس از روشن کردن خودرو، پدال گاز را فشار ندهید و صبر کنید تا موتور گرم شود
- در زمستان، به دلیل دمای پایین، دور موتور در حالت سکون اولیه ممکن است بالا باشد
- ممکن است تا زمانی که موتور به دمای کارکرد عادی برسد، صدای موتور شنیده شود.

متوقف کردن موتور

- در حالی که خودرو متوقف است دنده را در P قرار دهید.
- در حالی که کلید داخل خودرو است، دکمه استارت/استاپ ۱ را فشار دهید تا موتور خاموش شود.

**نکته:** اگر درب راننده در حالی که خودرو II یا I خاموش است و در حالت روشن/خاموش قرار دارد، باز شود، ممکن است پیامی روی صفحه کیلومترشمار ظاهر شود و آژیر به صدا درآید.

## روشن کردن، خاموش کردن موتور

## روشن کردن موتور از راه دور

وقتی وسیله نقلیه خود را ترک می‌کنید، مخصوصاً اگر کلید خود را همراه دارید ... بررسی کنید که موتور کاملاً خاموش است



**هرگز قبل از توقف کامل خودرو، سوئیچ استارت را خاموش نکنید.**

پس از خاموش شدن موتور، سیستم ترمز فرمان هیدرولیک و غیره و همچنین تجهیزات ایمنی غیرفعال مانند کیسه‌های هوا و پیش‌کشنده‌ها دیگر کار نخواهند کرد.



خودرو را در مکان‌هایی که مواد قابل اشتعال یا دود وجود دارد پارک نکنید یا موتور را روشن نگذارید.

موادی مانند علف یا برگ می‌توانند با سیستم آگزوز داغ تماس پیدا کنند.



این قابلیت زمانی استفاده می‌شود که نیاز به روشن کردن خودرو از راه دور داشته باشید.

اگر خودرو در حالت پیشگیری از سرقت قرار دارد و کلید در محدوده شناسایی است، دکمه قفل روی کلید را فشار دهید، سپس دکمه استارت ۲ از راه دور ۳ را ظرف ۲ ثانیه فشار داده و نگه دارید. چراغ راهنما سه بار چشمک می‌زند و موتور روشن می‌شود.

اگر در حالت استارت از راه دور، درب را باز کنید، سوار خودرو شوید، پدال ترمز را فشار دهید و دوباره دکمه استارت خودرو را فشار دهید، حالت رانندگی به حالت عادی تغییر می‌کند و می‌توانید رانندگی کنید.

اگر خودرو در حالت استارت از راه دور باشد و کلید داخل ... باشد

## روشن کردن، خاموش کردن موتور

.طولانی چشمک می‌زند  
عملکرد استارت از راه دور ممکن است در شرایط  
زیر به درستی کار نکند  
اگر پدال ترمز فشرده شود  
اگر سطح مایع خنک کننده پایین باشد  
اگر درها، از جمله درب موتور، باز باشند  
اگر مشکلی در موتور وجود داشته باشد  
اگر موتور از قیل کار می‌کند  
اگر سطح سوخت پایین باشد (کمتر از ۸ لیتر)  
اگر دنده در پارک نباشد  
اگر وسیله نقلیه قفل نشده باشد  
اگر به‌روزرسانی نرم‌افزار در حال انجام است  
اگر دو یا چند تلاش متوالی برای روشن کردن از  
راه دور بدون رانندگی انجام شود  
اگر ولتاژ باتری کم باشد

با دو بار فشار دادن  
دکمه استارت ریموت  
،روی کلید ۳  
عملکرد استارت  
ریموت خاتمه  
می‌یابد. وقتی عملکرد  
استارت ریموت  
خاتمه می‌یابد، چراغ  
راهنما یک بار کوتاه  
و سپس یک بار



## روشن کردن، خاموش کردن موتور

هنگام استفاده از قابلیت استارت

از راه دور، مطمئن شوید که

موارد پرمصرف (برف

، پاک‌کن‌ها، لامپ‌ها

رادیو، گرمکن صندلی، گرمکن

فرمان و غیره) خاموش شده و قبل از

ترک خودرو، تمام لوازم جانبی جدا

شوند. خطر آتش‌سوزی وجود دارد



در موارد زیر از عملکرد

استارت از راه دور استفاده

نکنید:



– اگر وسیله نقلیه در گاراژ یا فضای

بسته باشد، خطر مسمومیت یا خفگی

ناشی از دود اکزوز وجود دارد

– اگر وسیله نقلیه با پوشش محافظ

پوشانده شده باشد، خطر آتش‌سوزی

وجود دارد

– اگر درب موتور باز باشد، خطر

سوختگی یا آسیب جدی وجود دارد

بسته به مقررات هر دولت، ممکن است

جریمه‌هایی برای تجاوز از محدودیت

زمانی درجا اعمال شود. قبل از استفاده از

این عملکرد، لطفاً به مقررات هر دولت

مراجعه کنید و هنگام استفاده از آن احتیاط

کنید

و در نتیجه کاهش مصرف سوخت و انتشار  
گازهای گلخانه‌ای.

عملکرد توقف و شروع حرکت را می‌توان

زمانی فعال کرد که خودرو به شرایط آماده به

کار رسیده و سرعت خودرو بیش از ۱۲

کیلومتر در ساعت باشد

چراغ نشانگر توقف و شروع

روی صفحه کیلومترشمار به رنگ سبز (Stop and

Start) روشن می‌شود تا نشان دهد که وسیله نقلیه متوقف

شده است



توجه: این سیستم به طور خودکار با روشن شدن

خودرو فعال می‌شود.

اگر قطعات الکتریکی غیر  
اصلی (



متصل باشد، عملکرد توقف و شروع

ممکن است به دلیل خالی شدن باتری کار

نکند

شرایط آماده به کار موتور

در صورت عدم رعایت هر یک از شرایط زیر

حالت آماده به کار موتور امکان‌پذیر نیست

– عملکرد توقف و شروع را فعال کنید

– دمای مایع خنک‌کننده موتور طبیعی است

## روشن کردن، خاموش کردن موتور

- سنسور فشار دریچه گاز و دمای ورودی هوا مشکلی ندارد
- سیستم کنترل پایداری الکترونیکی وضعیت خودرو را کنترل نمی‌کند (ESC)
- ABS چرخ‌ها را کنترل نکند
- درب موتور (کاپوت) بسته است
- درب راننده بسته است
- کمربند ایمنی راننده بسته شده است
- سیستم ترمز مشکلی ندارد
- مشکلی در سرعت خودرو وجود ندارد
- سیستم کیسه هوا مشکلی ندارد
- سیستم تهویه مطبوع را می‌توان به کار انداخت و متوقف کرد
- ممکن است انتقال متوقف شود
- ارتفاع زیر ۲۵۰۰ متر است
- زاویه فرمان از یک زاویه خاص پایین‌تر است
- دمای بیرون نباید خیلی پایین یا خیلی بالا باشد
- حالت رانندگی، حالت اسپرت، حالت برفی یا حالت آفرود نیست
- دنده در D، N، P قرار دارد
- پارک خودکار فعال نشده
- عملکرد کروز کنترل هوشمند را می‌توان غیرفعال کرد

- ولتاژ باتری ۱۲ ولتی طبیعی است
- دمای باتری ۱۲ ولتی طبیعی است
- اگر سرعت خودرو از مقدار مشخصی بیشتر شود، می‌توان این عملکرد را غیرفعال کرد
- پدال ترمز باید به اندازه کافی عمیق فشار داده شود تا وسیله نقلیه ثابت بماند
- اگر شرایط فوق برقرار باشد، چراغ نشانگر عملکرد توقف و شروع در صفحه کیلومترشمار روشن می‌شود

ترمز دستی الکترونیکی هنگام پارک کردن خودرو به طور خودکار فعال نمی‌شود



برای سوخت‌گیری، موتور باید خاموش باشد و در حالت آماده به کار نباشد. برای خاموش کردن موتور، همیشه دکمه استارت/استاپ خودرو را فشار دهید.



موقعیت‌هایی که موتور در حالت آماده به کار به طور خودکار دوباره روشن می‌شود

در موارد زیر، موتور در حالت آماده به کار دوباره روشن می‌شود

- وقتی عملکرد توقف و شروع غیرفعال است  
- وقتی دمای مایع خنک کننده غیر طبیعی است

- وقتی درب موتور باز می‌شود

- وقتی درب راننده باز است

- وقتی کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد

- وقتی سطح خلاء بوستر ترمز کافی نباشد

- هنگامی که از سیستم تهویه مطبوع درخواست می‌شود که کار کند

- هنگامی که از واحد کنترل گیربکس اتوماتیک درخواست عملکرد می‌شود (TCU)

- وقتی زاویه فرمان از مقدار مشخصی بیشتر باشد

- وقتی حالت رانندگی روی حالت‌های کامفورت، اکو یا هوش مصنوعی نباشد

- وقتی پدال ترمز به اندازه کافی فشرده نشده

- غیرفعال باشد و Auto Hold باشد یا عملکرد خودرو نتواند متوقف شود

عملکرد [توقف/شروع خودکار] را فعال کرد  
→ 226



هنگام سوار شدن به وسیله  
نقلیه، راننده باید کمربند ایمنی  
خود را ببندد و هنگام پیاده  
شدن از آن  
وسیله نقلیه، راننده باید کمربند ایمنی  
را باز کند

قبل از پیاده شدن از خودرو  
حتماً با فشار دادن دکمه  
خاموش/روشن، موتور  
خودرو را خاموش کنید



وقتی عملکرد نگهداشتن خودکار  
فعال می‌شود

حتی اگر پای خود را از روی  
پدال ترمز بردارید، موتور در حالت آماده  
به کار باقی می‌ماند  
برای خارج کردن موتور از حالت آماده  
به کار، پدال گاز را فشار دهید و  
همزمان پای خود را از روی پدال ترمز  
بردارید

## روشن کردن، خاموش کردن موتور

- وقتی عملکرد نگهدارنده خودکار فعال می‌شود و پدال گاز فشار داده می‌شود
- وقتی پارک خودکار فعال می‌شود.
- هنگامی که از عملکرد کروز کنترل هوشمند درخواست می‌شود که کار کند
- وقتی ولتاژ باتری ۱۲ ولتی کم است
- وقتی دمای باتری ۱۲ ولتی خیلی پایین یا خیلی بالا باشد
- وقتی پدال ترمز برای مدت زمانی بیش از حد مجاز فشرده شود

وقتی عملکرد توقف و شروع کار  
نمی‌کند

- وقتی ترمز خراب است
- وقتی سیگنال سرعت خودرو خراب است
- وقتی سیستم ترمز مشکل دارد
- وقتی سیستم کیسه هوا مشکل دارد

اقدامات احتیاطی هنگام استفاده از عملکرد  
توقف و شروع حرکت در سراثیبی

- عملکرد توقف و شروع در شیب‌های بالاتر از حد مشخصی فعال نمی‌شود
- مراقب باشید زیرا ممکن است عملکرد نگهدارنده خودکار برای جلوگیری از لغزش پس از توقف موتور در جاده‌ای با شیب کمتر از یک شیب خاص فعال شود

روشن کردن، خاموش کردن موتور

## کنترل دنده

گیربکس اتوماتیک، دسته دنده الکترونیکی

دسته دنده الکترونیکی ۱



R معکوس

N خنثی

D رانندگی در حالت تعویض دنده اتوماتیک

(پارکینگ (P ۲) دکمه

موقعیت انتخاب شده اهرم دنده ۱ روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود

کار کردن با دسته دنده

، بسته به دنده فعلی دسته دنده ۱، برای تغییر دنده دسته دنده را یک یا دو بار به جلو/عقب فشار دهید.

رانندگی - ۱۱۴

وقتی موتور روشن است، در صورت بروز موارد زیر دنده در P

- وسیله نقلیه در حالت سکون قرار دارد
- درب راننده باز است
- کمربند ایمنی راننده بسته نشده است.
- پدال فشردن نشده است



برای ایمنی خود، قبل از توقف کامل، وسیله نقلیه را خاموش نکنید.



پس از فعال شدن سیستم کمکی، شروع حرکت در سربالایی خودرو می‌تواند به سمت عقب (یا به سمت جلو (حرکت کند حتی اگر دنده ، R حتی اگر دسته دنده در موقعیت باشد، بنابراین برای ایمنی خود D در موقعیت از ترمز دستی استفاده کنید تا از حرکت به عقب جلوگیری شود.

، اگر وسیله نقلیه به شدت به عقب رانده شود ممکن است خاموش شود



روشن کردن خودرو فقط زمانی با P امکان‌پذیر است که دسته دنده در N باشد

## هنگام شتاب گیری و سبقت گرفتن

وقتی می‌خواهید شتاب بگیرید و از یک وسیله نقلیه سبقت بگیرید، سریعاً پدال گاز را تا انتها فشار دهید

**این کار باعث معکوس کشیدن دنده می‌شود و به شما امکان می‌دهد تا به مناسبترین دنده تغییر دهید**

## M رانندگی در حالت دنده دستی

(برای مشخصات موتور)

برای ورود به حالت D اهرم دنده را در موقعیت تعویض دنده دستی، آن را به چپ یا راست حرکت دهید. حالت دستی دارای عملکرد بازگشت خودکار است. خودرو برای هر "+" عملکرد در جهت راست، که همان جهت است، یک دنده به بالا و برای هر عملکرد در جهت چپ، که همان جهت "-" است، یک دنده به پایین می‌لغزاند. برای خروج از حالت تعویض دنده دستی، اهرم دنده را به عقب و برای (Drive) بلغزانید تا به حالت رانندگی حالت خلاص (به حالت جلو بلغزانید)



برای تغییر دنده از حالت خلاص به دنده دیگر، باید پدال ترمز فشرده شود

## D رانندگی در حالت دنده اتوماتیک

دسته دنده ۱ را در حالت حرکت رو به جلو در بیشتر شرایط ترافیکی، نیازی به استفاده از اهرم دنده ندارید. وسیله نقلیه شما به طور خودکار بر اساس سرعت رانندگی شما دنده عوض می‌کند. دلیل این امر این است که سیستم تعویض دنده خودکار، بار وسیله نقلیه و شیب جاده را در نظر می‌گیرد و سیستم را برای مطابقت با روش رانندگی انتخابی شما بهینه می‌کند



هنگام رانندگی، دسته دنده را قرار ندهید N در موقعیت ترمز موتور عمل نخواهد کرد که می‌تواند خطرناک باشد

## کنترل دنده

### R (معکوس)

قبل از استفاده از دنده عقب، مطمئن شوید که وسیله نقلیه کاملاً متوقف شده است

### N (خنثی)

وقتی دسته دنده در این وضعیت قرار دارد، گیربکس در حالت خلاص است، نیروی موتور به چرخ‌های محرک منتقل نمی‌شود و ترمز موتور اعمال نمی‌شود. برای تعویض دنده از وقتی خودرو متوقف است و موتور P به N را فشار دهید. برای P روشن است، دکمه تعویض دنده از خلاص به دنده عقب، دسته دنده را یک بار به جلو فشار دهید و برای تعویض دنده از خلاص به حالت محرک، دسته دنده را یک بار به عقب فشار دهید



شما فقط زمانی می‌توانید دنده را فعال کنید که خودرو R متوقف شده و موتور در حالت درجا (بی‌حرکت) باشد، در غیر این صورت گیربکس می‌تواند آسیب دیده باشد



هنگام رانندگی با سرعت بالا، ناگهان دنده را به دنده پایین‌تر تغییر ندهید. ترمز موتور در این صورت فعال خواهد شد. ناگهان تغییر مسیر داد و باعث تصادف شد.

#### محیط‌های ویژه

- پیچ‌ها و سربالایی برای مثال، در محیط‌هایی: مانند جاده‌های کوهستانی، حفظ حالت تعویض

این کار از تعویض مداوم دنده در سربالایی‌ها جلوگیری می‌کند و به شما امکان می‌دهد در سرازیری‌های طولانی از ترمز موتور استفاده کنید.

- اگر هوا سرد است: خودرو را روشن کنید و قبل از حرکت چند ثانیه صبر کنید.



قبل از ترک خودرو، مطمئن شوید که دسته دنده در موقعیت P پارک باشد خطر حرکت وسیله نقلیه



وقتی دسته دنده در موقعیتی غیر از N یا P باشد خودرو به جلو یا عقب حرکت خواهد کرد.

وقتی ترمز دوباره رها می‌شود، حتی اگر پدال گاز فشرده نشده باشد، این کار را تکرار کنید. اگر می‌خواهید خودرو را در این حالت متوقف کنید، پدال ترمز را تا انتها فشار دهید.



در هوای بسیار سرد، تعویض دنده در حالت دستی می‌تواند دشوارتر باشد.

اگر سرعت موتور دور در دقیقه (خیلی پایین باشد، گیربکس ممکن است به طور خودکار به دنده پایین‌تر تغییر کند. این به جلوگیری از آسیب موتور کمک می‌کند.

برای تغییر حالت‌ها در مشخصات هیبریدی، به بخش «خودروهای هیبریدی: عملکرد» در صفحه ...مراجعه کنید. → 22



هنگام پایین آمدن از یک سربالایی طولانی یا شیب‌دار ابتدا سرعت را کم کنید و سپس دنده را کم کنید.

از دنده ۳ یا ۲ برای کنترل سرعت خود استفاده کنید و پدال ترمز را فشار دهید تا وسیله نقلیه با سرعت ثابت و ایمن حرکت کند.

استفاده مداوم از پدال ترمز را به حداقل برسانید. در غیر این صورت، ترمزها به راحتی می‌توانند از کار بیفتند.

هنگام کاهش دنده در جاده‌های لغزنده احتیاط کنید. تغییر ناگهانی دنده می‌تواند باعث چرخش یا سر خوردن خودرو شود. اگر هنگام رانندگی در جاده‌های برفی یا گلی، با لغزش چرخ‌ها مواجه شدید، دنده را به حالت دستی تغییر دهید و دنده را به دنده پایین‌تر تغییر دهید.



برای ثابت ماندن روی یک سطح، پای خود را روی پدال گاز قرار ندهید.

درجه سربالایی

**خطر داغ شدن بیش از حد گیربکس اتوماتیک وجود دارد**



برخورد بین قسمت زیرین خودرو و مانع (مانند ...)

به وسیله نقلیه در حالت دنده عقب (سیستم تعلیق عقب)

در صورت بروز تصادف، برای جلوگیری از تصادفات هنگام رانندگی خودرو را توسط یک مرکز خدمات مجاز بررسی کنید.

### (N پارک در موقعیت) پارک خنثی

در مواقعی که فضای پارک کم است، هنگام عبور از کارواش اتوماتیک یا هنگام پدکشی خودرو، ممکن است لازم باشد از حالت پارک استفاده کنید (N پارکینگ در حالت خنثی)

با فعال بودن سیستم اتوهدل، ترمز دستی الکترونیکی به طور خودکار درگیر می‌شود و پارک کردن در حالت خلاص امکان‌پذیر نیست. بنابراین باید اتوهدل را غیرفعال کنید.

چگونه کار می‌کند

– وسیله نقلیه فقط باید در صورت توقف کامل روی زمین مسطح حرکت کند

– سمت چپ ساعت در بالای صفحه نمایش مرکزی را لمس کنید، سپس از بالا به پایین، بکشید تا صفحه [کنترل من] را انتخاب کنید سپس [نگه داشتن خودکار] و [فعال کردن] را تا [N] ترمز دستی خودکار هنگام دنده

[خاموش] انتخاب کنید. → 226

اگر ترمز دستی الکترونیکی درگیر است، با فشار دادن اهرم ترمز دستی الکترونیکی هنگام فشردن پدال ترمز، آن را به صورت دستی غیرفعال کنید. → 120

– باید به بخش الکترونیکی مراجعه کنید

چراغ نشانگر ترمز دستی روی صفحه کیلومتر خاموش شود

– در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید دسته دنده را در قرار دارد. N

– برای خاموش کردن خودرو، همزمان با فشردن پدال ترمز، دکمه استارت/استاپ را فشار داده و نگه (START/STOP) دارید.

– پدال ترمز را رها کنید، مطمئن شوید که وسیله نقلیه حرکت نمی‌کند و سپس خارج شوید.



از پارک کردن در حالت خنثی باید به هر قیمتی اجتناب شود زیرا می‌تواند باعث حرکت وسیله نقلیه شما شود. چه زمانی

هنگام پارک کردن در حالت خنثی، حتماً روی یک سطح صاف پارک کنید و مطمئن شوید که وسیله نقلیه پس از پارک کردن حرکت نمی‌کند.



...قابلیت شروع از راه دور کار نمی‌کند

پارک خنثی

در حالت پارک خلاص، در صورت باز – کلید را فشار LOCK بودن شیشه‌ها، دکمه دادرها نگه دارید تا شیشه‌ها بسته و قفل شوند.

### تعمیر و نگهداری

برای تعیین اینکه آیا گیربکس اتوماتیک نیاز به بازرسی دوره‌ای دارد یا خیر، به فواصل زمانی سرویس و نگهداری برنامه‌ریزی شده مراجعه کنید یا با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.



## کنترل دنده



،اگر موتور خاموش شود  
کمک ترمز، فرمان  
هیدرولیک و وسایل ایمنی  
مانند  
کیسه‌های هوا و پیش‌کشنده‌ها ممکن است  
عمل نکنند.



استفاده از پدال گاز برای  
نگه داشتن خودرو در شیب  
تند، یا رانندگی مکرر با  
سرعت بالا  
به طور فزاینده‌ای، مانند شروع حرکت  
سریع و شتابگیری سریع، می‌تواند  
باعث داغ شدن بیش از حد گیربکس و  
فعال شدن حالت محافظت از گیربکس  
شود. در این مرحله، صفحه  
کیلومترشمار یک پیام هشدار برای داغ  
شدن بیش از حد گیربکس نمایش می‌دهد.  
اگر این پیام هشدار را مشاهده کردید، فوراً  
ترمز بگیرید، دسته دنده را در حالت پارک  
نگه دارید و خودرو را متوقف کنید تا P  
پیام هشدار ناپدید شود. پس از ناپدید شدن  
پیام هشدار، می‌توانید رانندگی را از سر  
بگیرید. اگر پیام هشدار همچنان نمایش داده  
می‌شود، فوراً خودرو خود را برای بازرسی  
به یک مرکز خدمات مجاز یدک‌کشی کنید.

## ترمز دستی

### ترمز

اگر در سرازیری طولانی به ترمز گرفتن با پدال ترمز ادامه دهید، ممکن است سیستم ترمز بیش از حد داغ شود و قدرت ترمز کاهش یابد. در این صورت، در صورت امکان، گیربکس را در حالت دستی قرار دهید و به دنده سنگین بروید تا ترمز موتور کار کند.

اگر قسمت پایین یا بیشتر رینگ چرخ به دلیل شستشوی خودرو یا باران شدید در آب فرو رفته باشد، ممکن است سیستم ترمز خیس شده و قدرت ترمز کاهش یابد. بنابراین، اگر شرایط ترافیک و محدودیت سرعت اجازه می‌دهد چندین بار پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا ترمزها خشک شوند.



نباید هیچ جسمی روی زمین نزدیک صندلی راننده باشد. ممکن است اجسام زیر آن بروند.

پدال ترمز را درگیر کرده و در ترمزگیری اختلال ایجاد کند.

### لنت ترمز

اگر لنت‌های ترمز جلو بیش از حد ساییده شده باشند، صدای فلزی از دیسک شنیده می‌شود. این یک مشکل نیست.

نقص، بلکه نشانه‌ای از نیاز به تعویض لنت‌ها است.

وضعیت ساییدگی لنت‌های ترمز جلو و عقب را طبق چرخه بازرسی بررسی کنید و در صورت لزوم، لنت‌های ترمز را در نمایندگی مجاز تعویض کنید.



از ترمز موتور ناگهانی روی سطوح لغزنده خودداری کنید. این کار می‌تواند باعث کاهش فرمان‌پذیری خودرو شود. و منجر به خطر تصادف شود.



بسته به شرایط خاص رانندگی یا آب و هوا، ترمزهای شما ممکن است هنگام ترمز گرفتن، صدا ایجاد کنید.



اگر بدون تعویض لنت‌های ترمز در هنگام ساییدگی، به رانندگی ادامه دهید، دیسک‌ها آسیب خواهد دید و شما مجبور خواهید بود پدال را محکم‌تر فشار دهید تا به همان مسافت ترمزگیری برسید.

### (MCB) ترمز چند برخوردی

اگر برخوردی رخ دهد که به اندازه کافی شدید باشد که منجر به باز شدن کیسه هوا شود، سیستم ترمز خودرو ممکن است به طور خودکار فعال شود. این عملکرد می‌تواند سرعت خودرو را کاهش داده و به طور بالقوه از برخوردهای بعدی جلوگیری کرده یا شدت آنها را کاهش دهد.

برای اینکه این عملکرد کار کند، سیستم ترمز باید پس از اولین برخورد در وضعیت خوبی باشد.

در حین فعال بودن این عملکرد، چراغ ترمز و فلاشرهای اضطراری روشن می‌شوند و سیستم ترمز ممکن است صدا ایجاد کند. فلاشرهای اضطراری حتی پس از توقف خودرو نیز به چشمک زدن ادامه می‌دهند.

اگر راننده تشخیص دهد که ترمزگیری مناسب نیست، سیستم را می‌توان با فشار دادن پدال گاز غیرفعال کرد.

## ترمز دستی

### ترمز دستی الکترونیکی



آزاد کردن دستی ترمز دستی الکترونیکی وقتی خودرو در حالت روشن قرار دارد، پدال ترمز را فشار دهید.

فشار دادن اهرم ترمز دستی الکترونیکی ۱ ترمز پارک الکترونیکی را آزاد می‌کند و

نشانگر ترمز دستی الکترونیکی روی صفحه

نشانگر (P) کیلومترشمار خاموش می‌شود

### آزاد شدن خودکار ترمز دستی الکترونیکی

با روشن شدن خودرو، بسته شدن کمربند ایمنی و درگیر شدن ترمز دستی الکترونیکی، قرار گرفتن دسته دنده در موقعیت رانندگی و فشردن آرام پدال گاز، ترمز دستی الکترونیکی به طور خودکار غیرفعال شده و ترمز دستی الکترونیکی ...

نشانگر ترمز روی صفحه کیلومترشمار

(P) خاموش می‌شود

### عملکرد دستی ترمز دستی الکترونیکی

کشیدن اهرم ترمز دستی الکترونیکی ۱ به سمت بالا در حالی که خودرو متوقف است، عملکرد دستی را کامل کرده و چراغ ترمز دستی الکترونیکی را روشن می‌کند.

(P) روی صفحه ابزار ic نشانگر ترمز دستی

اگر چراغ نشانگر روشن نشد، در اسرع وقت با یک تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

### تنظیم عملکرد خودکار

برای انتخاب [کنترل من]، از بالا سمت چپ صفحه نمایش مرکزی به پایین بکشید، سپس می‌توانید گزینه [غیرفعال کردن ترمز دستی خودکار هنگام دنده خلاص] یا [فعال کردن ترمز دستی خودکار هنگام دنده خلاص] را انتخاب کنید. → 226

برای جلوگیری از فعال شدن خودکار ترمز دستی الکترونیکی هنگام خاموش بودن موتور خودرو، موارد زیر را با انتخاب گزینه غیرفعال کردن ترمز دستی خودکار هنگام انجام دهید [N دنده

– دسته دنده در موقعیت N

– مطمئن شوید که سیستم نگهدارنده خودکار، وسیله نقلیه را کنترل نمی‌کند (نشانگر)

(A) (چراغ خاموش است

– اگر نشانگر توقف خودکار روشن است، پدال ترمز را رها کنید و دوباره آن را به اندازه کافی عمیق فشار دهید تا دوباره بتوانید توقف خودکار را فعال کنید، یا ویژگی توقف خودکار را از کنترل من در صفحه نمایش مرکزی غیرفعال کنید.

– برای خاموش کردن موتور، دکمه START/STOP را فشار داده و نگه دارید.

## ترمز دستی

### خطاهای عملیاتی

-اگر ترمز دستی الکترونیکی نشان دهد  
اگر نشانگر روی صفحه کیلومتر شمار چشمک  
می‌زند، نشان دهنده نقص در سیستم است. با  
یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

قبل از پیاده شدن از وسیله  
نقلیه، مطمئن شوید که ترمز  
دستی کشیده شده است. این  
نشانگر

چراغ‌های هشدار به درستی  
می‌شود تا نشان دهد که ترمز دستی  
درگیر است.

در حالتی که دسته دنده در پارک  
نیست، توقف نکنید **P** موقعیت  
اگر با موتور روشن متوقف  
شده‌اید و



اگر اهرم دنده درگیر باشد، ممکن است  
تصادفاً سرعت خودرو را افزایش دهید  
این می‌تواند باعث تصادف شود

اگر چراغ‌های نشانگر و  
صداها هشدار به درستی  
کار نمی‌کنند، مشکلی وجود  
دارد



با داشبورد. فوراً وسیله نقلیه را در جای  
امن پارک کنید، مطمئن شوید که به  
درستی محکم شده است و با یک مرکز  
خدمات مجاز تماس بگیرید.



اگر هنگام رانندگی دچار شتاب  
ناخواسته شدید، پای خود را از  
روی پدال گاز بردارید و



پدال ترمز را با هر دو پا محکم فشار  
دهید. اگر با فشردن پدال ترمز، سرعت  
خودرو کم نشود، به سرعت ترمز دستی  
الکترونیکی را بکشید (اهرم ترمز دستی  
الکترونیکی ۱ را بکشید و نگاه دارید تا  
(خودرو متوقف شود).



اگر کمر بند ایمنی راننده بسته نشده باشد، ترمز دستی آزاد نخواهد شد.

در صورت توقف خودرو (مثلاً پشت چراغ قرمز تقاطع، ترافیک یا سربالایی)، این عملکرد حتی زمانی که راننده پدال ترمز را رها می‌کند، نیروی ترمز را تضمین می‌کند.

به محض اینکه راننده به اندازه کافی شتاب بگیرد، نیروی ترمز آزاد می‌شود.

### فعال‌سازی



پس از هر بار روشن شدن عملکرد به حالت تنظیم شده در زمان روشن شدن ادامه می‌دهد.

[My-control] شما می‌توانید با انتخاب صفحه و کشیدن انگشت از بالای صفحه وسط به سمت چپ ساعت از بالا به پایین، عملکرد [Auto Hold] را فعال کنید و سپس عملکرد [Auto Hold] را فعال کنید. وقتی این عملکرد را فعال [Auto Hold] می‌کنید، وقتی موتور روشن است، درب راننده بسته می‌شود و وقتی کمر بند ایمنی بسته می‌شود، این عملکرد فعال می‌شود. → 226

### غیرفعال‌سازی



قبل از پیاده شدن از خودرو مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است. این نشانگر



غ روی صفحه کیلومتر شمار روشن می‌شود تا نشان دهد که ترمز دستی کشیده شده است. وقتی درها قفل می‌شوند چراغ‌های نشانگر و هشدار خاموش می‌شوند.

می‌توانید ویژگی [نگه داشتن خودکار] را از صفحه [کنترل من] در صفحه وسط غیرفعال کنید.

### توصیه‌های رانندگی

- مصرف سوخت واقعی بسته به شرایط رانندگی، تجهیزات و سبک رانندگی خودروی شما متفاوت است. برای بهینه‌سازی مصرف سوخت، موارد زیر را در نظر داشته باشید.
- بسته به مشخصات خودروی شما، ویژگی‌های زیر می‌توانند مصرف سوخت را بهبود بخشیده و به شما کمک کنند تا رانندگی سازگارتری با محیط زیست داشته باشید.
- شمارنده دور موتور → 79
- گزارش‌های کامپیوتر سفری
- حالت اقتصادی → 209
- عملکرد توقف و شروع → 111
- بسته به مشخصات خودروی شما، سیستم چندرسانه‌ای این اطلاعات را نمایش می‌دهد.



توصیه‌های رانندگی، رانندگی سازگار با محیط زیست

- با احتیاط رانندگی کنید تا موتور به دمای کارکرد عادی خود برسد، نه اینکه بگذارید در حالی که وسیله نقلیه متوقف است، گرم شود.
- رانندگی با سرعت بالا تأثیر زیادی بر مصرف سوخت خودرو دارد.
- رانندگی دینامیک که شامل شتابگیری و ترمزگیری‌های سنگین و مکرر است، در مقایسه با صرفه‌جویی در زمان، هزینه سوخت بالایی دارد.
- برای صرفه‌جویی در مصرف سوخت، از حمل بارهای غیرضروری خودداری کنید.
- تا حد امکان کمتر ترمز کنید. اگر مانعی را پیش‌بینی می‌کنید یا خم می‌شوید

اگر به جلو حرکت کنید، می‌توانید به سادگی پدال گاز را دوباره رها کنید.

در دنده‌های میانی، دور موتور را بیش از حد بالا نبرید. همیشه باید از بالاترین دنده ممکن استفاده کنید.

برای جلوگیری از اضافه بار موتور، همیشه با اهرم دنده در موقعیت دنده بهینه رانندگی کنید.

سعی نکنید سرعت ثابتی را در سربالایی حفظ کنید، بیشتر از زمانی که در سطح صاف هستید شتاب نگیرید. پای خود را در همان موقعیت روی پدال گاز نگه دارید.

آب و هوای بد، جاده‌های آب گرفته



اگر آب از لبه پلینی رینگ چرخ‌بالا برسد، در آن رانندگی نکنید.

## توصیه‌های رانندگی، رانندگی اقتصادی

اگر سیستم ترمز خیس شود، قدرت ترمز ممکن است کاهش یابد و خطر تصادف را افزایش دهد، بنابراین از رانندگی در آب خودداری کنید.  
پس از عبور از رودخانه یا گودال، عملکرد ترمز ممکن است مختل شود.

در چنین مواردی، مراقب ترافیک اطراف باشید و با سرعت کم رانندگی کنید و در عین حال چندین بار پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا عملکرد ترمز به حالت عادی برگردد.

توصیه‌هایی برای کاهش مصرف و کمک به حفظ محیط زیست



وقتی به تهویه مطبوع نیازی نیست، آن را خاموش کنید.

— روی ورودی هوای بیرون تنظیم کنید و با شیشه‌های بسته رانندگی کنید

— اگر خودرو زیر نور آفتاب پارک شده است، قبل از روشن کردن موتور، درب‌ها را برای چند لحظه باز کنید تا هوای گرم خارج شود.

— باربند سقّی خالی را روی خودرو رها نکنید.

— هنگام رانندگی، از قبل با مسیر مقصد خود آشنا شوید یا از سیستم ناوبری برای رانندگی کارآمد استفاده کنید.



### انسداد راننده

در سمت راننده، فقط از کفپوش‌های مناسب برای...  
...وسيله نقلیه استفاده کنید  
به قطعات از پیش نصب شده متصل شده و اتصالات را مرتباً بررسی کنید. یک کفپوش را روی دیگری قرار ندهید  
پدال‌ها ممکن است مسدود شوند، یا در کفپوش گیر کنند، که به طور بالقوه منجر به حوادث جدی می‌شود.

— حالت رانندگی اکو

— برق سوخت است. تمام اجزای الکتریکی را وقتی واقعاً به آنها نیاز ندارید خاموش کنید. با این حال (ایمنی در اولویت است)، وقتی دید کم است چراغ‌های خود را روشن نگه دارید

— از دریچه‌های هوا استفاده کنید. رانندگی با پنجره‌های باز با سرعت ۱۰۰ کیلومتر در ساعت (۶۲ مایل در ساعت) مصرف سوخت را ۴٪ افزایش می‌دهد.

— برای جلوگیری از سرریز شدن، هرگز باک بنزین را تا لبه پر نکنید

— هنگام استفاده از کولر، افزایش مصرف سوخت (به خصوص در شهرها) طبیعی است

## توصیه‌های رانندگی، رانندگی اقتصادی لاستیک‌ها



– کم باد بودن لاستیک، مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.

– برای بهینه‌سازی مصرف سوخت، فشار باد لاستیک‌ها را روی بالاترین سرعت یا فشار باد توصیه‌شده که روی لبه درب راننده درج شده است، تنظیم کنید.

→ 269

– استفاده از لاستیک‌های غیر استاندارد می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد.



بسیاری از قطعات از پلاستیک‌های باز یافتی یا مواد تجدیدپذیر ساخته شده‌اند.

لطفاً شما هم در حفاظت از محیط زیست سهیم باشید

- قطعات و اجزای فرسوده‌ای که در طول تعمیر و نگهداری معمول خودرو تعویض می‌شوند، مانند باتری‌ها، فیلترهای روغن و فیلترهای تصفیه هوا، و همچنین روغن و ظروف حاوی روغن (چه خالی و چه حاوی روغن باقیمانده)، باید از طریق شرکت‌های تخصصی دفع شوند
- قطعات و وسایل نقلیه در پایان عمرشان نباید دور ریخته شوند. آنها باید به یک نهاد قانونی، که مطابق با استانداردهای زیست محیطی است، تحویل داده شوند
- قطعات الکتریکی و الکترونیکی فرسوده که تعویض می‌شوند (مانند باتری‌ها (نباید به عنوان زباله دور ریخته شوند. آنها را به یک نمایندگی مجاز ببرید یا برای کسب اطلاعات در مورد مراکز بازیافت مناسب با مقامات محلی خود مشورت کنید
- همیشه از قانون پیروی کنید

سیستم کنترل انتشار گازهای تبخیری

گازهای تبخیر شده از باک بنزین در یک محفظه ذخیره می‌شوند و هنگام روشن بودن موتور به ورودی هوا فرستاده می‌شوند و از آزاد شدن آنها در جو برای احتراق جلوگیری می‌شود

- قوطی: محفظه‌ای حاوی کربن فعال برای جذب گازهای سوخت تبخیر شده از مخزن سوخت و جلوگیری از انتشار آنها به جو
- شیر برقی کنترل تخلیه: این شیر، گاز تبخیر شده سوخت ذخیره شده در کنیستر را که طبق شرایط کارکرد خودرو و بر اساس سیگنال واحد کنترل الکترونیکی به داخل سیلندر مکش می‌شود، کنترل می‌کند

بازیافت

خودروی شما به گونه‌ای طراحی شده است که با استفاده از بهترین فناوری‌های موجود، تأثیر زیست‌محیطی خود را در طول چرخه عمرش به حداقل برساند

وسيله نقلیه شما بیش از ۹۵٪ قابل بازیافت است. برای آسان‌تر کردن بازیافت، ما نوآوری‌های متعددی در طراحی وسيله نقلیه شما و مواد مورد استفاده ایجاد کرده‌ایم

به منظور حفظ منابع مواد اولیه، وسيله نقلیه شما شامل موارد زیر نیز می‌شود

محیط زیست

وسيله نقلیه شما با در نظر گرفتن ملاحظات زیست‌محیطی در تمام طول عمر مفیدش طراحی شده است

ما همچنین متعهد به زیباسازی سپارهای هستیم که در آن زندگی می‌کنیم، با مشارکت داوطلبانه در فعالیت‌های زیست‌محیطی که با کاهش مصرف ناکارآمد انرژی به نفع سپاره زمین هستند

تولید

وسيله نقلیه شما در کارخانه‌ای تولید شده است که از سیاست کاهش اثرات زیست‌محیطی بر مناطق اطراف (کاهش مصرف آب و انرژی آلودگی بصری و صوتی، انتشار گازهای گلخانه‌ای و فاضلاب، تفکیک و استفاده مجدد از زباله) پیروی می‌کند

انتشار گازهای گلخانه‌ای

این وسيله نقلیه مطابق با قانون حفظ کیفیت هوا و قانون کنترل صدا و ارتعاش مربوط به خودروهای سواری تولید شده است. برای اطمینان از عملکرد بهینه دستگاه کنترل انتشار گازهای گلخانه‌ای، انجام بازرسی‌های مربوط به کنترل انتشار گازهای گلخانه‌ای در مراکز خدمات مجاز ضروری است

ممکن است جو یا آسیب مکانیکی رخ دهد



این چراغ نشانگر روی صفحه

کیلومتر شمار، عیوب احتمالی سیستم را نشان

می‌دهد

این چراغ هنگام روشن شدن سوئیچ روشن

می‌شود و با روشن شدن موتور خاموش می‌گردد

مطابق با دستور العمل‌های ذکر شده در برنامه تعمیر و نگهداری شما: آنها تمام تجهیزات لازم برای اطمینان از نگهداری وسیله نقلیه شما در حد استاندارد اولیه را خواهند داشت

تنظیمات موتور

– احتراق: نیازی به تنظیم ندارد

– شمع‌ها: برای مصرف بهینه سوخت راندمان و عملکرد، مشخصاتی که توسط بخش طراحی ما تعیین شده است باید دقیقاً اعمال شود

، اگر نیاز به تعویض شمع‌ها باشد، از نوع ساخت و فاصله‌ی شمع‌های مشخص شده برای موتور خودروی خود استفاده کنید برای این کار با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

– سرعت احتراق و دور آرام: نیازی به تنظیم نیست

– فیلتر هوا، فیلتر سوخت: گرفتگی المنت مانع عملکرد صحیح می‌شود. باید تعویض شود

## توصیه‌های نگهداری و ضد آلودگی

### توصیه‌های مربوط به نگهداری و جلوگیری از آلودگی

وسيله نقلیه شما به گونه‌ای طراحی شده است که انتشار گازهای مضر اکزوز را کاهش داده و در مصرف انرژی صرفه‌جویی کند

علاوه بر این، به دلیل طراحی، مصرف سوخت متعادل و تنظیمات اولیه، وسیله نقلیه شما با مقررات فعلی ضد آلودگی نیز مطابقت دارد سازنده به طور فعال در تلاش است تا انتشار گازهای آلاینده خروجی را کاهش داده و در مصرف انرژی صرفه‌جویی کند. اما مصرف سوخت وسیله نقلیه شما و میزان انتشار گازهای آلاینده خروجی نیز بر عهده شماست. اطمینان حاصل کنید که از آن به درستی نگهداری و استفاده می‌شود

تعمیر و نگهداری

لازم به یادآوری است که عدم رعایت مقررات ضد آلودگی می‌تواند منجر به اقدام قانونی علیه مالک وسیله نقلیه شود

استفاده از قطعاتی غیر از قطعات توصیه شده، توسط سازنده در سیستم تامین سوخت و اکزوز ممکن است خودروی شما را به گونه‌ای تغییر دهد که دیگر با مقررات مربوط به آلودگی هوا مطابقت نداشته باشد

وسيله نقلیه خود را توسط یک نمایندگان مجاز، تنظیم و بررسی کنید

سیستم پایش گازهای خروجی

سیستم پایش گاز اکزوز هرگونه نقص عملکردی در سیستم ضد آلودگی گاز اکزوز خودرو را تشخیص می‌دهد

## سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک

این سیستم پس از نصب روی خودرو، در صورت کاهش فشار باد، یک یا چند لاستیک راننده را مطلع می‌کند.

### اصل عملیاتی

چراغ هشدار به طور مداوم روشن می‌شود تا در صورت فشار ناکافی (چرخ کم باد، لاستیک پنچر و غیره) به راننده هشدار دهد.



این عملکرد یک سیستم کمکی رانندگی اضافی است، به عنوان جایگزین به آن تکیه نکنید.

این عملکرد جایگزین راننده نمی‌شود و راننده باید همیشه به وضعیت لاستیک‌ها توجه داشته باشد.

بنابراین، تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین هوشیاری یا مسئولیت راننده شود.

فشار باد لاستیک‌ها، از جمله لاستیک زاپاس، را ماهی یک بار بررسی کنید در صورت بروز هرگونه نقص در سیستم، لطفاً فوراً آن را به یک مرکز خدمات مجاز ببرید.



### شرایط عملیاتی

فشار باد فعلی لاستیک‌ها (TPMS) این سیستم را پس از رانندگی با سرعت بیش از 30 کیلومتر در ساعت برای مدت زمان مشخصی اندازه‌گیری کرده و فشار را روی صفحه کیلومتر شمار نمایش می‌دهد. فشاری که بلافاصله پس از روشن کردن خودرو، پس از یک دوره پارک بیش از 20 دقیقه، نشان داده می‌شود،

هنگام رانندگی با سرعت بیش از 30 کیلومتر در ساعت، فشار باد لاستیک‌ها به آخرین مقدار اندازه‌گیری شده به‌روزرسانی شده و روی

اگر چراغ TPMS دائم روشن است نشان می‌دهد که یک یا چند لاستیک فشار باد غیرطبیعی دارند. در این مرحله، باید در اسرع وقت خودرو را پارک کنید، فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید و لاستیک‌ها را با فشار صحیح پر کنید. فشار باد لاستیک‌های سرد روی برجسب فشار باد لاستیک خودرو نشان داده شده است. → 269

سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک‌های خودروی شما می‌تواند شما را از فشار باد غیرعادی لاستیک‌ها مطلع کند، اما جایگزینی برای نگهداری معمول لاستیک‌ها نیست. اگر روشن شد، فوراً TPMS چراغ وضعیت سرعت خود را کاهش دهید و از پیچ‌های تند و ترمزگیری شدید خودداری کنید. در اسرع وقت از جاده خارج شوید و در یک نقطه امن توقف کنید و لاستیک‌ها و فشار باد آنها را بررسی کنید.

در شرایط زیر، سیستم با خطر دیر شروع به کار کردن یا عدم عملکرد صحیح مواجه است

- شرایط رانندگی خاص (مانند حالت اسپرت جاده‌های زمستانی یا جاده‌های نرم)؛
- سیستم پس از باد کردن مجدد یا هرگونه عملیاتی روی چرخ‌ها، مجدداً تنظیم نمی‌شود.
- اگر سنسورها پس از تعویض هر چهار لاستیک نصب نشده باشند

## سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک

لاستیک‌های مخصوص برف هنگام رانندگی در زمستان.

افت ناگهانی فشار باد لاستیک  
(ترکیدن لاستیک و غیره را)  
نمی‌توان فوراً تشخیص داد



در موارد خاص، در صورت وجود شرایط زیر، پیام مربوطه و چراغ TPMS روشن می‌شود:

- در مناطقی که امواج الکترومغناطیسی قوی تولید می‌شوند، مانند ایستگاه‌های پلیس ایستگاه‌های پخش، تأسیسات نظامی یا دکل‌های فرستنده
- ، لوازم جانبی برقی مانند لیفتاپ، تلفن همراه شارژر، تصفیه‌کننده هوا، دستگاه استارت از راه دور، دستگاه ارتباط بی‌سیم مورد استفاده قرار می‌گیرند
- اگر مشکل برطرف شود، سیستم ممکن است کار کند

تنظیم مجدد فشار باد لاستیک‌ها

فشار باد هر چهار لاستیک باید در حالت سرد تنظیم شود (به پرچسب مراجعه کنید)

(واقع در لبه درب راننده

اگر فشار باد لاستیک‌ها در حالت سرد قابل بررسی نباشد، باید فشار توصیه‌شده را 0.2 تا 0.3 بار (3 افزایش داد (PSI)

**هرگز باد لاستیک داغ را خالی نکنید**

**تعویض چرخ/لاستیک**

فقط از تجهیزاتی که توسط شبکه برند تأیید شده‌اند استفاده کنید؛ در غیر این صورت، خطر فعال شدن دیر هنگام سیستم یا عدم کارکرد صحیح آن وجود دارد. → 266

پس از هر بار تعویض چرخ/لاستیک، فشار باد لاستیک را دوباره تنظیم کرده و تنظیم مجدد مقدار فشار باد لاستیک را آغاز کنید

**محصول تعمیر لاستیک**

فقط از تجهیزاتی که توسط شبکه برند تأیید شده‌اند استفاده کنید؛ در غیر این صورت، خطر فعال شدن دیر هنگام سیستم یا عدم کارکرد صحیح آن وجود دارد

لطفاً مراحل زیر را رعایت کنید

– تنظیمات فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید.

– چرخ‌های جلو را روی ۱ قرار دهید

– ترمز دستی را آزاد کنید

– چرخ‌های عقب را روی دستگاه دوم

حرکت آزاد ۲ قرار دهید.

ممکن است در رانندگی اولیه، تعویض دنده‌ها روان نباشد، اما کیفیت تعویض دنده‌ها با رانندگی و تعویض دنده‌های مکرر بهبود می‌یابد.



## گیربکس: چهار چرخ محرک

(بسته به وسیله نقلیه)

سیستم محرک این خودرو بسته به مشخصات

خودرو، یا دو چرخ محرک یا چهار چرخ

محرک تطبیقی است و برای مشخصات چهار

چرخ محرک، نیازی به عملکرد دستی نیست

برای مشخصات چهار چرخ محرک، سیستم

می‌تواند بسته به شرایط کارکرد خودرو، به

طور هوشمند بین حالت‌های دو چرخ محرک و

چهار چرخ محرک تغییر حالت دهد.

هنگام رانندگی در جاده‌های هموارتر، خودرو

از حالت چهار چرخ متحرک هوشمند به حالت

دو چرخ متحرک تغییر می‌کند تا راحتی و

صرفه‌جویی در مصرف سوخت را تضمین کند

، هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده، گلی، برفی

شنی یا پیچیده، سیستم چهار چرخ محرک

تطبیقی می‌تواند هنگام شروع حرکت، بالا

رفتن، شتابگیری با سرعت متوسط تا زیاد و

پیچیدن در پیچ‌های تند به سرعت واکنش نشان

دهد.

این سیستم بین حالت دو چرخ محرک و چهار

چرخ محرک سوئیچ می‌کند، گشتاور را به طور

هوشمند توزیع می‌کند، کشش را روی هر چهار

چرخ تضمین می‌کند، به بهترین قابلیت رانندگی

و ایمنی ممکن دست می‌یابد و پایداری و راحتی

خودرو را تضمین می‌کند.

**نکته:** از آنجایی که خودروی چهار چرخ محرک

شما با سرعت ثابت رانده می‌شود یا دنده عوض

می‌شود، گیربکس اتوماتیک به خودی خود یاد

می‌گیرد که دوام را افزایش دهد و حداکثر عملکرد را

**حفظ کند**

## گیربکس: چهار چرخ محرک



– اگر صفحه کیلومتر شمار سیستم چهار چرخ محرک را نشان می‌دهد

در اسرع وقت با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید

اگر صفحه کیلومتر شمار پیامی در مورد – داغ شدن بیش از حد سیستم چهار چرخ

محرک نمایش می‌دهد، ممکن است به دلیل فعال شدن مکرر سیستم چهار چرخ محرک

و داغ شدن بیش از حد آن هنگام رانندگی در جاده‌های شنی، لغزنده یا برفی باشد. در

این صورت، باید رانندگی با وسیله نقلیه خود را متوقف کنید. برای بازیابی قابلیت

چهار چرخ محرک در کوتاه‌ترین زمان را انتخاب کنید یا AUTO HOLD حالت

قرار دهید و N یا P اهرم دنده را در حالت منتظر بمانید تا سیستم چهار چرخ محرک

خنک شود. پس از حداقل ۱۵ دقیقه انتظار، پس از بازگشت سیستم به حالت عادی

، وسیله نقلیه خود را مجدداً روشن کنید.

– اگر پیام گرمای بیش از حد بیش از دو بار نمایش داده شد و هنوز نتوانستید

مشکل را برطرف کنید، تمام تلاش‌ها را متوقف کرده و با یک مرکز خدمات

مجاز تماس بگیرید

– برای خودروهای مجهز به سیستم چهار چرخ محرک، تریلر برای خودروهای دو

چرخ محرک تحت هیچ شرایطی مجاز نیست

– سیالات موجود در سیستم مدیریت

گشتاور، محور انتقال قدرت، سیستم انتقال قدرت عقب و غیره نیازی به تعویض

ندارند



### چهار چرخ محرک

صرف نظر از اینکه کدام حالت انتخاب شده است

دهید

اگر چرخ‌های جلو با جک زدن یا غلتک زدن و غیره چرخانده شوند و فقط

چرخ‌های عقب با زمین در تماس باشند، وسیله نقلیه روشن نمی‌شود

– همیشه فقط از لاستیک زاپاس طراحی‌شده استفاده کنید

– زنجیر چرخ فقط باید روی چرخ‌های جلو نصب شود

– بیش از حد به سیستم چهار چرخ محرک تکیه نکنید. در مناطق خطرناک

با سرعت بالا رانندگی نکنید

## گیربکس: چهار چرخ محرک



همیشه از لاستیک‌هایی با –  
جنس، اندازه و سطح تماس  
یکسان استفاده کنید

الگوی روی هر چهار چرخ .استفاده از  
لاستیک‌هایی با اندازه‌های مختلف روی  
چرخ‌های جلو و عقب می‌تواند باعث آسیب  
جدی به لاستیک‌ها، گیربکس، جعبه دنده  
کمکی و چرخ دنده‌های دیفرانسیل عقب  
شود.

## وسایل و کمک‌های اصلاح راننده

### وسایل و کمک‌های اصلاح راننده

بسته به وسیله نقلیه، آنها ممکن است شامل موارد زیر باشند:

- **ABS) سیستم ترمز ضد قفل**
- **با کنترل (ESC) کنترل پایداری الکترونیکی** کشش؛
- **کمک ترمز اضطراری؛**
- **کمک شروع به حرکت در سربالایی؛**
- **کنترل سرازیری**

### ABS) سیستم ترمز ضد قفل

از قفل شدن ABS در ترمزگیری شدید، سیستم چرخ‌ها جلوگیری می‌کند و امکان مدیریت فاصله توقف و حفظ کنترل خودرو را فراهم می‌کند. در این شرایط، می‌توان هنگام ترمزگیری، خودرو را برای جلوگیری از برخورد با مانع هدایت کرد. همیشه فاصله ایمن را با خودروی جلویی خود حفظ کنید.

این عملکردها در صورت بروز شرایط بحرانی رانندگی کمکی اضافی هستند و امکان رفتار خودرو باید متناسب با شرایط رانندگی تنظیم شود.

این عملکردها جای راننده را نمی‌گیرند. آنها محدودیت‌های وسیله نقلیه را افزایش نمی‌دهند و نباید شما را به رانندگی سریع‌تر تشویق کنند. بنابراین، تحت هیچ شرایطی نمی‌توانند جایگزین هوشیاری با مسئولیت راننده هنگام مانور دادن وسیله نقلیه شوند (راننده باید همیشه برای حوادث ناگهانی که ممکن است هنگام (رانندگی رخ دهد، آماده باشد).



هر بار که سیستم فعال می‌شود، ضربانی را در پدال ترمز احساس خواهید کرد. همچنان رعایت قوانین رانندگی صحیح (مانند رانندگی در فاصله ایمن از وسیله نقلیه جلویی و غیره (ضروری است.



برای ABS سیستم ترمز اطمینان از ایمنی و فرمان‌پذیری وسیله نقلیه هنگام ترمزگیری طراحی شده است، نه برای اینکه فاصله توقف را کوتاه کنید. در جاده‌های پر دست انداز، شن‌ریزه یا برفی، فاصله توقف ممکن است طولانی‌تر از قبل باشد. هنگام رانندگی در این نوع جاده‌ها، سرعت خود را کم کنید و فاصله زیادی با خودروی جلویی خود داشته باشید، به خصوص اگر با سرعت کم رانندگی می‌کنید.

خط  
چ.



## وسایل و کمک‌های اصلاح راننده



در مواقع اضطراری، فشار محکم و مداومی را به پدال ترمز وارد کنید. نیازی به پمپ کردن مکرر آن نیست. نیروی اعمال شده در سیستم ترمز ABS را تعدیل می‌کند.



  چراغ هشدار ترمز روشن شدن هر دو چراغ هنگام رانندگی نشان دهنده یک مشکل جدی در سیستم ترمز است. ترمز گرفتن ناگهانی خطرناک است و ضروری است که به محض مساعد شدن شرایط ترافیک، فوراً خودرو را متوقف کرده و سپس با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## (ESC) کنترل پایداری الکترونیکی

این سیستم به شما کمک می‌کند تا در شرایط بحرانی رانندگی (اجتناب از مانع، از دست دادن چسبندگی در پیچ و غیره (کنترل خودرو را حفظ کنید.

## اصل عملیاتی

یک حسگر در فرمان، جهت انتخاب شده توسط راننده را تشخیص می‌دهد.

حسگرهای دیگر در سراسر وسیله نقلیه جهت واقعی را اندازه‌گیری می‌کنند.

این سیستم جهت انتخاب شده توسط راننده و جهت واقعی خودرو را مقایسه می‌کند و در صورت لزوم با اعمال انتخابی ترمزها و/یا اعمال قدرت موتور، این امر را اصلاح می‌کند.

در صورت فعال شدن، چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر شمار چشمک می‌زند. ممکن است هنگام کار کردن، لرزش خفیفی احساس



کنید که طبیعی است



پس از روشن کردن خودرو، ممکن است به دلیل بررسی اولیه عملکرد، سر و صدایی ایجاد شود. در هنگام حرکت، و ESC با ABS از این طبیعی است.

## کنترل کشش

این سیستم به محدود کردن هرزگردی چرخ‌های محرک و کنترل خودرو هنگام توقف، شتابگیری یا کاهش سرعت کمک می‌کند.

با استفاده از حسگرهای چرخ، سیستم سرعت چرخ‌های محرک را در هر لحظه اندازه‌گیری و مقایسه می‌کند و چرخش بیش از حد آنها را کند می‌کند. اگر چرخ شروع به لغزش کند، سیستم به طور خودکار ترمز می‌کند تا زمانی که نیروی محرکه ارائه شده دوباره با سطح چسبندگی زیر چرخ سازگار شود.

این سیستم همچنین سرعت موتور را مستقل از فشار وارده بر پدال گاز، با میزان چسبندگی موجود در زیر چرخ‌ها تنظیم می‌کند.

## ESC غیرفعال کردن

در برخی شرایط رانندگی روی زمین بسیار نرم مانند برف یا گل، یا رانندگی با زنجیر چرخ (سیستم ممکن است قدرت موتور را برای محدود کردن هرزگردی چرخ‌ها کاهش دهد.

را غیرفعال ESC در این حالت، می‌توانید عملکرد کنید تا درایو موتور افزایش یابد و روشن شدن آن آسان‌تر شود.

می‌توانید با کشیدن انگشت از بالا به پایین در سمت چپ ساعت در بالای صفحه مرکزی تا [ESC OFF] صفحه [کنترل من] را انتخاب این عملکرد غیرفعال شود. → 226

را ESC در موارد زیر می‌توانید ویژگی غیرفعال کنید:

– وقتی وسیله نقلیه در جاده‌های برفی یا گل‌آلود رانندگی می‌کند

بسته به نوع خودرو، وقتی پدال گاز را به سرعت رها می‌کنید، سیستم مانور ترمز را پیش‌بینی می‌کند تا مسافت توقف را کاهش دهد. هنگام استفاده از کروزر کنترل

- اگر هنگام رها کردن پدال گاز از آن استفاده کنید، ممکن است سیستم فعال شود.
- اگر از شتاب‌دهنده استفاده نکنید، سیستم فعال نخواهد شد.

### خطاهای عملیاتی

وقتی سیستم یک نقص عملکردی را تشخیص می‌دهد، چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود. با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

## وسایل و کمک‌های اصلاح راننده

- وقتی وسیله نقلیه در یک منطقه گل آلود گیر کرده و نیاز به حرکت به جلو و عقب دارد
- وقتی وسیله نقلیه با زنجیر چرخ حرکت می‌کند

**ESC فعال رانندگی** کنید زیرا رانندگی با **ESC** غیرفعال می‌تواند باعث سر خوردن وسیله نقلیه شما روی سطوح لغزنده یا هنگامی که نیاز به پیچیدن‌های تند دارید شود و می‌تواند رانندگی در جاده‌های فرعی و پیچ‌ها را دشوار کند.

### خطاهای عملیاتی

وقتی سیستم یک نقص عملکردی را تشخیص می‌دهد، چراغ‌های هشدار روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر می‌شوند. با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



اگر وسیله نقلیه شما روی جسم چرخان یا جسم متحرک دیگری قرار دارد

هنگام ورود به پارکینگ، در حالی که **ESC** روشن است، ممکن است پس از اینکه وسیله نقلیه از روی جسم چرخان یا سایر اجسام متحرک برداشته شد، آن را مجدداً روشن کنید.

### (EBA) سیستم کمکی ترمز اضطراری

است و به کاهش **ABS** این سیستم مکمل مسافت توقف خودرو کمک می‌کند.

### اصل عملیاتی

این سیستم برای تشخیص وضعیت ترمز اضطراری است. در این حالت، سیستم ترمز بلافاصله حداکثر قدرت را ایجاد می‌کند و ممکن است **ABS** کنترل را فعال کند.

تا زمانی که پدال ترمز فشرده باشد، فعال است. بسته به مشخصات خودرو، چراغ‌های خطر اضطراری ممکن است هنگام ترمز ناگهانی فعال شوند.

بسته به نوع خودرو، این چراغ‌ها ممکن است در صورت کاهش ناگهانی سرعت، چشمک بزنند.

### پیش‌بینی ترمز

سیس به تدریج آزاد می‌شوند) وسیله نقلیه (مطابق با شیب حرکت خواهد کرد

اگر پدال گاز فشرده نشود یا ترمز دستی الکترونیکی درگیر نباشد، ممکن است خودرو پس از تقریباً ۲ ثانیه در سربالایی به عقب برود بنابراین هنگام شروع حرکت در ، سربالایی باید با احتیاط رانندگی کنید

### عملکرد سیستم

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی تحت شرایط زیر به طور خودکار فعال می‌شود  
- پدال ترمز را فشار دهید تا وسیله نقلیه در شیب کاملاً متوقف شود

### غیرفعال‌سازی سیستم

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی تحت شرایط زیر غیرفعال می‌شود  
- N ( خلاص یا P وقتی دسته دنده در موقعیت (پارک (است، یا هنگام رانندگی در جاده صاف  
- کنترل پایداری (ESC وقتی چراغ نشانگر سیستم الکترونیکی (روی داشبورد روشن می‌شود



سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی نمی‌تواند به طور کامل از حرکت خودرو جلوگیری کند

در همه شرایط (مثلاً شیب‌های بسیار تند و غیره (به عقب حرکت کنید. همیشه با احتیاط و دقت رانندگی کنید

در همه موارد، راننده می‌تواند برای جلوگیری از حرکت رو به عقب خودرو، پدال ترمز را فشار ندهد، زیرا خطر آسیب جدی وجود دارد

عملکرد کمکی شروع حرکت در سربالایی نباید برای توقف‌های طولانی مدت استفاده شود: از پدال ترمز استفاده کنید

این عملکرد برای ثابت نگه داشتن دائمی خودرو طراحی نشده است در صورت لزوم، از پدال ترمز برای متوقف کردن خودرو استفاده کنید

راننده باید هنگام رانندگی در سطوح لغزنده یا با چسبندگی کم، مانند جاده‌های یخی، زمین‌های گلی یا شیب‌های تند بسیار هوشیار باشد  
**خطر آسیب جدی**



این ویژگی‌ها، کمک‌های اضافی هستند که به شما امکان می‌دهند رفتار وسیله نقلیه خود را کنترل کنید

شرایط رانندگی دشوار را برای تطبیق با شرایط رانندگی فراهم می‌کند. با این حال، این ویژگی‌ها جایگزین راننده نیستند نمی‌توانند محدودیت‌های عملکرد خودرو را افزایش دهند و نمی‌توانند به راننده اجازه مانور سریع بدهند. بنابراین، توجه یا مسئولیت راننده هنگام رانندگی در هر صورت بسیار مهم است. راننده باید همیشه برای هرگونه موقعیت غیرمنتظره‌ای که ممکن است هنگام رانندگی پیش بیاید، آماده باشد

## وسایل و کمک‌های اصلاح راننده

### وسایل و کمک‌های اصلاح راننده

بسته به شیب، این سیستم هنگام شروع حرکت در سربالایی به راننده کمک می‌کند. این سیستم با اعمال خودکار ترمزها هنگام برداشتن پای راننده از روی پدال ترمز برای فشار دادن پدال گاز، از حرکت رو به عقب خودرو جلوگیری می‌کند

این سیستم تقریباً ۲ ثانیه خودرو را نگه می‌دارد

## وسایل و کمک‌های اصلاح راننده

### (HDC) کنترل حرکت در سربالایی

با محدود کردن گشتاور موتور و اعمال ترمز خودرو می‌تواند بدون دخالت راننده و با سرعت ثابت از شیب‌های تند پایین بیاید

#### فعال/غیرفعال کردن سیستم

برای انتخاب صفحه [کنترل من]، از بالا سمت چپ صفحه مرکزی به پایین بکشید، سپس ویژگی [کنترل پایین آمدن از شیب را فعال یا غیرفعال کنید.] → 226

،وقتی این ویژگی فعال می‌شود

چراغ نشانگر روی داشبورد به رنگ



سفید روشن خواهد شد

پس از فعال شدن این ویژگی، ترمز خودکار هنگامی که سرعت خودرو در سراسیمه کمتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، فعال می‌شود و به حفظ سرعت ثابت هنگام پایین آمدن از شیب کمک می‌کند. در حالی که کنترل پایین آمدن از شیب در حال مدیریت است



سرعت، چراغ نشانگر به رنگ سبز روشن خواهد شد

هنگام رانندگی در سرازیری، راننده می‌تواند با فشار دادن پدال گاز یا ترمز، سرعت پایین آمدن را کنترل کند و سرعت در محدوده تقریبی ۴ تا کیلومتر در ساعت قابل تنظیم است ۴۰

اگر سرعت خودرو تقریباً به ۴۰ تا ۶۰ کیلومتر در ساعت افزایش یابد، این ویژگی ممکن است موقتاً متوقف شود



این ویژگی یک عملکرد کمکی رانندگی اضافی است

نمی‌تواند جایگزین راننده

شود. بنابراین، راننده مسئول توجه به رانندگی است و باید همیشه آماده ترمز گرفتن باشد

نمی‌تواند سرعت خودرو را HDC سیستم در تمام شیب‌های تند و شرایط جاده کنترل کند

لطفاً آماده باشید که در هر زمانی پدال

ترمز را فشار دهید تا سرعت کاهش یابد

عدم انجام این کار ممکن است منجر به

تصادفات یا جراحات جدی شود

این ویژگی را می‌توان از صفحه نمایش مرکزی غیرفعال کرد یا اگر سرعت خودرو از ۶۰ کیلومتر در ساعت بیشتر شود، به طور خودکار غیرفعال می‌شود

همچنین ممکن است این عملکرد در شرایط زیر به دلیل دمای بیش از حد ترمز، موقتاً غیرفعال شود

۳ - وقتی ویژگی کنترل حرکت در سرازیری فعال می‌شود

اگر چراغ نشانگر روی داشبورد به رنگ زرد روشن شود، سیستم از دسترس خارج خواهد شد



- وقتی ویژگی کنترل حرکت در سرازیری غیرفعال و این عملکرد در صفحه (HDC) نمایش مرکزی فعال شود، چراغ نشانگر روی داشبورد روشن نمی‌شود و سیستم در دسترس نخواهد بود

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

### سیستم کمکی حفظ مسیر

از دوربین (LKA) سیستم کمکی حفظ مسیر جلو، رادار جلو و رادار جانبی عقب برای تشخیص خطوط، عابران پیاده و خودروهای در حال نزدیک شدن از جلو و عقب استفاده می‌کند. این سیستم فاصله بین خودرو و خطوط چپ/راست و همچنین خودروهای در حال نزدیک شدن را با سرعت ۵۰ تا ۱۸۰ کیلومتر در ساعت محاسبه می‌کند تا به حفظ موقعیت خودرو در خط کمک کند.

اگر وسیله نقلیه از خط خارج شود یا خطر برخورد با عابران پیاده یا وسایل نقلیه در خطوط مجاور وجود داشته باشد، سیستم برای جلوگیری از خروج از خط و جلوگیری از برخورد، کمک ترمز را ارائه می‌دهد و به راننده یادآوری می‌کند که در خط بماند. این (LDW) سیستم شامل هشدار خروج از خط و کمک به حفظ خط (LKA) کمک به حفظ خط است. (ELKA) اضطراری

هنگام استفاده از این سیستم، راننده باید همیشه هر دو دست خود را روی فرمان نگه دارد.

این سیستم فقط باید در بزرگراه‌ها و جاده‌های شهری استفاده شود و راننده باید همچنان روی رانندگی تمرکز داشته باشد.

هنگام استفاده از این سیستم، باید فرمان را محکم گرفته و به جاده و اطراف آن توجه داشته باشید.

از این ویژگی در جاده‌های شهری، مناطق در حال ساخت و ساز، خیابان‌های باریک یا جاده‌هایی که دارای دوچرخه یا عابر پیاده هستند استفاده نکنید. برای تعیین مسیر رانندگی مناسب به این سیستم تکیه نکنید. همیشه برای اقدام فوری آماده باشید. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها ممکن است منجر به خسارت مالی، آسیب جدی جسمی یا مرگ شود.



این سیستم از یک دوربین جلو ۱، رادار جلو ۲ و رادار جانبی ۳ استفاده می‌کند.

وقتی خودرو روشن می‌شود، سیستم شروع به بررسی خودکار می‌کند که در طی آن عملکردهای سیستم در دسترس نیستند.

لطفاً از تمیز بودن دوربین جلو و رادار جلو/کناری اطمینان حاصل کنید. شرایط محیطی مانند کثیفی در مناطقی که سیستم کار می‌کند، باران یا علائم کم‌رنگ خطوط می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. در صورت وجود نقص، ممکن است پیام‌های مرتبط روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر شوند.

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی



شما می‌توانید در هر زمان با چرخاندن فرمان، کنترل خودرو را دوباره به دست بگیرید.

### انواع تابع

- این سیستم (LDW) هشدار خروج از خط هنگامی که وسیله نقلیه به طور ناخواسته از خط خود خارج می‌شود، چه در حال حاضر اتفاق افتاده باشد و چه در شرف وقوع باشد، به راننده هشدار می‌دهد.
- هنگامی (LKA): سیستم کمکی حفظ مسیر که وسیله نقلیه به لبه خط نزدیک می‌شود و در معرض خطر خروج از خط قرار می‌گیرد، گشتاوری به فرمان اعمال می‌شود تا به راننده کمک کند کنترل را دوباره به دست گیرد و وسیله نقلیه را به داخل خط هدایت کند.

- سیستم کمکی حفظ مسیر اضطراری خودروهای مجهز به این سیستم (ELKA)

این سیستم در شرایط زیر به خودرو کمک می‌کند تا به خط اصلی خود بازگردد:

- زمانی که وسیله نقلیه در معرض خطر انحراف از جاده یا برخورد با لبه جاده قابل عبور باشد.
- وقتی ناخواسته از خط خارج می‌شوید خطر برخورد با وسایل نقلیه روبرو وجود دارد.
- وقتی انحراف غیر عمدی از خط، خطر برخورد با وسایل نقلیه پشتی را ایجاد کند.
- وقتی انحراف غیر عمدی از خط، خطر برخورد با عابران پیاده در خطوط مجاور را ایجاد کند.



این سیستم نمی‌تواند همه موقعیت‌ها را تحت هر نوع ... ترافیک، آب و هوا و مدیریت کند.

شرایط جاده

، این سیستم نمی‌تواند نرده‌های کنار جاده گارد ریل‌ها یا موانع مشابه را تشخیص دهد.

این سیستم فقط در موقعیت‌هایی با خطر بالای تصادف فعال می‌شود، بنابراین منتظر مداخله این ویژگی نمانید.

رانندگان باید همیشه توجه خود را برای رانندگی ایمن حفظ کنند، فاصله مناسب از سایر وسایل نقلیه را حفظ کنند و قوانین راهنمایی و رانندگی فعلی را رعایت کنند.



### فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی

در منوی سمت چپ مرکز

[ - در صفحه، [برنامه‌های من] رانندگی- [هوشمند کمک راننده فعال] -] کمک حفظ خط [را انتخاب کنید. از آنجا، می‌توانید [کمک حفظ خط]، [هشدار خروج از خط] و [کمک اضطراری حفظ خط] را فعال یا غیرفعال کنید. برای [هشدار خروج از خط]، تنظیمات صدا و لرزش (در دسترس است)

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

### عملیات



با توجه به محدودیت‌های عملکرد حسگر، ممکن است انحنای خط به طور نادرست تشخیص داده شود (مثلاً یک جاده مستقیم ممکن است به صورت یک جاده (منحنی نمایش داده شود).

این سیستم اطلاعاتی در مورد وضعیت عملکرد سیستم را در صفحه ابزار نمایش می‌دهد.

با سیستم (LDW) وقتی هشدار خروج از خط فعال می‌شوند، سیستم (LKA) کمکی حفظ خط کمکی حفظ خط

چراغ نشانگر سیستم ۴ به رنگ سبز روشن می‌شود. در صورت وجود نقص در سیستم

چراغ نشانگر به رنگ زرد روشن می‌شود

چراغ نشانگر خط ۵

چراغ نشانگر خط ۵ بسته به شرایط زیر روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود

- نمایش داده نمی‌شود: سیستم نمی‌تواند خط را تشخیص دهد

- خاکستری: سیستم فعال نیست

- سفید: سیستم در حالت آماده به کار است

- قرمز: سیستم فعال است

- آبی: سیستم با اعمال گشتاور به فرمان، مداخله کرده است

«هشدار» کنترل خود را حفظ کنید

هنگام فعال شدن سیستم، راننده باید همیشه هر

دو دست خود را روی فرمان نگه دارد. اگر

سیستم در اولین فعال شدن، دست‌ها را روی

فرمان تشخیص ندهد، هیچ پیام هشدار روی

صفحه کیلومتر شمار نمایش داده نمی‌شود. اگر

پس از فعال شدن مجدد سیستم، دست‌ها دوباره

شناسایی نشوند، سیستم صدای هشدار پخش

می‌کند و پیامی روی صفحه کیلومتر شمار نمایش

می‌دهد تا فرمان را نگه دارد

به محض اینکه هر دو دست شناسایی شوند

هشدار نمایش داده شده روی صفحه

کیلومتر شمار ناپدید می‌شود و سیستم به کار خود

ادامه می‌دهد

مشکلاتی مانند فشار باد غیرطبیعی لاستیک

، خطاهای تنظیم سیستم چهار چرخ محرک

لاستیک‌های ناماهنگ یا لاستیک‌های

غیراستاندارد می‌توانند منجر به عملکرد

غیرطبیعی شوند

رانندگی - ۱۳۹

همچنین، می‌توانید از بالا سمت چپ صفحه

نمایش مرکزی به پایین بکشید تا [کنترل من] را

انتخاب کنید، سپس [کمک به حفظ مسیر] را

برای فعال یا غیرفعال کردن عملکرد [هشدار

خروج از خط] تنظیم کنید. همچنین می‌توانید

[کنترل من] - [هشدار خروج از خط] را برای

فعال یا غیرفعال کردن عملکرد [هشدار خروج

از خط] انتخاب کنید. → 226

وقتی عملکردهای هشدار خروج از خط

فعال (LKA) و کمک به حفظ خط (LDW)

روی صفحه LKA می‌شوند، چراغ نشانگر

کیلومتر شمار به رنگ سبز روشن می‌شود

سیستم کمکی حفظ خط در مواقع اضطراری

، هر بار که خودرو روشن می‌شود (ELKA)

به طور خودکار فعال می‌شود. هشدار خروج

و سیستم کمکی حفظ خط (LDW) از خط

هر (LKA) هر بار که خودرو دوباره روشن

شود، به تنظیمات اولیه خود باز می‌گردند



شما می‌توانید در هر زمانی با حرکت دادن فرمان، اصلاح مسیر را متوقف کنید.

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

عملکرد سیستم راننده فقط باید زمانی از این سیستم استفاده کند که وسیله نقلیه در شرایط عادی باشد.





هشدار

این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است. این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزین توجه و مراقبت لازم راننده که باید همیشه خودرو را در دست داشته باشد، نمی‌شود.

### سرویس/تعمیر سیستم

- در صورت بروز ضربه، ممکن است تراز دوربین تغییر کند و در نتیجه عملکرد آن تحت تأثیر قرار گیرد. این عملکرد را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز مشورت کنید
- هرگونه کاری در محلی که دوربین قرار دارد (تعمیرات، تعویض، اصلاح شیشه جلو و غیره) باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود. فقط یک نمایندگی مجاز واجد شرایط سرویس سیستم است

### در صورت اختلال در سیستم

برخی شرایط می‌توانند عملکرد سیستم را مختل یا به آن آسیب برسانند، مانند:

- شیشه جلو (توسط خاک، یخ، برف، میعان و غیره) کدر شده است
  - یک محیط پیچیده (تونل و غیره)؛
  - شرایط نامساعد جوی (برف، باران، تگرگ و غیره)؛
  - دید ضعیف (شب، مه و غیره)؛
  - علائم جاده نامنظم یا تشخیص آنها دشوار است
  - علائم خارج از خط یا علائم شبیه خط در اطراف خط وجود دارد؛ یا سایه اشیاء اطراف جاده، مانند نرده‌های میانی، گاردریل‌ها، موانع صوتی یا پوشش گیاهی اطراف، خط را مبهم می‌کند
  - خیره شدن (نور شدید خورشید، نور وسایل نقلیه در جهت مخالف و غیره)؛
  - جاده باریک، پر پیچ و خم یا موج دار است (پیچ‌های تند و غیره)؛
  - با فاصله کم از خودرویی که در همان لاین حرکت می‌کند، تعقیب کردن
- در این حالت، سیستم ممکن است واکنش نادرستی نشان دهد یا اصلاً واکنشی نشان ندهد. خطر اصلاح ناخواسته و نادرست یا عدم اصلاح مسیر. غیرفعال کردن عملکرد
- شما باید این عملکرد را غیرفعال کنید اگر

- ناحیه دوربین آسیب دیده است (در سمت شیشه جلو یا سمت آینه دید عقب داخلی)؛

- دید ضعیف (شب، مه و غیره)؛

- شیشه جلو ترک خورده یا کج شده است (تعمیر شیشه جلو را در این قسمت انجام ندهید؛ تعویض آن را به نمایندگی مجاز بسپارید)؛
- وسیله نقلیه در حال یدک کشیدن تریلر یا کاروان است
- وسیله نقلیه در حال ورود به منطقه‌ای با چندین خط‌کشی سطحی (منطقه‌ای با کارهای جاده‌ای و غیره) است
- اگر به طور تصادفی به یک طرف فرمان نیرو وارد کنید و همزمان هر دو دست را رها کنید

### محدودیت‌های سیستم

شرایط جاده‌ای زیر می‌تواند عملکرد سیستم را کاهش دهد یا آن را از کار بیندازد. راننده باید همیشه هوشیار باشد

- این سیستم را نمی‌توان در جاده‌هایی با شعاع منحنی بسیار کوچک اعمال کرد
- این سیستم در جاده‌هایی که خطوط جاده قابل مشاهده نیستند، قابل استفاده نیست
- این سیستم را نمی‌توان در تقاطع‌ها اعمال کرد
- این سیستم در مورد جاده‌هایی که دارای علائم و وسایل نقلیه (مثلاً رد لاستیک) هستند، اعمال نمی‌شود
- این سیستم در جاده‌هایی که خطوط در حال افزایش یا کاهش هستند، اعمال نمی‌شود
- این سیستم در مورد جاده‌هایی که تفاوت زیادی بین خطوط موجود و جدید دارند، اعمال نمی‌شود
- این سیستم برای روسازی‌های دارای چاله، ناهمواری یا ناهمواری اعمال نمی‌شود
- این سیستم نمی‌تواند علائم جاده را تشخیص دهد، بنابراین برای روسازی‌های در حال ساخت کاربرد ندارد
- این سیستم در جاده‌های بسیار عریض/بسیار باریک کار نمی‌کند
- این سیستم روی مسیرهای زیگزاگ کار نمی‌کند
- این سیستم زمانی که دید به دلیل آب و هوای نامساعد کاهش می‌یابد، اعمال نمی‌شود
- دید دوربین جلو، رادار جلو و رادار نقطه کور نباید توسط آلاینده‌ها مسدود شود. سیستم، به خصوص زمانی که کاملاً پوشیده از برف باشد، خاموش می‌شود و اطلاعات خاموش شدن برای راننده در صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود
- نصب دوربین جلو، رادار جلو و رادار نقطه کور ممکن است در معرض لرزش یا ضربه باشد که می‌تواند عملکرد سیستم را کاهش دهد. در این زمان، دوربین جلو، رادار جلو و رادار نقطه کور باید دوباره کالیبره شوند

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

### دستیار تغییر خط



با استفاده از اطلاعات حسگرهای رادار جانبی و عقب نصب شده در هر طرف سپر عقب (ناحیه سیستم نقاط کور عقب خودرو را تشخیص، ۱) داده و به راننده هشدار می‌دهد

- (BSW) هشدار نقطه کور
- (RCW) هشدار برخورد از عقب
- هشدار خروج ایمن سرنشینان
- هشدارخودرو (RCTA) عبوری از عقب

وقتی خودرو روشن می‌شود، سیستم یک بررسی خودکار را آغاز می‌کند که در طی آن عملکردهای سیستم در دسترس نیستند

مطمئن شوید که ناحیه ۱ اطراف رادارها در هر طرف سپر عقب مسدود نشده باشد (توسط خاک، برف،

اگر مناطق رادار کثیف باشند یا تحت تأثیر شرایط آب و هوایی مانند باران قرار گرفته باشند، ممکن است بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. اگر دوربین یا رادار محدود یا غیرقابل استفاده باشد، ممکن است پیام‌های مرتبط روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر شوند

### (BSW) هشدار نقطه کور

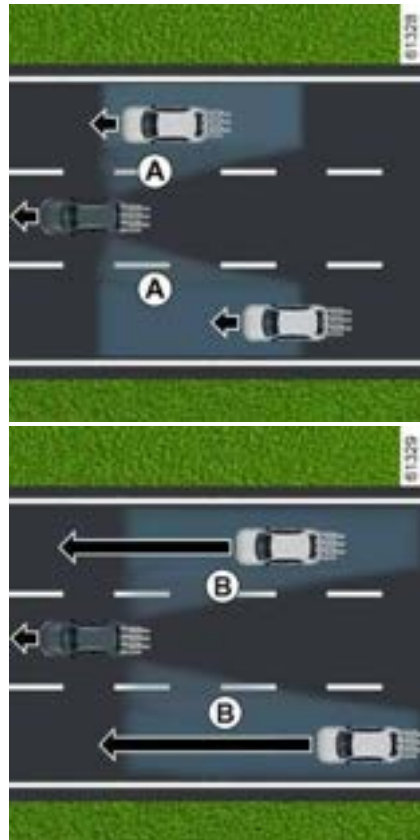
این سیستم از طریق روشن/چشمک زدن نشانگر نقطه کور آینه بغل، اعلان‌های روی داشبورد، صداهای هشدار و چشمک زدن چراغ‌های خطر، راننده را از ایمنی رانندگی آگاه می‌کند

قرار || وقتی دکمه استارت/استاپ در حالت دارد یا وقتی خودرو روشن است، نشانگر هشدار نقطه کور

روی داشبورد به رنگ سبز روشن می‌شود که نشان می‌دهد سیستم به طور عادی کار می‌کند. اگر نشانگر هشدار نقطه کور به رنگ قرمز روشن شود، نشان دهنده نقص در سیستم است



- لطفاً سطوح دو طرف سپر عقب را تمیز نگه دارید.
- این سیستم برای کمک به راننده است و نمی‌تواند جایگزین رانندگی ایمن توسط راننده شود
- رادارهای جانبی عقب را جدا یا تعویض نکنید



### اصل عملیات

با استفاده از اطلاعات حسگرهای نصب شده در هر طرف عقب

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

سپر (ناحیه ۱)، این عملکرد به راننده هشدار می‌دهد

– وقتی وسیله نقلیه‌ای در منطقه نقطه کور قرار دارد و در همان جهت وسیله نقلیه شما حرکت می‌کند؛

و/یا

– وقتی خطر برخورد با وسیله نقلیه‌ای که در کنار قرار دارد و در لاین مجاور سریع‌تر از شما رانندگی می‌کند، وجود دارد



با توجه به وجود سنسور در پشت سپر، توصیه می‌شود که

هرگونه عملیات روی سپر (تعمیر تعویض، رنگ‌آمیزی و غیره) را به یک متخصص واجد شرایط بسپارید

### فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی



را انتخاب [My]، در صفحه نمایش مرکزی کنید.

apps]-[Smart Pilot]-[Active Driver به ترتیب، سپس عملکرد را در قسمت Assist [Lane Change Assist] و زیر [Blind Spot Warning] فعال یا غیرفعال کنید وضعیت فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی همه عملکردها، تنظیمات قبلی را حفظ خواهد کرد روش دیگر، برای انتخاب، از بالا سمت چپ صفحه نمایش مرکزی به پایین بکشید

[کنترل من] را انتخاب کنید، سپس [هشدار نقطه کور] را فعال یا غیرفعال کنید  
→ 226



این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است. این

...عملکرد تحت هیچ شرایطی

جایگزین توجه و مراقبت لازم راننده نمی‌شود، کسی که باید همیشه کنترل وسیله نقلیه را در دست داشته باشد

### محدودیت‌های سیستم

چراغ هشدار نقطه کور روشن می‌شود یا چشمک می‌زند و صدای هشدار از سیستم پخش می‌شود

عملکرد هشدار نقطه کور ممکن است در شرایط زیر در کمک به راننده با مشکل مواجه شود

– شرایط نامساعد جوی مانند باران یا برف

– روی اشیاء ثابت کار نمی‌کند

– این سیستم برای عابران پیاده و

دوچرخه‌سواران کار نمی‌کند

– پیچ‌های تند و فضاهای باز

(RCW) هشدار برخورد از عقب

عملکرد پشتیبانی هشدار برخورد از عقب می‌تواند اشیاء پشت خودرو را رصد کند

وقتی وسیله نقلیه‌ای که با سرعت از عقب نزدیک می‌شود تشخیص داده شود، چراغ‌های هشدار خطر روشن می‌شوند تا به وسیله نقلیه پشتی هشدار دهند که سرعت خود را کم کند یا فاصله ایمن را حفظ کند. اگر وسیله نقلیه ثابت باشد و دسته دنده در باشد، سیستم در صورت D یا N، P، موقعیت وجود خطر تصادف از عقب، ترمزها را اعمال می‌کند و خطر سر خوردن وسیله نقلیه به جلو پس از تصادف را کاهش می‌دهد و از برخورد ثانویه با وسیله نقلیه جلویی جلوگیری می‌کند

عملکرد پشتیبانی هشدار برخورد از عقب زمانی یا N، P فعال می‌شود که اهرم دنده در موقعیت باشد و در صورت تشخیص خطر، ترمزهای D اضطراری را اعمال می‌کند اهداف برای رویکرد از عقب عبارتند از

– وسایل نقلیه

– وسایل نقلیه الکتریکی کوچک یا موتورسیکلت‌ها

### فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی



از منوی سمت چپ در قسمت مرکزی

روی صفحه نمایش، [برنامه‌های من] [-]، [خلبان هوشمند] [-]، [کمک راننده فعال] [-]، [کمک پیشگیری از تصادف] را انتخاب کنید و سپس عملکرد [هشدار برخورد از عقب] را فعال یا غیرفعال کنید

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

روش دیگر این است که از بالای صفحه نمایش مرکزی به سمت چپ ساعت به پایین بکشید تا [کنترل من] را انتخاب کنید و سپس [هشدار برخورد از عقب] را فعال یا غیرفعال کنید. → 226



### محدودیت‌های سیستم این عملکرد ممکن است در موارد زیر کار نکند

- وقتی خودروی پشتی در آخرین لحظه لاین خود را تغییر می‌دهد.
- وقتی که برای تشخیص وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن در موقعیت‌هایی مانند پیچ‌های تند، شیب‌های تند یا جاده‌های کوتاه در حال ادغام، خیلی دیر شده است.
- وقتی سرعت نسبی وسیله نقلیه عقبی تقریباً از ۷۲ کیلومتر در ساعت بیشتر یا از تقریباً ۱۰ کیلومتر در ساعت کمتر باشد.

عملکرد هشدار برخورد از عقب نمی‌تواند از تصادف جلوگیری کند. رانندگان باید به هشدارها توجه کرده و اقدامات لازم را برای اطمینان از رانندگی ایمن انجام دهند.

اشیاء از کنار. اگر هنگام باز کردن درب، خطر

نقطه  
ک  
راننده

بایی

شمنند  
د] -



### محدودیت‌های سیستم این عملکرد ممکن است در شرایط زیر به طور مؤثر عمل نکند

اقدامات:

- آب و هوای نامساعد مانند باران یا برف
- وقتی جسم هدف ثابت است یا به آرامی حرکت می‌کند
- وقتی وسیله نقلیه‌ای با سرعت در حال نزدیک شدن یا دور شدن است
- اگر خودرو به مدت حدود ۳ دقیقه خاموش بوده یا قفل و خاموش شده باشد، این عملکرد متوقف خواهد شد.

## (RCTA) هشدار ترافیک عبوری از عقب

هشدار ترافیک عقب از رادار جانبی عقب برای نظارت بر اشیاء نزدیک شونده استفاده می‌کند. اگر خطر برخورد بین خودرو و وسایل نقلیه عقبی، موتورسیکلت‌ها، دوچرخه‌ها یا عابران پیاده تشخیص داده شود، هشدار ترافیک عقب از طریق آلارم‌های واضح و دقیق راننده را از خطر مطلع می‌کند. اگر خودرو در حال حرکت به عقب باشد و خطر بالا باشد، خودرو ترمز اضطراری می‌کند.

### فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی

رانندگی - ۱۴۵

کم

حرکت می‌کند، رادار جانبی عقب، خودروهای متحرک در حال نزدیک شدن را تشخیص می‌دهد.



از منوی سمت چپ در قسمت مرکزی

[ - روی صفحه نمایش، [برنامه‌های من] راننده هوشمند[-] کمک راننده فعال [-] کمک پیشگیری از تصادف [را انتخاب کنید و سپس [ترمزگیری [را فعال یا غیرفعال کنید

روش دیگر این است که از بالای صفحه نمایش مرکزی به پایین بکشید تا گزینه [کنترل من [را انتخاب کنید و سپس [ترمزگیری را فعال یا [

غیرفعال کنید. → 226

این عملکرد هنگام دنده عقب رفتن با سرعت کم عمل می‌کند. در صورت تشخیص خطر برخورد، سیستم هشدار ترافیک عقب با استفاده از چراغ‌های راهنما (چراغ‌های هشدار نقطه کور روی آینه‌های جانبی و هشدارهای خطر روی صفحه نمایش مرکزی (و آلارم‌های صوتی) صداها هشدار روی صفحه نمایش مرکزی (به راننده هشدار می‌دهد تا از برخورد خودرو با ترافیک عبوری هنگام خروج از پارکینگ جلوگیری شود.



این سیستم کمکی تغییر خط (هشدار نقطه کور، هشدار برخورد از عقب، هشدار خروج ایمن، هشدار ترافیک عقب (یک ویژگی کمکی اضافی است).

- بنابراین، توجه و مسئولیت راننده در همه شرایط از اهمیت بالایی برخوردار است و نباید هنگام رانندگی صرفاً به سیستم متکی باشید حتی در خودروهای مجهز به این سیستم‌ها، راننده باید همیشه مستقیماً خودروهای کناری و عقبی را بررسی کند و در هنگام رانندگی هوشیار باشد تا در صورت بروز موقعیت‌های ناگهانی واکنش نشان دهد. همیشه توجه داشته باشید که هیچ مانع متحرکی مانند کودکان، حیوانات، کالسکه یا دوچرخه و همچنین موانع کوچک و ثابتی مانند سنگ یا تیرک در مسیر خودرو وجود نداشته باشد.
- محدوده تشخیص سیستم بر اساس عرض استاندارد خط عمل می‌کند. اگر در یک خط باریک رانندگی می‌کنید، سیستم ممکن است در صورت تشخیص وسیله نقلیه در فاصله دورتر از نزدیکترین خط، به شما هشدار دهد.
  - محدوده تشخیص سیستم بر اساس عرض استاندارد خط عمل می‌کند. اگر در خطوط ترافیکی عریض رانندگی می‌کنید، ممکن است سیستم نتواند وسیله نقلیه موجود در نقطه کور را تشخیص دهد.
  - در صورت شرایط جوی بسیار بد (باران شدید، برف و غیره)، ممکن است سیستم به طور موقت مختل شود. شرایط رانندگی را مد نظر داشته باشید.

#### خطر تصادفات وجود دارد

این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است. این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزین توجه و مراقبت لازم راننده که باید همیشه کنترل خودرو را در دست داشته باشد، نمی‌شود. راننده باید صرف نظر از علائم سیستم، همیشه سرعت خود را با شرایط ترافیک تطبیق دهد. این سیستم تحت هیچ شرایطی نباید به عنوان یک آشکارساز مانع یا سیستم ضد برخورد در نظر گرفته شود.

#### سرویس/تعمیر سیستم

- در صورت بروز ضربه، ممکن است تنظیم رادار تغییر کند و در نتیجه عملکرد آن تحت تأثیر قرار گیرد. با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.
- هرگونه کاری در منطقه‌ای که رادارها قرار دارند (تعمیر، تعویض و غیره) باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود. فقط یک نمایندگی مجاز واجد شرایط سرویس سیستم است.

#### اختلال در سیستم

برخی شرایط می‌توانند عملکرد سیستم را مختل یا به آن آسیب برسانند، مانند:

- محیط‌های پیچیده (پل‌های فلزی، تونل‌ها، جاده‌های دارای موانع در لبه و غیره)؛
- شرایط نامساعد جوی (برف، تگرگ، یخ سیاه و غیره)؛
- وسیله نقلیه مجهز به میله یدک کشی است که توسط سیستم شناسایی نمی‌شود

### خطر هشدارهای کاذب یا عدم وجود هشدارها

اگر سیستم عملکرد غیر عادی داشت، با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید

### محدودیت عملکرد سیستم

- برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم، ناحیه رادار باید تمیز و عاری از هرگونه تغییر و اصلاح نگه داشته شود
- اشیاء کوچکی که نزدیک خودرو حرکت می‌کنند (موتورسیکلت، دوچرخه، عابر پیاده و غیره) ممکن است توسط سیستم شناسایی نشوند
- هنگام پیچیدن به پیچ، رادارها ممکن است موقتاً تشخیص وسایل نقلیه در خطوط مجاور را متوقف کنند
- این عملکرد ممکن است زمانی که دو وسیله نقلیه دیگر از عقب، پهلو به پهلو در خطوط مجاور (رانندگی در یک جاده سه بانده (و با سرعتی بسیار بالاتر از وسیله نقلیه شما در حال نزدیک شدن هستند، با تأخیر به شما هشدار دهد
- ممکن است سیستم در مواقعی که سایر وسایل نقلیه با سرعتی کاملاً متفاوت حرکت می‌کنند، هشدار ا ارائه ندهد
- اگر وسیله نقلیه طویل از آن سبقت بگیرد (مثلاً وسیله نقلیه سنگین که با سرعتی مشابه با وسیله نقلیه سبقت می‌گیرد)، سیستم ممکن است قبل از پایان مانور، هشدار را قطع کند
- این وسیله نقلیه در جاده‌ای پر پیچ و خم در حال حرکت است



### ترمز اضطراری فعال

راننده (AEBS) سیستم ترمز اضطراری فعال را از خطر برخورد احتمالی با عابران پیاده دوچرخه‌سواران یا وسایل نقلیه آگاه می‌کند و مانورهای اضطراری مناسب مانند فشار دادن پدال ترمز یا چرخاندن فرمان را امکان‌پذیر می‌سازد، ضمن اینکه از طریق صدا، تصاویر و ترمز گرفتن، هشدارهایی را برای تسهیل این اقدامات اضطراری ارائه می‌دهد.

بسته به واکنش راننده، این سیستم می‌تواند به ترمزگیری کمک کند تا آسیب را محدود کرده یا از تصادف جلوگیری کند.

- اگر راننده دیر ترمز بگیرد؛

- اگر نیروی ترمز راننده بیش از حد ضعیف باشد؛

- اگر راننده اصلاً ترمز نکند

**سیستم در غیر این صورت غیرفعال است و هشدار ایجاد نمی‌کند.**



با استفاده از اطلاعات دوربین جلو ۱ و رادار جلو سیستم فاصله بین وسیله نقلیه شما را تعیین ۲، می‌کند.

وقتی خودرو روشن می‌شود، سیستم شروع به بررسی خودکار می‌کند که در طی آن عملکردهای سیستم در دسترس نیستند.

مطمئن شوید که قسمت‌های دوربین جلو و رادار جلو تمیز هستند. اگر دوربین جلو یا رادار جلو کثیف شود یا تحت تأثیر شرایط آب و هوایی مانند باران قرار گیرد، ممکن است بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. اگر دوربین یا رادار عملکرد محدودی داشته باشد یا غیرقابل استفاده باشد، یک مشکل مرتبط وجود دارد.

این ویژگی یک عملکرد کمک راننده است که برای افزایش راحتی و ایمنی رانندگی طراحی شده است، اما نمی‌تواند در همه شرایط و تحت هر ترافیک، آب و هوا و شرایط جاده‌ای عمل کند.

به رانندگان توصیه می‌شود قبل از استفاده از سیستم، تمام اطلاعات مربوط به این ویژگی را در این دفترچه راهنما مطالعه کرده و از محدودیت‌ها و دانش لازم آن آگاه شوند.



این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است. این تابع تحت هیچ شرایطی قابل استفاده نیست.

قرار است جایگزین توجه و مراقبت لازم راننده شود، که باید همیشه کنترل وسیله نقلیه را در دست داشته باشد.

راننده باید همیشه با سرعت مناسب و با رعایت نکات ایمنی رانندگی کند، فاصله مناسب را با سایر وسایل نقلیه حفظ کند و مقررات راهنمایی و رانندگی را رعایت کند.

هیچ سیستمی نمی‌تواند عملکرد ۱۰۰٪ عادی را در هیچ شرایطی تضمین کند. بنابراین، برای آزمایش عملکرد سیستم، عمداً خودرو را به سمت افراد یا اشیاء نرانید، زیرا این کار می‌تواند منجر به تصادف و آسیب شود. به دلایل ایمنی، اگر راننده کمر بند ایمنی نبسته باشد، سیستم کار نخواهد کرد.

به‌طور کلی، این سیستم در پس‌زمینه و بدون آگاهی راننده عمل می‌کند. هنگامی که سیستم خطر بالقوه‌ای را تشخیص می‌دهد، ممکن است برای محافظت از سرنشینان هشدارهایی ارائه دهد یا ترمزها را اعمال کند. به دلیل محدودیت‌های عملکرد، سیستم ممکن است نادرست عمل کند. راننده باید همیشه هوشیار و آگاه از محیط اطراف خود باشد. این سیستم به حیوانات، وسایل نقلیه کوچک (مثلاً سه‌چرخه‌ها)، وسایل نقلیه با اشکال نامنظم، عابران پیاده، وسایل نقلیه روبرو یا وسایل نقلیه عبوری واکنشی نشان نمی‌دهد.

اگر وسیله نقلیه دچار تصادف شود، در صورت لرزش یا ارتعاشات شدید ممکن است موقعیت رادار جلو تغییر کند و منجر به کاهش عملکرد سیستم شود. در موارد شدید، ممکن است یک پیام خطا در سیستم ظاهر شود. در چنین مواردی، باید در اسرع وقت با یک مرکز خدمات مجاز برای بازرسی تماس بگیرید.

## تنظیمات

این سیستم به طور پیش‌فرض هر بار که خودرو روشن می‌شود، فعال می‌شود.

اگر در سیستم نقصی وجود داشته باشد

در این صورت، یک چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر شمار روشن می‌شود. شما باید در اسرع وقت با یک مرکز خدمات مجاز برای تعمیر و



نگهداری تماس بگیرید.

از منوی سمت چپ در قسمت مرکزی

[Smart pilot] - [My apps]، در صفحه

را انتخاب کنید [Active driver assist]

[Automatic Emergency Brake System] سپس می‌توانید ویژگی

را در بخش [Pre-collision assist]

فعال کنید. همچنین می‌توانید [Front Collision

Warning] حساسیت را در بخش

تنظیم کنید.

این سیستم زمانی فعال می‌شود که هدف جلویی یک وسیله نقلیه باشد و سرعت وسیله نقلیه در محدوده ۴ تا ۱۵۰ کیلومتر در ساعت باشد. اگر سرعت خارج از این محدوده باشد، سیستم فعال نخواهد شد.

وقتی هدف جلویی عابر پیاده یا وسیله نقلیه دو چرخ باشد، سیستم زمانی فعال می‌شود که سرعت خودرو در محدوده ۴ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت باشد. اگر سرعت خارج از این محدوده باشد، سیستم فعال نخواهد شد.

### سیستم کمکی کاهش برخورد خودرو

سیستم کمکی کاهش برخورد خودرو می‌تواند به جلوگیری یا کاهش برخورد با سایر وسایل، نقليه کمک کند. یک سناریوی کاربردی اصلی تصادف از عقب یک وسیله نقلیه در حال حرکت است.

هنگامی که سیستم هشدار برخورد از جلو خطر تصادف را تشخیص می‌دهد، از طریق صدای آژیر، پیام‌های روی صفحه کیلومترشمار و ترمز اضطراری به راننده هشدار می‌دهد تا واکنش‌های به موقع را تشویق کرده و خطرات تصادف را کاهش دهد.

اگر راننده به اندازه کافی ترمز نکیرد، سیستم کمکی ترمز یا سیستم کاهش برخورد از جلو به طور فعال برای کاهش یا جلوگیری از برخورد مداخله می‌کند و پیام‌هایی به همراه صدای آژیر روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود.

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

بخش حساسیت تنظیم‌شده قبلی ذخیره می‌شود. بنابراین نیازی نیست هر بار آن را تنظیم کنید. پیش‌بینی هشدار: «سطح حساسیت هشدار را» تنظیم کنید. برای انجام این کار، موارد زیر را انتخاب کنید:

- [خاموش]: وقتی نیازی به هشدار نیست، این گزینه را انتخاب کنید. در این حالت، در سرعت‌های کمتر از 10 کیلومتر در ساعت هیچ هشدار فعال نمی‌شود، اما در سرعت‌های بالاتر از 10 کیلومتر در ساعت هشدارهایی فعال می‌شوند.
  - [دیر هنگام]: فاصله کوتاه و زمان‌بندی نسبتاً دیر هنگام؛
  - [استاندارد]: میانگین فاصله با زمان‌بندی بین پایین‌ترین و بالاترین؛
  - [اولیه]: مسافت طولانی و زمان‌بندی نسبتاً سریع.
- اگر هشدارها خیلی زیاد هستند، می‌توانید حساسیت را کاهش دهید تا تعداد هشدارها کمتر شود.

هشدار فاصله در شرایط غیر اضطراری عمل می‌کند. هنگامی که سرعت خودرو از ۶۵ کیلومتر در ساعت بیشتر شود، در صورتی که فاصله با خودروی جلویی خیلی کم باشد، به راننده هشدار می‌دهد و از راننده می‌خواهد که رفتار رانندگی خود را تنظیم کرده و فاصله مناسب را حفظ کند.

### (FCW) هشدار برخورد از جلو

وقتی سرعت خودرو از 30 کیلومتر در ساعت بیشتر شود، اگر سیستم خطر برخورد احتمالی را تشخیص دهد، از طریق صدای آژیر و پیام‌های هشدار دهنده روی صفحه کیلومترشمار، راننده را از خطر برخورد احتمالی مطلع می‌کند.

### (EBA) سیستم کمکی ترمز اضطراری

اگر زمانی که سرعت خودرو بالای 30 کیلومتر در ساعت است، خطری رخ دهد، اما نیروی ترمز فعلی راننده کافی نباشد، سیستم نیروی ترمز را افزایش می‌دهد تا به جلوگیری یا کاهش تصادف کمک کند.

### (AEB) ترمز اضطراری فعال

اگر خطری رخ دهد و راننده نتواند به طور موثر ترمز کند، سیستم به موقع از طریق ویژگی کمک ترمز اضطراری مداخله می‌کند تا از تصادف جلوگیری یا آن را کاهش دهد. این ویژگی می‌تواند سرعت خودرو را تا 60 کیلومتر در ساعت کاهش دهد.

### فعال‌سازی

### سرعت عملکرد سیستم

ویژگی‌های گنجانده شده وقتی سیستم خطری را تشخیص می‌دهد، به روش‌های زیر به راننده کمک می‌کند:

**(DW) هشدار فاصله**



به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را در حالی که وسیله نقلیه ثابت است انجام دهید.

برای مثال، اگر رنگ لباس عابر پیاده با رنگبیرون تضاد شدیدی داشته باشد، سیستم می‌تواند عابر پیاده را در مقابل فضای بیرون تشخیص دهد.

اگر کنتراست کم باشد، ممکن است عابر پیاده دیر یا اصلاً تشخیص داده نشود، به این معنی که هشدارها و ترمزگیری ممکن است با تأخیر انجام شود یا اصلاً اجرا نشود.

اگر عابر پیاده تا حدی در دید نباشد، لباس ممکن است تشخیص شکل او را دشوار کند. علاوه بر این، اگر قد عابر پیاده کمتر از تقریباً ۰.۸ متر باشد یا جسم بزرگی را حمل کند ۰.۸ ممکن است شناسایی نشود و مانع ترمزگیری شود.

### تشخیص دوجرخه‌سواران

دوجرخه‌سواران باید بزرگسال باشند و دوجرخه باید محصولی با اندازه مناسب بزرگسالان باشد. این سیستم تنها زمانی می‌تواند به عملکرد بهینه دست یابد که اطلاعات متمایز از خطوط بدن انسان و دوجرخه را تشخیص دهد. این بدان معناست که سیستم می‌تواند دوجرخه، سر بازوها، شانه‌ها، ران‌ها، بالاتنه و پایین‌تنه را به وضوح تشخیص دهد و این موارد را با حرکات استاندارد انسان ادغام کند.

اگر دوجرخه‌سوار تا حدی در دید نباشد کنتراست پس‌زمینه ضعیف باشد، یا اگر دوجرخه پر از اشیاء بزرگ باشد، سیستم ممکن است نتواند آنها را تشخیص دهد و از ترمزگیری جلوگیری کند.

واکنش‌های به موقع و کاهش خطرات تصادف اگر راننده به اندازه کافی ترمز نگیرد، سیستم کمکی ترمز یا سیستم جلوگیری برخورد از جلو به طور فعال برای کاهش یا جلوگیری از برخورد مداخله می‌کند و پیام‌هایی به همراه صدای آژیر روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود.

### تشخیص موانع

این سیستم می‌تواند موانعی مانند ماشین کامیون، اتوبوس و عابر پیاده را تشخیص دهد.

### تشخیص وسایل نقلیه

این سیستم می‌تواند اکثر وسایل نقلیه‌ای را که یا ثابت هستند یا در یک جهت حرکت می‌کنند تشخیص دهد.

در شب، فقط در صورتی می‌تواند وسایل نقلیه را در محدوده خاصی تشخیص دهد که چراغ‌های جلوی آنها به درستی روشن شده باشد.

### تشخیص عابر پیاده

این سیستم زمانی به بهترین عملکرد دست می‌یابد که بتواند اطلاعات واضحی در مورد شکل عابران پیاده تشخیص دهد. این بدان معناست که سیستم می‌تواند سر، بازوها، شانه‌ها، ران‌ها، بالاتنه و پایین‌تنه یک فرد را به وضوح تشخیص دهد و این موارد را با حرکات استاندارد انسان ترکیب کند.

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

### سیستم کمکی پیشگیری از برخورد با عابر پیاده

سیستم کمکی پیشگیری از برخورد با عابر پیاده می‌تواند به جلوگیری یا کاهش تصادفات با عابران پیاده کمک کند. یکی از کاربردهای اصلی این سیستم زمانی است که یک عابر پیاده از جاده عبور می‌کند.

هنگامی که سیستم هشدار برخورد از جلو خطر تصادف را تشخیص می‌دهد، از طریق صدای آژیر، پیام‌های روی صفحه کیلومترشمار و ترمز اضطراری به راننده هشدار می‌دهد تا واکنش‌های به موقع را تشویق کرده و خطرات تصادف را کاهش دهد.

اگر راننده به اندازه کافی ترمز نگیرد، سیستم کمکی ترمز یا سیستم کاهش برخورد از جلو به طور فعال برای کاهش یا جلوگیری از برخورد مداخله می‌کند و پیام‌هایی به همراه صدای آژیر روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود.

### سیستم کمکی پیشگیری از تصادف دوجرخه‌سواران

سیستم کمکی پیشگیری از برخورد دوجرخه‌سواران می‌تواند به جلوگیری یا کاهش تصادفات با دوجرخه‌سواران کمک کند. یک سناریوی کاربردی اصلی، عبور از خیابان یا تصادف از عقب که شامل یک دوجرخه بود.

هنگامی که سیستم هشدار برخورد از جلو خطر تصادف را تشخیص می‌دهد، از طریق صدای آژیر، پیام‌های روی صفحه کیلومترشمار و ترمز اضطراری به راننده هشدار می‌دهد تا او را تشویق کند.

## مداخله راننده

در صورت ترمزگیری اضطراری، راننده می‌تواند عملکرد سیستم را در هر لحظه، حتی اگر تصادف اجتناب‌ناپذیر باشد، با انجام موارد زیر غیرفعال کند:

ضربه زدن به پدال گاز؛ یا

چرخاندن فرمان به عنوان یک مانور اجتناب از برخورد

در حالی که ترمز اضطراری فعال می‌شود راننده باید نیروی بیشتری به پدال ترمز وارد کند.

هنگام دنده عقب گرفتن، سیستم متوقف می‌شود.

## کمک فرمان اجتناب

هنگامی که برخورد با وسایل نقلیه، وسایل نقلیه دو چرخ، دوچرخه سواران یا عابران پیاده در جهت حرکت تشخیص داده شود، این سیستم با ارائه پشتیبانی گشتاور فرمان در حین مانورهای فرار، به راننده کمک می‌کند و به جلوگیری از تصادف کمک می‌کند

## عملیات

ویژگی کمکی فرمان برای جلوگیری از برخورد، زمانی که برخورد قریب‌الوقوع با مانع تشخیص داده شود و راننده مانور اجتناب را آغاز کند، به طور خودکار فعال می‌شود. در حالی که راننده اقدام به جلوگیری از برخورد می‌کند، سیستم با گشتاور در فرمان هیدرولیک مداخله می‌کند

یا وقتی آب به جلوی وسیله نقلیه پاشیده یا پاشیده می‌شود

## قابلیت مشاهده دوربین جلو و رادار جلو

در برخی شرایط، مانند جاده‌های دارای نرد، تونل، ورودی و خروجی‌های خودرو در جلو و پیچ‌های تند، ممکن است قابلیت تشخیص رادار جلو تحت تأثیر قرار گیرد

برای اطمینان از عملکرد عادی سیستم، دوربین جلو، رادار جلو و مناطق اطراف آن را تمیز نگه دارید. هیچ چیزی را جلوی دوربین جلو یا رادار جلو قرار ندهید یا وصل نکنید، زیرا این کار ممکن است مانع از عملکرد صحیح سیستم شود.

در برخی موارد، میدان دید دوربین جلو و رادار جلو ممکن است محدود باشد. سیستم ممکن است وسایل نقلیه، عابران پیاده یا دوچرخه‌سواران را دیرتر از حد انتظار تشخیص دهد یا اصلاً آنها را تشخیص ندهد

اگر دوربین جلو مسدود شود یا عملکرد آن محدود شود، ممکن است عملکرد آن کاهش یابد یا از دسترس خارج شود

برای تشخیص وسایل نقلیه در شب، چراغ‌های جلو و چراغ‌های پارک باید روشن و بسیار پر نور باشند

وقتی سرعت خودرو از ۹۰ کیلومتر در ساعت بیشتر شود، عملکردهای هشدار و ترمزگیری برای عابران پیاده و دوچرخه‌سواران غیرفعال می‌شوند

## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

موقتاً در دسترس نیست

این سیستم ممکن است در شرایط خاص محدودیت‌هایی داشته باشد

## محیط اطراف

لطفاً توجه داشته باشید که دوربین جلو و رادار جلو ممکن است در هر موقعیتی همه موانع خطرناک پیش رو را تشخیص ندهند

شرایط نامساعد جوی مانند باران، برف یا مه می‌تواند عملکرد سیستم را مختل کند. در چنین مواردی، ممکن است برخی از اهداف شناسایی نشوند یا شناسایی خیلی دیر انجام شود

نور شدید خورشید، انعکاس‌ها و تضادهای نوری بسیار شدید می‌تواند دیدن سیگنال‌های هشدار بصری را برای راننده دشوار کند و همچنین ممکن است بر قابلیت‌های تشخیص دوربین جلو تأثیر بگذارد

در سطوح لغزنده، فاصله ترمز خودرو افزایش می‌یابد و عملکرد سیستم جلوگیری از برخورد را کاهش می‌دهد

اگر دمای داخل خانه بسیار بالا باشد، ممکن است دوربین جلو موقتاً خاموش شود و سیستم ممکن است هشدارها را نمایش ندهد

در شرایط رانندگی پیچیده، سیستم ممکن است بی‌جهت ترمز بگیرد. برای مثال، این اتفاق می‌تواند در مناطق ساخت و ساز، نزدیک گذرگاه‌های راه‌آهن، اطراف دریچه‌های آذرو و رخ دهد...

این ویژگی می‌تواند زمانی که سرعت خودرو تقریباً 50 تا 120 کیلومتر در ساعت است، فعال شود.

اگر دوربین جلو و رادار جلو کار نکنند، یک چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود.

بنل، و ویژگی کمکی فرمان برای جلوگیری از تصادف عمل نخواهد کرد.



ویژگی کمک فرمان برای جلوگیری از تصادف، تنها زمانی توانایی فرمان‌پذیری راننده را افزایش می‌دهد که از جهت‌گیری راننده در فرمان پیروی می‌کند و برای جلوگیری از تصادف کافی است. راننده می‌تواند با چرخاندن فرمان در جهت مخالف، سیستم کمکی فرمان را به صورت دستی غیرفعال کند.



سیستم کمک رانندگی ممکن است در صورت لزوم ترمزها را...کنترل کند و در طول این زمان، ممکن است صداهایی از سیستم ترمز شنیده شود.



سیستم کمکی ترمز اضطراری برای پشتیبانی از رانندگی ایمن طراحی شده است، اما تضمین ۱۰۰٪ جلوگیری از تصادف را در همه شرایط نمی‌دهد. بنابراین، به دلیل عوامل خارجی مختلف مانند شرایط ترافیک، شرایط جاده، نور محیط و آب و هوا، ممکن است مواردی وجود داشته باشد که سیستم نتواند وسایل نقلیه، عابران پیاده یا دوچرخه‌سواران را تشخیص دهد.

حتی زمانی که ترمزها توسط سیستم کمکی ترمز اضطراری فعال می‌شوند، بسته به حرکت وسیله نقلیه جلویی، شرایط سطح جاده، وضعیت ترافیک و محیط اطراف، ممکن است ترمزگیری کامل انجام نشود.

در مواردی که ترمز اضطراری ضروری است، سیستم می‌تواند حداکثر نیروی ترمز را اعمال کند. به دلایل ایمنی، همیشه هنگام سفر با وسیله نقلیه خود کمر بند ایمنی خود را ببندید و مطمئن شوید که وسیله نقلیه به اندازه‌ای بارگیری شده است که هیچ وسیله‌ای به جلو پرتاب نشود و به سر نشینان برخورد نکند. این عملکرد یک وسیله کمکی اضافی برای رانندگی است.

این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزین دقت و توجه راننده که باید همیشه کنترل خودرو را در دست داشته باشد، نمی‌شود. راننده مسئول رعایت محدودیت‌های سرعت و حفظ توجه به رانندگی است. بنابراین، تحت هیچ شرایطی صرفاً به این ویژگی تکیه نکنید. راننده باید همیشه آماده ترمز گرفتن باشد.

اگر ترمزگیری ضروری تشخیص داده شد، منتظر هشدارها یا مداخله سیستم کمکی ترمز اضطراری نمانید؛ در عوض، پدال ترمز را برای توقف فشار دهید.

هرگز عملکرد سیستم کمکی ترمز اضطراری را با هدایت آن به سمت افراد، حیوانات، وسایل نقلیه یا اشیاء آزمایش نکنید. این کار می‌تواند منجر به خسارت جدی به اموال یا به خطر افتادن جان افراد شود.

اگر سنسورها به دلیل تصادف یا ضربه از جلو از موقعیت عادی خود خارج شوند، سیستم ممکن است به طور عادی کار نکند، حتی اگر چراغ‌های هشدار یا پیام‌ها روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر نشوند. لطفاً برای بازرسی به یک مرکز خدمات مجاز مراجعه کنید.

اگر سرعت خودرو از حدود ۸۰ کیلومتر در ساعت تجاوز کند، ممکن است سیستم فعال نشود یا هشدارهایی برای خودروهای ثابت جلویی نمایش ندهد. بسته به جهت و سرعت وسیله نقلیه یا عابر پیاده جلویی و همچنین وضعیت وسیله نقلیه تحت کنترل راننده، سیستم ممکن است عمل نکند یا فقط هشدارهایی را صادر کند.

در حین عملکرد سیستم کمکی ترمز اضطراری، اگر پدال گاز را فشار دهید یا فرمان را بچرخانید، عملکرد کمکی ترمز اضطراری غیرفعال می‌شود. حتی اگر خطر تصادف وجود داشته باشد.

### سیستم کمکی ترمز اضطراری

این عملکرد یک سیستم کمکی رانندگی اضافی است. این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزین توجه و مراقبت لازم راننده که باید همیشه کنترل خودرو را در دست داشته باشد، نمی‌شود. فعال شدن این عملکرد ممکن است در صورت تشخیص نشانه‌های واضح کنترل خودرو توسط راننده (مانند حرکت روی فرمان، پدال‌ها و غیره (به تأخیر بیفتد با از آن جلوگیری شود

### سیستم فعال نمی‌شود

- کنترل دنده در حالت خلاص است؛
- وقتی ترمز دستی درگیر است؛
- شروع به کار کرده است (ESC) زمانی که برنامه پایداری الکترونیکی

### سرویس/تعمیر سیستم

- در صورت بروز ضربه، ممکن است تنظیم رادار و/یا دوربین تغییر کند و در نتیجه عملکرد آن تحت تأثیر قرار گیرد. این عملکرد را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز مشورت کنید
  - هرگونه کاری در محلی که رادار و/یا دوربین قرار دارد (تعمیرات، تعویض، اصلاح شیشه جلو و غیره (باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود.
- فقط نمایندگی مجاز مجاز به سرویس سیستم است

### اختلال در سیستم

- برخی شرایط می‌توانند عملکرد سیستم را مختل یا به آن آسیب برسانند. در چنین مواردی، راننده باید برای کاهش سرعت، پدال ترمز را فشار دهد، مانند:
- محیط‌های پیچیده (پل فلزی، تونل و غیره)، جاده‌هایی که دوربین‌های جلو و حسگرهای رادار در تشخیص دقیق اشیاء مشکل دارند (مانند جاده‌های تپه‌ای و پیچ‌ها (و برآمدگی‌های خارجی در عقب وسایل نقلیه
  - وقتی وسیله نقلیه جلویی راننده به خط مجاور حرکت می‌کند و پس از آن، وسیله نقلیه دیگری ناگهان جلوی وسیله نقلیه راننده ظاهر می‌شود، یا وقتی وسیله نقلیه‌ای در خط مجاور ناگهان جلوی راننده می‌پیچد، یا وقتی وسیله نقلیه‌ای در کنار راننده توسط دوربین جلو و حسگرهای رادار در یک جاده منحنی شناسایی می‌شود
  - شرایط نامساعد جوی (باران، برف، تگرگ، یخ سیاه و غیره)؛
  - دید ضعیف (شب، مه و غیره)؛
  - تضاد ضعیف بین جسم (وسيله نقلیه، عابر پیاده و غیره (و محیط اطراف (مثلاً عابر پیاده‌ای که لباس سفید پوشیده و در منطقه‌ای برفی قرار دارد و غیره)؛
  - نور شدید خورشید، نور وسایل نقلیه در جهت مخالف و غیره)؛
  - شیشه جلو (توسط خاک، یخ، برف، میعان و غیره (کدر شده است



## عملکردهای اضافی سیستم کمک رانندگی

در این شرایط، سیستم ممکن است واکنشی نشان ندهد، به راننده هشدار دهد یا سهواً ترمز کند

### سایر اقدامات احتیاطی راننده

- رانندگان باید همیشه مراقب خطرات احتمالی باشند، حتی اگر هیچ هشدار یا نمایش داده نشود یا هشدارهای صوتی به صدا در نیایند
- به دلیل صدای بلندگوها و سر و صدای اطراف، رانندگان ممکن است هشدارهای سیستم را نشنوند. همیشه هوشیار باشید
- سیستم کمکی ترمز اضطراری با ارزیابی سطح خطر بر اساس فاصله تا وسیله نقلیه یا عابر پیاده جلویی، سرعت نسبی و واکنش راننده عمل می‌کند
- از انجام مانورهای رانندگی خطرناک که ممکن است در عملکرد سیستم اختلال ایجاد کند، خودداری کنید
- برای اینکه وسیله نقلیه در شب قابل تشخیص باشد، چراغ‌های جلو و عقب آن باید کاملاً روشن باشند
- هیچ جسمی را در جلو یا اطراف شیشه جلو، جایی که دوربین و رادار قرار دارند، قرار ندهید، وصل نکنید یا نصب نکنید
- اشیاء، برف، یخ یا مواد خارجی روی ناحیه حسگر دوربین ممکن است عملکرد را کاهش دهند، باعث خاموش شدن سیستم شوند یا از پاسخ صحیح آن جلوگیری کنند
- هرگز عملکرد سیستم کمکی ترمز اضطراری را با هدایت آن به سمت افراد، حیوانات، وسایل نقلیه یا اشیاء آزمایش نکنید، زیرا این کار ممکن است منجر به خسارت جدی به اموال یا خطر جانی شود

### محدودیت عملکرد سیستم

- هر بار که وسیله نقلیه روشن می‌شود، سیستم با توجه به محیط اطراف خودرو، کالیبراسیون را انجام می‌دهد و ممکن است تقریباً دو تا پنج دقیقه غیرفعال باشد؛
- وسایل نقلیه‌ای که در جهت مخالف حرکت می‌کنند، بر سیستم تأثیری ندارند؛
- برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم، قسمت‌های رادار و دوربین باید تمیز و عاری از هرگونه تغییر و اصلاح نگه داشته شوند
- این سیستم ممکن است به وسایل نقلیه کوچک مانند موتورسیکلت‌ها به اندازه سایر وسایل نقلیه واکنش نشان ندهد؛
- ممکن است سیستم در مواقع لغزنده بودن سطح جاده (باران، برف، یخ زدگی شدید و غیره) به درستی کار نکند
- برای اطمینان از عملکرد صحیح، سیستم باید طرح کلی کامل عابران پیاده یا دوچرخه‌سواران را تشخیص دهد. بنابراین، سیستم نمی‌تواند موارد زیر را تشخیص دهد

- عابران پیاده یا دوچرخه‌سواران در تاریکی یا شرایط نوری نامناسب؛
- عابران پیاده یا دوچرخه‌سوارانی که تا حدی قابل مشاهده هستند
- عابران پیاده کمتر از تقریباً ۸۰ سانتی‌متر؛
- عابران پیاده یا دوچرخه‌سوارانی که اشیاء بزرگ حمل می‌کنند؛

- در این شرایط، سیستم ممکن است واکنشی نشان ندهد، ممکن است به راننده هشدار دهد یا ممکن است ناخواسته ترمز کند

### غیرفعال کردن عملکرد

شما باید این عملکرد را غیرفعال کنید اگر

- اگر چراغ‌های راهنما کار نمی‌کنند
- دوربین آسیب دیده است (مثلاً در داخل یا خارج شیشه جلو)؛
- جلوی وسیله نقلیه آسیب دیده است (ضربه، خراش روی رادار و غیره)؛
- وسیله نقلیه در حال یکدکشی است (خرابی)؛
- شیشه جلو ترک خورده یا کج شده است (تعمیر شیشه جلو را در این قسمت انجام ندهید؛ تعویض آن را به نمایندگی مجاز بسپارید)؛
- شما در جاده آسفالت رانندگی نمی‌کنید

### متوقف کردن عملکرد

شما می‌توانید در هر زمانی با فشردن پدال گاز یا چرخاندن فرمان به حالت جلوگیری از تصادف، عملکرد ترمز فعال را متوقف کنید. در صورت مشاهده رفتار غیرعادی سیستم، آن را غیرفعال کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

محدودکننده سرعت

عملکرد محدودکننده سرعت، موتور و سیستم  
ترمز را کنترل می‌کند تا به شما کمک کند از  
سرعت رانندگی تعیین‌شده که به عنوان سرعت  
مجاز شناخته می‌شود، تجاوز نکنید.

پس از استفاده، حتماً این ویژگی را خاموش کنید تا از تنظیم سرعت ناخوایسته جلوگیری شود

- در حالی که خودرو مجهز به سیستم محدودکننده سرعت است، راننده باید سرعت را متناسب با شرایط تنظیم کند. در صورت عدم نیاز، از فشار دادن بیش از حد پدال گاز خودداری کنید.

- استفاده از سیستم محدودکننده سرعت در شریايط نامساعد جوی بسیار خطرناک است زیرا رانندگی در جاده‌هایی که دارای آب، یخ برف یا برگ هستند می‌تواند منجر به صدمات جدی شود. بنابراین، فقط زمانی که شریايط جاده آب و برف هوا اجازه می‌دهد، از سیستم محدودکننده سرعت استفاده کنید.



## روشن کردن

دکمه سوییچ منو ۲ یا ۵ در سمت چپ فرمان را فشار دهید تا گزینه [محدودکننده سرعت] در صفحه آمپر انتخاب شود. پس از انتخاب سیستم به حالت آماده به کار می‌رود و نشانگر محدودکننده سرعت روشن می‌شود.



به رنگ سفید روشن شود

## کنترل‌ها

دکمه‌های کنترل محدودکننده سرعت در سمت چپ فرمان قرار دارند

[illegible]

فشار دادن دکه به سمت بالا برای مدت کوتاهی سرعت را ۱ کیلومتر در ساعت افزایش می‌دهد و فشار دادن طولانی مدت آن سرعت را ۵ کیلومتر در ساعت افزایش می‌دهد.

فشار دادن دکمه به سمت پایین برای مدت کوتاهی سرعت را ۱ کیلومتر در ساعت کاهش می‌دهد و فشار دادن طولانی مدت آن سرعت را ۵ کیلومتر در ساعت کاهش می‌دهد.

با فشار دادن دکمه، عملکرد محدودکننده سرعت فعال می‌شود.

☐ ☐☐☐☐ **CNCL:** ☐☐☐☐☐☐  
☐☐☐☐☐ ☐☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐.

## تغییر سرعت مجاز

سرعت مجاز را می‌توان با فشار دادن مکرر دکمه ۳ با نگه داشتن آن تغییر داد.

از سرگیری عملکرد

اگر هنگام رانندگی پدال گاز را عمیقاً فشار دهید، سیستم به حالت کنترل راننده تغییر حالت می‌دهد و چراغ نشانگر به رنگ زرد روشن می‌شود.



سپیس، پدال گاز را رها کنید: عملکرد  
محدودکننده سرعت باز خواهد گشت و چراغ هشدار  
به رنگ سبز روشن می‌شود.

### حذف سرعت ذخیره شده

محدودیت سرعت تعیین شده توسط سیستم محدودکننده سرعت، با خاموش شدن سیستم یا سوییچ خودرو حذف خواهد شد.



شما باید پاهای خود را نزدیک پدال‌ها نگه دارید تا در مواقع اضطراری آماده واکنش باشید.



محدودکننده سرعت مستقل از عملکرد ترمز است. بنابراین، به آن اعتماد نکنید. این ویژگی در حین رانندگی تحت هر شرایطی وجود دارد. راننده باید همیشه آماده فشار دادن پدال ترمز باشد.



اگر محدودکننده سرعت در دسترس نیست (پس از چندین بار تلاش برای فعال‌سازی با یک متخصص تماس بگیرید).

هنگام رانندگی در سرازیری تند، ممکن است سیستم نتواند سرعت مجاز را حفظ کند و خودرو به دلیل جاذبه زمین شتاب بگیرد. در این حالت، باید فوراً پدال ترمز را فشار دهید تا سرعت خودرو کاهش یابد.

### خاموش کردن عملکرد

شماره ۴، نشانگر CNCL با فشردن دکمه سیستم از سبز به سفید تغییر می‌کند و سیستم در حالت آماده به کار قرار می‌گیرد. وقتی سیستم در حالت آماده به کار است، فشار دادن دکمه ۴ سیستم را خاموش می‌کند.

## کروز کنترل تطبیقی هوشمند

سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند می‌تواند سرعت خودرو شما را در محدوده ۰ تا ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت، بسته به سرعت تنظیم شده و فاصله شما با خودروی جلویی، کنترل کند.

بر اساس اطلاعات دریافتی از رادار یا دوربین عملکرد کروز کنترل تطبیقی به شما این امکان را می‌دهد که سرعت انتخاب شده، که به عنوان سرعت کروز شناخته می‌شود، را حفظ کنید و در عین حال فاصله خود را با وسیله نقلیه جلویی در همان لاین حفظ کنید.

این سیستم در درجه اول برای استفاده در جاده‌های صاف و اسفالت مناسب توصیه می‌شود. با این حال، راننده همیشه باید آماده باشد تا در صورت بروز شرایط اضطراری کنترل خودرو را به دست گیرد.

## محل قرارگیری دوربین و رادار



این سیستم از دوربین جلو ۱ و رادار جلو ۲ استفاده می‌کند.

این سیستم از رادار رو به جلو برای تشخیص خودروهای جلویی استفاده می‌کند و به طور خودکار سرعت خود را برای حفظ فاصله تعیین شده توسط راننده تنظیم می‌کند. راننده می‌تواند بسته به شرایط رانندگی، در هر زمانی کنترل خودرو را به دست گیرد.

وقتی خودرو روشن می‌شود، سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند، بررسی خودکار را آغاز می‌کند و در این مرحله هیچ یک از ویژگی‌های سیستم در دسترس نیست.

## دوربین ۱

مطمئن شوید که شیشه جلو (توسط خاک، گل، برف، میعان و غیره) کدر نشده باشد.

## رادار ۲

مطمئن شوید که رادار مسدود نشده باشد (خاک، گل، برف، پلاک جلویی که به درستی نصب نشده باشد)، ضربه نخورده باشد، تغییر نکرده باشد (از جمله رنگ شده باشد) (با توسط هیچ وسیله جانبی نصب شده در جلوی خودرو) روی جلوپنجره یا لوگو و غیره (پنهان نشده باشد).

مطمئن شوید که قسمت‌های دوربین جلو ۱ و رادار جلو ۲ تمیز هستند. اگر قسمت‌های دوربین جلو و رادار جلو کثیف باشند یا تحت تأثیر آب و هوا، مانند باران، قرار گرفته باشند، عملکرد سیستم می‌تواند تحت تأثیر قرار گیرد. اگر دوربین‌ها یا رادار محدود یا در دسترس

مناطق رادار و دوربین باید تمیز و عاری از هرگونه دستکاری نگه داشته شوند تا



عملکرد صحیح سیستم را تضمین کند.

نمایشند، ممکن است پیامی روی صفحه کیلومترشمار ظاهر شود.



این سیستم یک سیستم رفاهی است، نه یک هشدار اضطراری و جلوگیری از برخورد.

راننده باید همیشه کنترل **ance** سیستم وسیله نقلیه را در دست داشته باشد و مسئولیت کامل رانندگی را بر عهده بگیرد. راننده باید مطابق با قوانین و مقررات رانندگی کند. این سیستم علیه وسایل نقلیه با اشیاء عبوری از مسیر ورودی عمل نمی‌کند و فقط وسایل نقلیه‌ای را تشخیص می‌دهد که در همان جهت وسیله نقلیه شما حرکت می‌کنند. تغییر در وضعیت خودرو به دلیل بارهای بیش از حد می‌تواند عملکرد سیستم را کاهش دهد یا آن را از کار بیندازد. اگر وسیله نقلیه دیگری با سرعت کم از شما عبور کند و جلوی وسیله نقلیه شما قرار گیرد، ممکن است برای واکنش مجدد سیستم خیلی دیر شده باشد. راننده باید به موقع ترمز کند.

وقتی وسیله نقلیه دیگری که با سرعت بالا رانندگی می‌کند از وسیله نقلیه شما سبقت می‌گیرد و آن وسیله نقلیه موقتاً بین شما و وسیله نقلیه جلویی قرار می‌گیرد، باید به موقع ترمز کنید.

راننده باید فاصله‌ی بین دو خودرو را تنظیم کند و سیستم را متناسب با شرایط آب و هوایی، مانند جریان ترافیک پیش رو، باران، برف و غیره، تنظیم کند. راننده باید بتواند در هر زمان به طور فعال خودرو را کنترل کند تا ایمنی تضمین شود. حفظ فاصله با وسیله نقلیه جلویی بر عهده راننده است.

این سیستم ممکن است برای حفظ فاصله مناسب از وسایل نقلیه‌ای که به دلیل تغییرات ناهمواری‌های زمین یا وسایل نقلیه‌ای که هنگام رانندگی در سربالایی یا سرازیری خارج از محدوده تشخیص دوربین و رادار قرار می‌گیرند، دچار مشکل شود.

سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند، نمی‌تواند ابران پیاده، سه‌چرخه‌ها، بارهای با شکل نامنظم یا وسایل نقلیه تغییر شکل یافته را تشخیص دهد.

سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند نمی‌تواند خودروهای ثابت یا با سرعت کم و خودروهای روبرو را تشخیص دهد. وقتی سیستم در حالی که وسیله نقلیه ثابت است فعال می‌شود، سیستم موانع ثابت جلوی وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهد و موقعیت ثابت را حفظ می‌کند تا خروج ایمن وسیله نقلیه را تضمین کند و از برخورد با اهداف ثابت به دلیل خروج‌های غیرمنتظره جلوگیری کند. اهداف ثابت، شامل، اما نه محدود به، سرعت‌گیرها، درختان، افراد، نرده‌ها و غیره می‌شوند. تطبیق‌پذیر هوشمند

سیستم کروز کنترل می‌تواند به راننده کمک کند، اما نمی‌تواند برای راننده رانندگی کند. حتی زمانی که سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند فعال است، راننده همچنان باید با احتیاط رانندگی کند و از قوانین راهنمایی و رانندگی پیروی کند. اگر راننده هنگام فعال بودن سیستم، پدال گاز را فشار دهد، کنترل خودرو به دست راننده می‌افتد و عملکردهای سیستم غیرفعال می‌شوند.

نصب دوربین جلو و رادار جلو می‌تواند تحت تأثیر لرزش یا ضربه قرار گیرد که می‌تواند عملکرد سیستم را کاهش دهد. در این صورت، دوربین جلو و رادار جلو باید دوباره کالیبره شوند راننده باید در شرایط زیر احتیاط ویژه‌ای داشته باشد

اگر سیستم کروز کنترل تطبیقی – هوشمند فعال شود و خودرو در حال خروج از حالت توقف تشخیص داده شود، سیستم نمی‌تواند عابران پیاده، کودکان، حیوانات، دوچرخه‌ها، سه چرخه‌ها یا موانع جلوی خود را تشخیص دهد و شناسایی کند و خطر تصادف جدی وجود دارد. راننده باید قبل از فعال کردن سیستم، از خالی بودن فضای جلو اطمینان حاصل کند

اگر فاصله بین وسیله نقلیه و خط مجاور خیلی کم باشد یا وسیله نقلیه در خط مجاور خیلی نزدیک به خط وسیله نقلیه راننده باشد، سیستم ممکن است واکنش نشان داده و. ترمزها را اعمال کند

اگر وسیله نقلیه‌ای در لاین مجاور وارد مسیر وسیله نقلیه راننده شود، تشخیص می‌تواند در برخی محیط‌ها تحت تأثیر قرار گیرد یا به تأخیر بیفتد، مانند بازتاب، کم اهداف (عابران پیاده، دوچرخه‌سواران سه‌چرخه‌ها)، تداخل الکترومغناطیسی و غیره. سیستم ممکن است نتواند هدف را شناسایی کند یا فاصله تا وسیله نقلیه جلویی را به طور دقیق محاسبه کند. در این شرایط، سیستم غیرفعال می‌شود یا با تأخیر ترمز مواجه می‌شود. راننده باید به طور فعال وسیله نقلیه را کنترل کند نمای رادار جلو باید

توسط آلاینده‌ها مسدود نشود، به خصوص اگر کاملاً توسط برف پوشیده شده باشد. سیستم خاموش می‌شود و راننده از طریق صفحه کیلومتر شمار از خاموش شدن مطلع می‌شود

## کروز کنترل تطبیقی هوشمند

هنگام ورود یا خروج از پیچ، ممکن است تشخیص وسیله نقلیه جلویی توسط سیستم مختل یا با تأخیر انجام شود. سیستم ممکن است ترمز ناگهانی یا با تأخیر را فعال کند

همیشه آماده باشید تا در صورت برخورد با وسایل نقلیه با سرعت بسیار کم یا وسایل نقلیه‌ای که نزدیک به خط شما هستند، کنترل وسیله نقلیه خود را به دست بگیرید. کروز کنترل تطبیقی باعث توقف اضطراری نمی‌شود و قابلیت ترمز آن محدود است

اگر وسیله نقلیه جلویی شما ناگهان ترمز کند، سیستم ممکن است به موقع واکنش نشان ندهد یا ممکن است خیلی کند واکنش نشان دهد. در این حالت، راننده ممکن است کنترل وسیله نقلیه را از دست بدهد و ممکن است به کمک ترمز اضطراری نیاز داشته باشد

هنگام ورود به پیچ یا جاده، رادار و/یا دوربین ممکن است موقتاً قادر به تشخیص وسیله نقلیه جلویی نباشند. سیستم ممکن است باعث شتابگیری شود

راننده باید بر اساس موقعیت واقعی واکنش مناسبی نشان دهد

– اگر وسیله نقلیه شما با سرعت بالا حرکت کند، سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند، هنگام روشن شدن چراغ راهنمای سمت چپ هنگام سبقت گرفتن از سمت چپ، به طور خودکار شتاب خودرو را افزایش داده و فاصله با وسیله نقلیه جلویی را کاهش می‌دهد. اگر وسیله نقلیه شما وارد لاین سبقت شود و وسیله نقلیه‌ای در جلوی شما نباشد، سیستم تا سرعت تنظیم شده کروز کنترل شتاب می‌گیرد.

– سیستم نمیتونه تشخیص بده اقلام بارگیری شده یا لوازم جانبی نصب شده که از کناره‌ها، عقب یا سقف وسیله نقلیه هدف بیرون زده‌اند. سیستم باید زمانی که وسیله نقلیه جلویی شما هر یک از بازهای ویژه ذکر شده در بالا را حمل می‌کند یا هنگام سبقت گرفتن از چنین وسایل نقلیه‌ای خاموش شود.

– ریل‌های راهسازی یا اشیاء فلزی می‌توانند با رادار جلویی تداخل ایجاد کرده و باعث نقص عملکرد شوند.

– یک کشیدن تریلر، دینامیک سیستم کروز کنترل هوشمند تطبیقی را کاهش می‌دهد.

– برای ایمنی خود، از سیستم در شرایط دید کم، در سرآشویی‌ها، پیچ‌ها یا جاده‌های لغزنده (مانند برف، یخ، رطوبت یا مناطق آب گرفته) استفاده نکنید.

– اگر پس از درخواست سیستم از راننده، برای به دست گرفتن کنترل خودرو خودرو به حرکت خود ادامه دهد، راننده باید پدال ترمز را فشار دهد.

– اگر صفحه کیلومترشمار از راننده بخواهد که کنترل خودرو را به دست بگیرد، راننده باید فوراً فاصله خود را با وسیله نقلیه جلویی تنظیم کند.

– راننده باید همیشه آماده باشد تا با گاز دادن یا ترمز کردن، کنترل وسیله نقلیه را به دست بگیرد.

– رادار جلو زیر سپر جلو نصب شده است. اگر رادار جلو پوشیده از کثیفی باشد و سیستم قادر به کار نباشد، پیامی روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود. آن را به موقع تمیز کنید یا توسط یک تعمیرگاه مجاز بررسی کنید.

– مطمئن شوید که اشیایی مانند پلاک خودرو، رادار جلو و اطراف شما را مسدود نکنند، در غیر این صورت ممکن است سیستم تحت تأثیر قرار گیرد.

– برای خودروهایی که از نظر ساختاری اصلاح شده‌اند، کاهش ارتفاع شاسی یا تغییر صفحه نصب پلاک جلو می‌تواند بر سیستم تأثیر بگذارد.

– اگر دوربین جلو دچار اختلال شود، ممکن است سیستم در نور کم، نور شدید وجود مانع توسط اشیاء یا در شرایطی که نور مرتباً تغییر می‌کند، تحت تأثیر قرار گرفته و غیرقابل استفاده شود.



- دوربین جلو و رادار جلو داغ، کثیف یا خراب نیستند

- فعال (ESC) کنترل پایداری الکترونیکی می‌شود

- ترمز دستی الکترونیکی دوباره آزاد می‌شود

- راننده کمر بند ایمنی را بسته است

- حالت‌های رانندگی با هم هماهنگ هستند

فعال کردن ویژگی‌ها و تنظیم سرعت‌ها

وقتی وسیله نقلیه متوقف است، ویژگی‌ها را فعال کرده و سرعت‌ها را مطابق زیر تنظیم کنید

- سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند را

انتخاب و فعال کنید چراغ نشانگر سیستم

کروز کنترل تطبیقی هوشمند روی صفحه

کیلومتر شمار به رنگ سفید روشن می‌شود

- پدال ترمز را فشار دهید یا ویژگی

نگهداشتن خودکار را فعال کنید

- برای فعال کردن سیستم کروز کنترل تطبیقی

هوشمند، دکمه رانندگی هوشمند ۳ یا دکمه تنظیم

و تأیید سرعت ۶ را فشار دهید چراغ نشانگر

سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند روی صفحه

کیلومتر شمار به رنگ سبز روشن می‌شود

- اگر پدال ترمز رها شود، سیستم می‌تواند

همچنان خودرو را در حالت توقف نگه دارد

رانندگی - ۱۶۵

2 دکمه‌های رانندگی هوشمند: فعال کردن مجدد سیستم

3 تنظیمات فاصله ایمن

4 دکمه تغییر وضعیت سیستم کمکی ۸، رانندگی

5: دکمه‌های تنظیم سرعت و تأیید

- برای افزایش سرعت با گام‌های ۱ کیلومتر در ساعت، دکمه را به مدت کوتاهی به سمت بالا بکشید و برای افزایش سرعت با گام‌های کیلومتر در ساعت، آن را به مدت طولانی ۵ فشار دهید

- برای کاهش سرعت به میزان ۱ کیلومتر در ساعت، دکمه را به مدت کوتاهی فشار دهید، برای کاهش سرعت به میزان ۵ کیلومتر در ساعت، دکمه را به مدت طولانی فشار دهید

برای فعال کردن کروز کنترل تطبیقی هوشمند، دکمه را فشار دهید

6 دکمه لغو عملکرد: CNCL سیستم می‌کند

برای فعال کردن سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند، شرایط زیر باید برقرار باشد

- سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند انتخاب شده است

- دنده در D

- موتور در حال کار است

- تمام درها، درب صندوق عقب و کاپوت بسته هستند

- خودرو در حال حرکت است و پدال

ترمز فشرده نشده است

- هیچ گونه اختلالی در سیستم ترمز وجود ندارد

## کروز کنترل تطبیقی هوشمند

عملیات



در صفحه کیلومتر شمار، دکمه منوی ۵ یا ۸ در سمت چپ فرمان را فشار دهید تا کروز کنترل تطبیقی هوشمند انتخاب شود. پس از انتخاب سیستم به حالت آماده به کار می‌رود

و چراغ نشانگر روی سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند روی سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند به رنگ سفید روشن می‌شود



کنترل‌ها

دکمه‌های کنترل سیستم در سمت چپ فرمان قرار دارند

همچنین، اگر کروژ کنترل تطبیقی هوشمند یا سیستم کمکی راننده فعال نباشد، سرعت تنظیم شده پس از اولین انتخاب عملکرد پس از فشردن دکمه منو در سمت چپ فرمان نمایش داده نمی‌شود

اگر رابط کاربری ایمنی فعال توسط رابط کاربری دیگری مسدود شده باشد، یک رابط کاربری کوچک ظاهر می‌شود که اطلاعات مربوط به ویژگی‌ها را نمایش می‌دهد

اگر سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند فعال نباشد و هیچ خودرویی در جلوی شما نباشد، صفحه کیلومترشمار، خودروی جلویی شما را نمایش نمی‌دهد. وقتی خودرویی ظاهر می‌شود در صفحه کیلومترشمار به رنگ خاکستری نمایش داده می‌شود

اگر سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند فعال باشد و هیچ وسیله نقلیه‌ای در جلو نباشد، صفحه کیلومترشمار، وسیله نقلیه جلویی را نمایش نمی‌دهد. هنگامی که یک وسیله نقلیه ظاهر می‌شود، صفحه کیلومترشمار آبی، اگر وسیله نقلیه نزدیک به وسیله نقلیه جلویی باشد زرد و اگر وسیله نقلیه جلویی خیلی نزدیک باشد و نیاز به کنترل مستقیم راننده داشته باشد قرمز را نشان می‌دهد

فاصله بعدی، فاصله‌ای است که توسط راننده تعیین می‌شود

تنظیم فاصله بعدی

تعیین فاصله ایمن، وظیفه راننده است

صفحه کیلومترشمار، فاصله تا وسیله نقلیه جلویی را به صورت لحظه‌ای نمایش می‌دهد و تصویر وسیله نقلیه جلویی بر اساس فاصله تغییر اندازه می‌دهد. هنگامی که سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند، وسیله نقلیه جلویی را تشخیص می‌دهد، تصویر وسیله نقلیه جلویی در

صفحه کیلومترشمار به رنگ آبی ظاهر می‌شود. اگر فاصله تا وسیله نقلیه جلویی خیلی نزدیک باشد، تصویر وسیله نقلیه جلویی به رنگ زرد تغییر می‌کند. اگر فاصله تا وسیله نقلیه جلویی خیلی نزدیک باشد و نیاز به کنترل مستقیم راننده باشد، تصویر وسیله نقلیه جلویی قرمز می‌شود. اگر راننده برای کنترل مستقیم وسیله نقلیه، پدال گاز را فشار دهد، تصویر وسیله نقلیه جلویی خاکستری می‌شود

اگر سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند غیرفعال باشد، چراغ‌های نشانگر سیستم و سرعت تنظیم‌شده به رنگ سفید روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شوند

اگر سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند فعال باشد، چراغ‌های نشانگر سیستم و سرعت تنظیم‌شده روی صفحه کیلومترشمار به رنگ سبز در می‌آیند

اگر مشکلی در سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند وجود داشته باشد، چراغ‌های نشانگر سیستم به رنگ خاکستری روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شوند

## کروژ کنترل تطبیقی هوشمند

سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند برای کنترل روشن شدن خودرو - سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند، خودرو را بر اساس سرعت تنظیم شده کروژ کنترل کنترل می‌کند

هنگام حرکت خودرو، مطابق شکل زیر سرعت خودرو را فعال و تنظیم کنید

— وقتی سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند را انتخاب می‌کنید، چراغ نشانگر سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند روی صفحه کیلومترشمار به رنگ سفید روشن می‌شود

— دکمه رانندگی هوشمند یا دکمه تنظیم و تأیید سرعت را برای فعال کردن سیستم کروژ کنترل تطبیقی هوشمند فشار دهید. سرعت تنظیم شده کروژ کنترل 30 کیلومتر در ساعت است چراغ نشانگر کروژ کنترل تطبیقی هوشمند روی صفحه کیلومتر به رنگ سبز روشن می‌شود. اگر سرعت خودرو شما کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد، سرعت تنظیم شده 30 کیلومتر در ساعت است. اگر سرعت خودرو بیشتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد، سرعت تنظیم شده، سرعت فعلی خودرو است

برای تنظیم سرعت دلخواه، دکمه کنترل سرعت و تنظیم را فشار دهید

با تغییر سرعت وسیله نقلیه جلویی شما در حین عملکرد سیستم، صفحه کیلومترشمار وضعیت‌های مختلف فاصله از وسیله نقلیه جلویی شما را نمایش می‌دهد

به طور خودکار دستورالعمل‌های سرعت و مسافتی را که قبلاً انتخاب کرده بودید، از سر می‌گیرید.

– اگر سیستم کروز کنترل از قبل فعال است و می‌خواهید کمی سرعت بگیرید، دکمه تنظیم و، تأیید سرعت ۶ را فشار دهید. هر فشار کوتاه سرعت خودرو را ۱ کیلومتر در ساعت افزایش می‌دهد. فشار طولانی، سرعت خودرو را ۵ کیلومتر در ساعت افزایش می‌دهد تا زمانی که دکمه رها شود. حداکثر سرعت قابل تنظیم ۱۵۰ کیلومتر در ساعت است.

#### مانور سبقت

اگر می‌خواهید از وسیله نقلیه جلویی سبقت بگیرید و سرعت شما بیش از ۶۰ کیلومتر در ساعت است، فعال کردن چراغ‌های راهنما در حالی که سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند فعال است، به طور موقت فاصله را کاهش می‌دهد و برای تسهیل سبقت، شتاب را افزایش می‌دهد.

برای انجام مانور سبقت، باید حداقل شرایط زیر را داشته باشید:

- باید یک وسیله نقلیه هدف در مقابل شما باشد.
- سرعت فعلی وسیله نقلیه شما باید بیش از کیلومتر در ساعت باشد ۶۰.
- خط فعلی شما با خط چین مشخص شده است.
- سرعت تعیین شده باید به اندازه کافی بالا باشد تا بتوان سبقت ایمن گرفت.
- چراغ راهنمای سمت چپ باید روشن باشد.

#### نمایش فاصله زیر روی نمایشگر هدآپ

وقتی کروز کنترل تطبیقی هوشمند، وسیله نقلیه‌ای را در جلوی شما تشخیص می‌دهد تصویری از وسیله نقلیه روی نمایشگر هدآپ نمایش داده می‌شود.

فاصله زیر تا وسیله نقلیه جلویی شما به صورت تعداد میله‌ها نمایش داده می‌شود.

چراغ نشانگر سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند و سرعت تنظیم شده نمایش داده می‌شود.

در تمام موارد، راننده باید فاصله ترمز کافی را از وسیله نقلیه جلویی حفظ کند و از قوانین راهنمایی و رانندگی در مورد حداقل فواصل یا کوتاه‌ترین زمان‌ها آگاه باشد. رعایت قانون بر عهده راننده است.

#### کروز کنترل تطبیقی هوشمند، کنترل سرعت

#### شتاب‌گیری هنگام استفاده از کروز کنترل تطبیقی هوشمند

– شما می‌توانید به دو روش شتاب بگیرید وقتی راننده کنترل مستقیم خودرو را در دست دارد، صفحه نمایش عبارت «شتاب فعال خودرو» را نمایش می‌دهد. سپس، پدال گاز را رها کنید: کروز کنترل و کنترل فاصله ایمن

#### کروز کنترل تطبیقی هوشمند

راننده می‌تواند فاصله‌ی تعقیب کروز کنترل هوشمند تطبیقی را بر اساس شرایط فعلی جاده تنظیم کند. فاصله‌ی تعقیب، مدت زمانی است که طول می‌کشد تا وسیله‌ی نقلیه‌ی شما با سرعت فعلی شما به موقعیت فعلی وسیله‌ی نقلیه‌ی جلویی برسد. این فاصله با تقسیم فاصله‌ی تعقیب بر سرعت وسیله‌ی نقلیه محاسبه می‌شود.

راننده می‌تواند با فشار دادن دکمه تنظیم فاصله فاصله بعدی را از وسیله نقلیه جلویی کاهش/افزایش دهد. فاصله بعدی از سه سطح تشکیل شده است: نزدیک، متوسط و دور. هر زمان که وسیله نقلیه روشن می‌شود، سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند به طور پیش‌فرض روی فاصله بعدی دور تنظیم می‌شود.

تنظیمات مربوط به فاصله زیر روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود.

- مسافت طولانی؛
- فاصله متوسط؛
- فاصله کوتاه

**توجه:** فاصله باید با توجه به سطح ترافیک مقررات محلی و شرایط آب و هوایی تنظیم شود.

– ،اگر راننده در حالت توقف و شروع مجدد سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند را خاموش کند، خودرو به طور خودکار دوباره روشن نمی‌شود. در این حالت، فشار دادن پدال گاز خودرو را روشن می‌کند و راننده باید برای رانندگی ایمن، کنترل خودرو را به دست بگیرد. سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند نمی‌تواند خودروهای ثابت را تشخیص دهد و قادر به اعمال ترمز برای خودروهای متوقف شده نیست.

حتی پس از توقف، سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند می‌تواند به کنترل حرکت خودرو ادامه دهد، که ممکن است منجر به از کنترل خارج شدن خودرو شود. اگر خودرو بدون کنترل حرکت کند، می‌تواند منجر به تصادفات رانندگی و ایجاد جراحات جدی با مرگ و میر شود.

سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند می‌تواند در شرایط زیر سرعت را افزایش دهد، بنابراین رانندگان باید هوشیار باشند و به طور فعال ترمز بگیرند.

– اگر سیستم در حال تعقیب وسیله نقلیه متحرک دیگری باشد و هدف از یک وسیله نقلیه متحرک به یک وسیله نقلیه ثابت تغییر کند، سیستم ممکن است وسیله نقلیه ثابت را نادیده گرفته و با سرعت تعیین شده توسط راننده به رانندگی ادامه دهد.

در حالت کمکی سبقت، راننده باید به صورت دستی تغییر خط را کنترل کند.

این ویژگی می‌تواند در موقعیت‌های مختلفی فراتر از سبقت گرفتن عمل کند، بنابراین لطفاً توجه داشته باشید. برای مثال، اگر برای تغییر لاین یا ورود به جاده دیگر، چراغ راهنمای سمت چپ را روشن کنید، ممکن است خودرو موقتاً سرعت بگیرد.

### توقف و شروع

اگر وسیله نقلیه جلویی سرعت خود را کاهش دهد، سیستم در صورت لزوم سرعت خود را با توقف کامل تطبیق می‌دهد (مثلاً در ترافیک سنگین). (وسیله نقلیه در فاصله چند متری از وسیله نقلیه جلویی متوقف می‌شود.

– ،اگر توقف کمتر از پنج ثانیه طول بکشد وسیله نقلیه بدون نیاز به هیچ اقدامی از سوی راننده، دوباره شروع به حرکت می‌کند. – اگر زمان توقف تقریباً از پنج ثانیه بیشتر شود، برای اینکه وسیله نقلیه دوباره به حرکت درآید، لازم است یکی از موارد زیر را انجام دهید.

– پدال گاز را فشار دهید.

– دکمه ۳ را فشار دهید.

– حداکثر مدت زمان نگه داشتن خودرو در حالت توقف و شروع مجدد تقریباً ۳ دقیقه است. اگر مدت زمان توقف از حدود سه دقیقه بیشتر شود، کروز کنترل تطبیقی هوشمند غیرفعال می‌شود.

## کروز کنترل تطبیقی هوشمند

مانور سبقت گرفتن نیاز به توجه ویژه راننده دارد، زیرا شتاب غیرمنتظره می‌تواند در شرایط زیر رخ دهد. در مانور سبقت گرفتن، راننده باید برای تغییرات ناگهانی شرایط آماده باشد و به موقع کنترل وسیله نقلیه را به دست گیرد.

– وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به خروجی پیچ است و جهت خروجی همان جهت عبور عادی است.

– سرعت وسیله نقلیه جلویی شما قبل از ورود شما به لاین سبقت کاهش یافته است.

– سرعت وسیله نقلیه در لاین سبقت کاهش یافته است.

حالت کمکی سبقت نیازمند توجه ویژه راننده است، زیرا کاهش سرعت غیرمنتظره می‌تواند در شرایط زیر رخ دهد. در حالت کمکی سبقت راننده باید برای تغییرات ناگهانی شرایط آماده باشد و به موقع کنترل خودرو را در دست بگیرد.

– سرعت وسیله نقلیه در لاین سبقت از سرعت وسیله نقلیه شما کمتر است.

– فاصله بین وسیله نقلیه در لاین سبقت و وسیله نقلیه شما نزدیک است.

– وسیله نقلیه در لاین سبقت بزرگ و طولی است.

نمونه‌هایی از موقعیت‌هایی که سیستم ممکن است غیرفعال شود (شامل موارد زیر اما نه (محدود به آنها

- درب، کاپوت یا درب عقب باز است
- کمربند ایمنی راننده باز شده است
- چرخ‌ها چسبندگی خود را به جاده از دست می‌دهند
- عملکرد سیستم ترمز کاهش یافته یا نقصی در آن وجود دارد
- ترمز دستی درگیر است
- رادار جلو و دوربین جلو توسط برف یا باران شدید پوشانده شده‌اند

عدم دسترسی موقت

برد تشخیص رادار جلو و دوربین جلو محدود است. در برخی موارد، رادار جلو و دوربین جلو ممکن است در تشخیص وسایل نقلیه ناموفق باشند یا تشخیص را با تأخیر انجام دهند. خطاهای تشخیص ممکن است در شرایط زیر رخ دهد:

- یک وسیله نقلیه به آرامی در امتداد خط راننده در حال حرکت است. سیستم فقط می‌تواند وسایل نقلیه‌ای را که کاملاً وارد خط راننده شده‌اند، تشخیص دهد
- اگر وسیله نقلیه جلویی یک کامیون بزرگ باشد، ممکن است زمان تشخیص با تأخیر مواجه شود
- ممکن است هنگام ورود یا خروج راننده از پیچ، مشکلاتی در تشخیص وسیله نقلیه جلویی وجود داشته باشد

پنل مدیریت. برای فعال کردن مجدد سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند و استفاده از آن در آخرین سرعت تنظیم شده، دکمه رانندگی هوشمند را فشار دهید

غیرفعال کردن کروز کنترل هوشمند تطبیقی

سیستم را می‌توان با استفاده از یکی از روش‌های زیر غیرفعال کرد

- پدال ترمز را فشار دهید
- دکمه کنسل را فشار دهید

عملکرد کروز کنترل تطبیقی هوشمند ممکن است به سیستم‌های دیگری مانند کنترل بستگی داشته (ESC) پایداری الکترونیکی باشد. اگر هر یک از این سیستم‌ها از کار بیفتند، کروز کنترل تطبیقی هوشمند به طور خودکار غیرفعال می‌شود

در صورت غیرفعال شدن خودکار، آژیر به صدا در می‌آید و پیامی روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود که نشان می‌دهد راننده باید برای تطبیق سرعت و فاصله با وسیله نقلیه جلویی، مداخله کند

اگر موانعی در جلوی دوربین وجود داشته باشد مانند نور کم، نور شدید مستقیماً در بالا، اشیاء مسدود کننده دید یا شرایط نوری که به سرعت در حال تغییر هستند، سیستم ممکن است تحت تأثیر قرار گرفته و از دسترس خارج شود

## کروز کنترل تطبیقی هوشمند

هنگام دنبال کردن وسیله نقلیه با سرعت پایین - هنگام پیچیدن در تقاطع، ممکن است هدف به دلیل چرخش وسیله نقلیه جلویی ناپدید شود و باعث شود سیستم بر اساس سرعت تنظیم شده شتاب بگیرد

کاهش سرعت در حین استفاده از سیستم

وقتی سیستم فعال می‌شود، برای کاهش جزئی سرعت، دکمه تنظیم و تأیید سرعت ۶ را فشار دهید. هر فشار کوتاه، سرعت خودرو را ۱ کیلومتر در ساعت کاهش می‌دهد، در حالی که فشار طولانی، سرعت را ۵ کیلومتر در ساعت کاهش می‌دهد تا زمانی که دکمه رها شود حداقل سرعت قابل تنظیم ۳۰ کیلومتر در ساعت است



راننده باید همیشه مراقب سرعت اعمال شده توسط ... باشد

سیستم و همچنان مسئول سرعت خودرو است

بازیابی سرعت

پس از اینکه راننده سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند را روی سرعت دلخواه تنظیم کرد و، را فشار داد CNCL پدال ترمز یا دکمه 7 سیستم غیرفعال می‌شود. با این حال، سرعت تنظیم شده ذخیره شده و همچنان روی صفحه نمایش داده می‌شود

کروز کنترل تطبیقی هوشمند، عملکردی مجزا از سیستم های نوظهور است.

کمک ترمز اضطراری، و عملکرد ترمز، به صورت محدود عمل می کند. بنابراین شما باید همیشه پاهای خود را نزدیک پدال ها نگه دارید تا برای هر اتفاقی آماده باشید.

سیستم کمک رانندگی در صورت لزوم ترمزها را کنترل خواهد کرد،

و در این مدت، ممکن است صداهایی از سیستم ترمز شنیده شود.



مناطق رادار و دوربین باید - تمیز و عاری از هرگونه آلودگی باشند

دستکاری به منظور اطمینان از عملکرد صحیح سیستم

- توصیه می شود در مواقع اضطراری پای خود را نزدیک پدال ها نگه دارید

- هنگامی که سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند، ترمزها را کنترل می کند، بسته

به محیط، ممکن است سر و صدایی ایجاد شود و ممکن است در حین ترمزگیری تا توقف، تکان های جزئی وجود داشته باشد

- حتی اگر هیچ پیام هشدار روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده نشود یا آژیر به صدا در نیاید، همیشه به جاده پیش رو توجه داشته باشید تا برای مواقع اضطراری آماده باشید

- قرار دادن کروز کنترل تطبیقی هوشمند در حالت آماده به کار یا خاموش کردن آن باعث کاهش سریع سرعت نمی شود. در صورت لزوم باید با فشار دادن پدال ترمز، ترمز کنید

- وقتی خودرو روشن است، رادار جلو و دوربین جلو نیاز به راه اندازی مجدد دارند و ممکن است برای حدود 10 ثانیه، نتوانند خودروهای جلویی را به طور دقیق تشخیص دهند

در این شرایط، راننده باید هوشیار باشد، اقدامات اضطراری را انجام دهد و در صورت لزوم، سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند را موقتاً غیرفعال کند



این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است و جایگزین راننده نمی‌شود. این ویژگی تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین مسئولیت راننده در رعایت محدودیت‌های سرعت و فاصله ایمن یا هوشیاری شود. بنابراین، تحت هیچ شرایطی نباید با تکیه بر این ویژگی رانندگی کنید. همیشه با نگه داشتن پاهایتان نزدیک پدال‌ها، وسیله نقلیه خود را تحت کنترل داشته باشید تا در هر شرایطی آماده اقدام باشید.

راننده باید همیشه سرعت خود را صرف نظر از علائم سیستم، با محیط اطراف و شرایط رانندگی تطبیق دهد. کروزر کنترل تطبیقی هوشمند فقط باید در بزرگراه (یا جاده چند بانده که توسط مانع از هم جدا شده است) استفاده شود. کروزر کنترل نباید در جاده‌های بسیار پر پیچ و خم یا لغزنده (مانند جاده‌های دارای یخ سیاه، جاده‌های آکوپلینگ یا شن)، در هوای بد (از جمله مه، باران یا بادهای جانبی (یا در مناطقی با ترافیک سنگین استفاده شود. خطر تصادف وجود دارد.

#### عدم تشخیص موانع ثابت و اشیاء با اندازه کوچک

سیستم نمی‌تواند تشخیص دهد

- موانع ثابت (وسایل نقلیه متوقف شده، ترافیک، موانع عوارضی، دیوارها و غیره)؛
- وسایل نقلیه با حرکت بسیار کند؛
- عابران پیاده، دوچرخه‌ها، اسکوترها، دوچرخه‌سواران و غیره؛
- حیوانات

بنابراین، راننده باید هنگام رانندگی همیشه هوشیار باشد

در شرایط زیر، سیستم کروزر کنترل تطبیقی هوشمند ممکن است حتی اگر نتواند فاصله کافی را حفظ کند، هشدار صادر نکند

- وقتی وسیله نقلیه جلویی متوقف شده یا با سرعت بسیار کمی حرکت می‌کند
  - اگر سرعت کروزر کنترل تنظیم شده باشد و بلافاصله پس از آن پدال گاز فشار داده شود
  - وقتی سرعت وسیله نقلیه جلویی مشابه یا بیشتر از وسیله نقلیه شما باشد
- وقتی یک وسیله نقلیه بزرگ در لاین مجاور از فاصله بسیار نزدیک به لاین شما وارد می‌شود، خطر تصادف وجود دارد. راننده باید همیشه حواسش به جاده رویرو باشد و آماده کنترل وسیله نقلیه باشد
- این عملکرد یک وسیله کمکی اضافی برای رانندگی است

تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین مسئولیت راننده در رعایت محدودیت‌های سرعت و فاصله ایمن یا هوشیاری شود. راننده باید همیشه سرعت خود را با توجه به محیط اطراف و شرایط ترافیک تنظیم کند و در عین حال آماده ترمز گرفتن باشد. این سیستم تحت هیچ شرایطی نباید به عنوان آشکارساز مانع یا سیستم ضد برخورد در نظر گرفته شود. **کروز کنترل تطبیقی هوشمند فقط باید در بزرگراه (یا جاده چند بانده که توسط مانع از هم جدا شده است) استفاده شود.**

#### سرویس/تعمیر سیستم

- در صورت بروز ضربه، ممکن است تراز رادار و/یا دوربین تغییر کند و در نتیجه عملکرد آن تحت تأثیر قرار گیرد. اگر پیام هشدار روی داشبورد ظاهر شد یا اگر مشکوک به نقص حسگر هستید، لطفاً سیستم را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- هرگونه کاری در نزدیکی رادار و/یا دوربین (تعویض، تعمیر، اصلاح شیشه جلو، رنگ‌آمیزی و غیره (باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود).

فقط نمایندگی مجاز مجاز به سرویس سیستم است.

#### غیرفعال کردن عملکرد

شما باید این عملکرد را غیرفعال کنید اگر:

- هنگام رانندگی در باد شدید؛
  - وسیله نقلیه در حال پدک کشی است (خرابی)؛
  - وسیله نقلیه در حال پدک کشیدن تریلر یا کاروان است
  - وسیله نقلیه در تونل یا نزدیک به یک سازه فلزی در حال حرکت است
  - وسیله نقلیه به محل عوارض، محل تعمیر جاده یا یک خط باریک می‌رسد؛
  - وسیله نقلیه در حال بالا یا پایین رفتن از یک شیب بسیار تند است
  - دید ضعیف است (آفتاب شدید، مه و غیره)؛
  - وسیله نقلیه روی سطوح جاده لغزنده (باران، برف، شن و غیره) رانده می‌شود
  - شرایط آب و هوایی نامساعد است (باران، برف، بادهای جانبی و غیره)؛
  - ناحیه رادار آسیب دیده است (برخورد و غیره)؛
  - ناحیه دوربین آسیب دیده است (مثلاً در داخل یا خارج شیشه جلو)؛
  - شیشه جلو ترک خورده یا کج شده است
- در صورت مشاهده رفتار غیرعادی سیستم، آن را غیرفعال کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



– شیشه جلو یا ناحیه رادار پوشانده شده باشد (توسط خاک، یخ، برف، میعان، پلاک و غیره)؛

– یک محیط پیچیده (تونل و غیره)؛

– شرایط نامساعد جوی (برف، باران شدید، تگرگ، یخ سیاه و غیره)

– دید ضعیف (شب، مه و غیره)؛

– تضاد رنگی کم بین وسیله نقلیه جلویی و محیط اطراف (مثلاً وسیله نقلیه سفید در منطقه برفی و غیره)؛

– (نور شدید خورشید، نور وسایل نقلیه در جهت مخالف و غیره)؛

– جاده‌های باریک، پر پیچ و خم یا موج‌دار (پیچ‌های تند و غیره)؛

– وسیله نقلیه کندتر با تفاوت قابل توجه در سرعت؛

– استفاده از زیرپایی‌های نامناسب برای وسیله نقلیه. در سمت راننده، فقط از زیرپایی‌های مناسب برای وسیله نقلیه که به قطعات از پیش نصب شده

متصل شده‌اند استفاده کنید و اتصالات را مرتباً بررسی کنید. یک زیرپایی را روی دیگری قرار ندهید. خطر گیر کردن پدال‌ها وجود دارد.

در این موارد، سیستم ممکن است به اشتباه مداخله کند. خطر ترمز یا شتاب

ناخواسته وجود دارد.

بسیاری از موقعیت‌های پیش‌بینی نشده ممکن است بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارند. اشیاء یا وسایل نقلیه خاصی که در منطقه تشخیص دوربین یا رادار

ظاهر می‌شوند، ممکن است توسط سیستم به اشتباه تفسیر شوند و احتمالاً منجر به شتاب‌گیری یا ترمزگیری نامناسب شوند.

شما همیشه باید مراقب اتفاقات ناگهانی که ممکن است هنگام رانندگی رخ دهد باشید. همیشه با نگه داشتن پاهایتان نزدیک پدال‌ها، وسیله نقلیه خود را تحت کنترل داشته باشید تا در

هر اتفاقی آماده واکنش باشید.

## دستیار راننده فعال

### محل قرارگیری دوربین و رادار



سیستم کمکی راننده فعال از دوربین جلو ۱، رادار جلو ۲ و رادار جانبی ۳ استفاده می‌کند.

وقتی وسیله نقلیه خود را روشن می‌کنید، سیستم کمکی راننده فعال، بررسی خودکار را آغاز می‌کند و در این مرحله هیچ یک از ویژگی‌های سیستم در دسترس نیست.

مطمئن شوید که دوربین جلو و رادار جلو/جانبی تمیز هستند. شرایط محیطی، مانند کثیف بودن دوربین جلو و رادار جلو/جانبی یا باران می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. در صورت بروز هرگونه اختلال در عملکرد ممکن است پیامی مرتبط روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر شود.

مطمئن شوید که دوربین جلو و رادار جلو تمیز هستند و دوربین رادار و دوربین



برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم این مناطق باید تمیز و عاری از هرگونه دستکاری نگه داشته شوند. دوربین جلو و رادار جلو کثیف، و همچنین شرایط محیطی مانند باران و خطوط کم نور می‌توانند بر عملکرد سیستم کمکی فعال راننده تأثیر بگذارند.

سیستم «دستیار فعال راننده» یک سیستم کمکی رانندگی برای استفاده در خارج از مناطق شهری، در جاده‌های عریض با خطوط قابل مشاهده است.

این سیستم شامل عملکرد «کروز کنترل تطبیقی هوشمند» و عملکرد «تمرکز بر خطوط» (است و می‌تواند همزمان در سرعت‌های بین ۰ تا ۱۵۰ کیلومتر در ساعت عمل کند. → 161

این سیستم به راننده این امکان را می‌دهد که

- حفظ سرعت خودرو بر اساس سرعت ذخیره شده قبلی؛
- فاصله بین وسیله نقلیه خود و وسیله نقلیه جلویی را تنظیم کنند
- مسیر حرکت وسیله نقلیه را در لاین هدایت کنید.

وقتی این ویژگی فعال می‌شود، روشن کردن چراغ راهنما، عملکرد کمک تغییر خط خودکار را فعال می‌کند. علاوه بر این، وقتی دستان شما دیگر روی فرمان تشخیص داده نشوند، هشدار دست‌هایتان را روی فرمان نگه دارید «فعال» می‌شود.

راننده باید فاصله‌ی بین دنده‌ها را با توجه به جریان ترافیک پیش رو، شرایط آب و هوایی (باران، برف و غیره) تنظیم کند و سیستم را به طور مناسب تنظیم کند. برای اطمینان از ایمنی، راننده باید همیشه کنترل فعال خودرو را در دست داشته باشد. حفظ فاصله با وسیله نقلیه جلویی بر عهده راننده است.

هنگام رانندگی در سرازیری‌های تند، حفظ فاصله مناسب از وسیله نقلیه جلویی ممکن است دشوار باشد. در این شرایط باید بسیار مراقب باشید و آماده باشید که در هر زمانی ترمز بگیرید. از این سیستم تحت بارهای سنگین یا شرایط سخت استفاده نکنید.

سیستم دستیار راننده فعال ممکن است قادر به تشخیص عابران پیاده، سه چرخه‌ها، بارهای با شکل نامنظم یا وسایل نقلیه تغییر شکل یافته نباشد.

سیستم کمکی راننده فعال یک سیستم رفاهی است، نه یک سیستم هشدار اضطراری و جلوگیری از برخورد. رانندگان باید طبق قانون رانندگی کنند. سیستم کمکی راننده فعال در برابر وسایل نقلیه یا اشیاء عبوری از مسیر ورودی عمل نمی‌کند.

تغییر در وضعیت خودرو به دلیل بارهای بیش از حد می‌تواند عملکرد سیستم را کاهش دهد یا آن را از کار بیندازد. اگر وسیله نقلیه دیگری با سرعت کم وارد لاین جلوی وسیله نقلیه شما شود، ممکن است برای واکنش سیستم خیلی دیر شده باشد. راننده باید به موقع ترمز کند.

هنگام شتاب ناگهانی و نزدیک شدن به وسیله نقلیه جلویی با سرعت بالا (اختلاف سرعت واضح با وسیله نقلیه جلویی راننده باید به موقع ترمز کند.

## دستیار راننده فعال

«سیستم کمکی فعال راننده»

یک سیستم کمکی رانندگی

....اضافی است



راننده را مسئول رعایت محدودیت‌های سرعت و فاصله ایمن و هوشیاری بدانید. راننده باید همیشه فرمان را با هر دو دست خود نگه دارد تا وسیله نقلیه را کنترل کند. این ویژگی فقط برای استفاده در بزرگراه‌ها یا جاده‌های با دسترسی محدود مناسب است و مستلزم آن است که راننده روی رانندگی تمرکز داشته باشد. هنگام استفاده از سیستم کمکی راننده فعال، دستان خود را روی فرمان نگه دارید و به جاده و ترافیک اطراف توجه کنید. از این ویژگی در خیابان‌های شهر مناطق در حال ساخت و ساز یا جاده‌هایی که دوچرخه‌سواران یا عابران پیاده در آن تردد می‌کنند، استفاده نکنید. برای تعیین مسیر مناسب رانندگی به سیستم کمکی راننده فعال تکیه نکنید. همیشه آماده باشید تا فوراً اقدام کنید. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها می‌تواند منجر به خسارت مالی، آسیب جدی یا مرگ شود.

هنگام رانندگی با سیستم کمکی راننده فعال، این سیستم نمی‌تواند وسایل نقلیه ثابت، آهسته و از روبرو را تشخیص دهد. در این موارد، راننده باید واکنش مناسبی نشان دهد و ممکن است سیستم کمکی ترمز اضطراری فعال شود. اگر سیستم کمکی راننده فعال در حالت سکون خودرو فعال شود، سیستم می‌تواند موانع ثابت پیش رو را تشخیص داده و خودرو را ثابت نگه دارد تا حرکت ایمن تضمین شود. موانع شامل سرعت‌گیرها، درختان، افراد زنده‌ها و غیره می‌شوند، اما محدود به این موارد نیستند. اگر راننده هنگام فعال بودن سیستم، پدال گاز را فشار دهد، کنترل خودرو به دست راننده می‌افتد و کنترل سرعت سیستم غیرفعال می‌شود. هنگام ورود یا خروج از پیچ‌ها، انتخاب هدف ممکن است با تأخیر یا وقفه مواجه شود. سیستم ممکن است به‌طور غیرمنتظره ترمز کند یا دیر ترمز کند.

در برخی موارد (مانند زمانی که سرعت وسیله نقلیه جلویی شما در مقایسه با وسیله نقلیه شما خیلی کند است، یا زمانی که وسیله نقلیه جلویی شما نزدیک به خط شما است)، سیستم زمان کافی برای کاهش سرعت نسبی خود ندارد. در این موارد شما باید واکنش مناسبی نشان دهید. اگر وسیله نقلیه جلویی شما ناگهان ترمز کند، سیستم ممکن است به موقع واکنش نشان ندهد یا ممکن است خیلی کند واکنش نشان دهد. در این حالت، راننده ممکن است کنترل وسیله نقلیه را از دست بدهد و ممکن است به کمک ترمز اضطراری نیاز داشته باشد. هنگام پیچیدن‌های تند، مثلاً در جاده‌های پرپیچ‌وخم، سیستم ممکن است به دلیل محدودیت‌های میدان دید رادار جلو، نتواند وسیله نقلیه جلویی را به درستی تشخیص دهد و باعث افزایش سرعت وسیله نقلیه شود. راننده باید بر اساس موقعیت واقعی واکنش مناسبی نشان دهد.

اگر فاصله بین وسیله نقلیه راننده و خط مجاور خیلی کم باشد یا وسیله نقلیه در خط مجاور خیلی نزدیک به خط وسیله نقلیه راننده باشد، سیستم ممکن است واکنش نشان داده و ترمزها را اعمال کند. اگر وسیله نقلیه‌ای در لاین مجاور وارد مسیر وسیله نقلیه راننده شود، تشخیص می‌تواند در برخی محیط‌ها تحت تأثیر قرار گیرد یا به تأخیر بیفتد، مانند بازتاب کم اهداف (عابران پیاده، دوچرخه‌سواران سه‌چرخه‌ها)، تداخل الکترومغناطیسی و غیره. سیستم ممکن است نتواند هدف را شناسایی کند یا فاصله تا وسیله نقلیه جلویی را به طور دقیق محاسبه کند. در این شرایط، سیستم غیرفعال می‌شود یا با تأخیر ترمز مواجه می‌شود. راننده باید به طور فعال وسیله نقلیه را کنترل کند.

## دستیار راننده فعال

- این سیستم نمی‌تواند اقلام بارگیری شده یا لوازم جانبی نصب شده که از کنارها، عقب یا سقف وسیله نقلیه هدف بیرون زده باشند را تشخیص دهد. هنگامی که وسیله نقلیه جلویی شما هر یک از بارهای ویژه ذکر شده در بالا را حمل می‌کند یا هنگام سبقت گرفتن از چنین وسایل نقلیه‌ای، سیستم باید خاموش شود
- ریل‌های راسازی یا اشیاء فلزی می‌توانند با رادار جلویی تداخل ایجاد کرده و باعث نقص عملکرد شوند
- بدک کشیدن تریلر، دینامیک سیستم کمکی راننده فعال را کاهش می‌دهد
- برای ایمنی خود، از سیستم در شرایط دید کم، در سرآشویی‌ها، پیچ‌ها یا جاده‌های لغزنده (مانند برف، یخ، رطوبت یا مناطق آب گرفته) استفاده نکنید
- اگر پس از درخواست سیستم از راننده برای به دست گرفتن کنترل خودرو، خودرو به حرکت خود ادامه دهد، راننده باید پدال ترمز را فشار دهد

- راننده باید قبل از فعال کردن سیستم کمکی راننده، از خالی بودن فضای جلوی خودرو اطمینان حاصل کند
- اگر سیستم کمکی راننده فعال (روشن شود) و سپس از مسیر خود منحرف شود، ممکن است نتواند، عابران پیاده، کودکان، حیوانات موتورسیکلت، سه چرخه یا موانع جلوی خودرو را تشخیص دهد و شناسایی کند که این امر خطر تصادف جدی را افزایش می‌دهد
- اگر وسیله نقلیه شما با سرعت بالا حرکت کند، سیستم دستیار راننده فعال به طور خودکار سرعت وسیله نقلیه شما را افزایش داده و هنگام روشن شدن چراغ راهنمای سمت چپ هنگام سبقت گرفتن از سمت چپ، فاصله با وسیله نقلیه جلویی شما را کاهش می‌دهد. اگر وسیله نقلیه شما وارد لاین سبقت شود و وسیله نقلیه‌ای در جلوی شما نباشد، سیستم تا سرعت تنظیم شده کروز کنترل شتاب می‌گیرد

دید دوربین جلو، رادار جلو و رادار عقب نباید توسط آلاینده‌ها مسدود شود، به خصوص اگر کاملاً توسط برف پوشیده شده باشند. سیستم خاموش می‌شود و اطلاعات خاموش شدن برای راننده در صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود

نصب دوربین جلو، رادار جلو و رادار عقب ممکن است تحت تأثیر لرزش یا ضربه قرار گیرد که می‌تواند عملکرد سیستم را کاهش دهد. در این صورت دوربین جلو، رادار جلو و رادار عقب باید دوباره کالیبره شوند

رانندگان باید در شرایط زیر به ویژه مراقب باشند:

- اگر صفحه کیلومترشمار از راننده بخواهد که کنترل خودرو را به دست بگیرد، راننده باید فوراً فاصله خود را با وسیله نقلیه جلویی تنظیم کند
- راننده باید همیشه آماده باشد تا با شتاب گرفتن یا ترمز گرفتن، کنترل وسیله نقلیه را به دست بگیرد
- رادار جلو زیر سپر جلو نصب شده است. اگر رادار جلو پوشیده از کثیفی باشد و سیستم قادر به کار نباشد، پیامی روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود. آن را به موقع تمیز کنید یا توسط یک تعمیرگاه مجاز بررسی کنید
- مطمئن شوید که اشیایی مانند پلاک خودرو، جلوی رادار جلویی و اطراف آن را مسدود نکنند، در غیر این صورت ممکن است سیستم تحت تأثیر قرار گیرد
- برای خودروهایی که از نظر ساختاری اصلاح شده‌اند، کاهش ارتفاع شاسی یا تغییر صفحه نصب پلاک جلو ممکن است بر سیستم تأثیر بگذارد

- ،اگر دوربین جلو دچار اختلال شود ممکن است سیستم تحت تأثیر قرار گیرد و در نور کم، نور شدید، وجود موانع توسط اشیاء یا در شرایطی که نور مرتباً تغییر می‌کند، در دسترس نباشد
- در شرایط جاده‌ای زیر، ممکن است سیستم کمکی فرمان فعال راننده دچار اختلال شود یا کار نکند. رانندگان باید به موارد زیر توجه کنند
- سیستم کمک راننده فعال را نمی‌توان در پیچ‌هایی با شعاع قوس بیش از حد کوچک اعمال کرد
- سیستم کمکی راننده فعال در جاده‌هایی که خطوط جاده قابل مشاهده نیستند، قابل استفاده نیست
- سیستم کمکی راننده فعال در تقاطع‌ها اعمال نمی‌شود
- سیستم کمکی راننده فعال را نمی‌توان در جاده‌هایی که دارای علائم خودرو (مانند رد لاستیک هستند) اعمال کرد

- سیستم کمکی راننده فعال در جاده‌هایی که تعداد خطوط در حال افزایش یا کاهش است، اعمال نمی‌شود
- سیستم کمکی راننده فعال در جاده‌هایی که تفاوت بین خط اصلی و خط جدید زیاد است، کاربرد ندارد
- سیستم دستیار راننده فعال می‌تواند لبه‌های جاده (دیوارها، گاردریل‌ها جدول‌ها، کمربندهای سبز، درزهای آسفالت (را به عنوان خطوط فعال تشخیص دهد
- سیستم کمک راننده فعال برای آسفالت‌های دارای چاله، ناهمواری یا موج قابل استفاده نیست
- سیستم دستیار راننده فعال، علائم جاده (مانند مخروط‌های ایمنی ترافیک (را تشخیص نمی‌دهد و نمی‌توان آن را در مناطق آسفالت در حال ساخت و ساز اعمال کرد
- سیستم کمکی راننده فعال را نمی‌توان در جاده‌های خیلی عریض یا خیلی باریک اعمال کرد
- سیستم کمکی راننده فعال در جاده‌های مارپیچ کار نمی‌کند

## دستیار راننده فعال

در صفحه کیلومترشمار، دکمه منوی ۶ یا ۹ در سمت چپ فرمان را فشار دهید تا دستیار راننده فعال انتخاب شود. پس از انتخاب، سیستم روشن شده و سپس به حالت آماده به کار می‌رود و نشانگر دستیار

راننده فعال روشن می‌شود.

سفید روشن می‌شود.

### کنترل‌ها

دکمه‌های کنترل سیستم در سمت چپ فرمان قرار دارند.

**4** دکمه‌های رانندگی هوشمند: سیستم را فعال و دوباره فعال کنید.

**5** دکمه تنظیم فاصله زمانی



دوربین جلو پشت شیشه جلوی خودرو شما نصب می‌شود. مطمئن شوید که دید دوربین جلو توسط آلاینده‌ها مسدود نشده باشد یا نور شدید مزاحم آن نشود. در غیر این صورت، سیستم ممکن است کار نکند. پیامی روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود تا به راننده یادآوری کند که ناحیه جلوی شیشه جلو مجهز به دوربین جلو را پاک کند یا از محیط‌های تاریک و نور مستقیم خورشید اجتناب کند. از کار افتادن دوربین جلو یک هشدار و یادآوری کلی در موقعیت‌های خاص است. رانندگان می‌توانند بدون ایجاد مانع در دید دوربین جلو، از محیط‌های تاریک و نور مستقیم خورشید اجتناب کنند.



سیستم کمک راننده در

صورت لزوم کنترل ترمزها

را به دست می‌گیرد

ساری، که ممکن است منجر به

صدای ترمز گرفتن شود.

## فعال کردن عملکرد

سیستم کمکی راننده فعال در شرایط آب و هوایی نامساعد و کاهش دید قابل استفاده نیست.

وقتی سیستم کمکی راننده فعال، خودروی جلویی شما را در یک تقاطع دنبال می‌کند، خودرو به پهلوی حرکت می‌کند و خودروی جلویی شما را در بر می‌گیرد. راننده باید به دلیل خطر برخورد از پهلوی با خودروهای روبرو، این ویژگی را نظارت و کنترل کند.

در ورودی‌های آزادراه یا شریانی تغییرات جاده ممکن است مانع از تغییر خطوط سیستم کمکی راننده فعال شده و عملکرد آن را کاهش دهد.

سیستم کمکی راننده فعال نمی‌تواند در شرایط پیچیده جاده‌ای (مثلاً جاده‌های بسیار شلوغ، تغییرات پیچیده ترافیک تقاطع‌ها، رمپ‌ها، جاده‌هایی با خطوط کاهش یافته و غیره) کار کند.

سیستم کمکی راننده فعال فقط در شرایط جاده‌ای مناسب، تجربه رانندگی راحتی را فراهم می‌کند. راننده باید مسئولیت کامل رانندگی ایمن را بر عهده بگیرد.

رانند

## دستیار راننده فعال

**6** برای فعال و غیرفعال کردن سیستم‌های کمکی ۹ ، رانندگی، این کلید را فشار دهید

**7:** دکمه‌های تنظیم سرعت و تأیید

برای افزایش سرعت با گام‌های ۱ کیلومتر در ساعت، دکمه را برای مدت کوتاهی به بالا بکشید و برای افزایش سرعت با گام‌های ۵ کیلومتر در ساعت، آن را نگه دارید.

برای کاهش سرعت به میزان ۱ کیلومتر در ساعت، دکمه را به مدت کوتاهی به پایین فشار دهید، برای کاهش سرعت به میزان ۵ کیلومتر در ساعت، دکمه را به مدت طولانی فشار دهید

، برای فعال کردن ویژگی کمک راننده فعال دکمه را فشار دهید

**8** عملکرد سیستم را لغو: CNCL می‌کند

، برای فعال کردن سیستم کمکی راننده فعال شرایط زیر باید رعایت شود

- سیستم کمکی راننده فعال است
- قرار دارد D دسته دنده در موقعیت
- موتور در حال کار است
- تمام درها، درب صندوق عقب و کاپوت بسته هستند
- خودرو در حال حرکت است و پدال ترمز فشرده نشده است
- دیسک‌های ترمز سالم هستند
- دوربین جلو و رادار جلو داغ، کثیف یا خراب نیستند
- (ESC) کنترل پایداری الکترونیکی

- ترمز دستی الکترونیکی دوباره آزاد می‌شود
- راننده کمربند ایمنی بسته است
- حالت‌های رانندگی با هم هماهنگ هستند

## فعال کردن عملکرد و تنظیم سرعت‌ها

وقتی وسیله نقلیه شما متوقف است، ویژگی‌ها را فعال کرده و سرعت‌ها را به شرح زیر تنظیم کنید

- سیستم کمکی راننده فعال را انتخاب و فعال کنید. چراغ نشانگر سیستم کمکی راننده فعال روی صفحه کیلومتر شمار به رنگ سفید روشن می‌شود

- پدال ترمز را فشار دهید یا ویژگی نگهداشتن خودکار را فعال کنید

- دکمه رانندگی هوشمند ۴ یا دکمه تنظیم و تأیید سرعت ۷ را برای فعال کردن سیستم کمکی راننده فعال فشار دهید. چراغ نشانگر سیستم کمکی راننده فعال روی صفحه کیلومتر شمار سبز می‌شود. سرعت تنظیم شده ۳۰ کیلومتر در ساعت است

- اگر پدال ترمز رها شود، سیستم می‌تواند خودرو را ثابت نگه دارد

- راننده باید دکمه رانندگی هوشمند ۴ یا پدال گاز را فشار دهد تا سیستم کمکی راننده فعال روشن شدن خودرو را کنترل کند

- سیستم کمکی راننده فعال، خودرو را بر اساس سرعت تنظیم شده کروز کنترل کنترل می‌کند

، هنگام حرکت خودرو، مطابق شکل زیر سرعت خودرو را فعال و تنظیم کنید

- سیستم کمکی راننده فعال را انتخاب و فعال کنید. چراغ نشانگر فعال بودن سیستم کمکی راننده روی صفحه کیلومتر شمار به رنگ سفید روشن می‌شود

- برای فعال کردن سیستم کمکی راننده فعال دکمه رانندگی هوشمند ۴ یا دکمه تنظیم و تأیید سرعت ۷ را فشار دهید

- چراغ نشانگر فعال بودن سیستم کمکی راننده روی صفحه کیلومتر شمار به رنگ سبز روشن می‌شود. اگر سرعت خودرو کمتر از 30

کیلومتر در ساعت باشد، سرعت تنظیم شده 30 کیلومتر در ساعت است. اگر سرعت خودرو بیشتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد، سرعت تنظیم شده، سرعت فعلی خودرو است

- سیستم کمکی راننده فعال، خودرو را بر اساس سرعت تنظیم شده کنترل می‌کند

حداکثر سرعت تعیین شده ۱۵۰ کیلومتر در ساعت است. راننده مسئول رانندگی با سرعت ایمن بر اساس شرایط جاده و محدودیت‌های سرعت است. برای تنظیم سرعت دلخواه، دکمه ۷ تنظیم سرعت و تأیید را فشار دهید

هنگامی که سرعت وسیله نقلیه جلویی شما در حین عملکرد سیستم تغییر می‌کند، صفحه کیلومتر شمار وضعیت فاصله از



، راننده می‌تواند با فشار دادن دکمه تنظیم ۵ فاصله زمانی تا وسیله نقلیه جلویی را کاهش/افزایش دهد. فاصله زمانی بین دو خودرو از سه جزء تشکیل شده است: نزدیک، متوسط و دور. هر بار که وسیله نقلیه روشن می‌شود، سیستم کروز کنترل تطبیقی هوشمند فاصله زمانی دور را به طور پیش‌فرض تنظیم می‌کند.

تنظیمات مربوط به فاصله زمانی روی صفحه کیلومترشمار نمایش داده می‌شود

- اگر فاصله زمانی بین وسایل نقلیه دور باشد
- اگر فاصله زمانی بین وسایل نقلیه متوسط باشد
- اگر فاصله زمانی بین وسایل نقلیه کم باشد

نمایشگر هدآپ، فاصله زمانی بین خودروها را نشان می‌دهد

وقتی سیستم کمکی راننده فعال، خودرویی را در جلوی شما تشخیص می‌دهد، تصویری از خودرو روی نمایشگر سربالا نمایش داده می‌شود

تعداد خطوط نشان‌دهنده فاصله‌ی زمانی تا وسیله‌ی نقلیه‌ی جلویی شماست

نشانگرهای سیستم کمک راننده فعال و سرعت تنظیم شده نمایش داده می‌شوند

در تمام موارد، راننده باید فاصله توقف کافی را از وسیله نقلیه جلویی حفظ کند و آگاه باشد

رانندگی - ۱۸۱

## دستیار راننده فعال

وسیله نقلیه جلویی شما در درجات مختلف

صفحه کیلومترشمار، فاصله تا وسیله نقلیه

جلویی را به صورت زنده نمایش می‌دهد و

تصویر وسیله نقلیه جلویی بر اساس فاصله تغییر اندازه می‌دهد. هنگامی که سیستم کمک راننده

فعال، وسیله نقلیه‌ای را در جلوی شما تشخیص می‌دهد، تصویر وسیله نقلیه در صفحه

کیلومترشمار به رنگ آبی ظاهر می‌شود. اگر

، فاصله تا وسیله نقلیه جلویی خیلی کم باشد

تصویر وسیله نقلیه جلویی به رنگ زرد تغییر می‌کند. اگر پدال گاز را فشار دهید تا خودتان

کنترل وسیله نقلیه را به دست بگیرید، تصویر

وسیله نقلیه جلویی خاکستری می‌شود. در

صورت خرابی سیستم، تصویر وسیله نقلیه

جلویی نمایش داده نمی‌شود

، اگر سیستم کمکی راننده فعال غیرفعال باشد

سرعت تنظیم شده به رنگ سفید نمایش داده

می‌شود

وقتی سیستم کمکی راننده فعال است، سرعت

تنظیم شده به رنگ سبز نمایش داده می‌شود

همچنین، اگر کروز کنترل تطبیقی هوشمند با

سیستم کمکی راننده فعال فعال نباشد، سرعت

تنظیم شده پس از اولین انتخاب عملکرد پس از

فشاردن دکمه منو در سمت چپ فرمان نمایش

داده نمی‌شود

اگر رابط کاربری ایمنی فعال توسط رابط

کاربری دیگری مسدود شده باشد، یک

رابط کاربری کوچک ظاهر می‌شود که

اطلاعات مربوط به ویژگی‌ها را نمایش

می‌دهد

اگر سیستم کمکی راننده فعال نباشد و هیچ

خودرویی در جلوی شما نباشد، صفحه

کیلومترشمار، خودروی جلویی شما را نمایش

نمی‌دهد. وقتی خودرویی ظاهر می‌شود، در

صفحه کیلومترشمار به رنگ خاکستری نمایش

داده می‌شود

اگر سیستم کمکی راننده فعال باشد و هیچ وسیله

نقلیه‌ای در جلوی شما نباشد، صفحه

کیلومترشمار، وسیله نقلیه جلویی شما را نمایش

نمی‌دهد. وقتی وسیله نقلیه‌ای ظاهر می‌شود

صفحه کیلومترشمار آبی، اگر به وسیله نقلیه

جلویی نزدیک باشید زرد یا اگر فاصله خیلی کم

باشد و نیاز به کنترل مستقیم راننده باشد قرمز

را نشان می‌دهد

مسافت زیر، فاصله زمانی بین دو حرکت است

که توسط راننده تعیین می‌شود

تنظیم فاصله ایمن برای تعقیب

تعیین فاصله زمانی ایمن برای تعقیب خودرو بر

عهده راننده است

راننده می‌تواند فاصله زمانی زیر را برای فعال

شدن سیستم کمکی راننده بر اساس شرایط فعلی

جاده تنظیم کند. فاصله زمانی زیر، مدت زمانی

است که طول می‌کشد تا وسیله نقلیه شما با

سرعت فعلی خود به محل فعلی وسیله نقلیه

جلویی برسد. این فاصله با تقسیم فاصله زیر بر

سرعت خودرو محاسبه می‌شود

سیستم کمکی راننده فعال همچنان به کار خود ادامه می‌دهند

، هنگام پایان یافتن سیستم کمکی فعال راننده ، صدای اعلان هشدار به گوش می‌رسد

### غیرفعال کردن عملکرد

شما می‌توانید سیستم را به یکی از روش‌های زیر غیرفعال کنید

- پدال ترمز را فشار دهید
- شماره ۸ را فشار دهید CNCL

سیستم کمکی فعال راننده به عملکرد سایر سیستم‌ها، مانند کنترل پایداری الکترونیکی بستگی دارد. اگر هر یک از این (ESC) سیستم‌ها از کار بیفتند، سیستم به طور خودکار غیرفعال می‌شود

در صورت غیرفعال شدن خودکار، یک آژیر صوتی به صدا در می‌آید و پیامی روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود. راننده باید برای حفظ سرعت و فاصله با وسیله نقلیه جلویی مداخله کند

نمونه‌هایی از موقعیت‌هایی که سیستم ممکن است غیرفعال شود (شامل موارد زیر اما نه (محدود به

- یکی از درها، کاپوت یا درب عقب باز است
- کمربند ایمنی راننده باز شده است
- چرخ چسبندگی خود را به جاده از دست می‌دهد
- سیستم ترمز دچار نقص یا ایراد فنی شده است
- ترمز دستی کشیده شده است

### زنگ هشدار خاموش

، حتی زمانی که سیستم کمکی راننده فعال است باید دستان خود را روی فرمان نگه دارید. اگر برای مدتی دستان شما روی فرمان تشخیص داده نشود، یک پیام هشدار روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر می‌شود

سیستم کمکی فعال راننده با شناسایی مقاومت جزئی که هنگام چرخاندن فرمان یا مقاومت جزئی که هنگام چرخاندن فرمان توسط راننده ایجاد می‌شود، دست‌های راننده را تشخیص می‌دهد

وقتی سیستم کمکی فعال راننده، دستکاری فرمان (مقاومت را) تشخیص دهد، پیام روی صفحه کیلومتر شمار ناپدید شده و سیستم کمکی فعال راننده به کار خود ادامه می‌دهد

اگر سیستم کمکی فعال راننده، دستکاری (مقاومت فرمان را) تشخیص ندهد، پیام تغییر می‌کند و همچنان نمایش داده می‌شود و یک هشدار صوتی به صدا در می‌آید

اگر همچنان هشدار سیستم کمکی راننده فعال را نادیده بگیرید و هیچ حرکت (مقاومت فرمان) تشخیص داده نشود، سیستم کمکی راننده فعال پس از شنیدن صدای بوق به طور خودکار خاموش می‌شود

اگر در حین پخش آژیر، دستکاری فرمان (مقاومت) تشخیص داده شود، پیام هشدار ناپدید می‌شود

### دستیار راننده فعال

قوانین راهنمایی و رانندگی در مورد حداقل مسافت یا کوتاه‌ترین زمان راننده مسئول رعایت قانون است

### کمک به انحراف از مسیر

برای خودروهایی که مجهز به سیستم کمکی انحراف از مسیر هستند، اگر در حال تلاش برای سبقت گرفتن توسط (یک کامیون، تریلر یا وسیله نقلیه بزرگ دیگری در جلوی خود هستید که سیستم کمکی فعال راننده فعال است، سیستم وسیله نقلیه شما را کنترل می‌کند تا در جهت

مخالف موقعیت کامیون و برای مسافت مشخصی از خط خارج شود، یعنی به طور فعال فاصله خود را از وسیله نقلیه بزرگ حفظ کند و پس از سبقت گرفتن (از آن برای مسافتی مشخص، سیستم وسیله نقلیه را بدون هیچ گونه دخالت راننده به مرکز خط کنترل می‌کند

این ویژگی فقط زمانی می‌تواند به طور خودکار فعال شود که سرعت خودرو ۵۰ کیلومتر در ساعت یا بیشتر باشد و راننده باید دستان خود را روی فرمان نگه دارد و روی رانندگی تمرکز کند

**توجه: هنگام استفاده از عملکرد «مرکزیت بین خطوط» باید دستان خود را روی فرمان نگه دارید. تحت هیچ شرایطی نباید دستان خود را از روی فرمان بردارید**

## دستیار راننده فعال

رادار جلو و دوربین جلو توسط برف یا -  
باران شدید پوشانده شده‌اند

نمایش



وسیله نقلیه جلویی: اگر سیستم فعال نباشد خاکستری، اگر سیستم فعال باشد آبی و اگر سیستم فعال باشد و خیلی به وسیله نقلیه راننده نزدیک باشد زرد.

وسیله نقلیه جلویی: اگر B، C سیستم فعال نباشد خاکستری، اگر سیستم فعال باشد سفید، و اگر سیستم از کار بیفتد نشان داده نمی‌شود.

سرعت کروز کنترل ذخیره شده D: سرعت تنظیم شده در صورت غیرفعال بودن سیستم خاکستری و در صورت فعال بودن سیستم سفید است.

اگر کروز

□□□□ □□□□ □□ □□□□□□  
□□□□ □□□□ □□□□□□  
□□□□□□.

سرعت تنظیم شده پس از اولین انتخاب عملکرد پس از ،  
فشار دادن دکمه منو در سمت چپ فرمان نمایش داده  
نمی‌شود.

□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□  
□□□□□□ □□□□ □□□□: □□□□□□  
□□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□ □□ □□□□ □□□□ □□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□ □□ □□□□ □□□□ -  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□  
□□□□ □□□□ □□ □□□□□□ □□□□□□  
□□□□ □□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□.

□□ □□□□□□ F: □□ □□□□□□  
□ □□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□.

□□ G: □□□□□ □□ □□□ □□□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□.

به دلیل عملکرد محدود حسگر، انحنای یک خط  
می‌تواند به طور نادرست تشخیص داده شود. به عنوان  
مثال، یک جاده مستقیم ممکن است به صورت یک  
جاده منحنی به نظر برسد.

وقتی وسیله نقلیه خود را روشن می‌کنید، سیستم کمکی  
راننده فعال، بررسی خودکار را آغاز می‌کند و  
ویژگی‌های سیستم در این مرحله در دسترس نیستند.

## دستیار راننده فعال

محدودیت‌های سیستم

دوربین جلو، رادار جلو و رادار عقب  
برد تشخیص محدودی دارند. در برخی  
موارد، ممکن است وسیله نقلیه را  
تشخیص ندهند یا تشخیص وسیله نقلیه  
با تأخیر انجام شود.

تشخیص ضعیف می‌تواند در  
موقعیت‌های زیر رخ دهد.

– خودرویی به آرامی در امتداد خط  
راننده در حال حرکت است. سیستم فقط  
می‌تواند خودروهایی را که کاملاً در  
خط راننده قرار دارند، تشخیص دهد.  
– اگر وسیله نقلیه جلویی شما یک  
کامیون بزرگ باشد، ممکن است  
تشخیص وسیله نقلیه با تأخیر مواجه  
شود.

– در برخی شرایط رانندگی (مثلاً پیچ تند  
(نقاط، پیچ خیلی تند و غیره).  
در این شرایط، رانندگان باید احتیاط کنند.  
اقدامات اضطراری را انجام دهند و در  
صورت لزوم سیستم را موقتاً غیرفعال  
کنند.

ممکن است عملکرد تشخیص دوربین  
جلو محدود باشد.

در برخی موارد، دوربین جلو ممکن  
است نتواند خطوط را به طور دقیق  
تشخیص دهد و مستعد تداخل با محیط  
اطراف باشد.

ممکن است در شرایط زیر با مشکلاتی در  
تشخیص خطوط مواجه شوید.

## دستیار راننده فعال

- اگر خط استاندارد نباشد، نمی‌توان آن را تشخیص داد.
- به دلیل وضوح و کنتراست پایین، خط عابر پیاده قابل تشخیص نیست.
- سطح لاین پوشیده از خاک، آب، برف و غیره است و قابل تشخیص نیست.
- در روزهای بارانی یا برفی، رد چرخ و رد ترمز خودروی جلویی به عنوان خطوط جاده قابل تشخیص هستند.
- مرزهای جاده، جدول‌ها و غیره می‌توانند به عنوان خطوط عبور شناخته شوند.
- سایه‌های پیوسته شبیه به خطوط جاده، مانند سایه‌گاردریل روی جاده، ممکن است به عنوان خطوط جاده‌ای تشخیص داده شوند.

### دستیار تغییر خط خودکار

#### فعال و غیرفعال کردن ویژگی‌ها



از منوی سمت چپ مرکز

[Smart Pilot] - [My apps] در صفحه را به ترتیب [Active driver assist] [Auto lane change assist] انتخاب کنید و سپس [Active driver assist] را از مورد

**88** [فعال یا غیرفعال کنید] assist

روش و شرایط عملیاتی



وقتی با فعال بودن سیستم وارد یک آزادراه یا بزرگراه شهری می‌شوید و صفحه کیلومترشمار را در لاین سمت چپ یا راست H علامت سبز وسیله نقلیه شما نشان می‌دهد، سیستم تشخیص داده است که می‌توانید لاین خود را در جهت دلخواه تغییر دهید. اگر تأیید کردید که هیچ وسیله نقلیه‌ای در لاین مجاور سمت چپ یا راست لاینی که می‌خواهید به آن تغییر دهید وجود ندارد و معتقدید که می‌توانید با خیال راحت لاین خود را تغییر دهید، یکی از موارد زیر را انجام دهید

- چراغ راهنمایی که می‌خواهید با آن لاین عوض به حالت روشن (OFF) کنید را از حالت خاموش تغییر دهید و تقریباً ظرف ۱.۵ ثانیه دوباره (ON) رابه خاموش برگردانید.

فقط هنگام رانندگی در خط اصلی بزرگراه از سیستم کمکی تغییر خط خودکار استفاده کنید.



یا بزرگراه شهری. در موارد دیگر ممکن است به درستی کار نکند و خطر تصادف وجود دارد. تصادفات و خسارات ناشی از استفاده نادرست از این عملکرد ضمانتی ندارد.

با استفاده از چراغ راهنمای سه‌گانه با یک - لمس، چراغ راهنما را در جهتی که می‌خواهید لاین عوض کنید، فعال کنید

→ 98

چراغ راهنما در جهتی که می‌خواهید لاین عوض کنید چشمک می‌زند و سیستم پس از اتمام تغییر لاین، چشمک زدن چراغ راهنما را به طور خودکار متوقف می‌کند.

حتی اگر با روشن کردن چراغ راهنما طبق دستورالعمل، تغییر خط خودکار را آغاز کنید



طبق دستورالعمل‌ها، اگر سیستم تشخیص دهد که تغییر خط نمی‌تواند به طور ایمن انجام شود، یا اگر شما دخالت کنید، تلاش برای تغییر خط را متوقف می‌کند و شما را به خط اصلی‌تان برمی‌گرداند. این فقط در صورتی کار می‌کند که خط حرکت یک خط چین سفید باشد، در غیر این صورت (خط سفید ممتد و غیره) سیستم نمی‌تواند عمل کند.

شما همیشه باید هوشیار باشید، زیرا اتفاقات غیرمنتظره یا خطاهای سیستم می‌تواند در حین تغییر خط، سیستم را غیرفعال کند.



سیستم کمکی فعال راننده «یک سیستم کمکی رانندگی اضافی است و نمی‌تواند جایگزین راننده شود» رانندگان مسئول رعایت محدودیت‌های سرعت و توجه به جلو هنگام رانندگی هستند. راننده باید همیشه سرعت خود را صرف نظر از علائم سیستم، با قوانین بزرگراه و شرایط ترافیک تطبیق دهد و تحت هیچ شرایطی نباید با تکیه بر این ویژگی رانندگی کند. شما همیشه باید آماده باشید تا از این ویژگی استفاده کنید.

### ترمزها

راننده باید صرف نظر از نشانه‌های سیستم، همیشه مسیر و سرعت خود را با توجه به محیط اطراف و شرایط رانندگی تنظیم کند. این سیستم، یک سیستم کمکی رانندگی برای استفاده در خارج از مناطق شهری، در جاده‌های عریض با خطوط قابل مشاهده است و در حالی که کروز کنترل تطبیقی هوشمند فعال است، به ویژه برای بزرگراه‌ها یا جاده‌های چند بانده با خطوط جداگانه در دو طرف، در دسترس است. نباید در ترافیک سنگین، جاده‌های پر پیچ و خم یا لغزنده (یخ سیاه، آکوپلینگ، شن (یا در هوای بد) مه، باران، بادهای جانبی و غیره) استفاده شود.

### خطر تصادفات وجود دارد

بسته به شرایط جاده و محیط اطراف، سیستم ممکن است از کار بیفتد، از کار بیفتد یا بی‌جهت فعال شود، بنابراین باید همیشه پاهای خود را نزدیک پدال‌ها و دست‌هایتان را روی فرمان نگه دارید تا برای هرگونه احتمالی آماده باشید. در صورت اتصال اشیاء به فرمان، ممکن است هشدارها به درستی کار نکنند. سیستم کمکی فعال راننده «یک سیستم کمکی رانندگی اضافی است. تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین مسئولیت راننده در رعایت محدودیت‌های» سرعت و فاصله ایمن و هوشیاری شود. شما باید همیشه پاهای خود را نزدیک پدال‌ها و دست‌هایتان را روی فرمان نگه دارید تا برای هر اتفاقی آماده باشید.

راننده باید صرف نظر از نشانه‌های سیستم، همیشه مسیر و سرعت خود را با توجه به محیط اطراف و شرایط رانندگی تنظیم کند. به جز خطوطی که خطوط را مشخص می‌کنند و تابلوهای محدودیت سرعت که در محدوده ظرفیت تشخیص سیستم قرار دارند، اطلاعات تابلوهای جاده‌ای (سایر تابلوهای راهنمایی و رانندگی، چراغ‌های راهنمایی، گذرگاه‌های عابر پیاده و غیره) توسط سیستم شناسایی نمی‌شوند. این موارد هیچ هشدار یا واکنشی توسط سیستم ایجاد نمی‌کنند.

سیستم کمکی فعال راننده «از عملکردهای» کروز کنترل تطبیقی هوشمند «و» تمرکز بر خطوط «استفاده می‌کند. این سیستم تحت هیچ شرایطی نباید به» عنوان یک سیستم تشخیص مانع یا سیستم ضد برخورد در نظر گرفته شود.

فقط در خارج از مناطق مسکونی و در جاده‌های عریض با خطوط قابل مشاهده از «سیستم کمکی راننده فعال» استفاده کنید. خطر تصادف وجود دارد

### سرویس/تعمیر سیستم

- در صورت بروز ضربه، ممکن است تنظیم رادار و/یا دوربین تغییر کند و در نتیجه عملکرد آن تحت تأثیر قرار گیرد. سیستم را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز مشورت کنید
- هرگونه کاری در نزدیکی رادار و/یا دوربین (تعویض، تعمیر، اصلاح شیشه جلو، رنگ‌آمیزی و غیره) باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود

فقط نمایندگی مجاز مجاز به سرویس سیستم است

### غیرفعال کردن سیستم

در صورت وجود موارد زیر باید سیستم را غیرفعال کنید

- در بادهای شدید؛
- وسیله نقلیه در حال پدک کشتی است (خرابی)؛
- وقتی لاستیک زاپاس نصب شده است؛
- وسیله نقلیه در حال پدک کشیدن تریلر یا کاروان است
- وسیله نقلیه در تونل یا نزدیک به یک سازه فلزی در حال حرکت است
- وسیله نقلیه به محل عوارض، محل تعمیر جاده یا یک خط باریک می‌رسد؛
- وسیله نقلیه در حال بالا یا پایین رفتن از یک شیب بسیار تند است
- دید ضعیف است (آفتاب شدید، مه و غیره)؛
- شرایط آب و هوایی نامساعد است (باران، برف، بادهای جانبی و غیره)؛
- وسیله نقلیه روی سطح جاده لغزنده (باران، برف، شن و غیره) رانده می‌شود
- ناحیه دوربین آسیب دیده است (مثلاً ناحیه شیشه جلو داخلی یا خارجی)؛ شیشه جلو ترک خورده یا تغییر شکل داده است
- ناحیه رادار آسیب دیده است (برخورد و غیره)؛
- سطح فرمان آسیب دیده یا مرطوب است

در صورت مشاهده رفتار غیرعادی سیستم، آن را غیرفعال کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید

### برخی شرایط می‌توانند عملکرد سیستم را مختل یا به آن آسیب برسانند، برای مثال

- انسداد شیشه جلو یا ناحیه رادار (توسط کثیفی، یخ، برف، میعان و غیره). (مرتباً تمیزی و وضعیت شیشه جلو، تیغه‌های برف پاک کن جلو و سپر جلو را بررسی کنید. شرایط نامساعد جوی (برف، باران شدید، تگرگ، یخ سیاه و غیره)؛



- دید ضعیف (شب، مه و غیره)؛
- تضاد رنگی کم بین وسیله نقلیه جلویی و محیط اطراف (مثلاً وسیله نقلیه سفید در منطقه برفی و غیره)؛
- خیره شدن (نور شدید خورشید، نور وسایل نقلیه در جهت مخالف و غیره)؛
- جاده باریک، پر پیچ و خم یا موج دار (پیچ های تنگ و غیره)؛
- خطوط قیر که توسط سیستم به عنوان خط شناسایی شده اند؛

- باریک/عریض کردن خطوط؛
- علائم جاده ای که ساییده شده اند، کنتراست ندارند یا فاصله زیادی از یکدیگر دارند (خطوط تا حدی پاک شده اند؛ و غیره)؛
- علائم متعدد روی جاده (منطقه تعمیرات جاده ای، جاده های فرعی متصل به بزرگراه های مجاور، شانه خاکی و غیره)؛
- وسیله نقلیه با تفاوت قابل توجه در سرعت؛
- استفاده از زیرپایی های نامناسب برای وسیله نقلیه. در سمت راننده، فقط از زیرپایی های مناسب برای وسیله نقلیه که به قطعات از پیش نصب شده متصل شده اند استفاده کنید و اتصالات را مرتباً بررسی کنید. یک زیرپایی را روی دیگری قرار ندهید. خطر گیر کردن پدال ها وجود دارد.

در این موارد

- خطر ترمز یا شتاب ناخواسته
  - خطر اصلاح ناخواسته و نادرست یا عدم اصلاح مسیر
- بسیاری از موقعیت های پیش بینی نشده ممکن است بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارند. اشیاء یا وسایل نقلیه خاصی که در منطقه تشخیص دوربین یا رادار ظاهر می شوند، ممکن است توسط سیستم به اشتباه تفسیر شوند و احتمالاً منجر به شتابگیری یا ترمزگیری نامناسب شوند.
- شما همیشه باید مراقب اتفاقات ناگهانی که ممکن است هنگام رانندگی رخ دهد باشید. همیشه با نگر داشتن پاهایتان نزدیک پدال ها و دستانتان روی فرمان، وسیله نقلیه خود را تحت کنترل داشته باشید تا در هر اتفاقی آماده واکنش باشید.

## سیستم‌های کمکی

### دوربین سه بعدی با دید ۳۶۰ درجه

این ویژگی با استفاده از اطلاعات دوربین‌های زاویه باز واقع در سپر جلو، آینه‌های بغل و درب عقب و همچنین آشکارسازهای اولتراسونیک واقع در سپرهای خودرو، محیط اطراف خودرو را در یک نمای ۳۶۰ درجه از بالا روی صفحه نمایش مرکزی نمایش می‌دهد و به انجام کارهای دشوار (مانند پارک کردن) کمک می‌کند.



این سیستم به راننده اجازه می‌دهد تا محیط اطراف خودرو، جلو/عقب، چپ/راست را به صورت آنی رصد کند و در هنگام پارک کردن به راننده کمک کند.

با این حال، این سیستم جایگزین دید راننده نیست؛ حتی اگر وسیله نقلیه شما به این سیستم مجهز باشد، باز هم باید قبل از پارک کردن وضعیت جلو، عقب و سمت چپ و راست وسیله نقلیه خود را بررسی کنید.

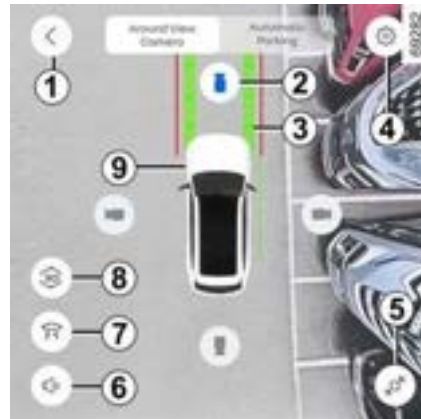
دوربین‌های زاویه باز به راحتی تحت تأثیر عوامل محیطی مانند مه، باران، برف، شب و سایر شرایط کم نور قرار می‌گیرند. در این محیط‌ها، باید با احتیاط از سیستم استفاده کنید و قبل از استفاده از آن، از ایمن بودن محیط اطراف اطمینان حاصل کنید.

مطمئن شوید که محل دوربین تمیز است. شرایط محیطی مانند کثیف بودن محل دوربین یا باران می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. در صورت بروز هرگونه اختلال در عملکرد ممکن است پیام مربوطه روی صفحه کیلومترشمار ظاهر شود.

به دلیل محدودیت‌های طرح فیزیکی دوربین زاویه باز، نقاط کوری در تصویر نمای اطراف وجود دارد.

قبل از استفاده، از ایمن بودن محیط اطراف مطمئن شوید.

### صفحه نمایش عملیات



1 بازگشت به صفحه اصلی

2 نمای دوربین

برای مشاهده دوربین در جهت دلخواه در صفحه نمایش مرکزی، نمای جلو، عقب، چپ یا راست را انتخاب کنید.

3 راهنماها

جهت حرکت خودرو را هنگام چرخاندن فرمان نشان می‌دهد.

4 تنظیمات

5 صفحه دوربین را از صفحه نمایش مرکزی پنهان کنید.

در دکمه تنظیمات ۴ نمای اطراف، می‌توانید هر دکمه را فشار دهید تا در صورت نیاز، تصاویر مختلفی نمایش داده شود.

خطوط راهنما: خطوط راهنما را هنگام هدایت خودرو نمایش می‌دهد.

شاسی شفاف: تصویری شفاف از وسیله نقلیه را نمایش می‌دهد.

— نشانگر فاصله مانع: فاصله تا موانع را به صورت رنگی نشان می‌دهد (سبز - ایمن (زرد - نزدیک، قرمز - احتیاط).

— فعال‌سازی خودکار نمای اطراف: هنگامی که مانعی در سرعت‌های پایین در فاصله سانتی‌متری نزدیک می‌شود، نمای ۳۰ اطراف به صورت خودکار فعال می‌شود.

— فعال کردن چراغ راهنما: وقتی در سرعت‌های پایین چراغ راهنما را روشن می‌کنید، چراغ راهنما به طور خودکار در نمای اطراف فعال می‌شود. فقط نمای بالا در صورت فعال بودن با چراغ راهنما در (دسترس است).

وقتی چراغ راهنما روشن است و نمای اطراف روشن است، نمای جانبی آن جهت به همراه چراغ راهنما نمایش داده می‌شود.

— نمای سه‌بعدی ۳۶۰ درجه: اولین باری که پس از روشن کردن خودرو، وارد محیط می‌شوید، نمای سه‌بعدی ۳۶۰ درجه‌ای از محیط اطراف را نشان می‌دهد.

را از منوی سمت چپ [tom تنظیمات دکمه‌ی صفحه‌ی مرکزی انتخاب کنید و سپس [نمای اطراف] را انتخاب کنید.

— دکمه [نمای اطراف] را در صفحه وسط انتخاب کنید.

— اگر برنامه نمای اطراف به عنوان یک ویجت به صفحه اصلی صفحه وسط اضافه شده است، آن را برای اجرای عملکرد انتخاب کنید.

سیستم دید اطراف خودرو به طور خودکار با فعال R حرکت دادن دسته دنده در موقعیت می‌شود.

فقط زمانی که سرعت وسیله نقلیه شما کمتر از 30 کیلومتر در ساعت است، به روش فوق وارد سیستم نمای اطراف شوید.

غیرفعال‌سازی

— دکمه [بازگشت 1] را در نمای اطراف در صفحه نمایش مرکزی انتخاب کنید.

— اگر هیچ عملیات P وقتی دسته دنده در موقعیت دیگری انجام نشود، سیستم خاموش می‌شود.

— روشن کردن چراغ راهنما وقتی سرعت خودرو کمتر از ۱۵ کیلومتر در ساعت است نمای اطراف را فعال می‌کند (فقط نمای بالا در صورت فعال بودن با چراغ راهنما در دسترس است (و خاموش کردن چراغ راهنما، نمای اطراف را از بین می‌برد).

## سیستم‌های کمکی

6 هشدارهای اولتراسونیک جلو و کنار را موقتاً خاموش کنید.

7 دوربین را به حالت زاویه دید عریض تغییر دهید.

8 دوربین را به نمای سه بعدی تغییر دهید.

9 وسیله نقلیه را در نمای بالا نمایش می‌دهد.

ویژگی‌هایی مانند درها، پنجره‌ها، آینه‌های جانبی و چراغ‌های راهنما می‌توانند هنگام کار با آنها روی صفحه نمایش مرکزی نمایش داده شوند.

فعال‌سازی

شما می‌توانید سیستم دید اطراف را به یکی از روش‌های زیر فعال کنید.

— اگر عملکرد اتصال اهرم چراغ راهنما را در صفحه تنظیمات با انتخاب [برنامه‌های من]، فعال کرده باشید.



[نمای اطراف] از منوی سمت چپ -

صفحه نمایش مرکزی، وقتی دسته دنده در است، راهنما را روشن کنید R موقعیتی غیر از (فقط نمای بالا هنگام فعال شدن توسط راهنما ارائه می‌شود).

— اگر عملکرد دکمه سفارشی در سمت راست فرمان روی [نمای اطراف] در صفحه نمایش مرکزی تنظیم شده است، دکمه سفارشی را فشار دهید.



روی فرمان دکمه سفارشی روی [نمای اطراف]،

تنظیمات [-] خودرو [-] مشتری را انتخاب کنید.



هنگام استفاده از این سیستم، مستقیماً و با دقت به اطراف خودرو نگاه کنید تا وضعیت واقعی را تعیین کنید. کاملاً به این سیستم که فقط می‌تواند به عنوان کمکی برای خودرو استفاده شود، تکیه نکنید.



خطوط راهنمای نمای جلو، عقب و پهلو، یک نمای بازنمایی شده هستند که از قبل پیش‌بینی شده است

روی زمین صاف؛ این اطلاعات نباید هنگام قرار دادن روی یک جسم عمودی یا جسمی روی زمین در نظر گرفته شود. اشیاء نمایش داده شده در لبه صفحه نمایش چندرسانه‌ای ممکن است تحریف شده به نظر برسند.

در نور بسیار شدید (برف، نور شدید خورشید و غیره)، ممکن است دید دوربین به طور نامطلوبی تحت تأثیر قرار گیرد.

## سیستم‌های کمکی

### تنظیم نمایشگر

از صفحه نمایش چندرسانه‌ای، وقتی سیستم دوربین ۳۶۰ درجه "نمایش داده می‌شود" می‌توانید نماها را تغییر دهید (مثلاً نمای دید (پرنده را با نمای جانبی عقب جایگزین کنید).

وسيله نقليه شما مجهز به دوربين‌های زاویه باز است که ممکن است منجر به کشیده شدن تصاویر سه‌بعدی یا همپوشانی اشیاء در لبه‌ها شود

### نمای سه بعدی

برای دیدن محیط سه‌بعدی خودرو با دوربین در تمام جهات، دکمه ۸ را فشار دهید. در مجموع، هشت نما قابل انتخاب است و با انتخاب دکمه می‌توان میدان دید را در چندین جهت چرخاند.

### نمای زاویه باز

برای داشتن نمای زاویه باز از جلو، عقب، چپ و راست خودرو، دکمه ۷ را فشار دهید.

– نمای جلو

– نمای زاویه باز جلو، چپ و راست

– نمای عقب

– نمای عقب با زاویه دید عریض چپ و راست

این سیستم به شما امکان می‌دهد بدون خروج از خودرو، وضعیت اطراف و وسیله نقليه خود و وجود موانع را مشاهده کنید.



این عملکرد یک کمک اضافی است. بنابراین، تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین هوشیاری یا مسئولیت راننده شود. راننده باید همیشه هنگام رانندگی برای حوادث ناگهانی آماده باشد: همیشه هنگام مانور دادن مطمئن شوید که هیچ مانع متحرک کوچک و باریکی (مانند کودکان حیوان، کالسکه، دوچرخه، سنگ، تیرک و غیره (در نقطه کور وجود ندارد

از موارد زیر آگاه باشید

- از این عملکرد در حالی که آینه‌های بغل در حالت تا شده هستند استفاده نکنید
- قبل از استفاده از این عملکرد، مطمئن شوید که درب و درب عقب به درستی بسته شده‌اند
- هیچ جسمی را روی یا جلوی دوربین‌ها قرار ندهید
- در نمای جلو یا عقب: هنگام مانور در شیب، اشیاء نشان داده شده در صفحه چنדרسانه‌ای ممکن است نزدیک‌تر یا دورتر از آنچه به نظر می‌رسند باشند
- برای ارزیابی صحیح فاصله قبل از هرگونه مانور، این نکته را در نظر بگیرید
- در نمایش ترکیبی از دوربین‌ها
- اشیاء برجسته (پیاپیاده‌رو، وسیله نقلیه و غیره (ممکن است در دید پرنده کج و معوج به نظر برسند
- هیچ شیئی روی بالای وسیله نقلیه نمایش داده نمی‌شود

#### محدودیت عملکرد سیستم

- برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم، ناحیه رادار باید تمیز و عاری از هرگونه تغییر و اصلاح نگه داشته شود
- اشیاء کوچک (موتورسیکلت، دوچرخه، عابر پیاده و غیره (که به سمت خودرو حرکت می‌کنند، ممکن است توسط سیستم شناسایی نشوند
- غیرفعال کردن عملکرد در صورت وجود شرایط زیر باید عملکرد را غیرفعال کنید
- ناحیه رادار آسیب دیده است (سپر عقب)؛
- وسیله نقلیه مجهز به میله یکدکشی است که توسط سیستم شناسایی نمی‌شود
- این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است. این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزین توجه و مراقبت لازم راننده که باید همیشه کنترل خودرو را در دست داشته باشد، نمی‌شود
- این سیستم تحت هیچ شرایطی نباید به عنوان آشکار ساز مانع یا سیستم ضد برخورد در نظر گرفته شود

سرویس/تعمیر سیستم

## سیستم‌های کمکی

- در صورت بروز ضربه، ممکن است موقعیت رادارها تغییر کند و بر عملکرد آنها تأثیر بگذارد. این عملکرد را غیرفعال کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

- هرگونه کاری در منطقه‌ای که رادارها قرار دارند (تعمیر، تعویض، بدنه‌سازی و غیره) (باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود فقط نمایندگی مجاز مجاز به سرویس سیستم است).

### اختلال در سیستم

:برخی شرایط می‌توانند عملکرد سیستم را مختل یا به آن آسیب برسانند، برای مثال

- یک محیط پیچیده (پارکینگ زیرزمینی، سازه‌های فلزی و غیره)؛

- شرایط نامساعد جوی (برف، باران شدید، تگرگ، یخ سیاه و غیره).

### خطر هشدارهای کاذب یا عدم وجود هشدارها

در صورت مشاهده رفتار غیرعادی سیستم، آن را غیرفعال کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



محل قرارگیری سنسورهای اولتراسونیک ۱

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم، نواحی تشخیص اولتراسونیک باید تمیز و عاری از هرگونه تغییر نگهداری شوند.

مطمئن شوید که ناحیه اطراف سنسورهای فراصوت که با فلش‌های ردیف ۱ نشان داده شده‌اند، پوشیده (توسط خاک، گل، برف، پلاک بد نصب شده/نصب شده)، ضربه نخورده، تغییر یافته (از جمله رنگ (یا توسط هرگونه لوازم جانبی نصب شده در عقب و بسته به نوع خودرو، در جلو یا کناره‌های وسیله نقلیه شما مسدود نشده باشد.

ناحیه حسگر می‌تواند تحت تأثیر شرایط محیطی مانند تجمع گرد و غبار یا باران قرار گیرد که ممکن است بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. در صورت نقص، ممکن است یک پیام مرتبط روی داشبورد ظاهر شود.

### سنسورهای اولتراسونیک پارکینگ جلو

سنسورهای اولتراسونیک سیستم کمکی پارک در سبز جلو می‌توانند موانع را تا فاصله ۱ متر از جلوی خودرو شما تشخیص دهند.

### سنسورهای اولتراسونیک پارکینگ جاتی

سنسورهای اولتراسونیک سیستم کمکی پارک در طرفین می‌توانند موانعی را که تا فاصله 30 سانتی‌متر از کنار سنسور قرار دارند، هنگام ورود یا خروج خودرو از ترافیک تشخیص دهند.

### سنسورهای اولتراسونیک پارک عقب

سنسورهای اولتراسونیک کمکی پارک در سبز عقب می‌توانند موانع تا فاصله ۱.۵ متر پشت خودرو را تشخیص دهند.

سیستم کمکی پارک نمی‌تواند جایگزین دید راننده شود.

- سیستم کمکی پارک نمی‌تواند اشیاء روی سبز یا زیر خودرو یا اشیاء خیلی نزدیک یا خیلی دور از خودرو را تشخیص دهد.
- سیستم کمکی پارک ممکن است کودکان عابران پیاده، فهرست دوچرخه‌سواران یا حیوانات خانگی را تشخیص ندهد.
- سیستم کمکی پارک نمی‌تواند اشیاء کوچک را تشخیص دهد.
- عدم توجه به محیط اطراف خودرو هنگام پارک کردن می‌تواند منجر به خسارات جانی و مالی جدی شود. حتی اگر خودرو مجهز به سیستم کمکی پارک باشد، راننده باید قبل از پارک کردن، موانع را به دقت بررسی کند.

فعال/غیرفعال کردن سیستم از صفحه نمایش چندرسانه‌ای

سیستم کمک پارک به طور خودکار هنگام روشن کردن وسیله نقلیه فعال می‌شود. برای ... خاموش کردن سیستم



[برنامه‌های من -] [خلبان هوشمند -] [کمک پارکینگ] [را از منو انتخاب کنید]

حسگرهای اولتراسونیک، که با فلش‌های ردیف نشان داده شده‌اند، در سبزها نصب شده‌اند تا ۱ موانع نزدیک خودرو را تشخیص دهند.

این عملکرد از طریق سیگنال‌های صوتی و نمایشگری که محل شناسایی مانع را نشان می‌دهد، به راننده هشدار می‌دهد.

بسته به تجهیزات، این سیستم موانع پشت، جلو و طرفین خودرو را تشخیص می‌دهد. سیستم کمکی پارک فقط زمانی فعال می‌شود که خودرو با سرعتی کمتر از تقریباً ۱۵ کیلومتر در ساعت رانده شود.

ناحیه‌ای که مانع در آن شناسایی شده است بسته به نزدیکی مانع شناسایی شده، با رنگ‌های سبز، نارنجی، زرد یا قرمز نمایش داده می‌شود. با نزدیک‌تر شدن مانع، بوق‌ها سریع‌تر و سپس به طور مداوم به صدا در می‌آیند. اگر فاصله کمتر از 30 سانتی‌متر باشد، صدای هشدار همچنان به گوش می‌رسد.

**توجه:** عوامل محیطی می‌توانند عملکرد تشخیص حسگرهای اولتراسونیک سیستم کمکی پارک را در هوای گرم، بسیار سرد یا مرطوب کاهش دهند.

اگر سیستم به طور عادی کار نکند

توجه داشته باشید که حسگرهای اولتراسونیک

در صورت تغییر مسیر در حین مانور، خطر برخورد با مسکن است وجود مانع دیر اعلام شود



سیستم کمکی پارک ممکن است تحت شرایط زیر آژیر نکشند یا آژیر کاذب به صدا درآورند.

**اگر مانعی قابل تشخیص نباشد**

رانندگی - ۱۹۵

رویکرد پایه (بلوک زرد)، که عملیات عادی است.

عملیات



نمایشگر، محیط اطراف خودرو را نشان می‌دهد. اگر همه مناطق پس‌زمینه خاکستری داشته باشند، کل منطقه اطراف خودرو تحت نظارت است.

وقتی مانعی وارد محدوده تشخیص می‌شود، صفحه نمایش آن را با یک بلوک رنگی مشخص می‌کند و بوق می‌زند.

**تشخیص مانع**

وقتی بوق ممتد به صدا در می‌آید، نشان می‌دهد که مانعی در جلو، طرفین و نزدیک عقب خودرو وجود دارد.

## سیستم‌های کمکی

سمت چپ صفحه نمایش مرکزی، سپس [سیستم کمکی پارک] را غیرفعال کنید.

اینکه فقط می‌توان هشدار جلو را غیرفعال کرد و اینکه هشدار جلو به طور خودکار هنگام فعال کردن [نمای اطراف] و [پارک خودکار کامل] فعال می‌شود.

روش دیگر این است که سمت چپ ساعت در بالای صفحه نمایش مرکزی را لمس کنید، سپس از بالا به پایین بکشید تا صفحه [کنترل من] را انتخاب کنید، سپس برای تنظیم تنظیمات روی [کمک پارکینگ] ضربه بزنید. → 226

به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را در حالی که وسیله نقلیه ثابت است انجام دهید.



تنظیم میزان صدای زنگ هشدار

از منوی سمت چپ صفحه

در وسط صفحه، گزینه [برنامه‌های من] را



انتخاب کنید

[راننده هوشمند]-[کمک پارکینگ]، و سپس میزان-صدا را از کم، متوسط یا زیاد انتخاب کنید.

**توجه:** برای مدل‌های مجهز به سیستم صوتی صدای هشدار برای نزدیک شدن، **BOSE™** خیلی نزدیک (قطعه قرمز) ممکن است بلندتر از صدای هشدار برای... باشد



از حسگرهای فراصوت سیستم کمکی پارک به هر طریق دیگری استفاده نکنید، در غیر این صورت ممکن است باعث نقص شود.

## ترمز اضطراری پارکینگ

هنگام دنده عقب و حرکت با سرعت تقریبی بین ۱۰ تا ۲۰ کیلومتر در ساعت (۶ تا ۳ مایل در ساعت)، اگر خطر برخورد با مانع ثابت وجود داشته باشد، سیستم به طور خودکار خودرو را ترمز می‌کند.

پس از ترمزگیری، چراغ نشانگر روی صفحه  کیلومترشمار روشن می‌شود.

وقتی سیستم کمکی ترمز پارک فعال می‌شود، ترمز دستی الکترونیکی به طور خودکار فعال می‌شود.

## فعال با غیرفعال کردن سیستم

شما می‌توانید فعال و غیرفعال کنید

 یا انتخاب [برنامه‌های من] عمل کنید

را از [Smart pilot]-[Parking Assist]-  
منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی انتخاب  
را [Parking Brake Assist] کنید، سپس  
انتخاب کنید.

– اگر وسیله نقلیه شما مجهز به رادبو یا آنتن با فرکانس بالا باشد یا در نزدیکی آن باشد، سیستم اولتراسونیک عقب ممکن است آلارم کاذب بدهد.

– بوق خودروهای دیگر، غرش موتور یا صدای آگزوز خودروی شما اگر خیلی نزدیک به سنسورهای فراصوت سیستم کمک پارک باشند، می‌توانند باعث ایجاد هشدار اشتباه شوند.

– سیستم کمکی پارک ممکن است هنگام

حرکت خودرو در برف یا باران، هشدار

اشتباه بدهد. اگر سیستم همچنان هنگام نزدیک

شدن خودرو به مانع، هشدار نمی‌دهد و

مطمئن هستید که شرایط فوق علت آن نیست

یا یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید

– سنسورهای اولتراسونیک می‌توانند در

جاده‌های ناهموار، شنی یا چمنی آلارم‌های

کاذب بدهند.

حسگرهای فراصوت سیستم کمکی پارک، تنها

در صورت وجود چندین مانع، می‌توانند

نزدیک‌ترین مانع را تشخیص دهند. هنگام

حرکت خودرو، توجه داشته باشید که آیا

حسگرهای فراصوت سیستم کمکی پارک در

طرف دیگر، موانع دیگری را تشخیص می‌دهند

یا خیر.

از تفنگ آبپاش که مستقیماً آب پرفشار را برای

تمیز کردن سطح حسگرهای اولتراسونیک

سیستم کمکی پارک می‌پاشد، استفاده نکنید و

سطح را فشرده یا ضربه نزنید.

## سیستم‌های کمکی

– حسگرهای فراصوت سیستم کمکی پارک نمی‌توانند موانع تور مانند مانند سیم خاردار، طناب و موانع را تشخیص دهند.

– حسگرهای اولتراسونیک در سیستم کمکی پارک شما نمی‌توانند موانع کم‌ارتفاع مانند سنگ، بلوک‌های چوبی و غیره را تشخیص  دهند.

– حسگرهای فراصوت سیستم کمکی پارک نمی‌توانند خودروهایی را که پارکینگ‌های مرتفع دارند، تشخیص دهند.

– حسگرهای فراصوت سیستم کمکی پارک نمی‌توانند اجسام نرم مانند برف، پنبه یا اسفنج که می‌توانند امواج فراصوت را جذب کنند تشخیص دهند.

– حسگرهای اولتراسونیک در سیستم کمکی پارک شما نمی‌توانند برخی موانع با شکل خاص، مانند تیرهای برق، درختان کوچک، دوجرخه داربست و مقوا را تشخیص دهند.

– اشیاء کوچک با قطر تقریبی ۷.۵

سانتی‌متر یا کمتر با طول تقریبی ۱۰۰

سانتی‌متر یا کمتر قابل تشخیص نیستند.

## موقعیت‌هایی که می‌توانند باعث آلارم کاذب شوند

– در صورت وجود یخ روی سطح

حسگرهای اولتراسونیک سیستم کمکی

پارک، ممکن است سیستم هشدار اشتباه بدهد.

– سیستم کمکی پارک ممکن است هنگامی که

وسیله نقلیه شما در سربالایی تند قرار دارد

هشدار اشتباه بدهد.



**ترمز اضطراری فعال در دنده عقب این عملکرد یک سیستم کمکی رانندگی اضافی است**

این عملکرد تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین هوشیاری و مسئولیت راننده شود.  
برخی شرایط آب و هوایی و محیطی می‌توانند سیستم را مختل یا آسیب برسانند.  
در نتیجه، راننده باید همیشه هنگام رانندگی برای حوادث ناگهانی آماده باشد همیشه هنگام مانور دادن مطمئن شوید که هیچ مانع متحرک کوچک و باریکی، مانند کودک، حیوان، کالسکه، دوچرخه (سنگ، تیرک و غیره (در نقطه کور وجود ندارد. هنگامی که سیستم علائم واضحی از کنترل و سیله نقلیه توسط راننده (عملکرد روی فرمان، پدال‌ها و غیره (را تشخیص دهد، فعال شدن این عملکرد ممکن است به تأخیر بیفتد یا از آن جلوگیری شود.  
**سرویس/تعمیر سیستم**

- در صورت بروز ضربه، سنسورهای عقب و عملکرد آنها ممکن است تحت تأثیر قرار گیرد. این عملکرد را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  
- هرگونه کاری در محلی که سنسورها قرار دارند (تعمیر، تعویض، اصلاح سپر و غیره (باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود.  
فقط نمایندگی مجاز، صلاحیت سرویس سیستم را دارد. غیرفعال کردن عملکرد اگر خودرو در حال پدک‌کشی است (بازبایی خرابی (یا اگر خودرو مجهز به میله پدک‌کشی است که توسط سیستم شناسایی نمی‌شود، باید این عملکرد را غیرفعال کنید.  
در صورت مشاهده عملکرد غیرعادی سیستم، آن را غیرفعال کرده و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



این سیستم یک سیستم کمکی برای پارک کردن است و هیچگونه ضمانتی برای تصادفات یا آسیب‌های وارده به خودرو ناشی از نقص آن، و همچنین تصادفات یا آسیب‌های ناشی از عملکرد سیستم به شیوه‌ای مغایر با دستورالعمل‌های این دفترچه راهنما، ارائه نمی‌دهد. این ویژگی یک کمک اضافی هنگام پارک کردن است که فاصله بین وسیله نقلیه و مانع را از طریق یک سیگنال صوتی نشان می‌دهد.

**در هر صورت، توجه و مسئولیت راننده بسیار مهم است**

راننده باید همیشه موانع جلو و عقب را بررسی کند، حتی در خودروهایی که مجهز به سیستم کمکی پارک هستند، و باید در هنگام رانندگی هوشیار باشد تا به موقعیت‌های ناگهانی واکنش نشان دهد. راننده باید همیشه مطمئن شود که هنگام مانور دادن، هیچ مانع متحرک کوچک و باریکی (مانند کودک، حیوان کالسکه، دوچرخه، سنگ، تیرک و غیره) در نقطه کور وجود ندارد.

این حسگر نمی‌تواند موانع کوتاه یا نازک، مانند بخش مرکزی بین حسگر و جسم را تشخیص دهد، بنابراین همیشه خودتان آن را بررسی کنید.

موانع اغلب قابل تشخیص نیستند زیرا حسگرها برد محدودی دارند و اشیاء قابل تشخیص آنها محدود است.

سیستم کمکی پارک ممکن است به دلیل محیط اطراف یا سایر شرایط عمل نکند، بنابراین تکیه صرف بر آن ممکن است منجر به تصادف شود.

ضربه به زیر خودرو هنگام مانور (مثلاً برخورد با تیر چراغ برق، جدول کنار خیابان یا سایر میلمان خیابانی) ممکن است منجر به آسیب به خودرو شود (مثلاً تغییر شکل محور).

برای جلوگیری از هرگونه خطر تصادف، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

## صفحه نمایش عملیات



1 بازگشت به صفحه اصلی

2 هنگام چرخاندن فرمان، جهت و عرض حرکت خودرو را به عنوان یک خط راهنما نمایش می‌دهد.

3 می‌توانید در تنظیمات، حالت پارک خودرو را فعال کنید.

وقتی قابلیت پارک خودرو همیشه روشن فعال باشد، سیستم به طور مداوم به دنبال فضاهای پارک می‌گردد. بنابراین، وقتی بعد از رانندگی دنده عقب می‌گیرید، سیستم از قبل فضاهای پارک را شناسایی کرده و نیاز به شناسایی جدید را از بین می‌برد.

4 فضایی که به عنوان فضای پارکینگ تعیین شده است، فعال خواهد شد.

در حالی که پای خود را روی ترمز نگه داشته اند، جهت خروج را تشخیص داده و سپس ترمز را رها می‌کنند تا فرایند خروج آغاز شود. این سیستم مسیر را محاسبه کرده و فرمان، سرعت و دنده خودرو را کنترل می‌کند تا به آرامی از فضای پارکینگ خارج شود.

## محل قرارگیری سنسورهای اولتراسونیک ۱

مطمئن شوید که ناحیه اطراف سنسورهای فراصوت که با فلش‌های ردیف ۱ نشان داده شده‌اند، پوشیده نشده باشد (توسط خاک، گل برف، پلاک بد نصب شده/چسبانده شده و غیره)، ضربه نخورده باشد، تغییر نکرده باشد (از جمله رنگ‌آمیزی (یا توسط هیچ وسیله جانبی نصب شده در عقب و بسته به نوع خودرو، در جلو یا کناره‌های وسیله نقلیه شما مسدود نشده باشد).

مطمئن شوید که محل قرارگیری حسگر سیستم تمیز است. شرایط محیطی، مانند کثیف بودن محل قرارگیری حسگرها یا باران، می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد. در صورت بروز هرگونه اختلال در عملکرد، ممکن است پیام مربوطه روی صفحه کیلومترشمار ظاهر شود.

## سیستم‌های کمکی

### پارک تمام اتوماتیک

#### مقدمه



همانطور که با فلش‌های ۱ نشان داده شده است، آشکارسازهای فراصوت نصب شده در سیرهای خودرو به یافتن فضاهای پارک قابل دسترسی و مانور پارک کردن کمک می‌کنند.

این سیستم مسیر رسیدن به فضای پارک را محاسبه می‌کند و فرمان، سرعت و دنده خودرو را کنترل می‌کند تا به آرامی به سمت فضای پارک انتخاب شده مانور دهد.

وقتی وسیله نقلیه از طریق سیستم پارک اتوماتیک کامل به صورت موازی پارک می‌شود، می‌توان از عملکرد خروج خودرو استفاده کرد. راننده گزینه خروج را انتخاب می‌کند.

- حسگرهای اولتراسونیک سیستم ممکن است برخی از اشیاء یا افرادی را که لباس‌هایی پوشیده‌اند که سیگنال‌های سیستم را منعکس نمی‌کنند، تشخیص ندهند.
- نویز محیط بیرون می‌تواند باعث تداخل در سیستم شود و حسگرهای سیستم ممکن است آن اشیاء یا افراد را شناسایی نکنند.
- قبل از استفاده از سیستم، مطمئن شوید که فضای پارک عاری از موانعی، مانند قفل‌های پارکینگ، چاله‌ها، سنگ‌ها و تیرهای باریک است. ممکن است سیستم این موانع را تشخیص ندهد.
- اگر در فضای پارک موازی با سیستم پارک کنید، ممکن است لاستیک‌های شما هنگام پارک کردن به جدول برخورد کنند. به محیط اطراف خود توجه کنید، سرعت و وسیله نقلیه خود را تنظیم کنید و در صورت نیاز مداخله کنید.
- ممکن است سیستم موانعی مانند توری سیمی، نرده‌ها یا سازه‌های مشابه را تشخیص ندهد. قبل از پارک کردن فضای پارک را از نظر وجود این موانع بررسی کنید.



این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است. این سیستم می‌تواند در هنگام پارک کردن به راننده کمک کند.

اما نمی‌تواند جایگزین راننده شود. تحت هیچ شرایطی نباید جایگزین مراقبت یا مسئولیت راننده هنگام دنده عقب رفتن شود.

بنابراین، رانندگان باید هنگام پارک کردن یا خروج از خیابان به محیط اطراف خود توجه کنند.

شما باید سرعت خودرو را با پدال ترمز کنترل کنید و در صورت لزوم، به طور فعال برای توقف یا خاموش کردن سیستم مداخله کنید.

حسگرهای اولتراسونیک سیستم ممکن - است نقاط کور داشته باشند. بنابراین راننده باید همیشه هنگام مانور دادن مطمئن شود که هیچ مانع متحرک، کوچک و باریکی (مانند کودکان حیوانات، کالسه، نوچرخه، سنگ تیرک و غیره) در نقطه کور وجود



به دلایل ایمنی، هرگونه تنظیم را در حالی که وسیله نقلیه ثابت است انجام دهید.

5 شما می‌توانید یک فضای پارکینگ شناسایی‌شده را به عنوان فضای پارکینگ قابل پیمایش انتخاب و مشخص کنید.

6 در طول مسیر جای پارک وجود دارد.

7 شروع پارک خودکار

8 زنگ‌های اولتراسونیک جلو و کنار را موقتاً خاموش کنید.

9 نمایش می‌دهد که در حال حاضر چه زمانی پارک هستید.

10 نمایش می‌دهد که چه زمانی در حال خروج از فضای پارکینگ هستید.



این عملکرد یک وسیله کمکی رانندگی اضافی است بنابراین، تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند دوباره

هوشیاری و مسئولیت راننده را در طول مانور ها (راننده باید همیشه آماده ترمز گرفتن باشد) قرار دهید

انندگی - 201

- هنگام استفاده از سیستم در فضاهای پارک موازی، مطمئن شوید که فاصله بین وسیله نقلیه جلویی و وسیله نقلیه پشتی حداقل ۱ متر بیشتر از طول وسیله نقلیه باشد. همچنین، در فضاهای پارک با زاویه قائمه، فاصله بین وسایل نقلیه چپ و راست باید حداقل ۱ متر بیشتر از عرض وسیله نقلیه باشد در غیر این صورت ممکن است سیستم فضای پارک را دوباره تشخیص ندهد
- قبل از استفاده از سیستم، مطمئن شوید که فشار باد لاستیک‌ها نرمال است تا از تأثیر بر عملکرد آن جلوگیری شود
- اگر کف پارکینگ از اورتان، شن یا آجر ساخته شده باشد، سیستم ممکن است فضای پارکینگ را به درستی تشخیص ندهد
- ضربه به زیر خودرو هنگام جابجایی مثلاً برخورد با تیر برق، جدول (کنار جاده یا سایر مبلمان شهری ممکن است منجر به آسیب به خودرو شود) مثلاً تغییر شکل محور)

- هنگام پارک کردن به هشدارهای فاصله توجه کنید. ممکن است تصادف رخ دهد. اگر مانعی خیلی نزدیک باشد، نقاط کور حسگر اولتراسونیک سیستم می‌تواند باعث از دست رفتن هشدار شود، که این احتمال زمانی که مانع شناسایی شده خیلی بالا یا خیلی پایین باشد، بیشتر است
- سطح حسگرهای اولتراسونیک سیستم را تمیز نگه دارید. اگر روی آنها برف، خاک، گل و غیره قرار دارد، آنها را تمیز کنید تا از اختلال در عملکردشان جلوگیری شود
- دوربین زاویه باز و حسگر فراسوت سیستم را با شوینده‌ی تحت فشار نشویند. هنگام شستشو، از مقدار کمی آب استفاده کنید و فاصله‌ی حداقل ۱۰ سانتی‌متری را حفظ کنید
- هنگام استفاده از سیستم، مراقب محیط اطراف خود باشید و به ترافیک و عابران پیاده توجه کنید

با فعال کردن [پارک تمام اتوماتیک]، فشار دادن پدال ترمز، انتخاب جهت خروج و انتخاب [شروع]، از آن خارج شوید.

- اگر راننده می‌تواند جهت خروج را انتخاب کند، راست‌چپ را انتخاب کرده و سپس برای شروع خروج، شروع را فشار دهید.
- به محض اینکه دکمه استارت فشرده شود و فرمان و پدال ترمز رها شوند، حرکت خودکار آغاز می‌شود.
- خروج کامل شد.

### وقفه‌های پارکینگ

در شرایط زیر، سیستم قطع می‌شود، اطلاعات مربوط به قطع سیستم روی صفحه نمایش مرکزی نمایش داده می‌شود و [پارک خودکار کامل] خاتمه می‌یابد.

### وقتی [پارک خودکار کامل] اجرا نمی‌شود

- خودرو روشن نمی‌شود
- سیستم پارک خودرو مشکل دارد
- مشکل از دوربین هست
- مشکل از سنسور اولتراسونیک است
- مشکلی در سیستم مربوطه وجود دارد
- اگر باران یا برف شدیدی می‌بارد

- وقتی پارک خودکار کامل شد، سیستم پیام تکمیل را نمایش می‌دهد.



هنگام مانور دادن، فرمان ممکن است سریع بچرخد  
دستان خود را داخل آن قرار ندهید و  
مطمئن شوید که چیزی داخل آن گیر نکرده باشد.

### خروج از فضای پارک موازی



هنگام پارک موازی با ویژگی پارک خودکار، اگر وسیله نقلیه دیگری در جلوی یا پشت سر شما در فضای پارک موازی وجود داشته باشد می‌توانید شروع به پارک کردن کنید.

## سیستم‌های کمکی

- [پارک کاملاً خودکار] از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی، سیستم به طور خودکار تشخیص می‌دهد که شما در موقعیت پارک هستید و مستقیماً وارد رابط پارک می‌شود.
- برای جستجوی جای پارک، در حالت به جلو حرکت کنید. سیستم به D رانندگی طور خودکار در هر دو طرف، جای پارک‌های موجود را جستجو می‌کند. اگر سرعت شما از حدود ۲۷ کیلومتر در ساعت بیشتر شود، سیستم از شما می‌خواهد که سرعت خود را کاهش دهید و پس از کاهش سرعت، جستجو از سر گرفته می‌شود.
- اگر جای پارک پیدا شود، سیستم جای پارک پیدا شده را روی صفحه نمایش نشان می‌دهد. اگر چندین جای پارک پیدا شود سیستم پس از توقف خودرو، بهترین جای پارک را پیشنهاد یا انتخاب می‌کند.
- پس از توقف خودرو، دکمه شروع پارک را برای شروع پارک انتخاب کنید. برای فضاهای پارک افقی و عمودی، فقط پارک از عقب خودرو پشتیبانی می‌شود.
- سیستم از شما می‌خواهد که فرمان را دوباره رها کنید و پای خود را از روی پدال ترمز بردارید و هنگامی که فرمان را دوباره رها می‌کنید و پای خود را از روی پدال ترمز برمی‌دارید، پارک خودکار آغاز می‌شود.

## وقتی [پارک تمام اتوماتیک] متوقف می‌شود

- مانع شناسایی شد
- درب باز است
- آینه‌های جانبی تاشو
- کاپوت باز
- درب صندوق عقب باز است
- وسیله نقلیه ای که از جلو می‌آید شناسایی شد
- وسیله نقلیه ای که از پشت سر می‌آید
- شناسایی شد
- کمربند ایمنی بسته نشده

**توجه:** اگر مشکلات فوق را در حالی که حرکت متوقف شده است حل کنید، دکمه‌های [ادامه] و [بازگشت به موقعیت شروع] در صفحه نمایش مرکزی ظاهر می‌شوند و می‌توانید با فشار دادن دکمه [ادامه] سیستم را مجدداً راه‌اندازی کنید.



سیستم کمک رانندگی در صورت نیاز ترمزها را کنترل می‌کند، که ممکن است منجر به صدای درگیری ترمز شود.

- شرایط آب و هوایی تأثیر می‌گذارد
- اگر کنترل خودرو روشن باشد
- سیستم در حین عملکرد [پارک تمام اتوماتیک] خاموش می‌شود**
- کاربر از ویژگی خارج می‌شود
- کنترل خودرو فعال است
- وقتی آب و هوا تأثیر می‌گذارد
- جاده شیب دارد
- زمان توقف پارکینگ
- فضای پارکینگ ناکافی
- مهلت پاسخ کاربر به پایان رسیده است
- زمان انتظار به پایان رسید
- آستانه رفت و برگشت از حد نصاب گذشت
- از آستانه توقف عبور شد
- محدودیت‌های ویژگی‌های سیستم پارکینگ
- محدودیت‌های سیستم مرتبط
- سیستم جرعه زنی خاموش
- از سرعت آستانه تجاوز می‌کند (تقریباً 30 (کیلومتر در ساعت
- دوربین مشکل دارد
- تعویض دنده
- کار کردن با پدال گاز
- کار کردن با فرمان
- فعال کردن ترمز دستی
- حسگرهای اولتراسونیک پوشیده یا غیرطبیعی
- سنسور اولتراسونیک جلو مسدود شده است
- سنسور اولتراسونیک عقب مسدود شده است
- توجه:** اگر هر یک از شرایط فوق در حین عملکرد [سیستم کمکی پارک خودکار کامل] رخ دهد، سیستم خاموش می‌شود.

## سیستم‌های کمکی

- ویژگی‌های کنترل خودرو (کروز کنترل هوشمند، دستیار راننده فعال و غیره (فعال هستند
- سرعت خودرو از 12 مایل در ساعت (20 کیلومتر در ساعت (فراتر رفته است
- وقتی [پارکینگ تمام اتوماتیک] فعال است اما جستجوی فضای پارک محدود است**
- درب باز است
- کمربند ایمنی بسته نشده
- درب صندوق عقب باز است
- کاپوت باز
- آینه‌های جانبی تاشو
- جاده شیب‌دار
- سنسور اولتراسونیک جلو مسدود شده است
- سنسور اولتراسونیک عقب مسدود شده است
- سرعت بالا
- یادداشت‌ها: جستجوی جای پارک تا زمان حل مشکل محدود است
- اگر [پارکینگ خودکار کامل] اجرا شود اما قبل از اینکه کار کند، خاتمه یابد**
- کاربر از ویژگی خارج می‌شود
- سیستم پارکینگ مشکل دارد
- مشکلی در سیستم مرتبط وجود دارد
- دوربین مشکل دارد
- مشکل از سنسور اولتراسونیک است
- سرعت مرجع (تقریباً 30 کیلومتر در ساعت (از حد مجاز تجاوز کرده است
- موتور خاموش است





این سیستم ممکن است به دلیل محیط اطراف یا سایر شرایط به درستی کار نکند و راننده باید همیشه موانع را بررسی کند از آنجایی که این سیستم یک سیستم کمکی برای پارک کردن است، سازنده هیچگونه تصادف یا خسارتی به وسیله نقلیه ناشی از نقص آن و همچنین هیچگونه تصادف یا خسارتی ناشی از عملکرد نادرست را تضمین نمی‌کند.

استفاده از سیستم به شیوه‌ای مغایر با این راهنما

- دستورالعمل‌ها یا هشدارهای سیستم هشدار پارکینگ همیشه درست نیستند. صرفاً به دستورالعمل‌ها و هشدارها تکیه نکنید و پس از بررسی موانع جدول‌ها و غیره، از ذهن خود استفاده کنید و با توجه به شرایط به جلو، عقب یا ترمزگیری تغییر مسیر دهید
- حتی اگر یک جای پارک روی صفحه نمایش مرکزی ظاهر شود، ممکن است جای پارک مورد نظر راننده با جای پارک نشان داده شده توسط سیستم متفاوت باشد و نیاز به تأیید مداوم راننده داشته باشد
- همیشه از ترمز استفاده کنید و آهسته رانندگی کنید
- هنگام جستجوی جای پارک، در فاصله ۵۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متری از وسایل نقلیه پارک شده رانندگی کنید. اگر کمتر از ۵۰ سانتی‌متر یا بیشتر از ۱۵۰ سانتی‌متر از آنها فاصله بگیرید، ممکن است نتوانید جای پارک را پیدا کنید
- اگر ناحیه اطراف سنسور اولتراسونیک یخی یا کثیف باشد، اگر اشیاء اطراف بالا یا پایین باشند، اگر تیر چراغ برق در نزدیکی وجود داشته باشد، یا اگر وسیله نقلیه پارک شده شکل متفاوتی داشته باشد، ممکن است وجود فضای پارک را تشخیص ندهد و فضایی را تشخیص دهد که برای پارک کردن مناسب نیست
- فضاهای پارکینگ دارای سیستم ناوبری باید توسط راننده از نظر وجود جای پارک، از جمله هرگونه مانعی در آن فضا، بررسی شوند
- تغییر لاستیک یا چرخ به اندازه‌های متفاوت از مشخصات وسیله نقلیه شما می‌تواند عملکرد پارکینگ را تغییر دهد. هنگام ایجاد تغییرات، از محصول با همان اندازه استفاده کنید
- این سیستم در خودروهایی که دچار کج شدن خودرو می‌شوند، مانند خودروهایی که نیاز به تنظیم تراز چرخ دارند، به درستی کار نمی‌کند. به نمایندگی مجاز مراجعه کنید
- اگر هنگام خروج از خودرو، بیش از حد به وسیله نقلیه یا جسم (جلویی یا پشتی خود نزدیک باشید، سیستم نمی‌تواند کار کند
- اگر ناحیه اطراف سنسور اولتراسونیک یخ زده یا کثیف باشد، اگر اشیاء بلند یا کوتاهی وجود داشته باشد، اگر تیر چراغ برق در نزدیکی باشد، یا اگر شکل وسیله نقلیه پارک شده مانع از خروج شما شود، حتی اگر فضای خالی وجود داشته باشد

- اگر سیستم هنگام خروج یا پارک کردن بوق ممتد بزند، به این معنی است که جسمی در نزدیکی وسیله نقلیه شما قرار دارد. اطراف خود را از نظر موانع بررسی کنید.
  - اگر در فضای تنگ، مانند نزدیک دیوار یا جدول کنار جاده پارک کرده باشید، سیستم ممکن است برای ایمنی شما در حین کار غیرفعال شود. قبل از خروج، محیط اطراف خود را از نظر موانع بررسی کنید.
  - اگر در حال خروج هستید و مانعی در مسیر شما وجود دارد که خطر تصادف را ایجاد می‌کند، سیستم خروج برای ایمنی شما غیرفعال می‌شود.
  - اگر سیستم در حین عملکرد ویژگی خروج تشخیص دهد که فضا خیلی کوچک است، ممکن است غیرفعال شود.
  - حتی پس از تکمیل شناسایی موانع، راننده باید پس از بررسی موانع در فضای پارک، از فضای شناسایی شده استفاده کند.
  - هنگام رانندگی با سرعت بالا مراقب باشید زیرا ممکن است با وسایل نقلیه کناری برخورد کنید.
  - اگر با وجود بوق ممتد، نزدیک به مانع باشید، سیستم دیگر نمی‌تواند فاصله تا مانع را اندازه‌گیری کند.
- این سیستم یک سیستم کمکی پارکینگ اضافی است.
- توجه و مسئولیت راننده تحت هر شرایطی بسیار مهم است**
- این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزین دقت و توجه راننده که باید همیشه کنترل خودرو را در دست داشته باشد، نمی‌شود. مطمئن شوید که مانور با مقررات راهنمایی و رانندگی مربوطه در محل شما مطابقت دارد.
- سرویس/تعمیر سیستم**
- در صورت بروز ضربه، عملکرد حسگرها ممکن است تحت تأثیر قرار گیرد. این عملکرد را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
  - هرگونه کاری در محلی که سنسورها قرار دارند (تعمیرات، تعویض، اصلاح تزئینات بیرونی و غیره) باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود.
- فقط نمایندگی مجاز به سرویس سیستم است.
- در صورت اختلال در سیستم**
- شرایط خاصی ممکن است عملکرد سیستم را مختل یا مختل کند، مانند شرایط نامساعد آب و هوایی (برف، تگرگ، یخ و غیره). در صورت عملکرد غیرعادی سیستم، آن را غیرفعال کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. خطر هشدارهای کاذب وجود دارد.
- محدودیت‌های عملکرد سیستم**
- سیستم نمی‌تواند اشیاء واقع در نقاط کور حسگر را تشخیص دهد.

- راننده باید همیشه هنگام رانندگی آماده حوادث ناگهانی باشد
- هنگام رانندگی، همیشه باید توجه داشته باشید که جهت حرکت وسیله نقلیه عاری از موانع متحرک مانند کودکان، حیوانات، کالسکه یا دوچرخه یا موانع کوچک، باریک و ثابت مانند سنگ و تیرک باشد
- روی رمپ‌ها، مناطق برفی، فضاها، تنگ (مانند محیط پارکینگ دوطرفه در یک محله مسکونی)، سطوح ناهموار، پشت کامیون‌ها، اطراف تیرک‌های گرد و کوچک یا نزدیک دیوارها یا جدول‌های جاده پارک نکنید، زیرا ممکن است سیستم به درستی کار نکند
- اگر در حین عملکرد ویژگی، دستورالعمل‌ها را دنبال نکنید، ممکن است سیستم به درستی کار نکند
- هنگام مانور دادن، ممکن است فرمان به سرعت بچرخد: دست‌ان خود را داخل آن قرار ندهید و مطمئن شوید که چیزی داخل آن گیر نکرده است
- ضربه به زیر خودرو هنگام مانور (مثلاً برخورد با تیرک، جدول مرتفع یا سایر ملمان خیابانی) (ممکن است منجر به آسیب به خودرو شود) مثلاً تغییر شکل محور (از آنجایی که چنین ضرباتی ممکن است قابل تشخیص نباشند، همیشه موانع بین پیاده‌رو و جاده را بررسی کنید تا مطمئن شوید هیچ مانعی که بتواند باعث آسیب شود، مانند تغییر شکل سیستم تعلیق عقب، وجود ندارد
- همیشه قبل و در طول کل مانور، بررسی کنید که فضای پارک پیشنهادی سیستم هنوز در دسترس و عاری از موانع باشد
- این سیستم نباید هنگام بدک‌کشی تریلر یا زمانی که سیستم بدک‌کشی یا حمل بار روی خودرو با وسایل نقلیه اطراف وجود دارد، استفاده شود
- این سیستم نمی‌تواند مناطقی غیر از مناطقی که به حسگرهای اولتراسونیک مجهز هستند را تشخیص دهد. همچنین، حتماً مرکز حسگرهای اولتراسونیک، موانع کم ارتفاع، موانع نازک و نقاط کور را بررسی کنید، زیرا ممکن است تشخیص آنها دشوار باشد
- تصادفات و خسارات وارده به وسیله نقلیه ناشی از نقص این سیستم تحت پوشش بیمه نیست
- هنگام پارک کردن در فضای پارکینگ عمودی یا سیستم، اگر جدولی در نزدیکی وجود داشته باشد، ممکن است لاستیک‌ها هنگام پارک کردن با جدول تماس پیدا کنند. به محیط اطراف خود توجه کنید، سرعت خودرو را تنظیم کنید و در صورت لزوم مداخله کنید**
- وقتی سرعت خودرو تقریباً به ۲۷ کیلومتر در ساعت یا بیشتر می‌رسد، پیام «کاهش سرعت» ظاهر می‌شود
- سیستم پارک خودکار خودرو زمانی که سرعت خودرو به حدود 30 کیلومتر در ساعت یا بیشتر برسد، خاموش می‌شود
- اگر فضای کافی برای حرکت وسیله نقلیه وجود نداشته باشد، سیستم ممکن است خاموش شود
- هنگام کار سیستم، ممکن است هنگام برخورد با مانع در فضای پارکینگ، شوک ایجاد شود

## تماس اضطراری

در صورت بروز شرایط اضطراری، مانند تصادف رانندگی، می‌توانید دکمه تماس را در وسیله نقلیه («SOS» با) اضطراری خود فشار دهید تا از مرکز تماس کمک اضطراری دریافت کنید و در صورت بروز تصادف (برای یدک‌کشی وسیله نقلیه (راهنمایی شوید.

### اعلان فعال شدن کیسه هوا

در صورت تصادف وسیله نقلیه که در آن کیسه هوا باز می‌شود، سیگنال باز شدن کیسه هوا به طور خودکار به مرکز تماس ارسال می‌شود و یک تماس اضطراری به طور خودکار به مرکز تماس متصل می‌شود تا کمک‌های اضطراری و کمک در مدیریت تصادف (خدمات یدک‌کشی خودرو (دریافت شود. اگر وسیله نقلیه و تلفن متصل نباشند، مرکز تماس دوباره با مخاطب مشترک سرویس تماس برقرار می‌کند.

برای اعلان‌های باز شدن کیسه هوا و تماس‌های اضطراری، یک باتری اختصاصی جداگانه در نظر گرفته شده است.



استفاده می‌شود و امکان برقراری ارتباط حتی در صورت خاموش بودن خودرو را فراهم می‌کند. با این حال، عمر مفید این باتری اختصاصی نیز حدود چهار سال است. اگر باتری نزدیک به اتمام باشد نشانگر عملکرد سیستم به رنگ قرمز روشن می‌شود یا پیام مرتبطی روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر می‌شود. با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید برای تضمین ایمنی شما و عملکرد صحیح سیستم، هرگونه عملیاتی که روی باتری انجام می‌شود (خارج کردن، قطع اتصال و غیره (باید توسط یک متخصص واجد شرایط انجام شود.

### خطر سوختگی شدید یا برق گرفتگی

شما باید فواصل تعویض (بدون تجاوز از آنها (را همانطور که در سند اجاره ذکر شده است، رعایت کنید. باتری از نوع خاصی است. لطفاً مطمئن شوید که با همان نوع جایگزین می‌شود.

با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.



### حالت دستی

تماس اضطراری می‌تواند توسط موارد زیر آغاز شود:

1 «SOS» با برچسب) دکمه تماس اضطراری را که در کنار چراغ‌های داخلی خودرو قرار دارد، حداقل به مدت 3 ثانیه فشار داده و نگه دارید.

پس از برقراری تماس با یک اپراتور، در میکروفون کنار دکمه صحبت کنید. پس از برقراری تماس، فقط مرکز تماس می‌تواند آن را پایان دهد.



بسته به شرایط شبکه، صفحه  
کیلومتر شمار ممکن است پیام  
مربوطه را نمایش دهد  
بلافاصله پس از روشن کردن خودرو، آن  
را خاموش کنید. در این صورت، خودرو  
را خاموش کرده و قبل از روشن کردن  
مجدد، تقریباً 10 دقیقه صبر کنید



اگر سیستم به دلیل ضربه  
بسیار شدید ناشی از تصادف  
، وسیله نقلیه آسیب دیده باشد  
... عملکرد  
ممکن است تعلیق شوند



در صورت وقوع تصادف، در  
صورتی که موقعیت مکانی و  
، شرایط ترافیکی اجازه دهد  
نزدیک به محل حادثه بمانید  
و وسیله نقلیه برای اینکه در صورت لزوم  
توانید به سرعت به مرکز تماس پاسخ  
دهید



این ویژگی، سرویسی است که بر  
اساس شبکه ارتباطات سیار ارائه  
می‌شود و  
ترمینال ارتباطی خودرو که به آن متصل  
است. این یک سرویس راحت برای  
پشتیبانی بیشتر در مواقع تصادف است که  
ممکن است به دلیل اتصال ناپایدار به  
مرکز تماس در زمان تصادف خودرو به  
دلایلی مانند وضعیت سرویس شبکه  
ارتباطات سیار در محل تصادف، خرابی  
غیرمنتظره ترمینال‌ها و سیستم‌های  
ارتباطی داخلی به دلیل تصادف خودرو و  
غیره، ارائه خدمات محدود باشد و  
جایگزینی برای پاسخگویی مستقیم راننده  
و سرنشینان به تصادف نیست

## حالت خودکار

در صورت بروز تصادف که باعث فعال شدن  
تجهیزات حفاظتی (پیش‌کشنده‌های کمر بند ایمنی  
کیسه هوا و غیره) شده باشد، تماس اضطراری  
به طور خودکار آغاز می‌شود

### چراغ هشدار عملکرد سیستم ۲

- سبز: عملیاتی؛
- سبز چشمک‌زن: تماس در حال انجام است؛
- خاموش: غیر عملیاتی؛
- قرمز: باتری ضعیف، خطای عملیاتی

بنابراین، رانندگان نباید صرفاً به این  
ویژگی تکیه کنند و همیشه باید از قوانین  
راهنمایی و رانندگی پیروی کنند و در  
عین حال به طور فعال با احتیاط رانندگی  
کنند تا از تصادفات جلوگیری شود. در  
شرایط اضطراری، مانند تصادف، فوراً  
چراغ‌های خطر را روشن کنید و اقدامات  
لازم را برای جلوگیری از تصادفات  
ثانویه انجام دهید، صرف نظر از اینکه  
آیا این ویژگی در دسترس است یا خیر

## حالت رانندگی



حالت رانندگی وقتی که دسته دنده در  
قرار دارد M موقعیت

وقتی در حالت دنده دستی، حالت‌های  
را ECO/Sport/Al/Snow/Off-Road  
انتخاب می‌کنید، پیامی روی صفحه  
کیلومترشمار ظاهر می‌شود و از شما می‌خواهد  
قرار دهید و D که دسته دنده را در موقعیت  
وارد حالت رانندگی انتخاب شده شوید

اگر حالت رانندگی در دسترس  
نباشد، نماد حالت رانندگی در  
مرکز  
صفحه نمایش خاکستری خواهد شد

**۴** حالت هوش مصنوعی

در حالت هوش مصنوعی، سیستم به طور  
خودکار سبک رانندگی مناسب را تطبیق می‌دهد.

**۵** حالت برفی

این حالت به شما امکان می‌دهد کنترل پایداری  
الکترونیکی و وسیله نقلیه خود را در جاده‌های  
لغزنده (برف، یخ و غیره) بهینه کنید  
از این حالت در جاده‌های آسفالت و لغزنده  
استفاده کنید

**توجه:** استفاده از حالت برف در برخی شرایط  
رانندگی (روی زمین نرم، برف عمیق، گل، ماسه  
و غیره) مناسب نیست

**۶** حالت راحتی

حالت (Comfort mode) حالت راحتی  
پیش فرض است

**۷** حالت اقتصادی

بر صرفه‌جویی در (Eco) حالت اقتصادی  
مصرف انرژی تمرکز دارد

فرمان نرم است و مدیریت موتور و گیربکس  
امکان کاهش مصرف سوخت را فراهم می‌کند

**۸** حالت اسپرت

این حالت باعث افزایش پاسخگویی موتور و  
گیربکس می‌شود و عملکرد رانندگی بهتری را  
فراهم می‌کند



در حالت برف، برخی از  
عملکردهای کمک رانندگی  
(سیستم هوشمند تطبیقی)

کروز کنترل، سیستم کمکی فعال راننده  
و غیره (در دسترس نیستند یا هنگام  
تغییر به این حالت به طور خودکار  
غیرفعال می‌شوند)

**۹** حالت خارج از جاده

(بسته به وسیله نقلیه)

حالت آفرود به خودرو کمک می‌کند تا بر شرایط دشوار  
جاده غلبه کند

به صورت (Comfort) حالت رانندگی راحت  
استاندارد تنظیم شده است. برای تغییر بین  
ECO، Comfort، Sport، AI،  
Snow و Off-Road، حالت‌های  
کلید انتخاب حالت (Drive mode) رانندگی  
شماره ۱ را بچرخانید

انتخاب حالت رانندگی از طریق کلید  
(انتخاب حالت رانندگی) (حالت رانندگی)

وقتی کلید انتخاب حالت رانندگی ۱ را روی  
کنسول وسط جلو می‌چرخانید، صفحه انتخاب  
حالت رانندگی روی صفحه وسط ظاهر  
می‌شود. کلید انتخاب حالت رانندگی ۱ را  
بچرخانید تا حالت رانندگی مورد نظر روشن  
شود و سپس حالت رانندگی انتخاب شده را وارد  
کنید



(بسته به وسیله نقلیه)

وقتی عملکرد نگهداشتن خودکار

، در حالت‌های برفی و آفرود فعال می‌شود

ترمزها می‌توانند تحت شرایط خاصی

بدون فشار دادن پدال ترمز توسط راننده

اعمال شوند. این عملکردی است که به

خودرو اجازه می‌دهد در حین حرکت

صرف نظر از قصد راننده، ثابت بماند و

ممکن است هنگام کار باعث لرزش و سر

و صدا شود

با به حداکثر رساندن کشش و عملکردهای

سیستم مرتبط

اگر سرعت خودرو از ۴۰ کیلومتر در ساعت

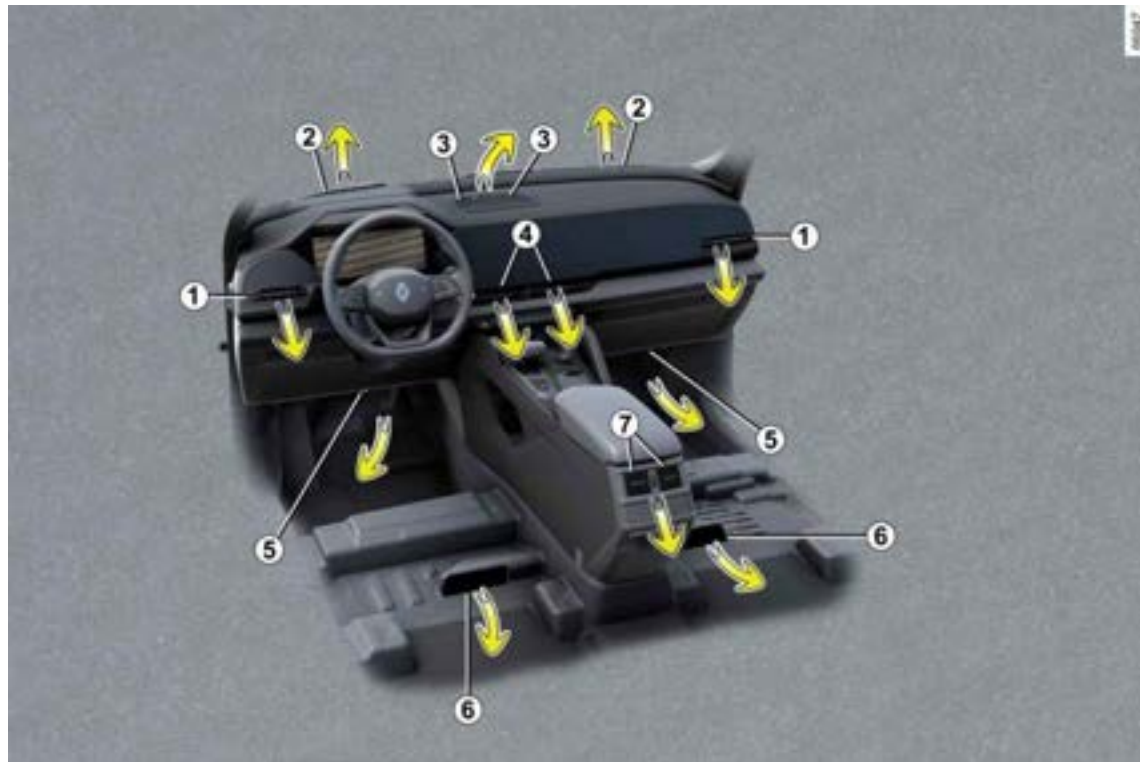
بیشتر شود یا زمان صرف شده در این حالت

از ۵ ثانیه بیشتر شود، حالت رانندگی به طور

خودکار به حالت راحتی تغییر می‌کند

دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

دریچه‌های هوا: دریچه‌های خروج هوا





## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

1 دریچه‌های هوای جانبی

2 پخش‌دهنده شیشه جلو

3 دریچه‌های هوای اضافی را در مرکز قرار دهید

4 دریچه‌های هوای مرکزی

5 خروجی‌های بخاری کف پا برای سرنشینان جلو

6 خروجی‌های بخاری کف پا برای سرنشینان عقب

7 دریچه‌های هوای مرکزی برای سرنشینان عقب

دریچه هوای مرکزی ۴



جریان هوا

دکمه ۸ را حرکت دهید.

حداکثر جریان هوا: زبان ۸ را به سمت بیرون خودرو حرکت دهید.

برای بستن: زبان ۸ را به سمت داخل خودرو حرکت دهید.

جهت

دکمه ۸ را به موقعیت دلخواه حرکت دهید.

دریچه هوای کناری ۱



جریان هوا

دکمه ۸ را حرکت دهید.

حداکثر جریان هوا: دکمه ۸ را به سمت داخل خودرو حرکت دهید.

برای بستن: زبان ۸ را به سمت بیرون خودرو حرکت دهید.

جهت

مکان‌نما ۸ را به موقعیت دلخواه منتقل کنید.



هیچ جسمی را به دریچه‌های هوا (مثلاً پایه تلفن) وصل نکنید.  
خطر آسیب

خروجی‌های بخاری زیر پا برای سرنشینان عقب 6



خروجی‌های گرمکن زیر پای سرنشینان ۶

دریچه‌های هوای مرکزی برای سرنشینان عقب ۷

مکان‌نما ۸ را به موقعیت دلخواه منتقل کنید.

# دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

آسایش شما - ۲۱۲

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

چیزی به مدار تهویه خودرو  
اضافه نکنید (مثلاً برای از  
بین بردن آلودگی‌های بد



بوها

**خطر آسیب یا آتش سوزی وجود دارد**

دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

تهویه مطبوع صندلی‌های جلو (کولر  
گازی)

09/27/19



محدوده کنترل دما 16°C ~ 28°C است.

اگر دمای تنظیم شده کمتر از ۱۶ درجه سانتیگراد را نشان می‌دهد و LO باشد، نمایشگر عبارت کولر گازی در پایین‌ترین حالت خود قرار می‌گیرد.

اگر دمای تنظیم شده بالاتر از ۲۸ درجه سانتیگراد را نشان می‌دهد و کولر HI باشد، نمایشگر عبارت گازی در بالاترین حالت خود قرار می‌گیرد.

وقتی دستگاه تهویه مطبوع خاموش است فشردن دکمه کنترل دمای هوا ۲۰، دستگاه

تهویه مطبوع را فعال می‌کند.

**توجه:** هنگام تنظیم دما با دکمه 20، دما بلافاصله تنظیم می‌شود، اما نمایش آن روی صفحه نمایش مرکزی ممکن است کمی با تأخیر انجام شود.

کنترل جریان هوا و خاموش کردن سیستم 21 (OFF)

برای تنظیم دستی جریان هوا استفاده می‌شود.

برای کاهش جریان هوا، دکمه‌ی

تن ۲۱ را به پایین فشار دهید و برای افزایش

جریان هوا، دکمه ۲۱ را به بالا فشار دهید.

وقتی سیستم تهویه مطبوع در حالت خودکار

است، جریان هوا را می‌توان بین (AUTO)

روی «A» سطوح ۱ تا ۵ تنظیم کرد و علامت

دکمه‌های جریان هوای ۴ و ۵ در صفحه نمایش

مرکزی ظاهر می‌شود. علاوه بر این، وقتی در

یا در حالت بخارزدایی نیست ATUO حالت

راحتی شما - ۲۱۵

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع



8 تنظیم دمای هوای صندلی سرنشین

9 تنظیم زنگ هشدار برای بسته شدن پنجره

10 ECO حالت صرفه‌جویی در مصرف انرژی

11 «A/C» کنترل فعال‌سازی برای عملکرد (حداکثر سرمایش) «MAX»

12 کنترل فعال‌سازی تهویه مطبوع ۲۴،

13 روشن/خاموش کردن سیستم

14 تغییر به صفحه تنظیمات تهویه مطبوع صندلی عقب

15 حالت تهویه پا

16 حالت تهویه قسمت بالای بدن

17 حالت تهویه پنجره

18 همگام‌سازی

19 تنظیم دمای هوای صندلی راننده

20 تنظیم دمای هوا

21 جریان هوا را تنظیم کرده و سیستم را (OFF) خاموش کنید

22 تنظیم توزیع هوای محفظه مسافر

تنظیم دمای هوا 20

فشار دادن دکمه ۲۰ به سمت پایین، دما را کاهش و بالا بردن آن، دما را افزایش می‌دهد.

دکمه کنترل دما ۲۰

تغییرات 0.5°C در هر مقیاس، و

برای کنترل صفحه نمایش مرکزی، دکمه ۱ تهویه مطبوع/صندلی را در سمت چپ صفحه انتخاب کنید). اگر عملکرد تهویه مطبوع روشن باشد، این دکمه وضعیت فعلی تهویه مطبوع را (نمایش می‌دهد.

2 چرخش مجدد/تغییر خودکار گردش هوا ۲۵

3 کنترل فعال‌سازی تهویه مطبوع در ۲۳، (AUTO) حالت خودکار

4 جریان هوا را روی حجم کم تنظیم کنید

5 جریان هوا را روی حجم زیاد تنظیم کنید

6 «تابع» نمای واضح ۲۶،

7 یخ‌زدایی/بخارزدایی شیشه عقب و آینه‌های ۲۷، دید عقب

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

می‌توانید میزان هوا را بین سطوح ۱ تا ۹ تنظیم کنید.

وقتی میزان هوا در سطح ۱ است، فشار دادن دکمه، کنترل میزان هوا و خاموش کردن سیستم ۲۱ سیستم تهویه مطبوع را خاموش می‌کند.

وقتی کولر گازی خاموش است، با فشار دادن دکمه، کولر گازی روشن می‌شود، ۲۱.

وقتی سیستم بدون روشن کردن خودرو شروع به کار می‌کند، عملکرد فن می‌تواند حدود ۲ دقیقه کار کند و اگر این زمان از ۲ دقیقه بیشتر شود، فن متوقف می‌شود.

### تنظیم توزیع هوا در محفظه مسافر 22

وقتی کولر گازی خاموش است، فشار دادن دکمه شماره ۲۲، کولر گازی را فعال **MODE** می‌کند.

می‌توانید یکی از هفت حالت را انتخاب کنید.

برای انتخاب توزیع هوا، عدد ۲۲ را یک یا چند بار فشار دهید.

- بالانتنه (وقتی عدد ۱۶ در صفحه وسط انتخاب شده باشد)
- (پا) وقتی عدد ۱۵ در صفحه وسط انتخاب شده باشد)
- بالا وقتی عدد ۱۷ در صفحه وسط انتخاب شده باشد)
- ضربه به بالانتنه و مچ پا
- ضربه به مچ پا و پنجره
- بدنه بالایی و ضربه به پنجره

تمام ضربه –

هفت حالت برای تغییر وجود دارد و هوا از دریچه‌های مربوطه دمیده می‌شود.

برای ایجاد محیطی راحت، توصیه می‌شود در تابستان از حالت دمیدن هوا برای بالانتنه جهت خنک شدن، در زمستان از حالت دمیدن هوا برای پا جهت گرم شدن و در تمام فصول از حالت عملکرد خودکار استفاده کنید.



در صفحه کنترل تهویه مطبوع، در صفحه نمایش مرکزی

win-

دکمه حالت dow، دکمه حالت تهویه

تهویه بالانتنه و دکمه حالت تهویه مچ پا همگی می‌توانند به صورت جداگانه یا همزمان در صورت نیاز استفاده شوند.

### 23، 3 (AUTO) حالت خودکار

شماره ۳ یا ۲۳ را فشار دهید تا **AUTO** دکمه دما به صورت خودکار بر اساس دمای دریافتی انتخاب شود.

شماره ۳ یا ۲۳ را فشار دهید تا پنج **AUTO** دکمه عملکرد زیر به صورت خودکار کنترل شوند و به دمای دلخواه برسید.

– گردش مجدد/گردش خودکار

– توزیع هوا

– حجم هوا

– (A/C) تهویه مطبوع

– (در صورت مجهز بودن) **AQS** سیستم

را برای **MODE 22** در این زمان، دکمه یا **AUTO 3** تنظیم دستی فشار دهید، یا دکمه را دوباره فشار دهید، و چراغ نشانگر **23** روشن خواهد شد **AUTO 3** دکمه

خاموش می‌شود، و عملکردهای باقیمانده که به صورت دستی تنظیم نشده‌اند، همچنان به طور خودکار کنترل می‌شوند تا دمای مطلوب تا حد امکان حاصل شود.

وقتی کولر گازی خاموش است، فشردن دکمه کولر گازی را فعال کرده و وارد **AUTO 3** می‌شود و دما روی حالت قبل **AUTO** حالت از خاموش شدن کولر گازی تنظیم می‌شود.



تنظیمات پیشنهادی برای حالت خودکار ۲۲ درجه سانتیگراد و

سطوح سرعت باد، اما می‌توانید دما/سرعت باد دیگری را مطابق ترجیح خود تنظیم کنید.

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع



هر عملی روی دکمه‌ای غیر از  
عملکرد AUTO، دکمه‌ی  
خودکار را غیرفعال می‌کند.  
حالت آی سی



اگر مانعی در جلوی درب موتور  
وجود داشته باشد، جریان هوا به  
... سمت کندانسور  
کاهش خواهد یافت و عملکرد کولر  
گازی را کاهش می‌دهد

### کنترل فعال‌سازی تهویه مطبوع ۱۲، ۲۴

با فشار دادن دکمه ۱۲ یا ۲۴، عملکرد تهویه  
مطبوع فعال شده و چراغ‌های نشانگر مربوط به  
دکمه‌های ۱۲ و ۲۴ روشن می‌شوند

فشار دادن مجدد دکمه ۱۲ یا ۲۴، چراغ‌های نشانگر  
را خاموش کرده و عملکرد تهویه مطبوع را غیرفعال  
می‌کند



اگر عملکرد کولر گازی کمتر از  
حد انتظار است، بررسی کنید که  
آیا مشکلی وجود دارد یا خیر  
گرد و غبار یا حشرات روی سطح  
کندانسور کولر گازی (واقع در جلوی  
رادیاتور (جمع شده‌اند. برای تمیز کردن  
به نمایندگی مجاز مراجعه کنید

### تغییر بین حالت گردش مجدد/ گردش خودکار ۲، ۲۵

شما می‌توانید به صورت دستی بین گردش  
خودکار و گردش داخلی جابجا شوید

(AQS) سیستم مدیریت خودکار کیفیت هوا  
هنگام تنظیم حالت گردش خودکار، وضعیت  
ورودی هوای داخلی/خارجی را بر اساس کیفیت  
هوای بیرون به طور خودکار تنظیم می‌کند

وقتی کولر گازی خاموش است، فشار دادن  
دکمه‌ی سوییچ گردش هوای داخلی/اتوماتیک  
،گردش هوای داخلی/اتوماتیک را تغییر می‌دهد  
اگرچه کولر گازی همچنان خاموش خواهد بود

### نمای واضح ۶، ۲۶

با روشن بودن سوییچ، جریان هوا را به سمت  
شیشه جلو هدایت کنید تا به سرعت مه یا یخ  
زدگی روی شیشه جلو پاک شود

توجه: برای بهترین نتیجه، قبل از بخارزدایی، تمام  
یخ و برف را از روی شیشه جلو پاک کنید

در حین بخارزدایی، فشار دادن یا بالا بردن  
دکمه کنترل حجم هوا، حجم هوا را به طور  
متناسب افزایش یا کاهش می‌دهد و حالت دمش  
هوا در حالت دمش هوای پنجره باقی می‌ماند

هنگام استفاده از عملکرد نمای شفاف، میزان هوا  
روی سطح دستی ۶ یا بالاتر تنظیم می‌شود

توجه: برای اثر بهتر بخارزدایی، دستگاه تهویه  
مطبوع را خاموش نکنید

وقتی کولر گازی خاموش است، فشردن دکمه  
گرمایش و بخارزدایی ۷ یا ۲۷، کولر گازی را  
برای انجام عملکردهای گرمایش و بخارزدایی  
فعال می‌کند

### یخ‌زدایی و بخارزدایی شیشه عقب ۷، ۲۷

برای روشن یا خاموش کردن سیستم  
گرم‌کن/بخارزدای آینه بغل/شیشه عقب، دکمه ۷ یا  
را فشار دهید ۲۷

چراغ نشانگر دکمه، زمانی روشن می‌شود که  
عملکرد گرم‌کن/بخارزدای آینه بغل/شیشه عقب  
فعال شده باشد

برای خاموش کردن عملکرد  
یخ‌زدایی/بخارزدایی آینه بیرونی/شیشه عقب  
دکمه ۷ یا ۲۷ را دوباره فشار دهید

تغییر به صفحه تنظیمات تهویه مطبوع  
صندلی عقب ۱۴

برای تغییر از صفحه نمایش مرکزی به صفحه  
تنظیمات تهویه مطبوع صندلی عقب، دکمه ۱۴ را  
فشار دهید.

همگام‌سازی ۱۸

برای فعال کردن حالت همگام‌سازی، دکمه ۱۸  
را انتخاب کنید

دکمه فعال می‌شود و دمای سرنشین و دمای  
صندلی عقب مطابق با صندلی راننده تنظیم  
می‌شود. انتخاب مجدد دکمه همگام‌سازی ۱۸، دکمه  
را غیرفعال کرده و حالت همگام‌سازی را لغو  
می‌کند. در این زمان، دکمه کنترل دمای راننده ۱۹  
دیگر بر دمای سرنشین و دمای صندلی عقب  
تأثیری ندارد

حالت تهویه پنجره ۱۷

سپس تمام هوا به سمت دریچه‌های بخارزدایی شیشه جلو  
و پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود

حالت تهویه بالانتنه ۱۶

جریان هوا عمدتاً به سمت دریچه‌های هوای داشبورد  
هدایت می‌شود

تنظیم هشدار بسته شدن پنجره ۹

برای روشن/خاموش کردن هشدار بسته شدن  
پنجره هنگام روشن بودن کولر گازی، دکمه ۹  
را فشار دهید

ECO حالت صرفه‌جویی در مصرف انرژی  
10

برای روشن/خاموش کردن حالت صرفه‌جویی  
در مصرف انرژی کولر گازی، دکمه ۱۰ را  
فشار دهید

MAX 11 عملکرد تهویه مطبوع

به کاربر این امکان «A/C MAX» عملکرد  
را می‌دهد که از حداکثر قدرت سیستم تهویه  
مطبوع خود استفاده کند

این تابع شامل اصلاحات خودکار است

- دما برنامه‌ریزی شده برای کاملاً سرد؛
- توزیع هوا به ساکنین؛
- جریان هوا با حداکثر توان خود؛
- فعال شدن تهویه مطبوع

برای فعال کردن عملکرد، دکمه 11 را فشار دهید

روشن/خاموش کردن ۱۳

برای روشن کردن کولر گازی، دکمه ۱۳ را فشار  
دهید و وقتی کولر گازی در حال کار است، برای  
خاموش کردن آن، دکمه ۱۳ را فشار دهید

دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

توجه: برای پاک کردن یخ‌زدگی یا سایر اجسام  
خارجی از داخل شیشه‌های جلو یا عقب، از  
کاردک یا ابزار تیز استفاده نکنید. مراقب باشید  
که به المنت گرمایشی گرمکن شیشه عقب  
آسیبی وارد نشود. هرگونه تعمیر ناشی از این  
امر تحت پوشش گارانتی نخواهد بود. مطمئن  
شوید که همه اجسام در فاصله ایمن از شیشه  
عقب قرار دارند

کنترل جریان هوا ۴، ۵

برای افزایش یا کاهش جریان هوا به میزان ۱  
مرحله، کلیدهای ۴ و ۵ را فشار دهید

کنترل دمای هوای سرنشین ۸ و کنترل دمای  
هوای راننده ۱۹

دمای هوای صندلی‌های راننده و سرنشین را  
تنظیم کنید

برای افزایش یا کاهش دما به میزان 0.5 درجه  
سانتیگراد، مقدار دما را به بالا یا پایین بکشید  
محدوده تنظیم دمای کولر گازی 16 تا 28  
درجه سانتیگراد است و دماهای خارج از  
محدوده تنظیم به شرح زیر نمایش داده می‌شوند

- HI: بالاتر از ۲۸ درجه سانتیگراد

- LO: زیر ۱۶ درجه سانتیگراد



برای از بین بردن رطوبت داخل دریچه‌های هوا.

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

حالت تهویه پا ۱۵

جریان هوا عمدتاً به سمت پا هدایت می‌شود.

عملکرد سیستم تهویه مطبوع هنگام خاموش بودن خودرو

### تهویه خودکار خودرو

وقتی خودرو به مدت حدود ۳ ساعت قفل باشد و خودرو خاموش و سپس قفل آن باز شود، سیستم تهویه خودکار و ورودی هوای بیرون به مدت حدود ۱ دقیقه برای تهویه هوای داخل خودرو فعال می‌شوند.

**توجه:** این عملکرد حدود ۴ سال پس از خرید وسیله نقلیه جدید فعال است.

### تهویه خودرو با استفاده از کلید

وقتی خودرو خاموش است، اگر دکمه باز کردن قفل روی کلید را فشار داده و نگه دارید شیشه‌ها باز می‌شوند و ورودی هوای بیرون و عملکرد تهویه خودکار به مدت حدود ۱ دقیقه برای تهویه هوای داخل خودرو فعال می‌شوند.

### بعد از ضربه

به مدت حدود (AC) وقتی عملکرد تهویه مطبوع دقیقه هنگام رانندگی استفاده شود، ورودی 30 هوای بیرون و عملکرد تهویه خودکار پس از خاموش و قفل شدن خودرو، حدود 1 دقیقه فعال خواهند بود.

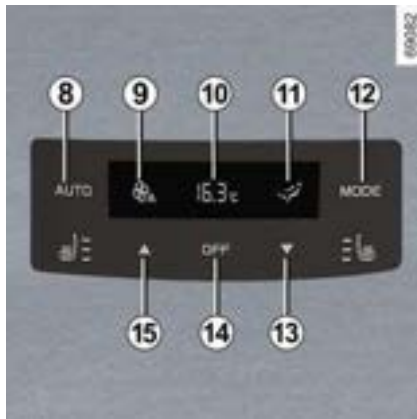
دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

تهویه مطبوع صندلی عقب (کولر  
(گازی)

00279



## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع



11 نمایشگر حالت تنظیم فعلی (توزیع هوا)

12 (توزیع هوا) MODE دکمه

13 دکمه کاهش و افزایش دمای هوای ۱۵،  
صندلی عقب

14 دکمه خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع  
(OFF) صندلی عقب

حالت خودکار ۱، ۸

در (AUTO) سیستم تهویه مطبوع خودکار شرایط بهینه کار می‌کند تا راحتی داخل خودرو را فراهم کند، از بخارگرفتگی جلوگیری کند و دید کافی (به جز در شرایط بحرانی (را فراهم کند. این سیستم سرعت جریان هوا را کنترل می‌کند، حالت توزیع هوا را تغییر می‌دهد، بین هوای داخل و خارج سوییچ می‌کند، عملکرد تهویه مطبوع را شروع و متوقف می‌کند و دمای هوا را تنظیم می‌کند.

وقتی دکمه حالت خودکار ۱ یا ۸ را فشار می‌دهید، سیستم تهویه مطبوع صندلی عقب...

در صفحه نمایش کنترل، چراغ نشانگر ظاهر می‌شود و حالت توزیع تهویه ۱۱ نمایش داده نمی‌شود.

را فشار می‌دهید، توزیع 11 MODE وقتی دکمه روی صفحه نمایش تهویه 11 MODE تهویه مطبوع عقب نمایش داده می‌شود.

چراغ نشانگر ناپدید می‌شود.

وقتی کولر گازی خاموش است، اگر دکمه 8 را فشار دهید، کولر گازی 1 AUTO شروع به کار کرده و وارد حالت می‌شود و دما در دمای قبل از خاموش شدن

تنظیم دمای توصیه شده برای حالت خودکار ۲۲ درجه و ۳ است.

سطوح سرعت باد، اما می‌توانید دماها و سرعت‌های باد دیگری را طبق ترجیح خود تنظیم کنید.

یا 8 AUTO فشار دادن دکمه صندلی، 12 MODE دکمه عقب را غیرفعال می‌کند. حالت خودکار.

کولر گازی حفظ می‌شود.

1 دکمه حالت خودکار 8،

2 دکمه قفل

3 دکمه خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع  
(OFF) صندلی عقب

4 وقتی دکمه 8 را فشار می‌دهید، صفحه نمایش مرکزی به صفحه تنظیمات تهویه مطبوع صندلی‌های جلو تغییر می‌کند.

5 دکمه تهویه هوا روی مچ پا

6 دکمه تهویه هوای بالای بدن

7 دکمه کنترل دمای هوای صندلی عقب

9 هنگام فعال بودن حالت خودکار نمایش داده می‌شود.

10 نمایشگر تنظیم دمای فعلی صندلی عقب

## تنظیمات حالت 12

را فشار 12 MODE هر بار که دکمه می‌دهید، حالت فن بین سه حالت تغییر می‌کند فن بالای بدن، فن بالای بدن/فن مچ پا و فن مچ پا، و نمایشگر تهویه مطبوع صندلی عقب نیز تغییر می‌کند.

به صفحه تنظیمات تهویه مطبوع صندلی جلو ۴ بروید

با فشردن دکمه ۴، صفحه نمایش مرکزی به صفحه تنظیمات تهویه مطبوع صندلی‌های جلو تغییر می‌کند.

**توجه:** میزان هوای صندلی عقب از تنظیمات صندلی جلو پیروی می‌کند. با این حال، هنگامی که دمای تهویه مطبوع صندلی عقب روی تنظیم می‌شود، میزان هوای تهویه HI یا مطبوع صندلی جلو نیز برای افزایش راندمان سرمایش/گرمایش صندلی عقب افزایش می‌یابد.

خاموش کردن تهویه مطبوع صندلی عقب  
3، 14 (OFF)

وقتی تهویه مطبوع صندلی عقب روشن است، فشار دادن دکمه ۳ یا ۱۴، تهویه مطبوع صندلی عقب را خاموش می‌کند.

قفل تهویه مطبوع صندلی عقب ۲

فشار دادن دکمه ۲، کنترل‌های تهویه مطبوع صندلی عقب را قفل می‌کند.

دکمه‌های کنترل تهویه مطبوع صندلی عقب کار نمی‌کنند.

دریچه بالای بدن ۶

با فشار دادن دکمه ۶، حالت فن روی حالت فن بالای بدن تنظیم می‌شود.

دکمه تهویه هوای مچ پا ۵

با فشار دادن دکمه ۵، حالت پنکه روی حالت پنکه مچ پا تنظیم می‌شود.

دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

 چراغ نشانگر خاموش می‌شود.

وقتی کولر گازی خاموش است، با فشار دادن کولر گازی روشن می‌شود MODE 12 دکمه.

تنظیمات دمای صندلی عقب ۷، ۱۳، ۱۵

برای تنظیم دما، در صفحه کنترل تهویه مطبوع صندلی عقب در صفحه نمایش مرکزی، روی دمای فعلی 7 به بالا/پایین بکشید.

فشار دادن دکمه ۱۳ روی کنترل‌کننده تهویه مطبوع صندلی عقب، دما را ۰.۵ درجه سانتیگراد کاهش می‌دهد و فشار دادن دکمه ۱۵، دما را ۰.۵ درجه سانتیگراد افزایش می‌دهد.

محدوده تنظیم دمای تهویه مطبوع ۱۶ تا ۲۸ درجه سانتیگراد است و دماهای خارج از محدوده تنظیم به صورت زیر نمایش داده می‌شوند.

– HI: بالاتر از ۲۸ درجه سانتیگراد

– LO: زیر ۱۶ درجه سانتیگراد

دمای فعلی صندلی عقب روی عدد ۱۰ نمایش داده می‌شود.

اگر کمتر از ۱۶ درجه سانتیگراد باشد، به صورت LO، و اگر بیشتر از ۲۸ درجه سانتیگراد باشد HI نمایش داده می‌شود.

وقتی کولر گازی خاموش است، فشار دادن دکمه ۱۵ کولر گازی را فعال می‌کند ۱۳

## مصرف سوخت

معمولاً هنگام کار کردن کولر، متوجه افزایش مصرف سوخت (به خصوص هنگام رانندگی در شهر) خواهید شد. توصیه‌هایی برای کاهش مصرف و کمک به حفظ محیط زیست

با دریچه‌های هوا باز و شیشه‌های بسته رانندگی کنید

همچنین توصیه می‌شود برای حفظ هوای مطبوع داخل خانه، پنجره‌ها را مرتباً باز کنید تا تهویه انجام شود

اگر خودرو زیر نور آفتاب پارک شده است، قبل از روشن کردن موتور، درب‌ها را برای چند لحظه باز کنید تا هوای گرم خارج شود

## تعمیر و نگهداری

این وسیله نقلیه مجهز به فیلتر تهویه مطبوع است که گرد و غبار، گرده و سایر ذرات را جمع‌آوری می‌کند. برای استفاده راحت از تهویه مطبوع، فیلتر باید به‌طور منظم تعویض شود

آمایش شما - ۲۲۳

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

### تهویه مطبوع: اطلاعات و توصیه‌هایی برای استفاده



#### توصیه‌هایی در مورد استفاده

در برخی شرایط (خاموش بودن

(تهویه مطبوع، گردش مجدد هوا

اگر تهویه فعال باشد، سرعت تهویه)

صفر یا کم باشد و غیره)، ممکن است

متوجه شوید که قطرات آب روی

شیشه‌ها و شیشه جلو شروع به تشکیل

شدن می‌کنند

اگر قطرات آب جمع شده باشد، از عملکرد

، برای حذف آن استفاده کنید Clear View

سپس از تهویه مطبوع در حالت اتوماتیک

استفاده کنید تا از تشکیل مجدد آن جلوگیری

شود

پس از استفاده طولانی مدت از سیستم

تهویه مطبوع، عملکرد تهویه خودکار

حدود ۱ دقیقه پس از رانندگی پشتیبانی

می‌شود

، پس از استفاده از عملکرد تهویه مطبوع

ممکن است رطوبت در داخل دریچه‌های

هوا باقی بماند که می‌تواند باعث ایجاد بو

شود. در صورت امکان، حدود ۵ دقیقه

قبل از خاموش کردن خودرو، عملکرد

تهویه مطبوع کولر را خاموش کنید تا

رطوبت داخل دریچه‌های هوا از طریق

تهویه خارج شود

حتی اگر چرخه تعویض فیلتر کولر گازی تمام نشده باشد، اگر جریان هوای سیستم به شدت کاهش می‌یابد یا شیشه جلو مرتباً بخار می‌کند، به یک مرکز خدمات تعیین شده مراجعه کنید

## خطاهای عملیاتی

به عنوان یک قاعده کلی، در صورت

بروز هرگونه نقص در عملکرد، با

نمایندگی مجاز خود تماس بگیرید

– کاهش عملکرد یخ‌زدایی، بخارزدایی یا

تهویه مطبوع

این ممکن است به دلیل گرفتگی

کارتریج فیلتر کابین باشد

– هیچ هوای سردی تولید نمی‌شود

بررسی کنید که کنترل‌ها به درستی

تنظیم شده باشند و فیوزها سالم

باشند. در غیر این صورت، سیستم

را خاموش کنید

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

بهینه سازی تهویه مطبوع داخلی و دمای باتری

مایع مبرد



مدار سیال مبرد (که برخی از اجزای آن کاملاً آب‌بندی شده‌اند) ممکن است حاوی گازهای گلخانه‌ای فلوئوردار باشد.

بسته به نوع خودرو، اطلاعات زیر را روی که در داخل محفظه موتور چسبانده A برجسب شده است، خواهید یافت.

به نوع A وجود و محل اطلاعات روی برجسب خودرو بستگی دارد.

نوع سیال مبرد

انواع روغن در مدار تهویه مطبوع

- PAG: وسایل نقلیه موتور احتراقی

- POE: خودروهای هیبریدی

محدصول قابل اشتعال

به دفترچه راهنمای خودرو مراجعه کنید

تعمیر و نگهداری

قبل از انجام هرگونه اقدامی در محفظه موتور، باید چراغ‌های هشدار را خاموش کنید.

ملت → 108



در ماشین‌هایی که کولر یا -  
بخاری روشن است، ن خوابید  
همچنین، از کولر یا بخاری در حالت  
بسته برای مدت طولانی استفاده نکنید  
مدار مبرد را باز نکنید. مایع ممکن است به -  
چشم یا پوست آسیب برساند.



وجود آب در زیر وسیله نقلیه  
پس از استفاده طولانی مدت  
از کولر گازی  
وجود آب در زیر خودرو در سیستم  
طبیعی است. این امر به دلیل تراکم  
رطوبت رخ می‌دهد.

ریدی  
موتور  
سی‌کند

صدا صدای تهویه مطبوع در خودرو  
هنگام پارک یا توقف شنیده شود، اما این یک  
... صدای عملکرد عادی برای

## دریچه‌های هوا، گرمایش و تهویه مطبوع

مراقب باشید، زیرا استفاده از  
مبرد جایگزین که مشخصات  
را برآورده نمی‌کند، ممکن  
است باعث آسیب شود.



سن به وسیله نقلیه  
مبرد کولر گازی تحت فشار بالا و قابل  
اشتعال است، به خصوص بسته به  
مشخصات، بنابراین اگر خودتان مبرد  
کولر گازی را تعمیر کنید، خطر آسیب  
دیدگی وجود دارد. حتماً به یک نمایندگی  
مجاز مراجعه کنید.

مدار مبرد را باز نکنید. مایع  
ممکن است به چشم یا پوست  
آسیب برساند.





آسایش شما - ۲۲۶

## خطر آتش سوزی

5



## تجهیزات چندرسانه‌ای

شارژر بی‌سیم ۶



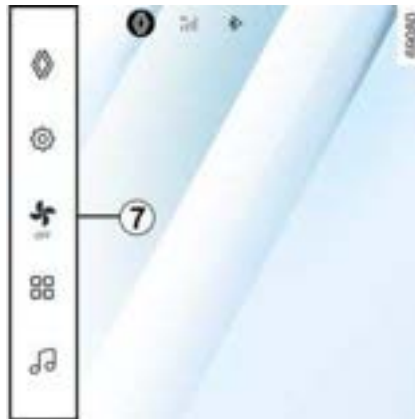
(بسته به وسیله نقلیه)

→ 242

استفاده از تلفن ما به شما  
یادآوری می‌کنیم که باید از  
قوانین جاری پیروی کنید



منوی صفحه نمایش مرکزی ۷



منوی ۷ در سمت چپ صفحه نمایش مرکزی  
قرار دارد و عملکردهای زیر را دارد

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به  
دستورالعمل‌های چندرسانه‌ای مراجعه کنید

پارک‌گشت به تنظیمات صفحه اصلی



آب و هوا (تهویه مطبوع و و صندلی‌ها  
اگر عملکرد تهویه مطبوع فعال باشد، دکمه)  
(دمای تنظیم شده فعلی را نمایش می‌دهد)



برنامه‌های من

چندرسانه‌ای یا سفارشی‌سازی 

کنترل من ۸



سمت چپ ساعت را در بالای صفحه مرکزی  
لمس کنید و برای نمایش صفحه مرکز کنترل ۸  
آن را به پایین بکشید، که به شما امکان کنترل  
چندین عملکرد را می‌دهد

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به  
دستورالعمل‌های چندرسانه‌ای مراجعه کنید

### شیشه‌های برقی

#### شرایط عملیاتی

این سیستم زمانی کار می‌کند که شرایط زیر برقرار باشد:

#### عملیات دستی

برای تنظیم ارتفاع شیشه، کلید را به موقعیت اول فشار داده یا بکشید. با رها کردن مجدد کلید شیشه متوقف می‌شود.

#### شیشه‌های برقی لمسی

کلید شیشه بالابر را به طور خلاصه تا جایی که می‌توانید فشار دهید یا بکشید؛ شیشه به طور کامل بالا یا پایین می‌رود. فشار دادن مجدد کلید حرکت شیشه را متوقف می‌کند.

از صندلی راننده، از سوئیچ استفاده کنید

1 شیشه پنجره راننده

2 شیشه پنجره سمت شاگرد

3 شیشه بالابر درب عقب سمت راست



#### ایمنی مسافران

راننده می‌تواند از باز شدن

شیشه‌های عقب توسط ما

-جلوگیری کند

فعال کردن دکمه‌های قفل پنجره ۵

#### مسئولیت راننده

،هرگز وسیله نقلیه خود را با کلید داخل

همراه با کودک، فرد بزرگسال تحت تکفل

،یا حیوان خانگی، حتی برای مدت کوتاه

ترک نکنید

آنها ممکن است با روشن کردن موتور

یا فعال کردن تجهیزات (مانند دسته دنده

یا شیشه بالابر برقی (برای خود یا

دیگران خطر ایجاد کنند

اگر هر قسمتی از بدن گیر کرد، فوراً با

فشار دادن کلید مربوطه، جهت شیشه را

معکوس کنید

خطر آسیب جدی

- سوئیچ خودرو روشن است

- سوئیچ خودرو خاموش است و تمام درها تقریباً  
در عرض ۱۲۰ ثانیه بسته می‌شوند



## تجهیزات محفظه مسافر

4 شیشه بالابر درب عقب سمت چپ

5 دکمه قفل شیشه عقب

**توجه:** اگر پنجره تقریباً کاملاً بسته باشد و مقاومتی را تشخیص دهد (مثلاً شاخه درخت) متوقف می‌شود و سپس دوباره چند سانتی‌متر پایین می‌آید.

**i** از قرار دادن هرگونه شیء در کنار پنجره نیمه باز خودداری کنید؛ این خطر وجود دارد که شیشه بالابر برقی ممکن است آسیب ببیند. وقتی سرعت خودرو از ۱۸۰ کیلومتر در ساعت بیشتر شود نمی‌توان همه شیشه‌ها را باز کرد.



از صندلی سرنشین و صندلی عقب، کلید ۶ را فشار دهید.

دکمه قفل شیشه عقب

دکمه ۵ را فشار دهید تا نشانگر دکمه روشن شود و کلیدهای شیشه بالابر عقب غیرفعال شوند. برای باز کردن قفل شیشه بالابر عقب و خاموش کردن نشانگر، دوباره دکمه را فشار دهید.

عملیات کامل پنجره



- با نگه داشتن دکمه ۷ می‌توانید همه پنجره‌ها را همزمان باز کنید.
- با نگه داشتن دکمه ۸ می‌توانید همه پنجره‌ها را همزمان ببندید.

عملکرد ضد گیر کردن پنجره

اگر پنجره تقریباً کاملاً بسته باشد و مقاومتی را تشخیص دهد (مثلاً شاخه درخت)، متوقف می‌شود و سپس دوباره چند سانتی‌متر پایین می‌آید.

**توجه:** اگر بالای پنجره کمتر از ۴ میلی‌متر از قاب پنجره فاصله داشته باشد، ممکن است عملکرد ضد گیر کردن کار نکند.

این عملکرد را با گیر انداختن عمدی هیچ قسمتی از بدن خود در پنجره از مایش نکنید. پایین، زیرا خطر آسیب دیدگی وجود دارد.



عملکرد پنجره از راه دور

وقتی خودرو خاموش است و تمام درها، درب عقب، درب باک بنزین و کاپوت بسته هستند، فشار دادن و نگه داشتن دکمه باز کردن قفل روی کلید، تمام شیشه‌ها را همزمان باز می‌کند، فشار دادن و نگه داشتن دکمه قفل روی کلید، تمام شیشه‌ها را همزمان می‌بندد.

## تجهیزات محفظه مسافر



از این عملکرد فقط زمانی استفاده کنید که راننده بتواند به وضوح وسیله نقلیه را ببیند و کسی در خودرو نباشد.

### عملکرد خودکار در باران

وقتی وسیله نقلیه در حالت خواب است، با پنجره‌های باز و قفل شده، در صورت بارندگی می‌تواند به طور خودکار پنجره‌ها را ببندد.



حالت خواب یک ویژگی صرفه‌جویی در مصرف انرژی است که تمام عملکردها را ... خاموش می‌کند و فقط حداقل جریان برای جلوگیری از تخلیه باتری پس از مدت معینی که احتراق خودرو خاموش است.

### عملکرد خودکار تایم اوت

اگر وسیله نقلیه به مدت تقریباً 28 ساعت با پنجره‌های باز قفل شود، به طور خودکار پنجره‌ها را می‌بندد.

## خطاهای عملیاتی

اگر شیشه‌ها در مدت زمان کوتاهی به طور مکرر باز و بسته شوند، ممکن است برای محافظت از موتور، عملکرد متوقف شود. لطفاً لحظه‌ای صبر کنید تا عملکرد دوباره برقرار شود. در صورت لزوم، با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



هنگام بستن پنجره‌ها، مطمئن شوید که هیچ قسمتی از بدن (بازو، دست و غیره) بیرون نباشد.

از وسیله نقلیه خطر آسیب جدی.

## سانروف پانوراما

اگر وسیله نقلیه شما مجهز به سانروف است می‌توانید سانروف خود را با کلید سانروف ۱، به صورت کشویی یا شیب‌دار تنظیم کنید.



## تجهیزات محفظه مسافر

### شرایط عملیاتی

قبل از فعال شدن سانروف، دکمه استارت/استاپ باید در حالت یک یا دو باشد.

قبل از فعال شدن سانروف، دکمه استارت/استاپ باید در حالت یک یا دو باشد.

### شرایط عملیاتی بر اساس دما

وقتی دما بین

در دماهای -۲۰ و ۸۵ درجه سانتیگراد سانروف و آفتابگیر کاملاً فعال هستند و به کلید واکنش نشان می‌دهند.

وقتی دما بین

در دماهای -30 و -20 درجه سانتیگراد، فقط امکان بسته شدن دستی سانروف وجود دارد و عملکرد ضد گیر کردن وجود ندارد. سانروف و آفتابگیر به کلید واکنش نشان نمی‌دهد؛ فقط عملیات دستی برای آفتابگیر سانروف در دسترس است.

### عملیات

وقتی سایبان سانروف کاملاً باز شد، کلید سانروف ۱ را تا موقعیت محدود فشار دهید و دوباره رها کنید. شیشه سانروف به طور خودکار تا حالت کاملاً باز عمل می‌کند. موقعیت

کلید سانروف ۱ را به سمت جلو تا موقعیت محدود فشار دهید و سپس رها کنید، شیشه سانروف به طور خودکار در موقعیت کاملاً بسته قرار می‌گیرد.

**مسئولیت راننده: هرگز حیوان کودک یا بزرگسال غیرمستقل را بر خانه خود تنها نگذارید**



وسیله نقلیه، حتی برای مدت کوتاهی. دلیل این امر این است که کودک ممکن است با روشن کردن موتور، فعال کردن تجهیزاتی مانند سانروف یا قفل کردن درها، خود یا دیگران را به خطر بیندازد. اگر چیزی گیر کرد، در اسرع وقت با کشیدن کامل دکمه ۱ به عقب، جهت حرکت را معکوس کنید. اگر حیوان، کودک یا بزرگسال غیرمستقل دچار هرگونه حادثه‌ای در رابطه با سانروف خودرو شود، سربست او مسئول خواهد بود. **خطر آسیب جدی**



وقتی روی سانروف یخ زده است، برای جلوگیری از آسیب دیدن قطعات آن، آن را باز نکنید.



هنگام حرکت خودرو، همه - سرنشینان باید صندلی‌های خود را نگه دارند.

سر، دست‌ها و سایر قسمت‌های بدن خود را از دهانه سانروف دور نگه دارید تا در صورت ترمز ناگهانی یا تصادفات غیرمنتظره از آسیب‌دیدگی جلوگیری شود.

- هنگام کار کردن سانروف/سایبان سر و سایر اعضای بدن خود را از سانروف بیرون نیاورید.

- قبل از ترک خودرو، بررسی کنید که کلید هوشمند داخل خودرو جا نمانده باشد.

- هنگام بسته شدن سانروف/سایبان مطمئن شوید که سر، دست و سایر قسمت‌های بدن سرنشینان از دهانه سانروف دور باشد.

- اطراف دهانه سانروف ننشینید.

انتهای کلید سانروف ۱ را به سمت بالا فشار دهید تا بالا آمدن سانروف فعال شود

#### بسته شدن بالابر

اگر سانروف در موقعیت بالا آمدن قرار دارد انتهای کلید سانروف ۱ را به سمت پایین فشار دهید تا سانروف بسته شود

، هنگام باز/بسته شدن سانروف در حالت بالارونده کلید سانروف ۱ نمی‌تواند آن را به حالت تعلیق برآورد

شیشه سانروف به طور خودکار در حالت کاملاً بالارونده با کاملاً بسته عمل می‌کند

#### محافظت در برابر ضربه ناگهانی (با نیشگون گرفتن ناگهانی)

– وقتی شیشه سانروف بالا می‌رود و به مانع برخورد می‌کند، عمل بالا رفتن متوقف می‌شود  
– وقتی شیشه سانروف در موقعیت بالا آمدن بسته می‌شود و به مانع برخورد می‌کند، شیشه سانروف به موقعیت کاملاً بالا آمده برمی‌گردد

#### بستن سانروف از راه دور

وقتی دکمه استارت و استاپ خاموش است و درب باک سوخت، صندوق عقب، کاپوت جلو و چهار درب همگی بسته هستند، دکمه قفل روی کلید هوشمند را فشار داده و نگه دارید تا سانروف عمل کرده و کاملاً بسته شود

#### باز و بسته کردن سانروف از طریق صفحه نمایش چندرسانه‌ای

، روی صفحه نمایش مرکزی چندرسانه‌ای

به نوبت کلیک کنید: تنظیمات [-] سانروف]، و سپس برای باز/بسته کردن سانروف در صورت نیاز در این رابط، آن را بکشید. در حین باز یا بسته شدن سانروف، صفحه نمایش چندرسانه‌ای



انیمیشن سانروف را نیز نشان می‌دهد

#### موقعیت راحت سانروف

، وقتی شیشه سانروف حدود ۷۰٪ باز است صدای باد خودرو در هنگام حرکت با سرعت بالا به کمترین حد خود می‌رسد

وقتی سرعت خودرو بیشتر از ۵ کیلومتر در ساعت (۳ مایل در ساعت) باشد، سانروف را به صورت دستی/اتوماتیک باز کنید، و سانروف ابتدا در موقعیت راحت خود قرار می‌گیرد. دوباره سانروف را به صورت دستی/اتوماتیک باز کنید، و شیشه سانروف به حالت کاملاً باز باز خواهد شد

#### نشاط آور

#### دهانه بالابر

## تجهیزات محفظه مسافر

در حین عملکرد خودکار شیشه سانروف، اگر کلید ۱ در جهت مخالف حرکت داده شود، شیشه سانروف از حرکت باز خواهد ایستاد

#### عملکرد سریع سانروف

کلید سانروف ۱ را دو بار متوالی تا موقعیت محدود فشار دهید و سپس رها کنید، شیشه سانروف و آفتابگیر سانروف به طور خودکار و همزمان باز می‌شوند

کلید سانروف ۱ را دو بار متوالی تا موقعیت محدود به جلو فشار دهید و سپس رها کنید شیشه سانروف و آفتابگیر سانروف به طور خودکار و همزمان بسته می‌شوند

در حین عملکرد سریع شیشه سانروف، کلید را دوباره فشار دهید تا شیشه سانروف از ۱ کار بيفتد

#### عملکرد دستی سانروف

وقتی سوابین سانروف کاملاً باز شد، کلید سانروف ۱ را به دنده یک فشار دهید تا شیشه سانروف به صورت دستی باز شود. پس از رها کردن کلید سانروف ۱، شیشه سانروف از کار می‌افتد

کلید سانروف ۱ را به سمت جلو و روی دنده یک فشار دهید تا شیشه سانروف به صورت دستی بسته شود. پس از رها کردن کلید سانروف ۱، شیشه سانروف از کار می‌افتد

و عملکرد ضد نیشگون گرفتن دوباره فعال خواهد شد

- ثانیه پس از عملیات ضد نیشگون ۱۰
- بعد از اینکه عملیات بعدی متوقف شد
- سوییچ را در جهت مخالف بچرخانید
- عملکرد کنترل از راه دور

#### شرایط خودآموز سانروف

وقتی دما بیشتر از ۰ درجه سانتیگراد باشد قرار دارد و II دکمه استارت و استاپ در حالت سرعت خودرو کمتر از ۵ کیلومتر در ساعت است، سانروف خودآموزی در دسترس است.



توصیه می‌شود هنگام روشن شدن موتور، خودآموزی انجام شود

چهار نوع خودآموزی سانروف وجود دارد، یعنی خودآموزی سانروف بدون موقعیت، خودآموزی سانروف با موقعیت، خودآموزی سانروف با انحراف موقعیت و خودآموزی ضد گیر کردن کاذب سانروف



اگر پنجره/سانروف قابلیت خودآموزی نداشته باشد، پنجره نمی‌تواند به صورت خودکار عمل کند

کوچه در باران بسته شد

وقتی خودرو به مدت ۲۸ ساعت متوقف و در وضعیت

تحت مراقبت باشد، اگر سانروف یا شیشه بالابر برقی باز باشد، خودرو به طور خودکار شیشه بالابر برقی، سانروف و آفتابگیر سانروف را می‌بندد

#### پخشکنی

وقتی یک بار سیستم ضد گیر کردن توسط شیشه/آفتابگیر سانروف فعال شود، عملکرد پخشکن فعال می‌شود و وقتی شیشه/آفتابگیر سانروف دوباره در همان جهت حرکت کند دیگر سیستم ضد گیر کردن در دسترس نخواهد بود

پس از فعال شدن عملکرد پخشکن، سیستم فقط از عملکرد دستی پشتیبانی می‌کند و فرمان عملکرد خودکار سوییچ نیز به عنوان فرمان عملکرد دستی در نظر گرفته می‌شود

وقتی رویدادهای زیر رخ دهند، تابع پخشکن فعال می‌شود

## تجهیزات محفظه مسافر

ضد خش افتادن شیشه سانروف و آفتابگیر

- وقتی شیشه سانروف یا سایه‌بان برای باز شدن می‌لغزد و به موانع برخورد می‌کند، تقریباً میلی‌متر عقب‌نشینی می‌کند یا به حالت کاملاً بسته می‌رسد
- وقتی شیشه سانروف یا سایه‌بان برای بسته شدن حرکت می‌کند و به موانع برخورد می‌کند، تقریباً ۲۰۰ میلی‌متر عقب‌نشینی می‌کند یا به حالت کاملاً باز می‌رسد



وقتی سانروف در حالت کار است، اگر یک بار سیستم ضد گیرپاژ فعال (Anti-Pinch) شود، سیستم ضد گیرپاژ عملکرد و عملکرد خودکار در عرض ۱۰ ثانیه به حالت تعلیق در می‌آیند (یعنی، سانروف در آن زمان فقط می‌تواند به صورت دستی کار کند. (۱۰) ثانیه بعد، عملکرد ضد گیر کردن و عملکرد خودکار بازیابی می‌شوند

بسته شدن خودکار شیشه‌ها در باران

وقتی خودرو متوقف شده و برای حالت نگهبانی قفل شده است و سانروف و شیشه‌های برقی باز هستند، اگر ناگهان باران ببارد، خودرو می‌تواند به طور خودکار سانروف و شیشه‌های برقی را ببندد

- کلید سانروف ۱ را رها کنید و کلید سانروف ۱ را دوباره به سمت جلو و در موقعیت اول فشار دهید، سانروف دوباره قفل خواهد شد.
- کلید سانروف ۱ را فشار داده و نگه دارید به مدت 10 ثانیه یا بیشتر به جلو حرکت کنید.
- سپس موقعیت سانروف عملاً از بین می‌رود و وارد وضعیت بدون موقعیت می‌شود.
- خودآموزی را دوباره شروع کنید، و روش خودآموزی بعدی با «خودآموزی سانروف بدون موقعیت» سازگار است.

### خودآموزی سانروف در برابر گیر کردن کاذب

در حین بسته شدن خودکار، اگر مانعی وجود نداشته باشد، سانروف به طور خودکار سیستم ضد گیر کردن را فعال کرده و باز می‌گردد. روش خودآموزی به شرح زیر است:

- کلید سانروف ۱ را به سمت جلو تا موقعیت محدود فشار دهید و رها کنید، سانروف به طور خودکار سیستم ضد گیر کردن را فعال کرده و به حالت اولیه برمی‌گردد.
- ظرف 10 ثانیه پس از فعال کردن سیستم ضد گیر کردن و بازگشت به حالت اولیه، کلید سانروف 1 را به سمت جلو فشار دهید تا عملکرد یخ‌شکن فعال شود، به طوری که شیشه سانروف کاملاً بسته شود.
- دوباره خودآموزی و روش‌های خودآموزی بعدی را شروع کنید.

- کلید سانروف ۱ را به سمت جلو و در موقعیت اول فشار دهید و آن را به مدت ۱۰ ثانیه یا بیشتر نگه دارید.
- منطق خودآموز سانروف این است: شیشه سانروف و سایه‌بان تا زمانی که کاملاً بسته کاملاً باز → کاملاً بسته شوند، کار می‌کنند.
- وقتی شیشه سانروف و سایه‌بان برای بار دوم، و بدون هیچ عملیات اضافی کاملاً بسته شوند خودآموزی سانروف تکمیل شده است.

### خودآموز سانروف با انحراف موقعیت

در این صورت، سانروف نمی‌تواند به طور خودکار و کامل بسته شود (وقتی شیشه سانروف به حالت کاملاً بسته می‌رود، عملکرد (ضد گیر کردن فعال شده و برمی‌گردد. روش خودآموزی به شرح زیر است:

- کلید سانروف ۱ را به سمت جلو تا موقعیت محدود فشار دهید و رها کنید، شیشه سانروف به طور خودکار در موقعیت کاملاً بسته قرار می‌گیرد، سیستم ضد گیر کردن فعال می‌شود و به حالت اولیه برمی‌گردد.
- ظرف ۱۰ ثانیه پس از فعال کردن سیستم ضد گیر کردن و بازگشت به حالت اولیه، کلید سانروف ۱ را به سمت جلو فشار دهید تا عملکرد یخ‌شکن فعال شود، به طوری که شیشه سانروف کاملاً بسته شود. سپس سانروف متوقف می‌شود (صدای خاموش شدن موتور (شنیده می‌شود).

## تجهیزات محفظه مسافر

### سانروف

در این حالت، سانروف قابلیت باز شدن ندارد و به صورت خودکار عمل می‌کند. فقط می‌توان آن را به صورت دستی بست.

روش خودآموزی به شرح زیر است:

- کلید سانروف ۱ را به سمت جلو و در موقعیت اول فشار دهید (در حین انجام این کار، آن را (دوباره رها نکنید.
- کلید سانروف ۱ را فشار ندهید.

- منطق خودآموز سانروف این است: شیشه سانروف و سایه‌بان تا زمانی که کاملاً بسته کاملاً باز → کاملاً بسته شوند، کار می‌کنند.

- وقتی شیشه سانروف و سایه‌بان برای بار دوم و بدون هیچ عملیات اضافی کاملاً بسته شوند، خودآموزی سانروف تکمیل شده است.

### خودآموز سانروف با قابلیت تنظیم موقعیت

سپس سانروف می‌تواند به صورت دستی یا خودکار فعال شود.

روش خودآموزی به شرح زیر است:

- شیشه سانروف و آفتابگیر را تا حالت کاملاً بسته قرار دهید و سپس کلید سانروف ۱ را رها کنید.





## عملکرد دستی سایه‌بان سانروف

کلید سانروف ۱ را به سمت عقب و در موقعیت اول فشار دهید، سایبان به صورت دستی باز می‌شود. دوباره آن را رها کنید تا سایبان از کار بیفتد

وقتی شیشه سانروف کاملاً بسته و آفتابگیر کاملاً باز شد، کلید سانروف ۱ را به سمت جلو و در موقعیت اول فشار دهید، آفتابگیر به صورت دستی بسته خواهد شد

آن را رها کنید و سایبان از کار خواهد افتاد

## باز/بسته کردن سایبان از طریق نمایشگر چندرسانه‌ای

در صفحه مرکزی چندرسانه‌ای، به نوبت کلیک کنید:

[تنظیمات] - [سانروف]، و سپس برای باز/بسته کردن سایبان در صورت نیاز در این رابط، آن را بکشید. در حین باز یا بسته شدن سایبان، صفحه نمایش چندرسانه‌ای انیمیشن سایبان را نیز نشان می‌دهد

علاوه بر این، بسته شدن خودکار آفتابگیر هنگام قفل شدن خودرو را می‌توان در این رابط فعال کرد. تنها زمانی که سانروف کاملاً بسته باشد، سایبان به طور خودکار پس از قفل شدن خودرو بسته می‌شود

راحتی شما - ۲۳۵

می‌شود و سایبان به طور خودکار در حالت کاملاً بسته قرار می‌گیرد

در حین عملکرد خودکار سایبان سقفی، اگر کلید در جهت مخالف فشار داده شود، سایبان ۱ متوقف خواهد شد

## عملکرد سریع سایه‌بان سانروف

کلید سانروف ۱ را دو بار متوالی به سمت عقب، تا موقعیت محدود فشار دهید و سپس رها کنید. شیشه سانروف و آفتابگیر سانروف به طور خودکار و همزمان باز می‌شوند

کلید سانروف ۱ را دو بار متوالی تا موقعیت محدود به جلو فشار دهید و سپس رها کنید. شیشه سانروف و آفتابگیر سانروف به طور خودکار و همزمان بسته می‌شوند

در حین عملکرد سریع سایبان، کلید ۱ را دوباره فشار دهید تا سایبان از کار بیفتد

## تجهیزات محفظه مسافر

«با» خودآموزی سانروف با موقعیت od سازگار است

## تعمیر و نگهداری

### شیشه

برای تمیز کردن پنل شیشه‌ای سانروف از شیشه پاک‌کن استفاده کنید. از شوینده‌های چسبناک استفاده نکنید

## سانروف

برای تمیز کردن شیشه از شیشه پاک کن استفاده کنید.

اگر وسیله نقلیه اغلب در محیط‌های بادخیز و پرگرد و غبار از سانروف استفاده می‌کند، می‌توان از اسفنج‌های مرطوب به طور منظم برای تمیز کردن گرد و غبار و خاک اطراف نوارهای شیشه‌ای استفاده کرد

— اگر وسیله نقلیه پارک شده باشد یا از سانروف برای مدت طولانی استفاده نشود، نوارهای اطراف سانروف را می‌توان با پودر تالک مرغوب یا روان‌کننده مخصوص نوارها تمیز کرد.

— هنگام شستشوی خودرو، بررسی کنید که آیا نوارهای سانروف، سوراخ‌های تخلیه و شیارها توسط گرد و غبار، برگ، شاخه و سایر مواد خارجی پوشانده شده‌اند یا خیر

در صورت وجود، آنها را تمیز کنید

## عملکرد خودکار سایه‌بان سانروف

کلید سانروف ۱ را به سمت عقب تا موقعیت محدود فشار دهید و رها کنید، سایبان به طور خودکار در موقعیت کاملاً باز قرار می‌گیرد

کلید سانروف ۱ را به سمت جلو تا موقعیت محدود فشار دهید و رها کنید. ابتدا شیشه سانروف بسته

## تجهیزات محفظه مسافر

این انیمیشن، افتتاحیه‌ی واقعی  
را نشان نمی‌دهد.



برای جلوگیری از آسیب  
دیدن یا افتادن سایه‌بان، آن  
را فشار ندهید.



وقتی وسیله نقلیه برای مدت  
طولانی پارک شده است  
توصیه می‌شود آفتابگیر را  
ببندید.



بهتر است آن را در گاراژ پارک کنید تا  
از افزایش دمای خودرو به دلیل قرار  
گرفتن طولانی مدت در معرض آفتاب و  
آسیب به فضای داخلی جلوگیری شود.

آفتابگیر سمت راننده یا سرنشین ۱ را پایین  
بیاورید یا آن را از قلاب جدا کرده و به سمت  
در بچرخانید.

اقدامات احتیاطی هنگام استفاده  
وسیله نقلیه با میله‌های سقفی پر  
به عنوان یک قاعده کلی، اگر



بار روی سقف وجود دارد، استفاده از  
سانروف توصیه نمی‌شود.  
قبل از استفاده از سانروف، اشیاء و/یا  
لوازم جانبی (باربند دوجرخه، جعبه‌های  
سقفی و غیره) متصل به میله‌های سقف را  
بررسی کنید: آنها باید به درستی چیده و  
محکم شده باشند و نباید در عملکرد  
سانروف اختلال ایجاد کنند.

برای جزئیات مربوط به تبدیل‌های  
احتمالی، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

- قبل از ترک وسیله نقلیه، از بسته بودن  
صحیح سانروف اطمینان حاصل کنید.
- هر سه ماه یکبار با استفاده از  
محصولات توصیه شده توسط بخش فنی  
ما، درزگیر را تمیز کنید.
- بلافاصله پس از بارندگی یا بلافاصله  
پس از شستشوی خودرو، سانروف را  
باز نکنید.

## آفتابگیر، آینه



هنگام رانندگی آفتابگیر را  
استفاده نکنید. انجام این کار  
ممکن است دید شما را مختل  
کرده و باعث حادثه شود.



## تجهیزات محفظه مسافر

پوشش ۲ را بلند کنید. روشنایی ۳ خودکار است.

هنگام رانندگی، از بسته بودن پوشش آینه بغل اطمینان حاصل کنید.  
**خطر آسیب دیدگی**



A برچسب‌های هشدار ایمنی



**خطر**  
از آنجایی که عملکرد کیسه ... هوای سرنشین جلو با سازگار نیست.

موقعیت صندلی کودک رو به عقب هرگز سیستم نگهدارنده کودک رو به عقب را در صندلی‌ای که توسط کیسه هوای جلوی فعال محافظت می‌شود نصب نکنید.

این می‌تواند منجر به مرگ یا آسیب جدی کودک شود.



نشستن کودکان زیر ۱۳ سال در صندلی عقب خودرو ایمن است همیشه از کمر بند ایمنی و صندلی ایمنی کودک نصب کنید و هرگز صندلی ایمنی کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید.

کیسه هوای سرنشین در اثر باد شدن/ضربه کیسه هوا، خطر مرگ یا آسیب جدی برای کودکان ایجاد می‌کند. کودکان باید تا حد امکان از کیسه هوا دور باشند.



برچسب‌های هشدار ایمنی مربوط به کیسه هوا در داخل و خارج آفتابگیر سرنشین وجود دارد.

## نورپردازی داخلی

### چراغ‌های داخلی صندلی جلو



با فشار دادن هر یک از دکمه‌های چراغ داخلی ۱ می‌توانید چراغ‌های داخلی چپ و راست را به صورت جداگانه روشن و خاموش کنید، یا با فشار دادن دکمه چراغ داخلی ۲ می‌توانید چراغ‌های داخلی جلو و عقب را همزمان روشن و خاموش کنید.

اگر چراغ‌های داخلی چپ و راست توسط ویژگی کنترل نور داخلی درب روشن شوند، با فشار دادن دکمه مربوط به چراغ، خاموش می‌شوند.

چراغ‌های داخلی به طور خودکار با باز شدن قفل درهای خودرو و فعال شدن چراغ خوشامدگویی روشن می‌شوند. اگر در باز نشود، چراغ‌های داخلی روشن می‌مانند. در این فاصله قفل کردن خودرو با ریموت یا لمس دستگیره در، چراغ‌های داخلی را خاموش می‌کند.

اگر قفل درها را با کلید یا دستگیره در باز کنید، و سپس قبل از خاموش شدن چراغ‌های داخلی در (به جز درب عقب (را باز کنید، چراغ‌های داخلی از زمان باز شدن در روشن می‌مانند. اگر همه درها پس از روشن شدن سوییچ بسته شوند، چراغ‌های داخلی به سرعت خاموش می‌شوند. باشد و II اگر دکمه استارت/استاپ در حالت همه درها بسته باشند، چراغ‌های داخلی به آرامی خاموش می‌شوند. اگر دکمه استارت/استاپ در باشد و همه درها بسته باشند I حالت 0 یا حالت چراغ‌های داخلی به آرامی خاموش می‌شوند.

چراغ‌ها تقریباً پس از 30 ثانیه به آرامی خاموش می‌شوند.

می‌توانید عملکرد کنترل نور داخلی درب را در مرکز غیرفعال کنید

صفحه نمایش. از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی، گزینه [تنظیمات -] [نور] را انتخاب کنید، سپس [چراغ‌های داخلی] را فعال یا غیرفعال کنید

### وقتی ویژگی فعال می‌شود

- وقتی در یک محیط تاریک، تمام درها و درب عقب بسته باشند و دکمه استارت/استاپ خاموش باشد، چراغ‌های داخلی به تدریج روشن می‌شوند.
- در محیط تاریک، وقتی همه درها و درب عقب بسته هستند، با باز کردن قفل و فعال «کردن ویژگی» چراغ خوشامدگویی چراغ‌های داخلی به طور خودکار روشن می‌شوند.
- اگر ویژگی کنترل درب در یک محیط تاریک فعال باشد، با باز شدن درب، چراغ‌های داخلی به تدریج روشن می‌شوند

### وقتی ویژگی غیرفعال است

- وقتی موتور را روشن می‌کنید و همه درها و درب عقب بسته هستند، چراغ‌های داخلی به تدریج خاموش می‌شوند
- وقتی در حالت توقف و با بسته بودن تمام درها و درب عقب، فرمان قفل شدن را دریافت می‌کنید، چراغ‌های داخلی به تدریج خاموش می‌شوند
- II در حالت START/STOP اگر دکمه باشد، چراغ‌های داخلی خاموش می‌شوند

## تجهیزات محفظه مسافر

به تدریج اگر همه درها بسته باشند و بعضی از درها قفل نباشند  
در حالت ۰ یا START/STOP اگر دکمه -  
باشد و همه درها بسته باشند، چراغ‌های | حالت  
داخلی پس از ۳۰ ثانیه به تدریج خاموش می‌شوند

### چراغ‌های داخلی صندلی عقب



،برای روشن یا خاموش کردن جداگانه لامپ  
دکمه ۳ را فشار دهید

در حالی که لامپ خاموش است، دکمه ۳ را  
فشار داده و نگه دارید تا روشنایی آن تنظیم شود

### چراغ داشبورد



(بسته به وسیله نقلیه)

چراغ ۴ با باز شدن درب روشن می‌شود

### چراغ صندوق



چراغ ۵ با باز شدن محفظه بار روشن  
می‌شود

## تجهیزات محفظه مسافر

### چراغ‌های محیطی درب جلو



اگر این ویژگی فعال باشد، چراغ‌های محیطی درب جلو ۶ هنگام باز شدن قفل خودرو روشن می‌شوند.

شما می‌توانید تنظیمات را با انتخاب 

از منوی سمت چپ صفحه نمایش مرکزی [تنظیمات -] [نور] [را انتخاب کنید و سپس] [نور محیط] [را انتخاب کنید]

- ،اگر روشنایی را روی ۰ تنظیم کنید چراغ‌های محیط خاموش می‌شوند

- می‌توانید رنگ، روشنایی و موارد دیگر را تنظیم کنید.

روش دیگر این است که می‌توانید از بالای صفحه وسط به سمت چپ ساعت از بالا به پایین بکشید تا [کنترل من] [را انتخاب کنید]

آسایش شما - ۲۴۰۰

روی صفحه نمایش ضربه بزنید و سپس برای تنظیم تنظیمات، روی [نور محیط] [ضربه بزنید] → 226

### لامپ‌های کنسول وسط



برای روشن یا خاموش کردن چراغ، دکمه ۲ روی کنسول بالای سر را فشار دهید. وقتی قفل خودرو باز شود و چراغ خوشامدگویی فعال شود، چراغ ۷ روشن خواهد شد.





## فضای ذخیره‌سازی محفظه مسافر، اتصالات

### محفظه‌های نگهداری وسایل در های جلو ۱



آنها می‌توانند یک بطری ۱.۵ لیتری را در خود جای دهند.



هیچ چیز نباید روی زمین (ناحیه جلوی راننده (قرار گیرد زیرا این اشیاء ممکن است در هنگام ترمزگیری ناگهانی زیر پدال‌ها سر بخورند و در نتیجه مانع استفاده از آنها شوند.

## محفظه نگهداری آفتابگیر

2



از این می‌توان برای نگهداری بلیط‌های بزرگراه، کارت‌ها و غیره استفاده کرد.



مطمئن شوید که هیچ جسم سخت، سنگین یا نوک‌تیز در «محفظه ذخیره‌سازی» باز قرار نگرفته باشد.  
به گونه‌ای طراحی شده باشند که در هنگام چرخش ناگهانی، ترمزگیری یا در صورت تصادف، ممکن است به سمت سرنشینان پرتاب شوند.

## محفظه نگهداری کنسول وسط / ناحیه شارژ القایی ۳



(بسته به وسیله نقلیه)

می‌توانید تلفن خود را به صورت بی‌سیم شارژ کنید. برای شارژ معمولی، تلفن خود را روی پد شارژ ۳ قرار دهید.  
برای اطلاعات بیشتر در مورد ناحیه شارژ القایی، لطفاً به دستورالعمل‌های چندانچه‌ای مراجعه کنید.



اشیاء فلزی (کارت، سیدی، سکه و غیره (را روی شارژر بی‌سیم قرار ندهید. این خطر وجود دارد.



## فضای ذخیره‌سازی محفظه مسافر، اتصالات

محفظه نگهداری دسته صندلی در مرکز، ۶



با فشار دادن دکمه ۵، پوشش ۴ تکیه‌گاه دستی کشویی را بلند کنید.

مطمئن شوید که هیچ جسم سخت، سنگین یا نوک‌تیز در «محفظه ذخیره‌سازی» باز قرار نگرفته باشد.

به گونه‌ای طراحی شده باشند که در هنگام چرخش ناگهانی، ترمزگیری یا در صورت تصادف، ممکن است به سمت سر نشینان پرتاب شوند.



## محفظه نگهداری مسافر



۸۴، محفظه نگهداری می‌تواند اسناد با اندازه یک بطری و غیره را در خود جای دهد.



هنگام رانندگی، داشبورد را بسته نگه دارید. خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

جا لیوانی ۸، دستگیره کمکی ۹



پوشش جا لیوانی را بکشید تا از آن برای نگهداری زیرسیگاری سیار، قوطی‌های نوشیدنی و غیره استفاده کنید.

## فضای ذخیره‌سازی محفظه مسافر، اتصالات

درهای عقب ۱۱



جیب برای نگهداری وسایل در صندلی عقب ۱۲



نوشیدنی‌های ۰.۵ لیتری و بیشتر را در خود جای می‌دهد.

هنگام پیچیدن، شتاب گرفتن یا ترمز گرفتن، مطمئن شوید که محفظه توسط...نگه داشته شده است.



جا لیوانی از جای خود خارج نشده است. در صورت نشت مایع داغ، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

## فضای ذخیره‌سازی محفظه مسافر، اتصالات

دستگیره‌های کمکی ۱۳، قلاب‌های روکش  
صندلی عقب ۱۴



، اگر وسیله نقلیه هنگام رانندگی تکان می‌خورد  
از آن استفاده کنید. هنگام ورود یا خروج از  
وسیله نقلیه از آن استفاده نکنید



هنگام ورود یا خروج از  
وسیله نقلیه از دستگیره استفاده  
نکنید، زیرا بار بیش از حد  
روی

دستگیره می‌تواند باعث جابجایی آن شود.  
خطر آسیب جدی وجود دارد

## جا لیوانی صندلی عقب ۱۵



تکیه‌گاه دست صندلی عقب را پایین بیاورید

هنگام پیچیدن، شتاب گرفتن یا  
ترمز گرفتن، مطمئن شوید که  
محفظه توسط نگه داشته شده  
است.



جا لیوانی از جای خود خارج نشده است. در  
صورت نشت مایع داغ، خطر آسیب دیدگی  
وجود دارد.

## نگهدارنده‌های داخل صندوق عقب ۱۶



نگهدارنده‌ها در سمت چپ و راست صندوق  
عقب موجود هستند

## حمل و نقل اشیاء

### قفسه عقب خودرو

برای استفاده از قفسه پشتی



۴



هیچ جسم سنگین یا سختی را روی قفسه بسته بندی قرار ندهید. این موارد ممکن است برای...خطر ایجاد کنند  
سر نشینان خودرو در صورتی که راننده مجبور به ترمز ناگهانی شود یا اگر خودرو دچار تصادف شود

### حمل اشیاء

طبقه دوم بسیار



برای خودروهایی که به عنوان لوازم یدکی (انتخاب شده‌اند)

- دسته ۱ را روی قفسه پشتی بکشید تا هر دو انتهای قفسه در شیارها قرار گیرند
- برای محکم کردن، هر دو سر را به شیارها قلاب کنید

### حذف

در حالی که قفسه پشتی باز است، دستگیره صفحه نمایش ۱ را گرفته و بکشید و همزمان قفسه پشتی را بلند کنید

:مقابل موارد زیر باشد



حداکثر وزن برای کف متحرک ۱۰۰ کیلوگرم به طور مساوی توزیع شده



هنگام برداشتن کفی صندوق عقب قابل جابجایی از صندوق عقب، حداقل آن را بلند کنید  
قبل از برداشتن آن، 30 درجه خم شوید. اگر به اندازه کافی بلند نشود تا برداشته شود، ممکن است به ناحیه درب عقب آسیب وارد شود

### حمل اشیاء در محفظه بار

همیشه اشیاء حمل شده را طوری قرار دهید که بزرگترین سطح آن در

## حمل و نقل اشیاء

آسایش شما - ۲۴۶

## حمل و نقل اشیاء

- پشتی صندلی‌های جلو با پشتی صندلی‌های عقب تا شده، همانطور که در مورد حداکثر بار (مثال ب) نیز صدق می‌کند.

مطمئن شوید که اشیاء حمل شده به طور مساوی در سراسر منطقه بارگیری توزیع شده اند.

اگر مجبورید اشیاء را روی پشتی صندلی تا شده قرار دهید، بسیار مهم است که قبل از تا کردن پشتی صندلی، پشت سری‌ها را بردارید تا بتوان آن را تا حد امکان صاف روی صندلی قرار داد.

**توجه:** در صورت عدم وجود کیت باد لاستیک یا چرخ زاپاس اضطراری، قسمت پایین محفظه بار را پر نکنید.



- پشتی صندلی عقب، برای بارگذاری معمولی (مثال الف)؛



مطمناً در لبه جلویی یا مرکز کاپوت ممکن است آسیب ایجاد کند.

## دست‌رسی به موتور، سطوح

### کلاه کاسکت

#### بستن کاپوت

##### باز کردن کاپوت



برای باز کردن، اهرم ۱ واقع در سمت چپ داشبورد را بکشید.

پس از رها کردن اهرم، کشیدن مجدد آن باعث باز شدن درب موتور می‌شود.

بسته به عملکرد فنرهای بادی در سمت چپ و راست کاپوت، بالا بردن آن تا ارتفاع مشخصی به آن اجازه می‌دهد تا حداکثر موقعیت باز شود.

قبل از بستن درب موتور، مطمئن شوید که چیزی در محفظه موتور باقی نمانده است. وقتی کاپوت را ببندید، صدای کلیکی خواهید شنید که نشان می‌دهد مکانیزم قفل فعال شده است.

پس از بستن درب موتور، لبه‌های آن را بلند کنید تا از محکم شدن کامل آن اطمینان حاصل کنید.

اگر کاملاً قفل نشده است، وسط کاپوت را بگیرید و آن را تا حدود یک فوت (30 سانتی‌متر) بالاتر از حالت بسته پایین بیاورید سپس آن را رها کنید. به طور خودکار تحت وزن خود قفل می‌شود.



قبل از انجام هرگونه اقدامی در محفظه موتور، باید چراغ‌های هشدار را خاموش کنید.

ملت → 104



از اعمال هرگونه فشار روی توری درب موتور خودداری کنید؛ خطر بسته شدن تصادفی درب موتور وجود دارد.



هرگونه مداخله یا تغییر در سیستم برق ولتاژ بالای خودرو (com-

قطعات، کابل‌ها، کانکتورها، باتری، کششی (اکیداً ممنوع است)

**خطر سوختگی‌های جدی یا شوک الکتریکی می‌تواند منجر به مرگ شود.**

فن خنک کننده موتور نیز ممکن است هر لحظه شروع به کار کند.

برچسب موجود در محفظه موتور این موضوع را به شما یادآوری می‌کند.



خطر آسیب دیدگی.



در صورت وارد شدن حتی یک ضربه جزئی به شبکه رادیاتور یا درب موتور، درب موتور را باز نگه دارید.

قفل توری در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز بررسی شود.



قبل از بستن توری درب موتور، مطمئن شوید که هیچ وسیله‌ای (ابزار، کاغذ، پارچه و غیره) در موتور وجود ندارد.

محفظه‌ای که می‌تواند در عملکرد وسیله نقلیه اختلال ایجاد کند همچنین، هرگونه اشیاء قابل اشتعال مانند برگ را از بین کاپوت و شیشه جلو خودرو خارج کنید. خطر آتش سوزی.



بعد از هر عملی در محفظه موتور، مطمئن شوید که هیچ چیزی را فراموش نکرده‌اید (پارچه، ابزار و غیره). (در غیر این صورت، ممکن است به موتور آسیب برسد یا باعث آتش سوزی شود).



مطمئن شوید که کاپوت به درستی قفل شده است. بررسی کنید که هیچ چیزی مانع از گرفتن ماهی نشده باشد. از قفل کردن (شن، پارچه و غیره)



هنگام کار در محفظه موتور، مطمئن شوید که دسته برف پاک کن در موقعیت صحیح خود قرار دارد.

موقعیت پارک خطر آسیب دیدگی.



با کاپوت بسته نشده رانندگی نکنید. اگر کاپوت ناگهان باز شد.

باز شود، می‌تواند دید راننده را مسدود کند و منجر به آسیب یا مرگ و خسارت مالی شود.



## دست‌رسی به موتور، سطوح



سیب



اگر صفحه کیلومتر شمار پیغام  
پایین بودن سطح روغن  
موتور را نشان نمی‌دهد



اگر سطح مایع به طور غیرطبیعی  
پایین باشد یا مکرر افت کرده، با یک  
اگر چراغ هشدار روشن نشود و در  
صورت عدم رعایت فاصله زمانی مناسب  
برای تعویض، خواص روغن موتور

می‌تواند تغییر کند. در این صورت  
عملکرد روغن‌کاری ممکن است مختل  
شود و موتور آسیب ببیند، بنابراین روغن  
موتور را به طور منظم و با توجه به  
شرایط رانندگی تعویض کنید



با نگه داشتن قطعه‌ای  
(فنرهای بادی (که آن را نگه  
می‌دارد، توری درب موتور  
را نبندید. اعمال نیروی  
خارجی

هرگونه نیرویی، مانند آویزان شدن از فنر  
بادی، ممکن است به قطعه آسیب برساند و  
باعث آسیب شود



برای جلوگیری از نشت روغن  
موتور، از قیف استفاده کنید یا  
از ناحیه گردن پرکننده محافظت  
کنید.

روی قسمت داغ محفظه موتور یا  
یک قسمت حساس (مثلاً قطعات  
(الکتریکی).

## خواندن سطح روغن

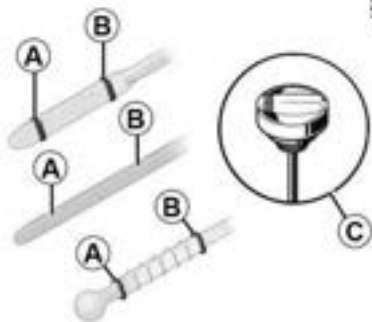
### وسایل نقلیه

شما می‌توانید سطح روغن موتور را روی  
صفحه کیلومتر شمار بررسی کنید و اگر نیاز به  
پر کردن سطح روغن موتور باشد، صفحه  
کیلومتر شمار پیامی در این مورد نمایش  
می‌دهد. → 79

## روغن موتور

استفاده از روغن برای روانکاری و خنک کردن  
قطعات متحرک در موتور امری طبیعی است و  
پر کردن سطح روغن بین تعویض روغن نیز  
امری عادی است

**دفعات تعویض روغن:** سطح روغن را هر از گاهی  
بررسی کنید و حتماً



#### خودروهای هیبریدی

سطح روغن باید در حالی که وسیله نقلیه روی سطح صاف قرار دارد و پس از مدتی خاموش بودن موتور، خوانده شود.

برای خواندن دقیق سطح روغن باید از میله اندازه‌گیری روغن استفاده شود و مطمئن شوید که از حداکثر سطح تجاوز نکرده باشد (خطر آسیب به موتور).

بسته به نوع خودرو، صفحه نمایش داشبورد فقط زمانی که سطح روغن به حداقل خود رسیده باشد، به راننده هشدار می‌دهد.

«

#### اضافه کردن روغن موتور

برای جلوگیری از نشت روغن موتور، از قیف استفاده کنید یا ناحیه پر کردن را بپوشانید.



#### این سیستم فقط در صورتی

که سطح روغن در پایین‌ترین

سطح باشد به راننده هشدار

می‌دهد و راننده فقط می‌تواند

با اندازه‌گیری سطح روغن توسط گیج

اندازه‌گیری روغن، متوجه شوید که آیا

سطح روغن از حداکثر مجاز فراتر رفته

است یا خیر.



#### تجاوز از حداکثر سطح روغن

موتور تحت هیچ شرایطی نباید

بیشتر شود: این به موتور و سیستم کنترل

انتشار گازهای آلاینده آسیب برساند. اگر

سطح سوخت از حداکثر سطح مجاز فراتر

رفت، خودرو را روشن نکنید و با

نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



قبل از انجام هرگونه اقدامی

در محفظه موتور، باید

چراغ‌های هشدار را خاموش

کنید.



→ 104

## دست‌رسی به موتور، سطوح

پر کردن/تکمیل کردن



خاموش و سرد (مثلاً قبل از اینکه موتور برای اولین بار در روز روشن شود).

– برای موتورهای احتراق داخلی، درب ۲ را باز کنید، برای مشخصات هیبریدی، درب ۳ را باز کنید.

– سطح را پر کنید (به عنوان راهنما، ظرفیت بین سطوح «مینی» و «ماکسی» گنج اندازه‌گیری، بسته به موتور، بین ۰.۴۰ گالن) ۱.۵ لیتر (و ۰.۵۳ گالن (است (لیتر ۲)).

– تقریباً 10 دقیقه صبر کنید تا روغن جریان پیدا کند

– سطح را با استفاده از میله اندازه‌گیری ۲ (همانطور که قبلاً توضیح داده شد (بررسی کنید

پس از اتمام عملیات، مطمئن شوید که میله اندازه‌گیری تا حد امکان به داخل فشار داده شده است یا میله اندازه‌گیری نوع درپوش‌دار کاملاً پیچ شده است



برای جلوگیری از نشت روغن

موتور، از قیف استفاده کنید یا از ناحیه گردن پرکننده محافظت کنید.

روی قسمت داغ محفظه موتور یا یک قسمت حساس (مثلاً قطعات الکتریکی).



### اضافه کردن روغن موتور

برای جلوگیری از نشت روغن موتور، از قیف استفاده کنید یا ناحیه گردنه پر کردن را ببوشانید

به قسمت داغ محفظه موتور یا یک قسمت حساس (مثلاً قطعات الکتریکی (برخورد کند.

**خطر آتش سوزی**



از سطح «حداکثر» تجاوز نکنید و به یاد داشته باشید که میله اندازه‌گیری را دوباره نصب کنید

### ظرفیت تعویض روغن

لطفاً به دفترچه راهنمای نگهداری وسیله نقلیه خود مراجعه کنید یا با نمایندگی مجاز تماس بگیرید

همانطور که قبلاً توضیح داده شد، همیشه سطح روغن موتور را با استفاده از میله اندازه‌گیری روغن بررسی کنید (هیچگاه نباید از سطح حداقل پایین‌تر یا از سطح حداکثر روی میله (اندازه‌گیری روغن بالاتر باشد

## دست‌رسی به موتور، سطوح



، هنگام کار در محفظه موتور مطمئن شوید که دسته برف پاک کن در موقعیت صحیح خود قرار دارد.  
موقعیت پارک.  
خطر آسیب دیدگی.



اگر سطح مایع به طور غیرطبیعی یا مکرر افت کرد، با یک متخصص مجاز مشورت کنید.



هرگز موتور را در فضای بسته روشن نگذارید زیرا گازهای خروجی سمی هستند.



فراتر رفتن از حداکثر سطح روغن موتور اندازه‌گیری سطح روغن موتور مستلزم آن است که استفاده از گیج اندازه‌گیری همانطور که قبلاً توضیح داده شد.  
تحت هیچ شرایطی نباید از حداکثر سطح سوخت تجاوز کرد: این کار می‌تواند به موتور و سیستم کنترل انتشار گازهای آلاینده آسیب برساند.  
اگر سطح مایع از حداکثر مجاز بیشتر شد، خودرو را روشن نکنید و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.



روغن موتور را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید. هنگام تعویض روغن موتور، از تماس مستقیم خودداری کنید.  
تماس پوست با روغن موتور و استفاده از محافظ چشم برای جلوگیری از ورود آن به چشم.



تعویض روغن موتور: اگر روغن را وقتی موتور داغ است عوض می‌کنید ... مراقب باشید که هنگام تخلیه روغن، خود را نسوزانید .

## دسترسی به موتور، سطوح

### سطح مایعات

#### سطح مایع خنک کننده



در حالتی که سوئیچ خاموش است و خودرو روی سطح صاف قرار دارد، سطح مایع خنک کننده در حالت سرد باید بین علامت‌های باشد که روی مخزن "MAXI" و "MINI" خنک کننده ۱) خودروهای احتراق داخلی (و مخزن خنک کننده ۲) خودروهای هیبریدی) مشخص شده‌اند. در حالت سرد، قبل از رسیدن سطح مایع خنک کننده را "MINI" به علامت افزایش دهید.

#### دفعات بررسی سطح مایع خنک کننده سطح مایع

##### خنک کننده را مرتباً بررسی کنید

در صورت اتمام مایع خنک کننده، احتمال آسیب بسیار شدیدی به موتور احتراق داخلی (وجود دارد)

اگر نیاز به افزایش سطح دارید، فقط از محصولات آبی که توسط ما تأیید شده‌اند استفاده کنید.

بخش فنی که تضمین می‌کند

– محافظت در برابر یخ زدگی؛

– محافظت در برابر خوردگی سیستم خنک کننده

#### مایع خنک کننده سیستم کشش الکتریکی

، برای مشخصات فنی خودروهای هیبریدی مشخصات فنی مایع خنک کننده سیستم محرک الکتریکی مشابه مشخصات فنی مایع خنک کننده موتور است

#### خواندن سطح

در حالت سرد، سطح مایع خنک کننده باید بین روی مخزن ۳ «MAX» و «MIN» علامت‌های باشد.

#### دفعات بررسی سطح مایع خنک کننده سطح مایع

##### خنک کننده را مرتباً بررسی کنید

در صورت اتمام مایع خنک کننده، احتمال آسیب بسیار شدیدی به موتور احتراق داخلی (وجود دارد)

اگر نیاز به شارژ مجدد باشد، باید با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید تا شارژ مجدد انجام شود

هنگام کار در موتور، مطمئن شوید که در موقعیت صحیح خود قرار دارد



موقعیت پارک خطر آسیب دیدگی

## دست‌رسی به موتور، سطوح

قبل از انجام هرگونه اقدامی در محفظه موتور، باید چراغ‌های هشدار را خاموش کنید.

→ 108



مایع خنک کننده و مایع شیشه شور را با هم مخلوط نکنید و همیشه آنها را جداگانه پر کنید.



سطح روغن ترمز باید در حالت خاموش بودن موتور و در سطح صاف خوانده شود.

این مورد باید مرتباً بررسی شود و در صورت مشاهده حتی کوچکترین افت در رانندمان ترمز، فوراً آن را بررسی کنید.

### سطح

کاهش مقدار مایع ترمز با سابی‌گی لنت‌ها طبیعی است. اگر مقدار مایع ترمز ۴ از سطح پایین‌تر آمده، آن را توسط یک "MIN" هشدار تعمیرگاه مجاز بررسی کنید.

، هنگام روشن بودن موتور هیچ عملیاتی نباید روی مدار خنک کننده انجام شود.

داغ است.  
خطر سوختگی.



مایع خنک‌کننده حاوی گلیکول است که در صورت تماس با قسمت‌های داغ خودرو می‌تواند بسوزد.

هرگز

مایع خنک کننده روی قطعات داغ خطر آتش سوزی یا سوختگی وجود دارد.



اگر سطح مایع به طور غیرطبیعی یا مکرر افت کرد، با یک متخصص مجاز مشورت کنید.



## سطح مایع ترمز



هنگام کار در نزدیکی موتور احتیاط کنید زیرا ... موتور داغ است و فن خنک‌کننده موتور می‌تواند در هر زمانی روشن شود. برچسبی در محفظه موتور این موضوع را نشان می‌دهد.



## دست‌رسی به موتور، سطوح

پس از هرگونه عملیات روی مدار هیدرولیک، یک متخصص باید سیال را تعویض کند. فقط از مایعاتی که توسط بخش فنی ما تأیید شده است (و از ظرف در بسته گرفته شده) استفاده کنید.

باید از روغن ترمز اصلی استفاده شود.



اگر سطح مایع به طور غیرطبیعی یا مکرر افت کرد، با یک متخصص مجاز مشورت کنید. دلال



## مخزن شیشه شور



### در حال شارژ کردن

در حالی که موتور خاموش است، درپوش ۵ را باز کنید. تا جایی که مایع را ببینید، پر کنید، سپس درپوش را بگذارید.

مایع شیشه شور در زمستان از ضد یخ استفاده کنید. برای تنظیم ارتفاع نازل‌های شیشه‌شوی، لطفاً با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

### فیلترها

فیلترها (فیلتر هوا، فیلتر کابین و غیره (باید در طول عملیات نگهداری خودرو تعویض شوند.



مایع خنک کننده و مایع شیشه شور را با هم اشتباه نگیرید و حتماً آنها را جداگانه پر کنید.



هنگام کار در محفظه موتور، مطمئن شوید که دسته برف پاک کن در موقعیت صحیح خود قرار دارد.

موقعیت پارک. خطر آسیب دیدگی.



ملت → 108

قبل از انجام هرگونه اقدامی در محفظه موتور، باید چراغ‌های هشدار را خاموش کنید.

دست‌رسی به موتور، سطوح





زیر

در یک خودروی احتراق داخلی، باتری ۱۲ ولتی ۱ در محفظه موتور قرار دارد.

اگر نیاز به تعویض باتری ۱۲ ولتی باشد، حتماً با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

#### مراقبت از باتری ۱۲ ولت

باتری ۱۲ ولتی باید به خوبی شارژ و نگهداری شود تا عمر و عملکرد طولانی و همچنین روشن شدن روان موتور تضمین شود.

باتری ۱۲ ولت باید تمیز و خشک نگه داشته شود و وضعیت شارژ باتری ۱۲ ولت را مرتباً بررسی کنید.

- بررسی‌های منظم به ویژه برای سفرهای کوتاه با رانندگی مکرر در سطح شهر ضروری است.

- ،وقتی دمای بیرون کاهش می‌یابد (در زمستان) وضعیت شارژ بدتر می‌شود. در زمستان، فقط از وسایل الکتریکی ضروری استفاده کنید.

- هنگام استفاده از بسیاری از لوازم جانبی خریداری شده از خارج از خودرو، مراقب باشید، زیرا آنها وضعیت شارژ باتری ۱۲ ولت را کاهش داده و عمر باتری ۱۲ ولت را کوتاه می‌کنند.

به خصوص اگر خودرو برای مدت نسبتاً طولانی در هوای بسیار سرد پارک شده باشد، توصیه می‌شود ترمینال منفی (-) (باتری ۱۲ ولت را جدا کرده با باتری ۱۲ ولت را مرتباً شارژ کنید. در صورت خالی شدن باتری ۱۲ ولت، عملکردهای حافظه مانند کامپیوتر سفری و رادیو باید مجدداً تنظیم شوند. باتری ۱۲ ولت باید در مکانی خشک و خنک که در معرض یخ زدگی نباشد، نگهداری شود.



باتری‌ها حاوی اسید  
سولفوریک هستند و باید با  
احتیاط حمل شوند تا از تماس  
با... جلوگیری شود

چشم یا پوست. اگر اسید سولفوریک با  
چشم یا پوست تماس پیدا کرد، با آب  
فراوان بشویید و در صورت لزوم به  
پزشک مراجعه کنید  
جرقه، ته سیگار و سایر شعله‌های باز را  
از اجزای باتری دور نگه دارید  
خطر انفجار وجود دارد



از کابل برای اتصال سایر  
تجهیزات خارجی به باتری  
استفاده نکنید. خطر... وجود  
دارد

خسارت به وسیله نقلیه، آتش سوزی و  
آسیب‌های شخصی



همیشه قبل از کار در محفظه  
موتور، موتور را خاموش  
کنید. به بخش «روشن کردن  
و...» مراجعه کنید

متوقف کردن وسیله نقلیه ( ) → 108



برای ایمنی شما و اطمینان از  
عملکرد صحیح تجهیزات  
الکتریکی خودرو  
چراغ‌ها، برقی‌پاک‌کن‌ها، سیستم کمک ترمز  
(و غیره)، هرگونه کاری روی باتری «۱۲  
ولت» «خارج کردن، قطع اتصال و غیره (باید  
توسط یک متخصص حرفه‌ای انجام شود  
**خطر سوختگی شدید یا برق گرفتگی**  
شما باید فواصل تعویض (بدون تجاوز از  
آنها (را همانطور که در سند اجاره ذکر  
شده است، رعایت کنید  
باتری از نوع خاصی است. لطفاً مطمئن  
شوید که با همان نوع جایگزین می‌شود  
با یک فروشنده مجاز تماس بگیرید  
کاربران اندام‌های مصنوعی مانند قلب  
مصنوعی باید در منزل بمانند  
دور از موتور در حین کار. ممکن است  
به دلیل جریان زیاد در واحد کنترل  
الکترونیکی مانند انژکتورها، عملکرد  
غیر عادی رخ دهد



لطفاً هنگام کار نزدیک موتور  
توجه داشته باشید که ممکن  
است داغ باشد. خنک کننده  
موتور

فن نیز ممکن است هر لحظه شروع به  
کار کند. برچسب موجود در محفظه  
موتور این موضوع را به شما  
یادآوری می‌کند  
**خطر آسیب دیدگی**



الف



دفع نامناسب باتری می‌تواند به محیط زیست و سلامت انسان آسیب برساند. آنها را دور ببندازید.  
تا بتوان آنها را جداگانه جمع آوری کرد.



هنگام نصب لوازم جانبی برقی و الکترونیکی مانند دوربین داشبورد، موارد زیر را تنظیم کنید:

برای جلوگیری از خالی شدن باتری، آنها را فقط هنگام رانندگی روشن کنید.  
در غیر این صورت، می‌تواند باعث مصرف بیش از حد برق در هنگام خاموش بودن خودرو شود که ممکن است منجر به تخلیه باتری ۱۲ ولت، خرابی استارت و تأثیر بر عملکرد توقف و شروع حرکت شود.



3. باید از محافظ چشم استفاده شود
4. دور از دسترس کودکان نگهداری شود؛
5. مواد منفجره؛
6. به دفترچه راهنما مراجعه کنید؛
7. مواد خورنده



آسیب دیده، برای جلوگیری از گسترش خوردگی به یاد داشته باشید که برای حفظ گارانتی ضد خوردگی خود، به صورت دوره‌ای به تعمیرگاه بدنه مراجعه کنید. به سند تعمیر و نگهداری مراجعه کنید.

اگر لازم است اجزای مکانیکی، لولاها و غیره را تمیز کنید، پس از تمیز کردن، آنها را با محصولات مورد تأیید بخش فنی ما اسپری کنید تا از آنها محافظت شود.

ما محصولات ویژه‌ای را برای مراقبت از وسیله نقلیه شما...انتخاب کرده‌ایم و شما می‌توانید این موارد را از فروشگاه‌های لوازم جانبی سازنده تهیه کنید.

موارد زیر را انجام ندهید

- وسیله نقلیه را در نور شدید خورشید یا دمای انجماد بشویید
- بدون خیس کردن اولیه، گل و لای یا کثیفی را نتراشید
- اجازه دهید خاک روی قسمت بیرونی جمع شود
- اجازه دهید رنگ زدگی پس از ضربات جزئی تشکیل شود
- استفاده از حلال‌هایی که توسط بخش فنی ما تأیید نشده‌اند

توصیه شده توسط سازنده (هرگز از محصولات (ساینده استفاده نکنید

قبل از استفاده با استفاده از جت واشر کاملاً آبکشی کنید

- لکه‌های رزین درخت و آلودگی صنعتی؛
- گل و لای در قوس چرخ‌ها و زیر بدنه که لکه‌های مرطوب ایجاد می‌کند؛
- **فضولات پرندگان، که باعث واکنش شیمیایی با رنگ می‌شود و به سرعت رنگ را از بین می‌برد و حتی ممکن است باعث کنده شدن رنگ شود.**

برای از بین بردن این لکه‌ها، فوراً وسیله نقلیه را بشویید زیرا پاک کردن آنها با واکس زدن غیرممکن است.

- نمک، به خصوص در قوس چرخ‌ها و زیر بدنه پس از رانندگی در مناطقی که جاده‌ها شن‌پاشی شده‌اند

هر گونه مواد گیاهی (رزین، برگ و غیره) را مرتباً از وسیله نقلیه خارج کنید

به مقررات محلی در مورد شستشوی وسایل نقلیه احترام بگذارید (مثلاً وسیله نقلیه خود را (در بزرگراه عمومی نشویید

هنگام رانندگی روی سطوح شنی، برای جلوگیری از آسیب به رنگ خودرو، فاصله توقف خودرو را رعایت کنید

مناطق‌ای را که رنگ روی آنها بوده است، تعمیر کنید یا به سرعت تعمیر کرده باشید

## تمیز کردن

### تعمیر و نگهداری بدنه

یک وسیله نقلیه که به خوبی نگهداری شود عمر طولانی‌تری خواهد داشت. بنابراین توصیه می‌شود که نمای بیرونی خودرو را به طور منظم نگهداری کنید

جلوگیری از خوردگی ناشی از مواد خورنده

خودروی شما با محصولات ضد خوردگی بسیار مؤثری پوشش داده شده است. با این وجود، در معرض عوامل خارجی مختلفی قرار دارد.

#### عوامل خورنده در جو

- آلودگی هوا (در مناطق مسکونی و صنعتی)؛
- (اتمسفرهای شور) نزدیک دریا، به ویژه در هوای گرم؛
- شرایط آب و هوایی فصلی و مرطوب (به عنوان مثال: نمک جاده در زمستان، آب حاصل (از شوینده‌های جاده و غیره

#### عمل ساینده

- گرد و غبار و شن و ماسه موجود در هوا، گل و لای، شن و ماسه جاده که توسط وسایل نقلیه دیگر پرتاب می‌شود و غیره

#### تأثیرات جزئی

برای محافظت از وسیله نقلیه خود در برابر چنین خطرانی، باید تعدادی اقدامات احتیاطی جزئی را انجام دهید.

شما باید موارد زیر را انجام دهید

ماشین خود را مرتباً، با موتور خاموش، با مواد شوینده بشویید



**برای مناطقی با رنگ مات**  
این نوع رنگ نیاز به مراقبت‌های خاصی دارد.

رویدادها

- سطح رنگ شده را با استفاده از یک پارچه نرم یا اسفنج در حین اضافه کردن آب بشویید
- اگر سطح رنگ کثیف است، قبل از شستن سطح رنگ، آلودگی‌های سطحی مانند شن، خاک، گرد و غبار و غیره را دوباره پاک کنید. سطح را با آب تمیز کنید
- از پاک‌کننده‌ها، مواد ساینده، محافظ براق‌کننده، واکس یا هر محصولی که برای رنگ‌های معمولی ساخته شده است استفاده نکنید. این محصولات برای رنگ‌های بسیار براق تولید شده‌اند و می‌توانند باعث تغییر بافت یا براقیت سطح رنگ به صورت موضعی شوند
- در صورت تماس با سطح رنگ، باید فوراً پاک شوند
- ریختن روغن، مایعات قلیایی یا نوشیدنی‌ها می‌تواند درد را بدتر کند

- خودرو را با یک پارچه تمیز و نرم خشک کنید. اگر قطرات آب باقی مانده در زیر نور شدید خورشید خشک شوند ممکن است رد آب روی سطح رنگ ظاهر شود
- سطح رنگ شده را با فشار زیاد نمالید. هرگز سطح رنگ شده را پولیش نکنید
- برای شستشوی خودرو از دستگاه کارواش غلتکی یا بخارشوی با دمای بالا استفاده نکنید
- برای شستشوی خودرو از دستگاه شوینده فشار قوی استفاده نکنید

### تعمیر رنگ مات خودرو

- تعمیر فقط قسمت آسیب‌دیده امکان‌پذیر نیست. تعمیر کامل وسیله نقلیه ضروری است
- در صورت نیاز به تعمیر سطح رنگ آسیب دیده، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید
- حتی پس از تعمیر، ممکن است کیفیت رنگ به طور کامل بازیابی نشود
- بنابراین، مراقبت ویژه از وسیله نقلیه شما توصیه می‌شود

- لکه‌های متحرک ممکن است به رنگ آسیب بزنند
- بدون شستن کامل خودرو، به خصوص زیر گلگیرها و بدنه، در شرایط برفی یا گلی رانندگی نکنید
- هنگام پارک کردن و انبار کردن، در یک گاراژ یا منطقه سرپوشیده با تهویه مناسب پارک کنید. از پارک کردن زیر درختان خودداری کنید، زیرا ممکن است حشرات فضولات پرندگان و شیره درختان بریزند
- خرده ریزه‌ها را روی سطوح رنگ شده باقی نگذارید زیرا می‌تواند باعث تغییر رنگ یا زنگ زدگی شود. با شستن یا واکس زدن، آن را به خوبی نگهداری کنید



چربی‌زدایی یا تمیز کردن با استفاده از تجهیزات نطفاتی با فشار بالا یا با اسپری کردن محصولات که مورد تأیید بخش فنی ما نیستند:

- اجزای مکانیکی (مثلاً محفظه موتور؛
- چرخ‌ها) مثلاً اجزای سیستم ترمز مانند کالیپرهای ترمز؛
- قطعات دارای لولا (مثلاً داخل درها)؛
- اتصالات پلاستیکی خارجی رنگ‌شده (مثلاً سپرها)

انجام این کار می‌تواند منجر به خوردگی یا نقص در عملکرد شود



اجازه ندهید آب وارد محفظه موتور شود. این امر می‌تواند باعث روشن شدن موتور شود.

ضعیف، ناقص کار کردن یا از کار افتادن قطعات الکتریکی

## نگهداری داخلی

یک وسیله نقلیه که به خوبی نگهداری شود، عمر طولانی‌تری خواهد داشت. بنابراین توصیه می‌شود که به طور منظم داخل خودرو را تمیز کنید.

لکه همیشه باید سریع پاک شود.

صرف نظر از نوع لکه، از آب سرد (یا ولرم) و صابون طبیعی استفاده کنید.

**از مواد شوینده (مابغ ظرفشویی، محصولات پودری محصولات حاوی الکل (نباید استفاده شود**

از یک پارچه نرم استفاده کنید.

آب صابون را از داخل دستگاه بشویید و آب اضافی را بگیرید.

صفحه نمایش چندرسانه‌ای

، برای مثال، صفحه کیلومترشمار، ساعت) دمای بیرون، صفحه نمایش چندرسانه‌ای و غیره)

## تمیز کردن

استفاده از کارواش غلتکی

– دسته برف پاک کن شیشه جلو را به حالت پارک برگردانید.

– نصب لوازم جانبی خارجی، چراغ‌های اضافی و آینه‌های دید عقب را بررسی کنید و مطمئن شوید که تیغه‌های برف‌پاک‌کن با نوار چسب محکم شده‌اند.

– اگر وسیله نقلیه شما به این تجهیزات مجهز است، دکل هوایی رادیو را بردارید.

– بررسی کنید که دریچه باک سوخت بسته شده باشد، سپس خودرو را قفل کنید.

– به یاد داشته باشید که نوار چسب را جدا کرده و آنتن را پس از شستشو دوباره نصب کنید.

تمیز کردن چراغ‌های جلو، سنسورها و دوربین‌ها

از یک پارچه نرم یا پنبه استفاده کنید.

، اگر این کار آنها را به درستی تمیز نکرد، پارچه را با آب صابون مرطوب کنید، سپس با یک پارچه نرم و مرطوب یا پنبه پاک کنید.

در نهایت، با یک پارچه نرم و خشک، با دقت خشک کنید.

**از مواد شوینده حاوی الکل یا ظروف (مثلاً کاردک) استفاده نکنید.**

اقدامات احتیاطی برای شستشوی خودکار

– از برس‌های سفت استفاده نکنید. این کار ممکن است سطح رنگ را خراش دهد.

– هنگام شستن چرخ‌های لاستیکی، از مواد شوینده ملایم استفاده کنید. مواد شوینده اسیدی یا قلیایی ممکن است رنگ چرخ را تغییر دهند یا پوشش آن را از بین ببرند.

– اگر از مواد شوینده استفاده می‌کنید، آن را با آب فراوان بشویید تا مواد شوینده روی سطح رنگ باقی نماند.

– اگر از تجهیزات شستشوی فشار قوی استفاده می‌کنید، بدنه خودرو را در فاصله کافی از نازل نگه دارید. فشار آب زیاد یا نگه داشتن نازل شستشو در یک نقطه برای مدت طولانی می‌تواند باعث نشی یا خرابی قطعات شود.

شستشو با دستگاه کارواش اتوماتیک می‌تواند باعث از بین رفتن براقیت یا آسیب دیدن توسط برس شود.

– نازل فشار قوی را از پنجره‌ها، شیشه‌ها یا شکاف‌های درب عقب دور نگه دارید. این کار می‌تواند باعث نفوذ آب به داخل خودرو شود.

– تیغه‌های برف‌پاک‌کن و شیشه جلو را مرتباً تمیز کنید تا همیشه تمیز باشند. از واکس یا پوشش‌های ضد آب استفاده نکنید. آن‌ها می‌توانند به تیغه‌های برف‌پاک‌کن آسیب برزنند.

– مراقب باشید از واکس‌هایی که حاوی مواد ساینده هستند استفاده نکنید، زیرا می‌توانند براقیت و خاصیت ضد آب بودن رنگ را کاهش دهند.

## تمیز کردن

مثلاً صفحه کیلومترشمار، ساعت، نمایشگر دمای (بیرونی، صفحه نمایش چندرسانه‌ای

از یک پارچه نرم یا پنبه استفاده کنید

اگر این کار آنها را به درستی تمیز نکرد، از یک پارچه نرم (یا پنبه (که کمی با آب صابون مرطوب شده است استفاده کنید و سپس با یک پارچه نرم یا پنبه مرطوب دیگر آنها را تمیز کنید.

در نهایت، با یک پارچه نرم و خشک، با دقت خشک کنید

از محصولات حاوی الکل و/یا اسپری مایعات روی ناحیه مورد نظر استفاده نکنید

کمر بند ایمنی

اینها باید تمیز نگه داشته شوند

از محصولات انتخاب شده توسط بخش فنی ما (فروشگاه‌های مجاز (یا آب گرم و صابون و اسفنج استفاده کنید و با یک پارچه خشک پاک کنید

**تحت هیچ شرایطی نباید از مواد شوینده یا رنگ استفاده شود**

**پارچه (صندلی‌ها، روکش درب و غیره)**

پارچه‌ها را مرتباً با جاروبرقی تمیز کنید

**برای پاک کردن لکه‌ها از روی پارچه، وینیل و چرم مصنوعی**

آب و صابون طبیعی را روی یک پارچه نرم بریزید و کاملاً خشک کنید. برای لکه‌های سنگین، با یک تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید

## لکه مایع

از آب صابون استفاده کنید

با یک پارچه نرم به آرامی (هرگز مالش ندهید (آن را پاک کنید، آبکشی کرده و اضافی آن را پاک کنید

## لکه جامد یا خمیری

مواد جامد یا خمیری اضافی را فوراً با استفاده از کاردک (از لبه‌ها به سمت مرکز کار کنید تا از پخش شدن لکه جلوگیری شود (با دقت پاک کنید

لکه باقی مانده را با استفاده از روش از بین بردن لکه‌های ناشی از مایعات پاک کنید

**دستورالعمل‌های ویژه برای شیرینی یا آدامس: یک تکه یخ را روی لکه قرار دهید تا سفت شود سپس مانند لکه‌های جامد عمل کنید**

برداشتن/جایگزینی تجهیزات قابل جابجایی که در ابتدا در وسیله نقلیه نصب شده بودند

اگر برای تمیز کردن محفظه سرنشین نیاز به برداشتن تجهیزات (مثلاً زیرپایی‌ها (دارید همیشه مطمئن شوید که آنها به درستی نصب شده و در جای خود قرار گرفته‌اند (زیرپایی راننده باید در سمت راننده و غیره نصب شده باشد (و آنها را با قطعات ارائه شده همراه تجهیزات نصب کنید (مثلاً زیرپایی راننده همیشه باید با استفاده از قطعات نصب از پیش نصب (شده ثابت شود

در حالی که وسیله نقلیه متوقف است، همیشه مطمئن شوید که هیچ چیز مانع رانندگی نمی‌شود هر چیزی که پدال‌ها را مسدود کند، پاشنه پا به (زیرپایی گیر کرده باشد و غیره

موارد زیر را انجام ندهید

اشیایی مانند خوشبوکننده‌ها، عطرها و غیره را نزدیک دریچه‌های هوا قرار ندهید زیرا این کار می‌تواند به تزئینات داشبورد شما آسیب برساند

هنگام شستن فرش ماشینی

با استفاده از یک شوینده ملایم و به آرامی با برس بشویید. از ماشین لباسشویی و خشک‌کن استفاده نکنید. بسته به مشخصات خودرو، ضربه به زیرپایی ممکن است باعث شکستن گیره‌های نگهدارنده شود

هنگام نصب کفپوش روی کفی راننده، مطمئن شوید که محکم بسته شده است. در

... صورت

اگر زیرپایی محکم نشده باشد، ممکن است زیر پدال ترمز برود و در عملکرد پدال ترمز اختلال ایجاد کند





از تجهیزات تمیزکننده فشار قوی یا اسپری‌ها در داخل محفظه‌ی محافظ استفاده کنید بدون استفاده دقیق، این تجهیزات می‌تواند عملکرد صحیح قطعات الکتریکی یا الکترونیکی خودرو را مختل کند یا اثرات مضر دیگری داشته باشد.



اگر وینیل به کف داخلی خودرو چسبیده است، حتماً آن را جدا کنید. زیراندازهایی که روی آن قرار داده شده است وینیل می‌تواند باعث لیز خوردن کفپوش‌ها شود و رانندگی ایمن را مختل کند. رطوبت همچنین می‌تواند باعث رشد کپک در وینیل شود که برای بهداشت مناسب نیست.



## لاستیک‌ها

### ایمنی تایر و چرخ

، لاستیک‌ها تنها رابط بین خودرو و جاده هستند بنابراین نگهداری آنها در شرایط مناسب بسیار مهم است.

شما باید مطمئن شوید که لاستیک‌های شما با مقررات راهنمایی و رانندگی محلی مطابقت دارند.



برای ایمنی شما و رعایت قانون، هنگام نیاز به تعویض ... لاستیک، فقط لاستیک‌های

باید از همان نوع، اندازه، مارک و پروفیل روی یک محور استفاده شود. آنها یا باید ظرفیت بار و سرعت مجاز حداقل برابر با لاستیک‌های اصلی داشته باشند یا با مواردی که توسط نمایندگی مجاز توصیه شده است، مطابقت داشته باشند.

عدم توجه به این دستورالعمل‌ها می‌تواند ایمنی شما را به خطر بیندازد و بر قابلیت رانندگی وسیله نقلیه شما تأثیر بگذارد. خطر از دست دادن کنترل وسیله نقلیه

## نگهداری از لاستیک‌ها



لاستیک‌ها باید در وضعیت خوبی باشند و آج‌های آنها باید عمق کافی داشته باشد: لاستیک‌های تأیید شده توسط بخش فنی ما دارای نوارهای هشدار دهنده سایبندگی ۱ هستند که نشانگرهایی هستند که در چندین نقطه در آج قالب‌گیری شده‌اند.

وقتی آج لاستیک تا سطح نشانگرهای سایش ساییده شده باشد، این موارد قابل مشاهده می‌شوند: ۲: در این صورت لازم است لاستیک‌های خود را تعویض کنید زیرا عمق آج حداکثر ۱.۶ میلی‌متر خواهد بود که منجر به چسبندگی ضعیف به جاده در جاده‌های خیس می‌شود.

وسیله نقلیه با بار بیش از حد مجاز، سفرهای طولانی در بزرگراه، به ویژه در هوای بسیار گرم، یا رانندگی مداوم

جاده‌های فرعی با سطح نامناسب منجر به سایشی سربیشتر لاستیک‌ها شده و بر ایمنی تأثیر می‌گذارد.



حوادثی که هنگام رانندگی رخ می‌دهند، مانند برخورد با جدول، ممکن است به لاستیک‌ها آسیب برسانند و

رینگ‌های چرخ، و همچنین می‌تواند منجر به عدم تنظیم هندسه اکسل جلو یا عقب شود. در این صورت، وضعیت این موارد را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

فشار باد لاستیک‌ها باید حداقل ماهی یک بار و رعایت کنید.

فشار باد لاستیک‌ها باید حداقل ماهی یک بار و علاوه بر آن قبل از هر سفر طولانی بررسی شود (به برجستگی که روی لبه درب راننده (چسبانده شده است مراجعه کنید).

فشار باد لاستیک‌ها باید زمانی که سرد هستند بررسی شود. فشارهای بالاتر را که ممکن است در هوای گرم یا پس از رانندگی با سرعت بالا به دست آید، نادیده بگیرید. اگر فشار باد لاستیک‌ها در حالت سرد قابل بررسی نیست، فرض کنید که افزایش یافته است (PSI یا 3) تا 0.3 بار 0.2.

هرگز باد لاستیک داغ را خالی نکنید.

فشار باد نادرست لاستیک‌ها منجر به سایشی غیرعادی لاستیک‌ها و داغ شدن غیرمعمول آنها می‌شود.



عواملی هستند که ممکن است به طور جدی بر ایمنی تأثیر بگذارند و منجر به موارد زیر شوند

– کنترل ضعیف جاده؛

– خطر ترکیدن یا پرتاب شدن آج

فشار به بار و سرعت استفاده بستگی دارد. فشار را مطابق با شرایط استفاده تنظیم کنید (به برجستگی که به لبه درب راننده چسبانده شده است مراجعه کنید. → 269



لطفاً توجه داشته باشید که سفت نکردن یا گم کردن والف می‌تواند باعث کم شدن باد لاستیک‌ها شود.

سفت شده و ممکن است منجر به افت فشار شود.

همیشه از درپوش‌های سوپاپ مشابه نمونه اصلی استفاده کنید و آنها را کاملاً ببندید.



به دلایل ایمنی، این عملیات باید توسط یک متخصص انجام شود.

نصب بیش از یک نوع تایر می‌تواند اثرات زیر را بر روی وسیله نقلیه شما ایجاد کند.

– ممکن است وسیله نقلیه از قوانین راهنمایی و رانندگی پیروی نکند.

– «ممکن است در هنگام پیچیدن هندلینگ تغییر کند

– ممکن است هنگام چرخاندن، فرمان سنگین‌تر به نظر برسد.

– لاستیک‌ها ممکن است صدا بدهند.

– استفاده از زنجیر چرخ ممکن است تحت تأثیر قرار گیرد.

به همین ایمنی، نصب زنجیر چرخ روی موتور سبک اکیدا ممنوع است.

زنجیر چرخ را نمی‌توان روی لاستیک‌هایی که بزرگتر از لاستیک‌های اصلی خودرو هستند، نصب کرد.

«لاستیک‌های «برفی» یا «زمستانی»

## لاستیک

توصیه می‌کنیم که این لاستیک‌ها روی هر چهار چرخ نصب شوند تا از حداکثر چسبندگی وسیله نقلیه شما اطمینان حاصل شود.

**احتیاط: لاستیک‌های برقی (لاستیک‌های ایستانی)** (همچنین می‌توانند نامتقارن باشند) به این معنی که قسمت داخلی و خارجی لاستیک از هم متمایز هستند. هنگام نصب **INSIDE** لاستیک، به جهت چرخش یا علامت در کنار لاستیک توجه کنید **OUTSIDE** و دارد به داخل **INSIDE** طرفی که علامت دارد **OUTSIDE** خودرو و طرفی که علامت (به خارج خودرو می‌رود).

همچنین، حداکثر سرعت مجاز برای لاستیک‌های مخصوص برف (لاستیک‌های زمستانی (ممکن است کمتر از حداکثر سرعت خودرو باشد و با یک حرف در کنار لاستیک نشان داده می‌شود.



در همه موارد، توصیه می‌کنیم با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید که می‌تواند در انتخاب تجهیزاتی که برای وسیله نقلیه شما مناسب‌تر است، به شما مشاوره دهد.

خودروی مجهز به سیستم کنترل فشار باد لاستیک

در صورت کمبود باد-

مثلاً در صورت وجود نقص فنی، کم باد بودن) و غیره، چراغ هشدار روی صفحه کیلومتر شمار روشن می‌شود.



خودروی مجهز به سیستم کنترل فشار باد لاستیک

سنسورهای جداگانه نصب

شده روی چرخ‌ها فقط می‌توانند برای هر چرخ استفاده شوند. اگر موقعیت... چرخ‌ها را عوض نکنید

، با تنظیم مجدد و مقداردهی اولیه سیستم ممکن است سیستم موقعیت هر چرخ را به اشتباه تشخیص دهد. سیستم را می‌توان در یک تعمیرگاه مجاز مقداردهی اولیه کرد.

اطلاعات نادرست می‌تواند منجر به تصادف جدی شود.



برخی از مشخصات زنجیر چرخ ممکن است برای وسیله نقلیه شما مناسب نباشد.

برای اطلاع از زنجیر چرخ مناسب برای وسیله نقلیه خود، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. اگر می‌خواهید زنجیر چرخ نصب کنید، باید از تجهیزات مخصوص استفاده کنید. با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید. با مرکز خدمات مجاز خود تماس بگیرید.



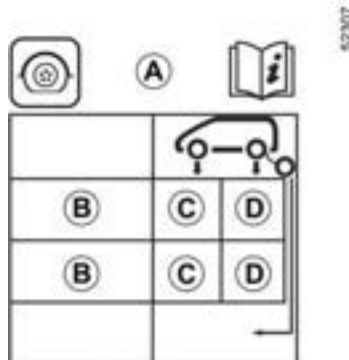
زنجیر چرخ‌ها را فقط می‌توان به لاستیک‌هایی با اندازه مشابه لاستیک‌هایی که در ابتدا روی خودروی شما نصب شده‌اند، نصب کرد. وسیله نقلیه.

فقط زنجیر چرخ‌های مشخص شده را می‌توان روی لاستیک‌ها نصب کرد. برای اطلاعات بیشتر، با یک تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید. برای استفاده از تجهیزات تخصصی، با یک تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

## لاستیک

### فشار باد لاستیک

#### برچسب الف



برای ایمنی شما و رعایت قانون در صورت نیاز به ... تعویض، فقط لاستیک‌های

از همان برند، اندازه، نوع و پروفیل روی یک محور استفاده شود.

آنها یا باید ظرفیت بار و سرعت نامی حداقل برابر با لاستیک‌های اصلی داشته باشند، یا با مواردی که توسط یک فروشنده مجاز توصیه شده است، مطابقت داشته باشند.

عدم توجه به این دستورالعمل‌ها می‌تواند ایمنی شما را به خطر بیندازد و بر قابلیت رانندگی وسیله نقلیه شما تأثیر بگذارد.  
**خطر از دست دادن کنترل وسیله نقلیه**

□□ □□□□□□ □□□□: □  
□□□□ □□□□ □□ □□.  
□□ □□□□ □□ □□□□: □.  
□□ □□□□ □□ □□□□: □.

خودروی مجهز به سیستم کنترل فشار باد لاستیک

در صورت کمبود تورم (پایک

مثلاً در صورت وجود نقص فنی، کم باد بودن و) غیره (، چراغ هشدار روی صفحه کیلومترشمار



روشن می‌شود. 128 →



وسایل نقلیه کاملاً پارگیری شده  
(حداکثر بار مجاز)

وزن کلی (و بدک کشیدن تریلر

حداکثر سرعت باید به ۱۰۰ کیلومتر در ساعت  
محدود شود و فشار باد (مایل در ساعت ۶۲)

لاستیکها ۰.۲ بار افزایش باید. → 308

خطر ترکیدن لاستیک



ایمنی تایر و نصب زنجیر  
چرخ: → 266

ابزارها



ابزارهای موجود در جعبه ابزار به نوع وسیله  
نقلیه بستگی دارند

بسته به نوع خودرو، جعبه ابزار شامل  
موارد زیر است

جک ۱ قبل از نصب مجدد آن در محفظه‌اش، آن  
را به درستی تا کنید (مطمئن شوید که آچار چرخ  
(به درستی قرار گرفته است

میله جک ۲ از این میله می‌توان برای چرخاندن  
جک یا سفت/شل کردن حلقه بکسل ۴ استفاده  
کرد.

آچار چرخ ۳ از این وسیله می‌توان برای  
جک زدن یا قفل/باز کردن پیچ‌های چرخ و  
حلقه بکسل ۴ استفاده کرد

حلقه بکسل ۴ برای اطلاعات بیشتر، به  
دفترچه راهنمای کامل خود مراجعه کنید



اگر پیچ‌ها به همراه چرخ  
بدکی اضطراری ارائه  
می‌شوند، فقط باید از این  
پیچ‌ها برای موارد زیر استفاده  
کنید:

چرخ بدکی اضطراری



ابزارها را بدون قفل داخل  
خودرو رها نکنید زیرا ممکن  
است هنگام ترمزگیری پرتاب  
..شوند

پس از استفاده، بررسی کنید که همه  
ابزارها به درستی در جعبه ابزار قرار  
گرفته باشند، سپس آن را به درستی در  
محفظه خود قرار دهید  
خطر آسیب دیدگی

محل قرارگیری ابزارها



ابزارها زیر فرش محفظه بار ۵ قرار دارند. در  
نسخه هیبریدی، ابزارها

## لاستیک

زیر لاستیک زاپاس (بسته به نوع خودرو)



به دلایل ایمنی، استفاده از جکی که توسط سازنده توصیه نشده است اکیداً ممنوع است.

جک مخصوص وسیله نقلیه است و برای تعویض چرخ‌ها استفاده می‌شود. تحت هیچ شرایطی نباید استفاده شود.

- روی وسیله نقلیه دیگر؛
- برای انجام تعمیر؛
- برای دسترسی به زیر خودرو

**خطر آسیب دیدگی**  
**خطر آسیب به وسیله نقلیه**



اگر وسیله نقلیه در شانه خاکی جاده پارک شده است، باید سایر کاربران جاده را از وضعیت خود مطلع کنید.

حضور وسیله نقلیه با مثلث هشدار یا سایر وسایل مطابق با قوانین مربوط به کشوری که در آن هستید.

## چرخ یدکی اضطراری



- درب صندوق را باز کنید
- بسته به نوع وسیله نقلیه، موکت کف صندوق را بلند کنید
- پایه مرکزی ۶ که در مرکز چرخ یدکی اضطراری قرار دارد را شل کنید.، قبل از شل کردن پایه، جعبه ابزار باید دوباره جابجا شود (بسته به نوع خودرو)
- را بردارید A چرخ یدکی اضطراری
- بسته به نوع وسیله نقلیه، برای نگهداری چرخ پنچر در صندوق عقب

## پنچری، چرخ یدکی اضطراری

در صورت سوراخ شدن

در صورت پنچر شدن، یک چرخ یدکی اضطراری موجود است.

محفظه، صندلی نیمکتی را به جلو حرکت دهید

**توجه:** در صورت عدم وجود چرخ یدکی اضطراری، از قرار دادن بار در قسمت پایین محفظه بار خودداری کنید. خطر تغییر شکل وجود دارد



اگر چرخ زاپاس چندین سال انبار شده است، آن را برای بررسی به نمایندگی خود ببرید

مطمئن شوید که استفاده از آن ایمن است و وسیله نقلیه مجهز به چرخ یدکی اضطراری که با چهار چرخ دیگر متفاوت است

– هرگز بیش از یک چرخ یدکی اضطراری را روی یک وسیله نقلیه نصب نکنید

– در اسرع وقت چرخ یدکی اضطراری را با چرخ مشابه چرخ اصلی تعویض کنید

– ،وقتی این وسیله نقلیه نصب می‌شود، که البته باید فقط یک اقدام موقت باشد، سرعت رانندگی نباید از سرعت مشخص شده روی برجسب روی چرخ بیشتر شود  
اگر نیاز به استفاده از زنجیر چرخ – دارید، چرخ یدکی اضطراری را به محور عقب وصل کنید و فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید

## تعویض چرخ

برای ایمنی شما، هنگام استفاده از جک باید موارد زیر را رعایت کنید



• چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید

- وسیله نقلیه را از ترافیک دور نگه دارید و وسیله نقلیه باید روی زمینی محکم، صاف و غیر لغزنده قرار گیرد
- ترمز دستی را بکشید و دنده را در قرار دهید P حالت
- از سرنشینان بخواهید که وسیله نقلیه را ترک کنند و از ترافیک دور بمانند
- در شرایطی که سرنشینان و بار در وضعیت مناسبی قرار دارند، از جک استفاده نکنید
- بررسی کنید که جک آسیب ندیده و تغییر شکل نداده باشد، رزوه‌ها به اندازه کافی روغن‌کاری شده باشند و عاری از هرگونه آلودگی باشد
- قبل از بالا بردن چرخ یا جک، باید موانع (سنگ‌های بزرگ، بلوک‌های چوبی محکم (را در جلو و عقب لاسیتیک‌های دیگر قرار دهید

هنگام بالا بردن خودرو با استفاده از –  
جک، هرگز زیر خودرو قرار نگیرید و  
هیچ قسمتی از بدن خود را زیر خودرو  
قرار ندهید

## خطر آسیب دیدگی

خطر آسیب به وسیله نقلیه



- پیچ‌های چرخ را با استفاده از آچار چرخ ۳ باز کنید
- آن را طوری قرار دهید که بتوانید از بالا فشار دهید
- جک ۱ را به صورت افقی قرار دهید. سر جک باید با نزدیکترین لبه به چرخ مربوطه هم‌راستا باشد و با فلش ۷ نشان داده شده است
- جک را با استفاده از آچار چرخ ۳ که به میله جک متصل است، شروع به چرخاندن کنید

□□ □□□□ □□□□ □□□□  
□□□□ □□ □ □□ □□□□□□□□  
□□□□□ □□□ □□□□□□□□ □□□□  
□□□ □□□□□ □□□□ □□ □□□□  
□□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□□



- به چرخاندن جک ادامه دهید تا صفحه پایه به درستی در جای خود قرار گیرد (باید زیر خودرو و به صورت عمودی با سنجک تراز باشد. (آن را چند بار بچرخانید تا چرخ از زمین بلند شود
- پیچ‌ها را باز کنید و چرخ را بردارید. چرخ یکدیکی اضطراری را روی تویی مرکزی قرار دهید و آن را بچرخانید تا سوراخ‌های نصب در چرخ و تویی پیدا شوند
- پیچ‌ها را محکم کنید و بررسی کنید که چرخ به درستی روی تویی خود قرار گرفته باشد
- جک را پایین بیاورید
- در حالی که چرخ روی زمین است، پیچ‌ها را کاملاً سفت کنید و در اسرع وقت، سفی پیچ‌ها و فشار باد چرخ یکدیکی اضطراری را بررسی کنید





اگر پنچری دارید، در اسرع وقت چرخ را تعویض کنید. تأخیری که پنچر شده است همیشه باید توسط یک متخصص بررسی (و در صورت امکان تعمیر) شود.



ابزارها را بدون قفل داخل خودرو رها نکنید زیرا ممکن است هنگام ترمزگیری پرتاب شوند.

پس از استفاده، بررسی کنید که همه ابزارها به درستی در جعبه ابزار قرار گرفته باشند، سپس آن را به درستی در محفظه خود قرار دهید تا خطر آسیب دیدگی کاهش یابد.

## بازیابی پس از خرابی

### یدک کشی :خرابی

قبل از یدک کشی، گیربکس را در حالت خلاص قرار دهید و حدود یک دقیقه صبر کنید. قفل فرمان را باز کنید و سپس ترمز دستی را رها کنید.

### باز کردن قفل فرمان

در حالی که کلید در دست شماست، دکمه استارت/استاپ خودرو را حدود ۵ ثانیه بدون فشار دادن پدال ترمز فشار دهید.

قفل فرمان باز می‌شود و عملکردهای جانبی فعال می‌شوند: می‌توانید از چراغ‌های خودرو (چراغ‌های راهنما، چراغ‌های ترمز و غیره) استفاده کنید. در شب، چراغ‌های خودرو باید روشن باشند.

به‌سته به نوع خودرو، پس از اتمام یدک‌کشی دکمه استارت موتور را دو بار فشار دهید (خطر خالی شدن باتری).

سرعت تعیین‌شده توسط قانون فعلی برای یدک‌کشی باید همیشه رعایت شود. اگر شما وسیله نقلیه یدک‌کش را می‌رانید، از حداکثر وزن یدک‌کشی برای وسیله نقلیه خود تجاوز نکنید.

یدک‌کشی خودروهای دو دیفرانسیل و هیبریدی (برای خودروهای چهار دیفرانسیل، به موارد زیر مراجعه کنید)

– هنگام یدک‌کشی، خودرو باید روشن باشد و اهرم دنده خلاص باشد

خودروهای دو دیفرانسیل و هیبریدی باید با چرخ‌های جلو بالا کشیده شوند



- با سرعت بیش از ۵۰ کیلومتر در ساعت یدک کشی نکنید.
- مسافت بکسل کردن از جلو نباید از ۵۰ کیلومتر و سرعت خودرو نباید از ۵۰ کیلومتر در ساعت بیشتر شود.
- یدک کشی معکوس امکان پذیر نیست
- نباید هیچ آسیب سخت‌افزاری به گیربکس هیچ آسیبی به اجزای گیربکس کل خودرو و هیچ پیام هشدار عیب روی صفحه کیلومترشمار وجود داشته باشد
- شتاب‌گیری از صفر تا بیش از ۵۰ کیلومتر در ساعت در کمتر از ۱۴ ثانیه ممنوع است



این وسیله نقلیه قابل یدک کشی نیست و باید با وسیله نقلیه مخصوص حمل شود. یا در شرایط زیر از چرخ دستی استفاده کنید.

- اگر سیستم انتقال قدرت خودرو روان‌کننده ندارد
- اگر مسافت یدک‌کشی وسیله نقلیه مجهز به گیربکس اتوماتیک بیش از ۵۰ کیلومتر باشد

یدک کشیدن خودروی چهار چرخ محرک (4WD)



وقتی موتور خاموش است، گیربکس روغن کاری نمی‌شود. این نوع خودرو را با تریلر یدک بکشید.

## بازیابی پس از خرابی

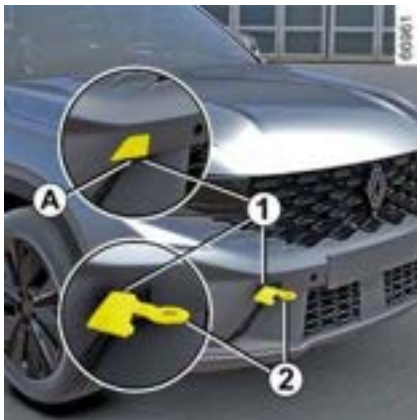
پس از پایان پدک‌کشی، دکمه استارت خودرو را دو بار پشت سر هم فشار دهید تا خودرو خاموش شود (برای جلوگیری از خالی شدن (باتری).



در هیچ حالتی، خودروهای (4WD) چهار چرخ محرک نباید با لاستیک‌های روی زمین بکسل شوند

زمینی

## محل پدک کشی جلو



سوراخ‌های نصب حلقه‌ی پدک‌کشی جلو در سمت راست سپر جلو قرار دارند

A ابزاری مانند پیچ‌گوشی دوسو را در ناحیه پوشش حلقه پدک‌کشی ۱ قرار دهید و آن را اهرم کنید تا پوشش ۱ برداشته شود

حلقه بکسل ۲ را تا حداکثر سفت کنید. ابتدا آن را با دست سفت کنید، سپس از آچار چرخ یا اهرم و غیره برای سفت کردن کامل آن استفاده کنید

توجه: به آرامی رانندگی کنید، زیرا کشش بیش از حد می‌تواند به وسیله نقلیه آسیب برساند

## محل پدک کشی عقب



سوراخ‌های نصب حلقه بکسل عقب در سمت راست سپر عقب قرار دارند

B ابزاری مانند پیچ‌گوشی دوسو را در قسمت پوشش حلقه بکسل ۳ قرار دهید و پوشش ۳ را با بلند کردن آن بردارید

حلقه بکسل ۲ را تا حداکثر سفت کنید. ابتدا آن را با دست سفت کنید، سپس از آچار چرخ یا اهرم و غیره برای سفت کردن کامل آن استفاده کنید



مطمئن شوید که حلقه بکسل به درستی بسته شده است. خطر گم شدن جسم پدک‌کش وجود دارد



از میله بکسل سفت و سخت – استفاده کنید. در صورت استفاده از طناب یا کابل (در مواردی که قانون اجازه می‌دهد

این)، وسیله نقلیه ای که پدک کشیده می‌شود باید بتواند ترمز کند

– اگر وسیله نقلیه برای رانندگی مناسب نباشد، نباید پدک کشیده شود

– هنگام پدک‌کشی از شتاب‌گیری یا

ترمزگیری ناگهانی خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است منجر به آسیب‌دیدگی خودرو شود

– در هر صورت، توصیه می‌شود سرعت از 16 مایل در ساعت (25 کیلومتر در ساعت) تجاوز نکند

روشن کردن خودرو با استفاده از باتری خودروی دیگر

وقتی باتری ۱۲ ولت خالی شد، می‌توانید با اتصال کابلی از باتری ۱۲ ولت خودروی دیگر یا یک باتری کمکی (شارژر)، خودروی خود را با جامپ استارت کنید. هنگام استفاده از جامپ استارت، حتماً از یک متخصص بخواهید مراحل زیر را انجام دهد.

- اگر از پاوربانک (شارژر) استفاده می‌کنید، حتماً از مشخصات ۱۲ ولت استفاده کنید
- اگر باتری را از وسیله نقلیه دیگری وصل می‌کنید



قبل از انجام هرگونه اقدامی در محفظه موتور، باید چراغ‌های هشدار را خاموش کنید.

→ 108



از خودروی هیبریدی خود برای روشن کردن مجدد باتری ۱۲ ولتی خودروی دیگر استفاده نکنید. توان الکتریکی موجود در باتری ۱۲ ولتی یک خودروی هیبریدی برای این کار کافی نیست.

**خطر آسیب به وسیله نقلیه**

## بازיایی پس از خرابی



ابزارها را بدون قفل داخل خودرو رها نکنید زیرا ممکن است هنگام ترمزگیری پرتاب شوند.

### باتری ۱۲ ولت: بازیایی خرابی

برای جلوگیری از هرگونه خطر جرقه

ممکن است برای شارژ برخی، از باتری‌های ۱۲ ولتی رویه‌های خاصی لازم باشد. با دستگاه خود تماس بگیرید.



دلال ثابت شده از هرگونه خطر جرقه که ممکن است باعث انفجار فوری شود، خودداری کنید و باتری ۱۲ ولت را در محلی با تهویه مناسب شارژ کنید.

**خطر آسیب جدی**



باتری ۱۲ ولتی را با احتیاط حمل کنید زیرا حاوی اسید سولفوریک است که نباید وارد آن شود.

تماس با چشم یا پوست در صورت تماس ناحیه آسیب دیده را با آب سرد فراوان بشویید. در صورت لزوم به پزشک مراجعه کنید. هرگونه شعله، اشیاء داغ یا جرقه را از اجزای باتری ۱۲ ولتی دور نگه دارید. (خطر انفجار)

لطفاً هنگام کار نزدیک موتور توجه داشته باشید که ممکن است موتور داغ باشد. فن خنک کننده موتور نیز ممکن است در لحظه شروع به کار کند.

**خطر آسیب دیدگی**

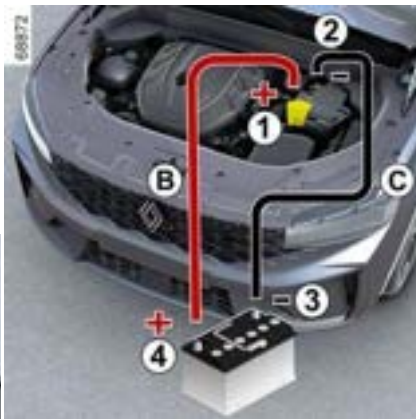
- قبل از قطع یا وصل مجدد باتری ۱۲ ولت «مطمئن شوید که» مصرف‌کننده‌های انرژی (چراغ‌های سقفی و غیره) خاموش هستند
- هنگام شارژ، قبل از اتصال یا قطع اتصال باتری ۱۲ ولت، شارژر را خاموش کنید.
- هیچ شیء فلزی را روی باتری ۱۲ ولت قرار ندهید زیرا این کار ممکن است باعث ایجاد اتصال کوتاه در ترمینال‌ها شود.
- قبل از جدا کردن باتری ۱۲ ولت، حداقل پنج دقیقه پس از خاموش کردن موتور صبر کنید.
- مطمئن شوید که پس از نصب مجدد ترمینال‌های باتری ۱۲ ولت را دوباره وصل می‌کنید.

## بازیابی پس از خرابی



جدا کردن کابل مثبت در  
محفظه موتور ممنوع است  
خطر روشن شدن ناخواسته موتور

### برای خودروهای احتراق داخلی



- را باز A (+) پوشش ترمینال باتری ۱۲ ولت  
کنید.

- را به ترمینال مثبت (+) B 1 (+) کابل مثبت  
(+) و دیگری را به ترمینال مثبت A داخل پوشش  
باتری ۱۲ ولتی که جریان را تأمین می‌کند، وصل 4  
کنید.

- (-) را ابتدا به ترمینال منفی C (-) کابل منفی  
باتری ۱۲ ولتی که جریان را تأمین 3  
می‌کند، و سپس به ترمینال منفی (-) 2  
ولتی دشارژ شده وصل کنید 12

- وسیله نقلیه دیگر را روشن کنید، چند دقیقه  
صبر کنید و سپس وسیله نقلیه تخلیه شده را  
روشن کنید.

- دکمه استارت را فشار دهید و به محض  
... روشن شدن سوئیچ

- را به ترتیب معکوس ۲ C و B کابل‌های  
وصل کنید (۱ - ۴ - ۳)  
برای خودروهای هیبریدی



هنگام شارژ شدن خودرو یا روشن بودن موتور، هیچ کاری زیر کاپوت انجام ندهید.



مطمئن شوید که هیچ تماسی وجود C و B بین کابل‌های متصل B ندارد و کابل مثبت است.



با هیچ قطعه فلزی در وسیله نقلیه که جریان را تأمین می‌کند، در تماس نباشد.  
**خطر آسیب دیدگی و/یا خسارت به وسیله نقلیه**

- را به ترمینال مثبت (+) 5 و B (+) کابل مثبت دیگری را به ترمینال مثبت (+) 4 باتری 12 ولتی که جریان را تأمین می‌کند، وصل کنید.
- (-) را ابتدا به ترمینال منفی C (-) کابل منفی باتری 12 ولتی که جریان را تأمین 3) می‌کند، و سپس به ترمینال منفی (-) 6 باتری ولتی دشارژ شده وصل کنید 12.
- وسیله نقلیه دیگر را روشن کنید، چند دقیقه صبر کنید و سپس وسیله نقلیه تخلیه شده را روشن کنید.
- دکمه استارت را فشار دهید و به محض روشن را به ترتیب C و B شدن سونچ، کابل‌های معکوس 6 - 3 - 4 - 5 (جدا کنید).

## چراغ‌های جلو، چراغ‌ها: تعویض لامپ‌ها

روشنایی بیرونی: تعویض لامپ‌ها

چراغ‌های جلو

توجه: در روزهای بارانی یا در کارواش، ممکن است به‌طور موقت روی قسمت داخلی لنز چراغ جلو قطرات آب جمع شود.

توصیه‌های کاربردی - ۲۸۰



برای نصب چراغ‌های جلو به تکنیک‌های نصب LED خاصی نیاز است. چراغ‌های جلو را نصب نکنید.

روی LED چراغ‌های دارای لامپ وسیله نقلیه‌ای که برای دریافت لامپ‌های طراحی نشده است LED.



کار (اصلاحات) در سیستم برق باید توسط یک متخصص مجاز انجام شود.

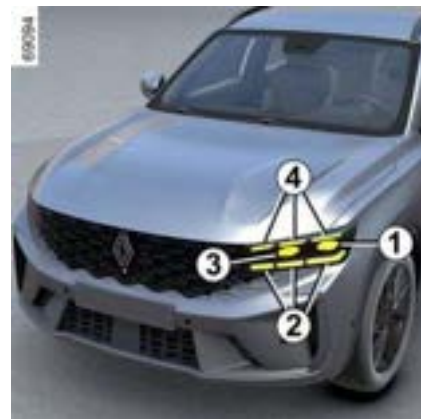
به فروشگاه مراجعه کنید، زیرا اتصالات نادرست می‌تواند به اتصالات الکتریکی (سیم‌ها، قطعات و به خصوص دینام) آسیب برساند.



، اگر با کاپوت باز کار می‌کنید، هنگام کار در نزدیکی موتور احتیاط کنید.

زیرا فن خنک‌کننده موتور می‌تواند در هر زمانی شروع به کار کند. خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

این یک پدیده طبیعی است که در اثر اختلاف دمای بین هوای داخل و خارج لامپ ایجاد می‌شود، مشابه بخار گرفتن شیشه‌ها در هوای مرطوب یا سرد. این نشان دهنده نقص نیست. با این حال، اگر در شرایط خشک، لکه‌های آب روی قسمت داخلی لنز ظاهر شد، با اگر آب وارد لامپ شد، لطفاً با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید. روشن کردن لامپ‌ها می‌تواند به از بین بردن سریع‌تر رطوبت داخل کمک کند، اما لامپ‌های ممکن است زمان بیشتری طول بکشند LED زیرا گرمای کمتری ساطع می‌کنند.



چراغ‌های جلو، چراغ‌ها: تعویض لامپ‌ها

چراغ‌های عقب و راهنما



چراغ‌های راهنمای 1 LED چراغ عقب

3 LED چراغ‌های دنده عقب 2 LED

4 چراغ ترمز

با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید

شماره ۵ فقط LED چراغ مه شکن عقب (سمت راننده)

در حالی که چراغ‌های نور پایین روشن هستند، کلید کنترل چراغ مه شکن را فشار دهید تا چراغ مه شکن عقب روشن شود.

دوباره کلید کنترل چراغ مه شکن فعال می‌شود.

و چراغ مه شکن عقب خاموش می‌شود.

با ارتفاع بالا 6 LED چراغ ترمز



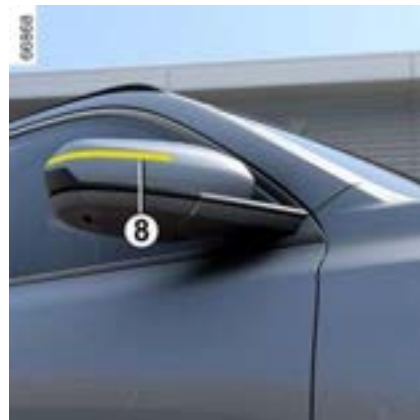
با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید

7 LED چراغ‌های پلاک



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید

چراغ‌های نشانیگر ۸



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید

روشنایی داخلی: تعویض لامپ‌ها

صندلی جلو ۱ LED چراغ‌های داخلی



## چراغ‌های جلو، چراغ‌ها: تعویض لامپ‌ها



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.  
صنلی عقب ۲ LED چراغ‌های داخلی



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.

## چراغ محفظه بار ۳



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.  
چراغ داشبورد ۴



## با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید. مخصوص آینه‌های بغل ۵ LED چراغ‌های



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.  
روشنایی محیط ۶

## چراغ‌های جلو، چراغ‌ها: تعویض لامپ‌ها

با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید



با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.  
چراغ کنسول وسط ۷

## تیغه‌های برف‌پاک‌کن: تعویض

این رابط پس از فعال شدن این عملکرد، برف A پاک کن به طور خودکار به موقعیت سرویس حرکت می‌کند.

وقتی برف پاک کن

...جلو/بادگیر جلو

صفحه نمایش شسته شده یا سنسور باران

فعال شده است.



## موقعیت سرویس برف پاک کن جلو



گریس، سیلیکون و محصولات پترولیوم، اثر پاک‌کنندگی تیغه‌های برف‌پاک‌کن را تضعیف می‌کنند.



تیغه‌های برف‌پاک‌کن را با آب گرم و صابون بشویید و مرتباً وضعیت آنها را بررسی کنید.

شیشه جلو را مرتباً بشویید و تمیز کنید و از استفاده از تیغه‌های برف‌پاک‌کن برای پاک کردن شن‌های روی شیشه جلو خودداری کنید، در غیر این صورت، اثر پاک‌کنندگی و عمر مفید تیغه‌های برف‌پاک‌کن تحت تأثیر قرار خواهد گرفت.

اگر لاستیک برف پاک کن سفت یا ترک خورده است، یا اگر برف پاک کن‌ها روی شیشه جلو خراش ایجاد می‌کنند یا نمی‌توانند قسمت خاصی را پاک کنند، اگر برف پاک کن با شیشه جلو با یخ یا برف پوشیده شده یا یخ زده است، قبل از استفاده از برف پاک کن، یخ و برف روی برف پاک کن و شیشه جلو را پاک کنید تا از آسیب دیدن برف پاک کن جلوگیری شود.

استفاده کنید.

## تیغه‌های برف‌پاک‌کن: تعویض

تعویض تیغه‌های برف پاک کن شیشه جلو

تیغه‌های برف‌پاک‌کن شیشه جلو را از نظر ساییدگی یا پارگی بررسی کنید. برای تعویض تیغه برف‌پاک‌کن شیشه جلو:

- موقعیت سرویس برف پاک کن جلو را فعال کنید
- تیغه برف پاک کن را از شیشه جلو دور کنید
- تیغه برف پاک کن شیشه جلو را تعویض کنید

، برای بازگرداندن تیغه‌ها به موقعیت اولیه مطمئن شوید که تیغه‌ها روی شیشه جلو تا شده‌اند، سپس موقعیت سرویس برف‌پاک‌کن جلو را غیرفعال کنید

## تیغه‌های برف‌پاک‌کن: تعویض

در حالی که تیغه برف پاک کن شیشه جلو در حالت ایستاده قرار دارد، درب موتور (قسمت جلو را باز نکنید.

در غیر این صورت، ممکن است درب موتور با تیغه برف پاک کن برخورد کند و به تیغه برف پاک کن یا درب موتور آسیب برساند.  
هرگونه خسارت ناشی از آن تحت پوشش گارانتی خودرو نخواهد بود.



تیغه برف پاک کن را در جهت فلش ۲ بکشید تا از بازوی برف پاک کن جدا شود و همزمان دکمه قفل تیغه برف پاک کن ۱ را فشار دهید.

تیغه‌های برف‌پاک‌کن شیشه جلو را نصب کنید

گیره تیغه برف پاک کن شیشه جلو را در جهت فلش ۳ روی قلاب انتهایی بازوی برف پاک کن بلغزانید تا صدای کلیک، که نشان دهنده قفل شدن در جای خود است، شنیده شود.

وقتی تیغه برف پاک کن نصب نشده باشد، اگر بازوی برف پاک کن... کار نکند شیشه جلو آسیب خواهد دید.

هرگونه خسارت ناشی از آن تحت پوشش گارانتی خودرو نخواهد بود.



قبل از بلند کردن تیغه‌های برف پاک کن، مطمئن شوید که برف پاک کن‌ها در موقعیت سرویس برف پاک کن قرار دارند.

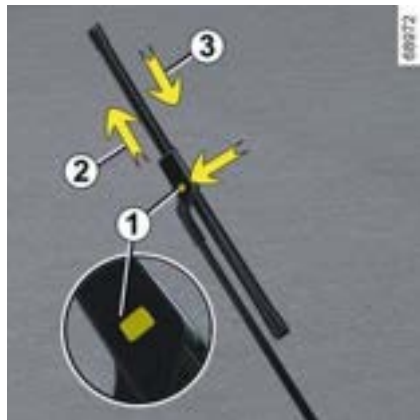
در غیر این صورت، برف پاک کن‌ها و/یا درب موتور ممکن است آسیب ببینند.



مرتباً وضعیت تیغه‌های برف‌پاک‌کن را زیر نظر داشته باشید... این‌که چقدر دوام می‌آورند

به شما بستگی دارد

- تیغه‌ها و شیشه جلو را مرتباً با آب و صابون تمیز کنید
- وقتی شیشه جلو خشک است از آنها استفاده نکنید
- وقتی مدت زیادی از آنها استفاده نشده است، آنها را از شیشه جلو جدا کنید
- از واکس یا مایع پوشش دهنده ضد آب روی شیشه جلو استفاده نکنید. در غیر این صورت، تیغه‌های برف پاک کن ممکن است آسیب ببینند



46972

مطمئن شوید که تیغه به درستی در موقعیت خود قفل شده است.



در هوای یخبندان، مطمئن شوید که تیغه‌های

برف‌پاک‌کن ساییده نشده‌اند.

گیر کردن در یخ (برای جلوگیری از خطر داغ شدن بیش از حد موتور

وضعیت تیغه‌های برف‌پاک‌کن را -

بررسی کنید.

آنها باید به محض اینکه کارایی کمتری

پیدا کردند، تعویض شوند: تقریباً سالی

یک بار.

هنگام تعویض تیغه، مراقب باشید که پس

از برداشتن تیغه، بازوی تیغه روی شیشه

جلو نیفتد، زیرا ممکن است باعث شکستن

شیشه جلو شود.



در هوای یخبندان، مطمئن شوید که تیغه‌های

برف‌پاک‌کن ساییده نشده‌اند.

گیر کردن در یخ (برای جلوگیری از

خطر داغ شدن بیش از حد موتور

وضعیت تیغه‌های برف‌پاک‌کن را -

بررسی کنید. به محض اینکه کارایی آنها

کاهش یافت، باید آنها را تعویض کنید.

تقریباً سالی یک بار.

هنگام تعویض تیغه، پس از باز کردن آن

اجازه ندهید بازوی برف پاک کن روی

شیشه جلو بیفتد.

خطر شکستن شیشه جلو.



قبل از تعویض تیغه برف

پاک کن عقب، مطمئن شوید

که برف پاک کن عقب در

حالت توقف قرار دارد (de-)

(فعال شده

خطر آسیب دیدگی.

تعویض تیغه برف پاک کن شیشه عقب

تیغه‌های برف‌پاک‌کن شیشه عقب را از نظر

ساییدگی یا پارگی بررسی کنید.

تیغه برف پاک کن شیشه عقب را بردارید

- بازوی برف پاک کن شماره ۴ را از شیشه

عقب بلند کنید.

- تیغه برف پاک کن ۵ را در جهت فلش بچرخانید

و مستقیماً آن را پایین بیاورید.

تیغه‌های برف‌پاک‌کن شیشه عقب را نصب کنید

تیغه برف پاک کن را به ترتیب معکوس مراحل باز

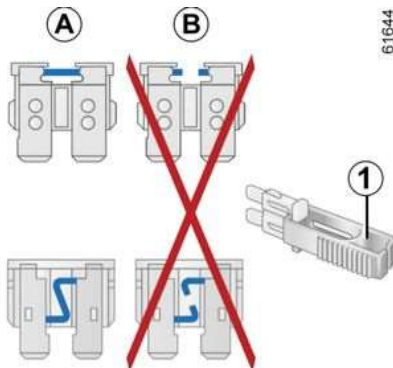
کردن، نصب کنید.

## فیوزها

فیوز سوخته از اضافه بار دستگاه های الکتریکی در مدار جلوگیری کرده و از تجهیزات الکتریکی خودرو محافظت می کند

فیوز سوخته نشان می دهد که اتفاقی برای مداری که از آن محافظت می کند افتاده و از کار افتاده است

اگر به مشکل فیوز مشکوک هستید، فیوز را از جعبه فیوز خارج کنید و بررسی کنید که آیا سیم فلزی روی فیوز پاره شده است یا خیر.



جعبه فیوز محفظه موتور در سمت چپ خودرو قرار دارد، در حالی که جعبه فیوز داخلی زیر صندلی راننده قرار دارد. دو نوع فیوز وجود دارد:

فیوز نواری نوعی فیوز دوشاخه‌ای نسبتاً نازک با جریان نامی ۵ تا ۲۵ آمپر

فیوز کندسوز مربعی، نوع دوشاخه‌ای، جریان  
نامی ۲۰-۶۰ آمپر

رنگ، امپراژ فیوز را نشان می‌دهد که روی فیوز  
نیز مشخص شده است

هنگام نصب لوازم جانبی  
برقی و الکترونیکی، حتماً  
آنها را با ... وصل کنید



نگهدارنده فیوز. خطر آتش سوزی وجود دارد

خودرو را از استارت زدن باز  
دارید، تمام وسایل برقی را  
خاموش کنید و قطعات را تعویض  
کنید.



فیوز مورد نظر را بررسی کنید  
و در صورت لزوم آن را  
تعویض کنید (فیوز جایگزین باید  
...



همان رتبه‌بندی اصلی. اگر فیوزی با رتبه‌بندی خیلی بالا نصب شود، در صورت استفاده از جریان بیش از حد توسط یکی از تجهیزات ممکن است باعث گرم شدن بیش از حد مدار الکتریکی (خطر آتش‌سوزی شود)

C جعبه فیوز

## فیوز ها

### جعبه فیوز داخلی



مطمئن شوید که سیم فلزی فیوز پاره شده .  
است.

فیوز سوخته را با یک فیوز جدید با همان  
آمپراژ تعویض کنید. اگر فیوز بلافاصله پس از  
تعویض بسوزد، با یک تعمیرگاه مجاز تماس  
بگیرید.

۶



در صورت تماس با مایعات، تمام  
قطعات و اجزای الکتریکی  
خودرو ممکن است آسیب ببینند.  
مطمئن شوید که تمام پوشش‌های قطعات  
و اجزای الکتریکی محکم بسته شده‌اند.

جعبه فیوز داخلی زیر صندلی راننده قرار دارد.  
با باز کردن موکت و پد پلاک ۴ زیر صندلی  
راننده، می‌توان به فیوز دسترسی پیدا کرد.  
تعویض این فیوز به راحتی امکان‌پذیر نیست، بنابراین  
با یک تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

فیوز را بررسی یا تعویض کنید

برق خودرو و تمام اجزای الکتریکی را  
خاموش کنید.

→ کابل منفی را از باتری ۱۲ ولتی جدا کنید  
277

فیوز را با گرفتن سر فیوز با انبر فیوز جدا کنید

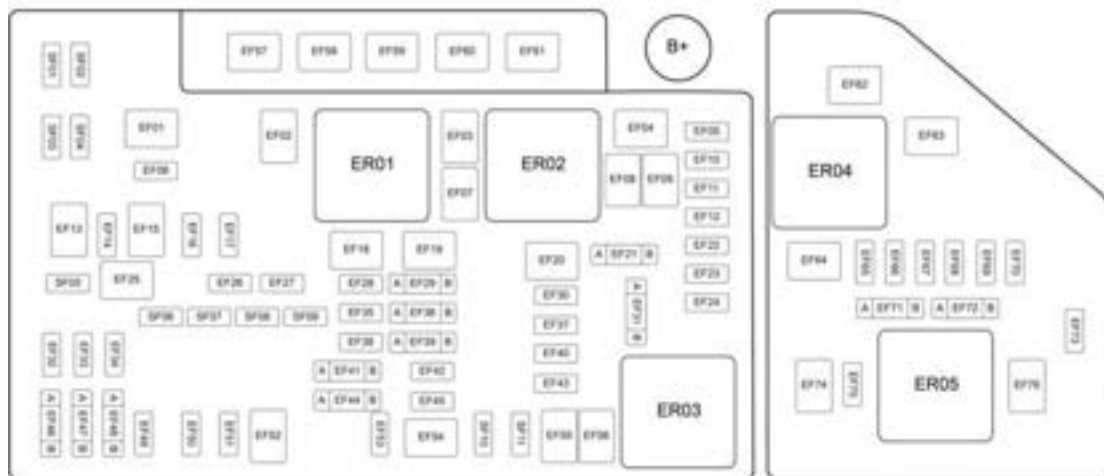


فیوزها

برچسب فیوز

برچسب جعبه فیوز موتورخانه

000005

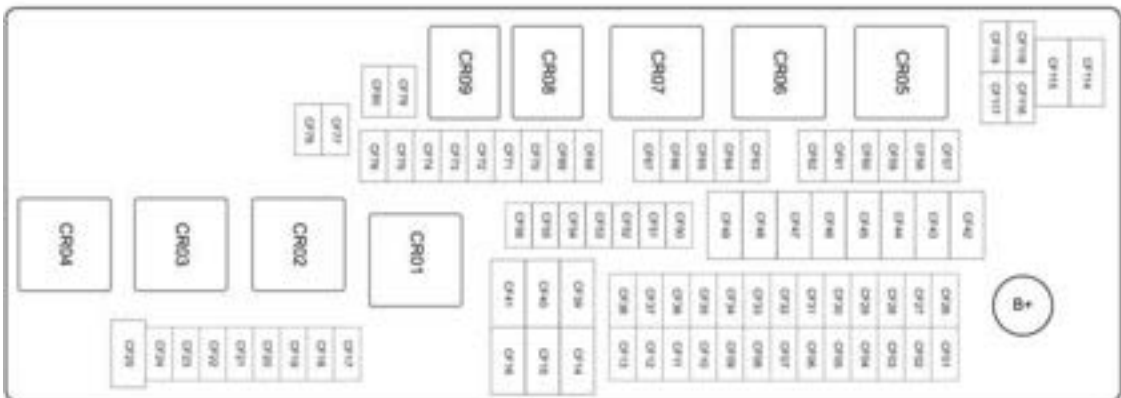


| مرجع              | آمپر | نام فیوز                                                                          | شماره فیوز |
|-------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| -                 | 30A  | موتور برف پاک کن شیشه جلو                                                         | EF04       |
| -                 | 40A  | (VDDM) ماژول کنترل اصلی شاسی                                                      | EF07       |
| -                 | 60A  | (VDDM) ماژول اصلی کنترل شاسی                                                      | EF08       |
| خودروهای هیبریدی  | 60A  | (BBM) ماژول تقویت کننده ترمز                                                      | EF09       |
| خودروهای هیبریدی  | 5A   | (HVCM) ماژول مبدل ولتاژ بالا                                                      | ای اف ۱۰   |
| خودروهای هیبریدی  | 10A  | باتری ولتاژ بالا                                                                  | ای اف ۱۱   |
| -                 | 20A  | واحد کنترل چراغ جلو راست                                                          | EF16       |
| -                 | 20A  | واحد کنترل چراغ جلو سمت چپ                                                        | EF17       |
| خودروهای هیبریدی  | 10A  | قطعات ولتاژ بالای هیبریدی                                                         | EF21A      |
| خودروهای هیبریدی  | 10A  | کمپرسور الکترونیکی کولر گازی<br>شیر قطع کن تهویه مطبوع<br>شیر قطع جریان خنک کننده | EF21B      |
| در صورت مجهز بودن | 5A   | رادار رو به جلو                                                                   | EF27       |
| خودروهای احتراقی  | 20A  | واحد چراغ جلو سمت چپ                                                              | EF28       |
| -                 | 5A   | رادار رو به جلو                                                                   | EF29A      |
|                   | 5A   | سونیچ ترمز                                                                        | EF29B      |
| خودروهای احتراقی  | 20A  | واحد چراغ جلو راست                                                                | ای اف ۳۵   |

| مرجع                                        | آمپر | نام فیوز                         | شماره فیوز |
|---------------------------------------------|------|----------------------------------|------------|
| خودروهای هیبریدی                            | 15A  | پمپ خنک کننده باتری ۱            | EF37       |
| -                                           | 5A   | قطعات شناسی                      | EF41A      |
| در صورت مجهز بودن                           | 5A   | سیستم کمکی پارک                  | EF41B      |
| -                                           | 5A   | ماژول کیسه هوا                   | EF42       |
| خودروهای هیبریدی                            | 20A  | پمپ خنک کننده الکترونیکی         | EF43       |
| -                                           | 5A   | سنسور تنظیم ارتفاع چراغ جلو      | EF44A      |
| -                                           | 5A   | سنسور پدال گاز                   | EF44B      |
| خودروهای هیبریدی                            | 15A  | ماژول کنترل سیستم انتقال قدرت    | ای اف ۵۰   |
| -                                           | 20A  | دستگاه صدا                       | ای اف ۵۱   |
| -                                           | 25A  | پمپ شیشه شور جلو/عقب             | ای اف ۵۲   |
| خودروهای احتراقی                            | 60A  | پمپ خنک کننده موتور              | ای اف ۶۰   |
| -                                           | 60A  | فن خنک کننده موتور               | EF61       |
| خودروهای احتراقی                            | 30A  | موتور استارت                     | EF63       |
| -                                           | 10A  | سنسور موتور                      | ای اف ۶۵   |
| -                                           | 20A  | (ECM) ماژول کنترل موتور          | EF66       |
| -                                           | 5A   | (ECM) ماژول کنترل موتور          | ای اف ۶۹   |
| مشخصات موتور احتراق داخلی با گیربکس ۸ سرعته | 15A  | ماژول کنترل گیربکس ۸ سرعته (TCM) | ای اف ۷۰   |

| مرجع                                        | آمپر | نام فیوز                            | شماره فیوز |
|---------------------------------------------|------|-------------------------------------|------------|
| مشخصات موتور احتراق داخلی با گیربکس 7 سرعته | 25A  | (HCA) عملگر گیربکس ۷ سرعته ۱        | ای اف ۷۰   |
| -                                           | 15A  | کویل احتراق                         | EF71A      |
| -                                           | 15A  | سنسور اکسیژن                        | EF71B      |
| خودروهای احتراقی                            | 30A  | ماژول کنترل محرک گیربکس (TACM)      | ای اف ۷۴   |
| مشخصات موتور احتراق داخلی با گیربکس 7 سرعته | 25A  | (HCA) عملگر گیربکس ۷ سرعته ۲<br>25A | ای اف ۷۵   |
| خودروهای احتراقی                            | 30A  | ماژول کنترل محرک گیربکس (TACM)      | ای اف ۷۶   |

۱۹۵۵۳



فیوز ها  
برچسب جعبه فیوز داخلی

| مرجع              | آمپر     | نام فیوز                                                                                         | شماره فیوز |
|-------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| -                 | 30A      | ماژول درب راننده                                                                                 | سی‌اف ۰۱   |
| -                 | 30A      | ماژول درب مسافر                                                                                  | سی‌اف ۰۲   |
| -                 | 10A      | (CCM) ماژول کنترل تهویه مطبوع                                                                    | CF03       |
| در صورت مجهز بودن | 5A       | واحد چراغ عقب                                                                                    | سی‌اف ۰۴   |
| -                 | ۷.۵ آمپر | ماژول سوییچ کنسول وسط<br>نمایشگر کنسول وسط، نمایشگر<br>سرنشین                                    | سی‌اف ۰۵   |
| -                 | 5A       | (DIS) ماژول خوشه ابزار                                                                           | سی‌اف ۰۶   |
| -                 | 5A       | (SWM) ماژول فرمان<br>(BNCM) ماژول بلوتوث                                                         | سی‌اف ۰۸   |
| -                 | 5A       | (EGSM) ماژول تعویض دنده<br>ماژول سوییچ حالت رانندگی<br>(DMSM)<br>ماژول سوییچ کنسول وسط<br>(CCSM) | سی‌اف ۱۰   |
| -                 | 5A       | RF آنتن (TCAM) ماژول تله‌ماتیک<br>حسگر نور                                                       | سی‌اف ۱۱   |
| -                 | 5A       | (VGM) ماژول دروازه                                                                               | سی‌اف ۱۲   |
| -                 | 15A      | واحد مرکزی اطلاعات و سرگرمی                                                                      | سی‌اف ۱۳   |

| مرجع              | آمپر | نام فیوز                                | شماره فیوز |
|-------------------|------|-----------------------------------------|------------|
| -                 | 40A  | ماژول دمنده                             | سی‌اف ۱۴   |
| در صورت مجهز بودن | 30A  | رابط اتصال صندلی سر نشین                | سی‌اف ۱۵   |
| در صورت مجهز بودن | 30A  | رابط صندلی راننده                       | سی‌اف ۱۶   |
| در صورت مجهز بودن | 15A  | ماژول فرمان                             | سی‌اف ۱۷   |
| خودروهای هیبریدی  | 20A  | واحد چراغ جلو سمت چپ                    | سی‌اف ۱۹   |
| -                 | 5A   | ماژول آینه اتاق داخلی                   | سی‌اف ۲۰   |
| خودروهای هیبریدی  | 20A  | واحد چراغ جلو راست                      | سی‌اف ۲۱   |
| -                 | 10A  | OB D II سوکت تشخیصی                     | سی‌اف ۲۶   |
| در صورت مجهز بودن | 5A   | (PAS) سیستم کمکی پارک                   | سی‌اف ۲۷   |
| -                 | 5A   | سیم پیچ رله                             | سی‌اف ۲۸   |
| در صورت مجهز بودن | 5A   | ماژول کنترل تشخیص مانع                  | سی‌اف ۳۲   |
| -                 | 25A  | ماژول درب عقب سمت چپ                    | سی‌اف ۳۳   |
| در صورت مجهز بودن | 5A   | ماژول کنترل کمکی رانندگی خودران (AS-DM) | سی‌اف ۳۵   |
| -                 | 25A  | ماژول درب عقب سمت راست                  | سی‌اف ۳۶   |
| در صورت مجهز بودن | 20A  | ماژول کنترل صدا                         | سی‌اف ۳۹   |
| در صورت مجهز بودن | 30A  | ماژول کنترل درب عقب برقی                | سی‌اف ۴۳   |
| در صورت مجهز بودن | 30A  | ماژول صندلی عقب                         | سی‌اف ۴۴   |

| مرجع                                        | آمپر     | نام فیوز                              | شماره فیوز |
|---------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------|
| -                                           | 40A      | ماژول کنترل الکترونیکی بدنه (CEM)     | سی‌اف ۴۶   |
| -                                           | 30A      | گرم‌کن شیشه عقب                       | سی‌اف ۴۸   |
| -                                           | 40A      | ماژول کنترل الکترونیکی بدنه (CEM)     | سی‌اف ۴۹   |
| -                                           | 5A       | (SRS) ماژول کیسه هوا                  | سی‌اف ۵۲   |
| -                                           | 20A      | ماژول پمپ سوخت                        | سی‌اف ۵۴   |
| -                                           | 15A      | موتور برف پاک کن شیشه عقب             | سی‌اف ۵۶   |
| مشخصات موتور احتراق داخلی با گیربکس ۸ سرعته | 15A      | ماژول دنده دیفرانسیل الکترونیکی (DEM) | سی‌اف ۵۹   |
| -                                           | 15A      | پریز برق کنسول                        | سی‌اف ۶۳   |
| در صورت مجهز بودن                           | 15A      | پریز برق صندوق عقب                    | سی‌اف ۶۴   |
| در صورت مجهز بودن                           | 10A      | یو اس بی صندلی عقب                    | سی‌اف ۶۵   |
| -                                           | 10A      | بی‌سیم/USB شارژ                       | سی‌اف ۶۸   |
| -                                           | ۷٫۵ آمپر | لامپ‌ها/لوازم جانبی داخلی             | سی‌اف ۶۹   |
| در صورت مجهز بودن                           | 5A       | (RCSM) ماژول سوئیچ کنسول عقب          | سی‌اف ۷۰   |
| در صورت مجهز بودن                           | 20A      | (SRM) ماژول سانروف                    | سی‌اف ۷۱   |
| در صورت مجهز بودن                           | 5A       | (HUD) ماژول نمایشگر سربالا            | سی‌اف ۷۲   |





### لوازم جانبی برقی و الکترونیکی

قبل از نصب این نوع لوازم جانبی (به‌ویژه برای فرستنده‌ها/گیرنده‌ها: پهنا‌ی باند فرکانس، سطح توان، موقعیت آنتن و غیره)، مطمئن شوید با وسیله نقلیه شما سازگار است. با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

- فقط لوازم جانبی با حداکثر خروجی ۱۲۰ وات (۱۲ ولت، ۱۰ آمپر (یا کمتر را وصل کنید. خطر آتش‌سوزی وجود دارد.
- هیچ کاری نباید روی مدارهای الکترونیکی و/یا الکترونیکی خودرو انجام شود، مگر توسط یک متخصص واجد شرایط. در واقع، اتصال نادرست و/یا نصب لوازم جانبی الکترونیکی/الکترونیکی که توسط سازنده تأیید نشده باشد، می‌تواند منجر به موارد زیر شود
- آسیب به تجهیزات الکترونیکی و/یا الکترونیکی؛
- آسیب به اجزای متصل به آن؛
- جمع‌آوری و استفاده از داده‌های خودرو؛
- تجاوز به حریم خصوصی (تغییر، حذف یا دسترسی غیرمجاز به داده‌های شخصی)؛
- لغو مجوز ورود به خدمت.

### خطر تصادفات جدی. خطر نقض حریم

#### خصوصی.

- هنگام نصب لوازم جانبی برقی و الکترونیکی، حتماً آنها را با استفاده از فیوز هولدر به هم وصل کنید. خطر آتش‌سوزی وجود دارد.
- اگر دستگاه‌های الکترونیکی خریداری شده از بازار در خودرو نصب شده‌اند، باید توسط فیوز به طور مناسب محافظت شوند. ظرفیت و محل این فیوز را بررسی کنید.
- مراقب باشید که از لوازم جانبی برقی و الکترونیکی برای مدت طولانی در حالت خاموش بودن موتور یا هنگام استفاده همزمان از چندین لوازم جانبی استفاده نکنید، زیرا این کار ممکن است باعث خالی شدن باتری شود.

### استفاده از رادیو پخش خودرو

رادیوهای خودرو با آنتن‌های داخلی می‌توانند در سیستم‌های الکترونیکی نصب‌شده در خودرو شما اختلال ایجاد کنند. همچنین باید قوانین و مقررات جاری در مورد استفاده از چنین تجهیزاتی را رعایت کنید.

### هنگام نصب لوازم جانبی بعداً

اگر مایل به نصب لوازم جانبی روی خودرو هستید: با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید. همچنین، برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و جلوگیری از هرگونه خطر برای ایمنی شما، توصیه می‌کنیم فقط از لوازم جانبی مخصوص خودرو خود استفاده کنید، که تنها لوازم جانبی هستند که سازنده برای آنها گارانتی ارائه می‌دهد.

## نصب و استفاده از لوازم جانبی

نصب لوازم جانبی تأیید نشده ممکن است ایمنی شما و دیگران را به خطر بیندازد.  
انسداد راننده

در سمت راننده، فقط از زیرپایی‌های مناسب برای خودرو که به قطعات از پیش نصب شده متصل شده‌اند استفاده کنید و اتصالات را مرتباً بررسی کنید.  
یک زیرپایی را روی دیگری قرار ندهید.  
خطر گیر کردن پدال‌ها وجود دارد

## خطاهای عملیاتی

توصیه‌های زیر به شما امکان می‌دهد تعمیرات سریع و موقت را انجام دهید. به دلایل ایمنی، همیشه باید در اسرع وقت با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

| اقدام مورد نیاز                                                                                                                 | علل احتمالی                                                                                 | با استفاده از کلید                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| باتری را تعویض کنید. حتی اگر باتری کلید تمام شده باشد، هنوز می‌توانید درها را قفل/باز کنید یا موتور را روشن کنید. → 34<br>→ 108 | باتری کلید خالی شده است.                                                                    | کلید، درها را قفل یا باز نمی‌کند. |
| استفاده از دستگاه را متوقف کنید یا از کلید اضطراری استفاده کنید. → 26                                                           | استفاده از وسایلی که با فرکانس مشابه کلید (تلفن همراه و غیره) کار می‌کنند.                  |                                   |
| از کلید اضطراری استفاده کنید. → 26                                                                                              | وسیله نقلیه در منطقه ای با تابش الکترومغناطیسی قوی قرار دارد.<br>باتری خودرو تخلیه شده است. |                                   |
| در حالی که موتور روشن است، قفل کردن/باز کردن قفل با استفاده از کلید امکان‌پذیر نیست. سوئیچ استارت را خاموش کنید.                | وسیله نقلیه روشن شده است.                                                                   |                                   |

| اقدام مورد نیاز                                                                                                                       | علل احتمالی                                 | استارتز فعال شده                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.                                                                                                       | ترمینال‌های باتری قطع شده یا اکسید شده‌اند. | چراغ‌های نشانگر صفحه کیلومتر ضعیف هستند یا روشن نمی‌شوند و استارت نمی‌چرخد. |
| در صورت لزوم، باتری دیگری را به باتری معیوب وصل کنید یا باتری را تعویض کنید. → 277<br>در صورت قفل بودن ستون فرمان، خودرو را هل ندهید. | باتری خالی شده یا کار نمی‌کند.              |                                                                             |
| با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.                                                                                                       | مدار معیوب.                                 |                                                                             |
| → 108                                                                                                                                 | روشن شروع نادرست است.                       | موتور روشن نخواهد شد.                                                       |

## خطاهای عملیاتی

| اقدام مورد نیاز                                                                                      | علل احتمالی                                                                      | استارتر فعال شده                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ریموت را داخل جای خود قرار دهید و خودرو را روشن کنید.<br>→ 108                                       | کلید کار نمی‌کند.                                                                |                                                                                                                                                           |
| ریموت را داخل جای خود قرار دهید.                                                                     | کلید شناسایی نشد.                                                                | موتور را نمی‌توان خاموش کرد.                                                                                                                              |
| دکمه شروع را پنج بار سریع فشار دهید.                                                                 | نقص الکترونیکی.                                                                  |                                                                                                                                                           |
| همزمان با فشار دادن دکمه استارت موتور، فرمان را حرکت دهید.                                           | فرمان قفل شده.                                                                   | بستون فرمان قفل باقی می‌ماند.                                                                                                                             |
| با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.                                                                      | علل احتمالی الکتریکی معیوب                                                       | در جاده                                                                                                                                                   |
| فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید: اگر مشکل از این نبود، وضعیت آنها را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید. | فشار باد لاستیک‌ها تنظیم نشده، بالانس آنها درست نیست یا لاستیک‌ها آسیب دیده‌اند. | ارتعاشات.                                                                                                                                                 |
| توقف کنید، سوئیچ استارت را خاموش کنید، از خودرو دور شوید و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.         | در مدار خنک کننده اتصال کوتاه یا نشستی وجود دارد.                                | دود سفید از موتور.                                                                                                                                        |
| روغن موتور اضافه کنید. → 250                                                                         | سطحش خیلی پایین.                                                                 | چراغ هشدار فشار روغن روشن می‌شود:<br>- هنگام پیچیدن یا ترمز گرفتن -<br>- هنگام کار در حالت سکون -<br>با شتاب گرفتن، به کندی خاموش می‌شود یا روشن می‌ماند. |
| خودرو را متوقف کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.                                                  | افت فشار روغن.                                                                   |                                                                                                                                                           |
| با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.                                                                      | کمک در برابر گرمای بیش از حد.                                                    | فرمان سنگین می‌شود.                                                                                                                                       |

## خطاهای عملیاتی

| اقدام مورد نیاز                                                                                                                  | علل احتمالی                           | در جاده                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| خودرو را متوقف کنید، موتور را خاموش کنید و با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.                                                     | فن خنک‌کننده موتور کار نمی‌کند.       | موتور بیش از حد داغ می‌کند. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده در منطقه هشدار قرار دارد و چراغ هشدار روشن می‌شود. |
| مخزن مایع خنک‌کننده را بررسی کنید: باید حاوی مایع باشد. اگر مایع خنک‌کننده وجود ندارد، در اسرع وقت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. | نشت مایع خنک‌کننده.                   |                                                                                                           |
| موتور را متوقف کنید.<br>با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.                                                                         | نقص مکانیکی: واشر سرسیلندر آسیب دیده. | در حال جوشیدن مایع خنک‌کننده در مخزن خنک‌کننده.                                                           |



رادیاتور: در صورت کمبود قابل توجه مایع خنک‌کننده، به یاد داشته باشید که هرگز نباید در حالی که موتور بسیار داغ است، از مایع خنک‌کننده سرد استفاده کنید. پس از هرگونه عملیاتی روی خودرو که شامل تخلیه جزئی سیستم خنک‌کننده باشد، باید آن را با مخلوط جدیدی که با نسبت‌های صحیح تهیه شده است، دوباره پر کنید. یادآوری: فقط از محصولات تأیید شده توسط بخش فنی ما می‌توان برای این منظور استفاده کرد.

اگر مایع خنک‌کننده از پیش رقیق شده در دسترس نیست، از مایع خنک‌کننده غلیظ تأیید شده استفاده کنید و آن را با آب دیونیزه یا مقطر به نسبت ۵۰/۵۰ (رقیق کنید).

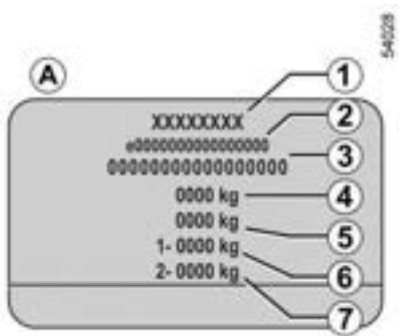
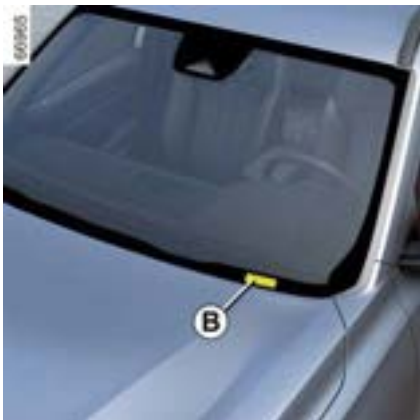
| اقدام مورد نیاز                                     | علل احتمالی                       | تجهیزات الکتریکی            |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| قبل از استفاده از برف پاک‌کن، تیغه‌ها را آزاد کنید. | تیغه‌های برف‌پاک‌کن گیر کرده‌اند. | برف پاک کن ها کار نمی کنند. |
| با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.                     | مدار الکتریکی معیوب.              |                             |
| فیوز را تعویض کنید یا آن را تعویض کنید.<br>→ 287    | فیوز آسیب دیده است.               |                             |
| لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.                 | کنترل‌های الکتریکی معیوب.         | برف پاک کن متوقف نمی شود.   |

## خطاهای عملیاتی

| تجهیزات الکتریکی                                                         | علل احتمالی                                                                                        | اقدام مورد نیاز                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| چراغ‌های راهنما کار نمی‌کنند                                             | مشکلی در مدار الکتریکی یا دستگاه وجود دارد                                                         | با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید                                      |
|                                                                          | فیوز آسیب دیده است                                                                                 | فیوز را تعویض کنید یا آن را دوباره سر جایش بگذارید. → 287           |
| چراغ‌های جلو روشن یا خاموش نمی‌شوند                                      | مدار الکتریکی یا کنترل معیوب                                                                       | با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید                                      |
|                                                                          | فیوز آسیب دیده است                                                                                 | فیوز را تعویض کنید یا آن را دوباره سر جایش بگذارید. → 287           |
| آثار بخار گرفتگی در چراغ‌های جلو یا عقب                                  | این عیب نیست<br>آثار میعان می‌تواند یک پدیده طبیعی باشد که در اثر تغییرات دما و رطوبت ایجاد می‌شود | در این حالت، پس از روشن شدن چراغ‌ها، ردپاها به آرامی ناپدید می‌شوند |
| چراغ هشدار یادآوری کمربند ایمنی جلو، هنگام بستن کمربند ایمنی روشن می‌شود | جسمی بین کف و صندلی گیر کرده و عملکرد حسگر را مختل کرده است                                        | تمام اشیاء را از زیر صندلی‌های جلو بردارید                          |

## اطلاعات مربوط به وسیله نقلیه

### پلاک‌های شناسایی خودرو



### پلاک‌های شناسایی خودرو

اطلاعات نشان داده شده روی پلاک شناسایی خودرو باید در تمام مکاتبات یا سفارشات ذکر شود. وجود و محل اطلاعات به نوع خودرو بستگی دارد.

### A پلاک شناسایی خودرو

1 نام سازنده

2 شماره طراحی یا شماره تاییدیه اتحادیه اروپا

3 شماره شناسایی

4 (حداکثر جرم مجاز) MAM

5 وزن ناخالص: وسیله نقلیه کاملاً (بارگیری شده، با تریلر)

6 برای (MPAW) حداکثر وزن مجاز محور جلو

7 روی محور عقب MPAW

اطلاعات فنی برای خدمات اورژانس



به کارکنان اورژانس A روی برچسب QR کد، که از تبلت یا تلفن هوشمند استفاده می‌کنند، اجازه می‌دهد تا هنگام کار بر روی وسیله نقلیه فوراً به اطلاعات فنی مفید دسترسی پیدا کنند. همیشه قابل مشاهده A مطمئن شوید که برچسب و روی شیشه جلو و همچنین شیشه عقب باشد.

## اطلاعات مربوط به وسیله نقلیه

هرگونه تغییر یا آسیب، دسترسی به اطلاعات را مختل می‌کند.



شناسایی موتور، مشخصات موتور

شناسایی موتور



(خودروهای احتراق داخلی) A شناسایی موتور

A لطفاً اطلاعات شناسایی موتور را در بخش در تمام مکاتبات یا سفارشات ذکر کنید). محل قرارگیری بسته به موتور متفاوت است



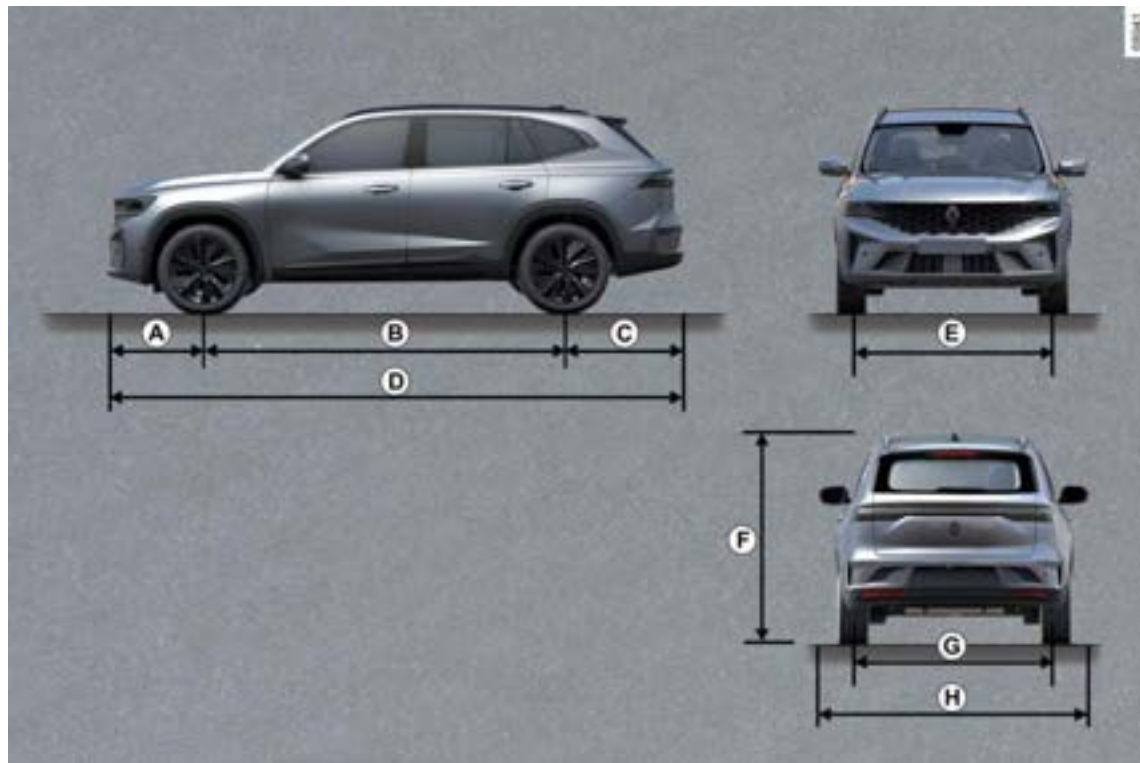
## اطلاعات مربوط به وسیله نقلیه

### اطلاعات موتور

|                                                                     |                                                                                                                                                                        |                      |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| نام موتور                                                           | (موتور ICE 2.0T دو دیفرانسیل/ تک دیفرانسیل)<br>GV120                                                                                                                   | GV115 (HEV 1.5T 2WD) |
| نوع موتور<br>به شماره و نوع موتور حک شده روی موتور<br>(مراجعه کنید) | GV120TD                                                                                                                                                                | GV115TD              |
| ظرفیت (سی سی)                                                       | ۱,۹۶۹                                                                                                                                                                  | ۱,۴۹۹                |
| نوع سوخت                                                            | بنزین بدون سرب، با درجه اکتان ذکر شده روی برجسب داخل درب باک سوخت. سوخت مورد استفاده باید مطابق با مشخصات ضد آلودگی تعیین شده برای خودرو باشد.                         |                      |
| شمع موتور                                                           | شمع‌ها باید فقط از شمع‌های مشخص شده استفاده کنند.<br>نصب شمعی که مشخصات فنی لازم را نداشته باشد، می‌تواند به موتور آسیب برساند.<br>لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. |                      |

اطلاعات مربوط به وسیله نقلیه

ابعاد (میلی‌متر)



## اطلاعات مربوط به وسیلہ نقلیہ

| مورد     |                   | ابعاد (میلی متر) |
|----------|-------------------|------------------|
| <b>A</b> | برآمدگی جلو       | ۸۹۰              |
| <b>B</b> | فاصلہ بین دو محور | ۲۸۲۰             |
| <b>C</b> | اور ہنگ عقب       | ۱۰۶۸             |
| <b>D</b> | طول               | ۴۷۷۸             |
| <b>E</b> | آج جلو            | ۱۶۰۸             |
| <b>F</b> | ارتفاع            | ۱۶۷۸             |
| <b>G</b> | آج عقب            | ۱۶۰۶             |
| <b>H</b> | عرض               | ۲۱۴۶             |

وزن (کیلوگرم)

وزن‌های ذکر شده برای خودروی پایه بدون لوازم جانبی اختیاری است: این وزن‌ها بسته به تجهیزات خودروی شما متفاوت است. با نمایندگی مجاز خود مشورت کنید.

|                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| وزن‌های ذکر شده روی پلاک سازنده → 303 | وزن ناخالص (MTR)        |
| کیلوگرم (شامل دستگاه حمل) ۸۰          | حداکثر بار مجاز روی سقف |

خروجی موتور و قابلیت صعود با افزایش ارتفاع کاهش می‌یابد. توصیه می‌کنیم حداکثر بار در ارتفاع ۱۰۰۰ متر ۱۰٪ و پس از آن به ازای هر ۱۰۰۰ – متر، ۱۰٪ دیگر کاهش یابد.

## قطعات یدکی و تعمیرات

قطعات اصلی بر اساس مشخصات بسیار دقیقی ساخته می‌شوند و تحت آزمایش‌های خاصی قرار می‌گیرند. بنابراین، حداقل از نظر کیفیت در همان سطح قطعات نصب شده اولیه هستند.

اگر همیشه قطعات یدکی اصلی را روی وسیله نقلیه خود نصب کنید، از عملکرد خوب آن اطمینان خواهید داشت. علاوه بر این، تعمیراتی که در شبکه

نمایندگی‌های مجاز با قطعات اصلی انجام می‌شود، طبق شرایط ذکر شده در پشت سفارش تعمیر، تضمین می‌شوند.

RENAULT SAS SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100  
BOULOGNE-BILLANCOURT RCS NANTERRE 780 129 987 — SIRET 712978 renaultgroup.com  
NU 1620-2 – 77 99 001 357 – 10/2025 – Edition anglaise



7799001357

